Septiembre
Miércoles, 10 de 1980

La Nación

15 Pesos
Edición Final
Cuerpo A

Santiago de Chile, N° 20.459 Año LVI

Chile listo para votar

Este niño, que se apresta a encumbrar su volantín con los colores patrios, es fiel reflejo del clima de tranquilidad y de confianza que existe en el país en la víspera del decisivo plebiscito de mañana.

Todas las medidas que aseguran el normal desarrollo del acto plebiscitario que se realizará mañana en todo el territorio nacional, ya han sido tomadas por las Fuerzas Armadas y de Orden, las que garantizarán el orden y la tranquilidad nacional.

Así lo indicó, en la mañana de ayer, el Ministro de Defensa Nacional, Teniente General César Raúl Benavides, al entregar un comunicado oficial de cinco puntos, con las disposiciones que regirán durante el plebiscito.

El comunicado señala textualmente: "Como es de público conocimiento, la ciudadanía ha sido convocada para el 11 del presente a emitir su voto sobre la Nueva Constitución Política de la República, habiéndose dictado para tal efecto las normas legales correspondientes.

"En virtud del decreto ley N° 3.465, por el cual el Supremo Gobierno convocó a dicho plebiscito, y lo dispuesto en la ley N° 12927, sobre Seguridad Interior del Estado en calidad de Ministro de Defensa Nacional informo al país que las Fuerzas Armadas y de Orden mantendrán el orden público en todo el territorio de la República antes, durante y después de dicho acto, para lo cual se adoptarán, entre otras, las siguientes medidas:

"Primero: Las autoridades regionales correspondientes garantizarán la seguridad interna de su área jurisdiccional designando delegados militares de las Fuerzas Armadas en cada comuna de su respectiva zona; y un jefe local en cada lugar de votación.

Segundo: Las Fuerzas Armadas y de Orden velarán en forma preferente por la protección y seguridad de las personas, servicios de utilidad pública y locales de votación, con el fin de permitir la libre expresión de la voluntad ciudadana.

Tercero: Asimismo, neutralizarán cualquier brote de extremismo, incitación a alterar el orden público o comisión de delitos comunes, estando facultadas para detener al autor o autores cualquiera que sea su calidad o investidura.

Cuarto: Además, fiscalizarán el fiel cumplimiento de las disposiciones contenidas en la Ley de Control de Armas y, en particular, la prohibición de portar cualquiera de ellas el 11 del presente.

Quinto: El personal de las Fuerzas Armadas destacado en los locales de votación actuará de acuerdo con las circunstancias para el mantenimiento del orden y a solicitud del respectivo presidente de mesa receptora de sufragios".

Por su parte, la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, entregó ayer un comunicado en que da a conocer a la ciudadanía que "en conformidad con las

(Pasa a la Pág. 16A)

☐Fuerzas Armadas y de Orden, tradicional garantía de normalidad en acto cívico

Campo económico: normalidad total

La situación monetaria y económica del país es absolutamente normal, afirmó el presidente del Banco Central Enrique Bardón, al desvirtuar versiones sobre una presunta escasez de billetes.

Indicó que el instituto emisor no tiene antecedentes sobre un crecimiento no habitual en la compra de billetes, advirtiendo que "si la hubiera, significaría que quienes han comprado dólares, perderían su tiempo". En todo caso, hizo presente que "toda persona era libre de invertir en lo que desee su dinero".

"NO": IMPOSIBLE

Al ser consultado sobre la factibilidad de un resultado negativo en el plebiscito de mañana 11, dijo que "el NO es imposible, porque no tiene ningún contenido; si esto ocurriera, sería una catástrofe para el país". Añadió que esa posibilidad provocaría "por la incertidumbre, daños graves a la economía nacional.

Descartando en eventuales ajustes a la política económica, Bardón manifestó que todo demuestra que "marcha bien, y por tanto, no se justifica ningún tipo de innovación".

CONFIANZA ABSOLUTA

Finalizó Bardón, que la normalidad existente en lo monetario y económico, es el trasunto de la confianza y tranquilidad de la ciudadanía en el desarrollo del acto cívico de mañana, pese a que sectores interesados —los politiqueros y demagogos por todos conocidos— han pretendido crear un clima de artificial temor. Circulan infundios que sólo sirven para ratificar la desesperación de los sectores resentidos, a los cuales no interesa en absoluto el destino libre de Chile, sino intentar sembrar la confusión, obedeciendo a dictados del marxismo internacional. Tales sectores, Chile lo sabe, están plenamente identificados y los descalifica la Historia.

Repactan las deudas SINAP

En sesión legislativa de la Junta de Gobierno, presidida ayer por el Jefe del Estado, fueron aprobados dos decretos leyes que beneficiarán a los deudores del Sistema Nacional de Ahorros y de las instituciones de previsión. Sus textos serán publicados en el Diario Oficial en el curso de la próxima semana.

El primer Decreto Ley autoriza a los deudores del Sistema Nacional de Ahorro y Préstamo (SINAP) para reliquidar y repactar sus deudas.

El proyecto favorece a las personas que obtuvieron préstamos hipotecarios para adquirir, construir y ampliar o reparar viviendas con financiamiento del SINAP y cuyos dividendos han experimentado un incremento desproporcionado en relación con el préstamo obtenido y el valor comercial de la vivienda.

Para resolver la situación creada a estos deudores, se les autoriza para que soliciten a la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo (ANAP), la reliquidación y repactación de sus deudas, sobre la base de las normas que se indican en el Decreto Ley aprobado.

Asimismo, se faculta a los deudores de estos préstamos habitacionales para que puedan hacer abonos no inferiores al 10% del saldo de sus deudas.

También se les faculta para pedir reducción de los plazos de sus deudas.

(Pasa a la Pág. 16A)

Incidente en Estrecho de Magallanes

BUENOS AIRES, Sept. 9 (UPI).— El Gobierno argentino exigió al de Chile que ponga fin a actos "de provocación" en el Atlántico Sur en momentos en que las negociaciones por el diferendo fronterizo sobre el canal de Beagle llegan a un punto crucial.

El Ministerio de Relaciones Exteriores afirmó hoy en un comunicado que una lancha patrullera y un helicóptero chilenos obstaculizaron las labores de la plataforma petrolera Interocean II, de la empresa Shell, que opera en aguas argentinas de acuerdo con un contrato firmado por el Gobierno.

La primera versión sobre el episodio había sido publicada hoy por el diario Crónica, que informó que el capitán de la lancha patrullera "Casma" de la Marina de Guerra de Chile ordenó ayer a los tripulantes de la plataforma retirarla debido a que representaba "un obstáculo para la navegación".

El diario indicó que un helicóptero de la Marina chilena se posó sobre la plataforma y que sus tripulantes entregaron una nota de protesta por la ubicación de aquélla.

Un documento posterior de Relaciones Exteriores agregó que "la plataforma Interocean II no obstaculiza el acceso a la boca oriental del Estrecho de Magallanes" y afirmó que "la seguridad de la navegación en la zona es responsabilidad argentina por ser aguas bajo su jurisdicción".

En el comunicado inicial se había informado que "El Gobierno argentino, ante este acto de provocación, hizo saber a las autoridades de ese país (Chile) que su repetición generará una respuesta argentina y que ella será responsabilidad exclusiva del Gobierno chileno".

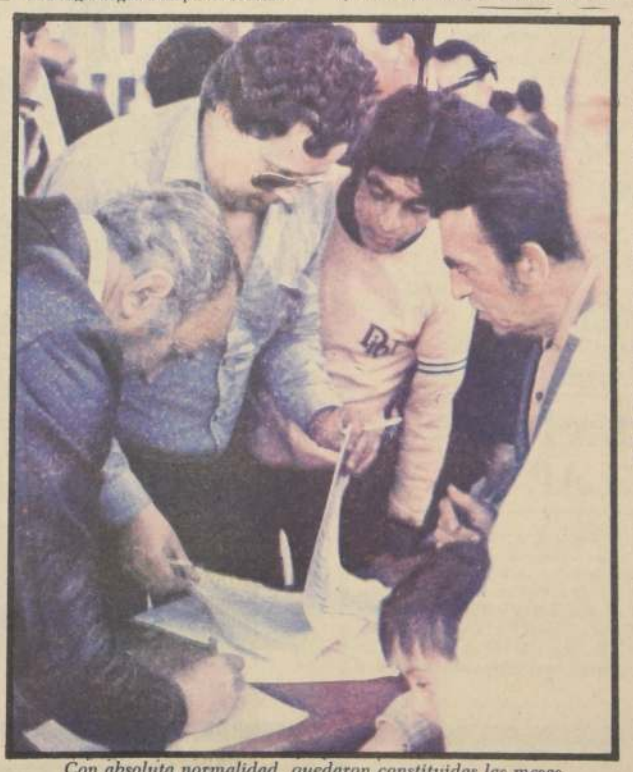
DECLARACION DE LA CANCILLERIA CHILENA

El Ministerio de Relaciones Exteriores precisó anoche que "en ningún caso se pretendió efectuar una provocación ni romper la buena armonía que debe existir en esa zona", refiriéndose al incidente que se produjo en la boca oriental del Estrecho de Magallanes.

La Cancillería entregó en relación con estos hechos, un comunicado que señala textualmente:

"Ante la instalación de una plata-

(Pasa a la Pág. 16A)



Con absoluta normalidad quedaron constituidas las mesas en diversas comunas de Santiago. San Miguel mostró ejemplar espíritu cívico en la labor referida.

En forma habitual funcionará el Metro

Dentro de su horario habitual, de 6,30 a 22 horas, funcionará mañana el Ferrocarril Metropolitano, según informó su Director, Edgar Koster. La medida es para facilitar las necesidades de los usuarios, pese a tratarse de un día festivo.

Total respaldo a S.E.

Su total adhesión entregaron al Presidente Pinochet, ayer, numerosas organizaciones gremiales y de profesionales. En la mañana, miles de mujeres llegaron hasta el edificio Diego Portales, para informarle de su respaldo ante el plebiscito de mañana. (Inf. Pág 16 A)

Polla Gol: No existe ganador con 13 puntos

Ejecutivos de la Polla Chilena de Beneficencia, en un comunicado oficial, señalaron ayer que no hay un ganador con 13 puntos. Por lo tanto, las 19 personas que obtuvieron 12 puntos, lograron un premio de $ 1.733.000 cada uno. (Inf. Pág 16 A)

Normalidad en el país

A escasas horas de realizarse el plebiscito, reinaba ayer total normalidad en el país. Informaciones llegadas desde todos los puntos del territorio así lo señalaron, agregando que no se habían registrado incidentes de ninguna especie que alteraran la tranquilidad existente. (Cuerpo C).

Bando 129 para el plebiscito de mañana

Publicamos in extenso la nómina de los Delegados del Jefe de la Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, que se desempeñarán en las distintas comunas y en los locales de votación mañana. Al mismo tiempo, se da a conocer la aclaración a las rectificaciones de las listas de presidentes y vocales de las mesas de sufragios. (Infs. en Págs. 10 A y 12 B)

Cayeron dos extremistas

Dos peligrosos extremistas fueron detenidos por efectivos de seguridad, el lunes por la noche. Se trata de Mario Eduardo Muñoz Espinoza y Eduardo Andrés Arancibia Ortiz. (Inf. Pág. 14 A)

plebiscito

Itinerario de la Constitución

Junto con cumplirse, el séptimo aniversario del pronunciamiento militar el país se verá mañana abocado a decidir libre y soberanamente su futuro institucional, de acuerdo al llamado efectuado por el Primer Mandatario General Augusto Pinochet Ugarte el pasado 11 de agosto.

La Nueva Constitución Política del Estado —que deberá ser ratificada por la voluntad popular, mañana jueves— fue publicada oficialmente el lunes 12 de agosto del año en curso, como resultado de ocho años de intenso trabajo.

SUS PRIMEROS PASOS

Sólo un mes después de la asunción al poder de la Honorable Junta Militar, en octubre de 1973, el Gobierno designó una Comisión de Estudios para proporcionar al país una Nueva Constitución Política que asegurara al país un futuro basado en la libertad, prosperidad, seguridad y justicia garantizando el no retorno a los excesos vividos durante los mil días de gobierno de la Unidad Popular y el peligro de que Chile pueda en el futuro ser sometido a una dictadura totalitaria marxista.

La Comisión encargada de gestar el anteproyecto estuvo integrada por Enrique Ortúzar Escobar, como Presidente; Juan de Dios Carmona; Gustavo Lorca Rojas; Raúl Bertelsen Repetto; Alicia Romo Román; Luz Bulnes Aldunate; Jaime Guzmán Eyzaguirre; Rafael Eyzaguirre Echeverría, como secretario y Rafael Larraín Cruz, como prosecretario. Participó también en la elaboración del antèproyecto, Sergio Díez Urzúa quien debió separarse del trabajo de Comisiones para asumir la representación del país ante la Organización de las Naciones Unidas.

EL ANTEPROYECTO

Después de cinco años de trabajos en Subcomisiones y Plenarios, la Comisión entregó a la Honorable Junta de Gobierno, el 5 de octubre de 1978 el Anteproyecto Constitucional que reune en XIV Capítulos, 123 artículos y once disposiciones transitorias las bases fundamentales para la futura institucionalidad nacional.

Una vez entregado el Anteproyecto al Presidente de la República, éste fue remitido al Consejo de Estado, organismo integrado por ex-Presidentes de la República; ex-Presidente de la Corte Suprema; ex-Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas; ex rectores, ministros y diplomáticos y representantes de los Colegios Profesionales; Organismos Laborales; empresariales, femeninas y juveniles del país.

En 57 sesiones de estudio y análisis efectuadas entre el 7 de noviembre, de 1978 y el 1º de julio de 1980 el Consejo de Estado, presidido por el ex Presidente de la República Jorge Alessandri Rodríguez evacuó su informe sobre el texto original de la Comisión presidida por Enrique Ortúzar.

La proposición del Consejo de Estado al Ejecutivo constó de XIV Capítulos, 114 artículos y 28 disposiciones transitorias.

El Proyecto del Consejo de Estado no presenta divergencias conceptuales ni sustantivas con el Anteproyecto de la Comisión Ortúzar manteniendo los lineamientos básicos del ideario político que la Honorable Junta de Gobierno planteara al país el 11 de septiembre de 1973, cuando asumiera el poder.

En esta tarea de revisión y redacción del proyecto definitivo, participaron activamente los ex-Presidentes de la República Jorge Alessandri Rodríguez y Gabriel González Videla; el Presidente de la Corte Suprema, Enrique Urrutia Manzano; el ex Comandante en Jefe del Ejército, Oscar Izurrieta Molina; el ex Comandante en Jefe de la Armada, Ramón Barros González, el ex Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis; el ex Ministro de Estado, Juan de Dios Carmona Peralta, el ex Embajador Hernán Figueroa Anguita, el ex Rector de la Universidad de Chile, Juvenal Hernández Jaque, el ex Profesor de Derecho de la Universidad Católica, Enrique Ortúzar Escobar, el ex Profesor de Ciencias Económicas de la UC de Valparaíso Carlos Cáceres Contreras, el representante de las etividades colegiadas del país Julio Phillipi Izquierdo; el representante de las actividades laborales, Guillermo Medina Gálvez, el representante de las actividades empresariales Pedro Ibáñez Ojeda; la representante de las organizaciones femeninas, Mercedes Ezquerra Brizuela; el representante de la Juventud Juan Antonio Coloma Correa y los abogados Rafael Valdivieso Ariztía y Arturo Marín en calidad de Secretario y Prosecretario del Consejo de Estado.

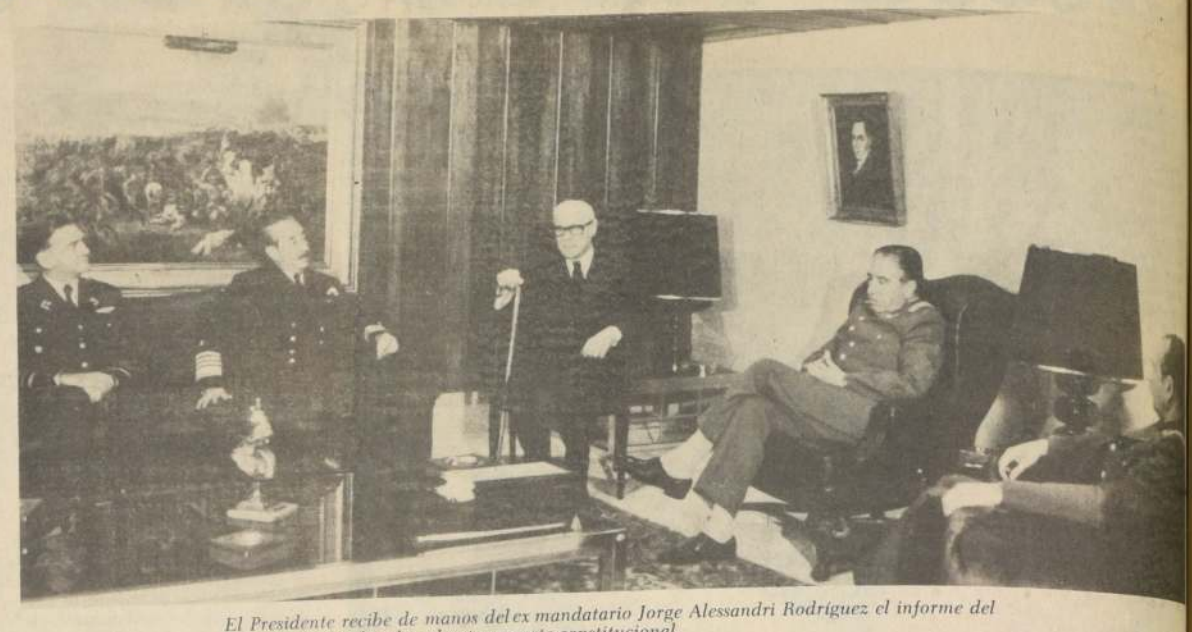
EN LA RECTA FINAL

El 8 de julio de este año, el Consejo de Estado hizo entrega oficial a la Honorable Junta de Gobierno del Proyecto Constitucional para su análisis. En las sesiones de estudio en las que junto al Primer Mandatario y los Miembros de la Junta de Gobierno, participaron los Ministro del Interior, Justicia y Jefe del Estado Mayor Presidencial, se revisaron los textos emanados tanto por la Comisión Ortúzar como por el Consejo de Estado redactándose en forma definitiva la Nueva Constitución Política del Estado que el Gobierno somete mañana a la voluntad del pueblo chileno.

La Nueva Constitución consta de 14 capítulos, 120 artículos y 29 disposiciones transitorias.

LA VOLUNTAD POPULAR

El trabajo realizado por altas personalidades de la vida nacional deberá ser ratificado mañana jueves en las urnas por la vía del plebiscito que fuera convocado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, el pasado 11 de agosto. Para este efecto el Gobierno ha generado las condiciones indispensables para que la decisión última —que corresponde a la ciudadanía— esté basada en la completa información, libertad y secreto que requiere un acto de esta naturaleza. Por segunda vez en la historia de nuestro país el pueblo, en forma libre, secreta y bien informada, decidirá su Carta Fundamental y su futuro.



El Presidente recibe de manos del ex mandatario Jorge Alessandri Rodríguez el informe del Consejo de Estado sobre el anteproyecto constitucional.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, firma el decreto ley que aprueba el texto de la Nueva Constitución Política del Estado.

En ceremonia solemne, el Presidente de la República y la Honorable Junta de Gobierno convoca a plebiscito para ratificar la nueva Carta Fundamental.

Un legítimo derecho

☐ Consejo General del Colegio de Abogados de Chile opina sobre el plebiscito de mañana

El Consejo General del Colegio de Abogados de Chile, entregó la siguiente declaración:

Diversas instituciones y personas, algunas de ellas arrogándose la representación de los abogados, se han referido a varios aspectos del plebiscito convocado para pronunciarse sobre la Constitución Política propuesta al país.

Algunas de las opiniones emitidas contienen conceptos controvertidos o erróneos que tienden a confundir a la ciudadanía, tanto sobre la legitimidad del acto plebiscitario, como de la seguridad y certidumbre jurídica de los resultados de éste.

El Consejo General del Colegio de Abogados de Chile, consciente de la responsabilidad que frente al país le corresponde asumir, estima su deber dar a la opinión pública una visión serena y objetiva, en el campo del derecho, de algunas de las cuestiones de importancia que han sido debatidas.

1.- La Junta de Gobierno de la República en el ejercicio del Poder Constituyente ha propuesto a la aprobación del país la Constitución Política , cuyo texto es de público conocimiento, para reemplazar las normas constitucionales actualmente vigentes.

Sea cual fuere la apreciación que sobre el contenido de sus disposiciones permanentes o transitorias le merezca a cada cual, de acuerdo a principios fundamentales de derecho, internacionalmente reconocidos, el Supremo Gobierno, al someter a plebiscito un texto constitucional, luego de conocer numerosos estudios e informes de indiscutible valor jurídico, ejerce el legítimo derecho de la autoridad en la cual, por razones históricas, se encuentra radicado el Poder Constituyente, mas aún, cuando por este acto recurre al pronunciamiento expreso de la ciudadanía, en quien reside esencialmente la soberanía de la Nación.

2.- El Proyecto Constitucional sometido a Plebiscito debe recibir la votación de la mayoría absoluta de los sufragios emitidos para convertirse en la nueva Carta Fundamental de la República. Ocurrida esa circunstancia, sus disposiciones, tanto permanentes como transitorias, tendrán innegablemente la autoridad legal y moral pertinente a toda ley constitucional, sin lugar a equívocos, y deberán merecer, en derecho, el respeto y acatamiento de todos los sectores, aún de los que lo impugnaron.

3.- Es inevitable y así ha ocurrido en todos los casos, en nuestro país y en diversas partes del mundo, que en un plebiscito de carácter constitucional deba proponerse a la ciudadanía un conjunto amplio de normas de distinto contenido, en la imposibilidad material y técnica de votar una a una sus disposiciones.

La ciudadanía, necesariamente debe pronunciarse en relación al conjunto del proyecto, siguiendo sus lineamientos generales y su aprobación o rechazo se dirigirán al sistema y a los principios fundamentales que conforman la Constitución propuesta, como ha sido la realidad histórica de los plebiscitos constitucionales.

En efecto, así sucedió en el plebiscito para aprobar la Constitución de 1925, en el que el país escogió el sistema presidencial en reemplazo del régimen parlamentario que había sido aplicado desde 1891, como asimismo ha ocurrido con las actuales constituciones de países europeos.

4.- El Consejo General, luego de un detenido estudio del Decreto Ley 3.465, que convocó al Plebiscito, ha llegado a la conclusión que contempla un conjunto armónico y objetivo de normas jurídicas que garantizan la libertad, secreto y seriedad del proceso electoral. Especial importancia le atribuye el Consejo General a la participación de autoridades judiciales, administrativas y militares de alta jerarquía y fe pública y que corresponden a las mismas a quienes se ha confiado la rectitud, orden y limpieza de los procesos electorales anteriores.

Son, por lo tanto, temerarios y peligrosos para la paz social y para la confianza que debe reconocerse a las instituciones jurídicas, los juicios que se han emitido para descalificar la legitimidad del plebiscito respecto de la Ley Fundamental de la República, y que, en su esencia, se orienta al restablecimiento de la democracia, luego de un proceso transitorio que, de buena fe, todos reconocen como necesario.

Celoso resguardo de plataforma republicana

DESDE WASHINGTON
RAMON G. COTTA
CORRESPONSAL DE LA NACION

Se espera que en este mes Ronald Reagan, candidato a la presidencia de los Estados Unidos por el Partido Republicano, pronunciará un discurso fijando los puntos principales de la política exterior que seguiría con respecto a la América Latina un gobierno dirigido por él.

Fuentes dignas de crédito consideran que Reagan abordaría los siguientes aspectos en su discurso:

—Cuba y otros países del Caribe
—Derechos humanos
—Gobiernos militares sudamericanos
—América Central y México
—Asistencia económica y militar
—Posible bosquejo de una nueva política general respecto a la América Latina, para la preservación de la democracia.

Aunque los detalles son celosamente guardados por la alta jerarquía republicana y el propio Reagan hasta ahora no ha abordado el tema, es posible tener una somera idea del enfoque que tendría la política exterior de un gobierno encabezado por Reagan, ateniéndose el observador a lo manifestado ya por algunos de sus más cercanos colaboradores.

Por ejemplo, con respecto a Cuba, Reagan no iría mucho más allá en el proceso de acercamiento llevado a cabo hasta ahora por el presidente Jimmy Carter, a menos que el régimen de La Habana diera un vuelco total —cosa improbable— en su campaña de subversión en Latinoamérica (América Central específicamente) y en sus intervenciones militares africanas.

Se considera que para contrarrestar la subversión, un gobierno de Reagan no vacilaría en prestar abundante ayuda económica y militar como parte de una nueva política para fortalecer la democracia en el Hemisferio.

Los voceros de Reagan incluyen en toda política mundial futura relativa a derechos humanos, a los gobiernos militares del Continente. Sin embargo, estiman que Reagan cambiaría la táctica y el método en la América Latina con respecto a los derechos humanos, por considerar que es aquí donde el gobierno del Presidente Jimmy Carter ha sido menos hábil en la ejecución de dicha política.

Además, es de esperar que Reagan asuma una posición más benigna en relación con los gobiernos militares del Hemisferio por estimar que naciones que pasan por períodos de turbulencia, "tienen que pasar por ese tipo de cosas". El pragmatismo del dirigente republicano, a juzgar de nuevo por lo que sus voceros han dicho, es complaciente con Brasil y Argentina. La razón es que considera que estos dos países progresan hacia la reestrucutración de sus instituciones políticas. No tiene Reagan aparentemente la misma opinión respecto a Chile, al decir de sus voceros, pero no habrá por ello de ejercer presiones —como ha hecho el gobierno de Carter— para forzar un cambio chileno. Esto no significaría, desde luego, dejar de ejercer la persuasión amistosa para convencer al gobierno del General Augusto Pinochet de la conveniencia de emprender un camino reformista similar al argentino y al brasileño.

Aparentemente México merecerá un capítulo aparte en la futura política exterior si los republicanos ganan la presidencia en noviembre. Los expertos republicanos estiman que ha sido torpe en demasía la política seguida hasta ahora con ese vecino de 65.000.000 de habitantes donde han sido descubiertos inmensos yacimientos de petróleo.

Probablemente los Estados Unidos estarían dispuestos a hacer concesiones en asuntos de comercio e inmigración, a cambio de una reciprocidad mexicana en materia de energía.

La nueva política republicana con respecto a Latinoamérica estaría enfocada principalmente en la América Central para salvar lo que quede allí de democracia o reimplantarla donde se hubiere perdido. Esta política sería más agresiva y, como se apuntó anteriormente, haría amplio uso de la ayuda económica y el asesoramiento militar y la ayuda militar para llevarla a vías de hecho. Sin embargo, un gobierno republicano evitaría por todos los medios revivir la "política del garrote". Aparentemente el propio Reagan está muy preocupado con la imagen negativa que pueda tenerse de él en la América Latina y se espera que en su previsto discurso, dedicará párrafo aparte para mejorarla.

Si la encuesta realizada a fines de agosto por Gallup es un indicio de lo que está por venir, el Presidente Jimmy Carter no poseerá en noviembre los votos electorales que necesita para reelegirse. (Voto electoral es un voto representativo que se da a cada Estado de la Unión de acuerdo con el número de sus habitantes. El candidato que gana determinado Estado en la elección de voto directo, recibe el número de votos electorales que el Colegio Electoral ha concedido a dicho Estado).

La encuesta, realizada en los 50 Estados, señala que por lo menos 33 serán ganados por Reagan probablemente. Eso otorgaría al candidato republicano 320 votos electorales, siendo necesarios 270 para ser elegido presidente. Por otra parte, otra encuesta Gallup efectuada a fines de agosto, indica que es posible que no más del 54% de los electores inscritos voten en noviembre.

Batallas ficticias en el Pacto de Varsovia

BERLIN ORIENTAL, Sept. 9 (LATIN REUTER).— Las Fuerzas del Pacto de Varsovia comenzaron hoy, en el Sur de Alemania Democrática, las maniobras anuales conjuntas con batallas ficticias de tanques que fueron observadas por los Ministros de Defensa de la alianza y la mayoría de los dirigentes del país.

La agencia oficial de noticias ADN informó que los primeros disparos de los ejercicios de guerra que tendrán una semana de duración se escucharon cuando unidades de los ejércitos de Alemania Democrática y Checoslovaquia, apoyados por aviones bombarderos, lanzaron una ofensiva destinada a hacer retroceder un "ataque sorpresa del enemigo".

El líder de Alemania Democrática, Erich Honecker y la mayoría de los miembros del politburo del partido Comunista estuvieron presentes en la inauguración de los ejercicios que lleva el nombre en código de "Hermandad en armas" y en el que participan 40.000 hombres de los siete estados del pacto de Varsovia.

También estuvieron presentes Ministros de Defensa y Generales de los países del bloque soviético, Cuba, Mongolia y Vietnam, dijo ADN.

La agencia informó que las batallas ficticias suponían que las fuerzas comunistas ya habían repelido un ataque, pero enfrentaban renovadas incursiones por parte de "tropas de choque" de enemigo.

Las tropas del Pacto de Varsovia recibieron órdenes de "aniquilar las unidades atacantes con acción ofensiva".

Rumania ha enviado algunos oficiales a las maniobras, apegándose a su tradicional rechazo a enviar tropas de línea o a montar ejercicios bélicos del bloque soviético en su propio territorio.

El informe oficial sobre las maniobras, que no proporcionó la ubicación precisa de la operación, dijo que las tropas aliadas habían mostrado "un alto nivel de precisión y una gran determinación" en el campo de batalla.

Las maniobras conjuntas, que son las primeras que se llevan a cabo en Alemania Democrática desde hace 10 años, se extenderán a todo lo largo del territorio e incluirán también a buques de guerra y aparatos de desembarco en el mar Báltico.

Las fuerzas del Pacto de Varsovia comenzaron en el sur de Alemania Democrática, las maniobras anuales conjuntas con batallas ficticias de tanques, que fueron observadas por los Ministros de Defensa de la Alianza. (Radiofoto UPI).

Chilena buscada por espionaje

LIMA, 9 Sept (ANSA.- El ex- futbolista argentino Antonio Sanguinetto y la joven chilena Mónica Berman Morabuena, son requeridos por el Departamento de Seguridad del Estado de la policía de Investigaciones, como presuntos espías.

Lo reveló el diario "La Prensa", en una escueta nota publicada en la primera plana de su edición de la fecha.

Según la información, el Departamento de Seguridad distribuyó las fotografías de Sanguinetto y Berman Morabuena, tras evaluar las investigaciones que venía realizando.

En ningún momento la nota periodística precisa a favor de qué países habrían realizado labores de espionaje ambas personas.

Por otra parte, el tabloide limeño "Correo" publicó un extenso artículo sobre dos ciudadanos chilenos, Luis Rubén Guzmán Gallegos y Tino Carlos Ernesto Ortiz Barrientos detenidos días pasados en la región del sur del país, acusados de espías.

Holandeses piden más viviendas

AMSTERDAM, Sept. 9 (UPI).Centenares de jóvenes combatieron a la policía hasta la madrugada de hoy en el quinto choque violento del año entre las autoridades y los ocupantes ilegales que protestan por la crítica escasez de vivienda en Amsterdam.

Los amotinados saquearon cuatro tiendas, erigieron barricadas en las calles, causaron varios incendios, arrojaron al menos un auto al agua y combatieron a la policía con palos y adoquines, durante ocho horas hata las 0200 de hoy.

Ocho policías y al menos 6 civiles fueron heridos en los choques entre 250 oficiales armados con bastones y bombas de gas lacrimógeno y unos 400 jóvenes . Se arrestó a sólo cuatro personas.

Enfrentamiento Este-Oeste en conferencia europea

MADRID, Septiembre 9 (Latin-Reuter).— Las naciones neutrales y no alineadas maniobraron activamente en el comienzo de la Conferencia de Seguridad Europea para conjurar una amenaza de enfrentamiento entre el este y el oeste.

La tercera conferencia europea en varios años -con 35 gobiernos representados- inauguró una sesión preparatoria en un marco de discreción, sin indicios públicos de controversia, pero altos funcionarios anticipaban que podría surgir problemas en la decisión para fijar los procedimientos de la conferencia.

Los Estados Unidos y sus aliados de la OTAN esperan que la Unión Soviética presione para que se establezca un programa que limite la discusión de temas tales como Afghanistan y los derechos humanos, cuando la conferencia inaugure su sesión plenaria el 11 de noviembre.

Los nueve participantes neutrales y no alineados, encabezados por Austria, se reunieron privadamente poco después de la ceremonia inaugural para iniciar los bosquejos de una fórmula intermedia que reduzca la brecha sobre procedimientos entre los 17 gobiernos occidentales y el bloque soviético de 7 países.

"Es evidente que ambos bandos miran hacia nosotros para que sugiramos una salida, y tendremos que responder", dijo un alto delegado neutral.

Todas las naciones europeas con excepción de la stalinista Albania toman parte en el cónclave, con los gobiernos de los Estados Unidos y Canadá. Al margen del marco occidental, comunista y de grupos neutrales, están también representados el Vaticano y el diminuto principado de Mónaco.

En las próximas 4 a 5 semanas, los diplomáticos buscarán acuerdos de base para el debate principal, cuya duración está prevista en tres meses.

¡Esta es su jugada!

Vigésimo
$ 100

Juegan
sólo 42 mil boletos.

Días 18 y 19, Lotería atenderá como de costumbre.

Domingo 21 de Septiembre
LOTERIA

SOCIEDAD COOPERATIVA DE TRABAJO Y CONSUMO DUEÑOS DE AUTOBUSES LTDA.

Junta General Ordinaria de Socios

En conformidad a lo dispuesto en nuestros Estatutos, convócase a la Junta General Ordinaria de Socios, en segunda citación, para el sábado 18 de Octubre de 1980, a las 15.30 horas en la Sede de la institución, Av. L. B. O 'Higgins 1948, con el objeto de tratar la siguiente Tabla:

1.—Memoria y Balance General del Ejercicio 1° de Enero-31 de Diciembre de 1979.
2.— Elección de dos Consejeros Titulares y dos Suplentes y de los Miembros Titulares y los tres Suplentes de la Junta de Vigilancia.

Por tratarse de una segunda citación, la Junta se efectuará con el número de socios que asistan o estén representados.

Los poderes para los socios que no puedan asistir y deseen estar representados pueden retirarse en las oficinas de la Cooperativa.

Santiago, 10 de Septiembre de 1980

Luis Molina Castro
Secretario

Carlos Bufadel Bufadel
Presidente

EL SECTOR HOTELERO, GASTRONOMICO Y TURISTICO DE CHILE FRENTE AL PLEBISCITO

Las Organizaciones que suscriben, y que agrupan en su mayoría al sector hotelero, gastronómico y turístico en general, manifiestan su apoyo decidido a la nueva Carta Fundamental propuesta por la Honorable Junta General de Gobierno a la consideración de la ciudadanía, en el Plebiscito que se realizará el jueves 11 de septiembre, por considerar que ella constituye el deseo de la inmensa mayoría de los chilenos, y nos proporciona la herramienta básica para un desarrollo armónico de la Nación, garantizando la seguridad y la libertad ciudadana; las posibilidades de representación e integración real en el desarrollo y progreso de Chile. Por todo ello,estamos con el "SI".

Firman:

ASOCIACION GREMIAL CHILENA DE HOTELES, RESTAURANTES Y AFINES.
ASOCIACION CHILENA DE EMPRESAS DE TURISMO-ASOCIACION GREMIAL (ACHET).
CORPORACION DE TURISMO DE CHILE.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS HOTELEROS DEL AREA METROPOLITANA.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS DE RESTAURANTES, BARES Y AFINES DEL AREA METROPOLITANA.
ASOCIACION GREMIAL DE HOTELES Y RESTAURANTES DE ANTOFAGASTA 2ª REGION.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS DE HOTELES, RESTAURANTES, BARES Y AFINES DEL NORTE VERDE.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS DE HOTELES, RESTAURANTES, BARES Y AFINES DE LA V REGION.
ASOCIACION GREMIAL DE HOTELES, RESTAURANTES Y SIMILARES-ISLA DE PASCUA.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS DE HOTELES, RESTAURANTES, BARES Y AFINES DE LAS REGIONES DEL VALLE CENTRAL.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS DE HOTELES, RESTAURANTES Y AFINES REGION DEL BIO BIO.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS HOTELERA Y GASTRONOMICA DE LA ARAUCANIA.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS DE HOTELES, RESTAURANTES, BARES Y AFINES DE VALDIVIA.
ASOCIACION GREMIAL DE EMPRESARIOS DE HOTELES, RESTAURANTES, BARES Y AFINES DE OSORNO.
ASOCIACION GREMIAL DE HOTELERIA Y GASTRONOMIA, INTEGRANTE DEL BLOCK SUR TURISTICO REGION DE LOS LAGOS.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES
LOCALES DE VOTACION

VARONES:

a) Liceo AN-67 (Alexander Fleming N° 7315).
b) Liceo AN-68. Rafael Sotomayor (Av. Las Tranqueras N° 726).
c) Colegio Alianza Francesa (Av. Luis Pasteur N° 5418).

MUJERES:

a) Colegio Craigh House (Av. Apoquindo esq. Manquehue Sur)
b) Liceo N° 66 Amanda Labarca (Av. Padre Hurtado Norte N° 1150)
c) Colegio Alemán (Av. Manquehue esq. Av. Kennedy)

Los señores Presidentes y Vocales de Mesas deberán encontrarse a las 7.30 horas en los respectivos locales de votación, para la constitución de mesas.

JORGE MARTINEZ RODRIGUEZ
ALCALDE

LAS CONDES, Septiembre de 1980

Reagan: Política de Carter es 'una tragedia norteamericana'

PERTH AMBOY, Nueva Jersey, EE.UU,9 Septiembre (AP).— El candidato presidencial del Partido Republicano Ronald Reagan, calificó hoy la política económica del Presidente Jimmy Carter, de "tragedia norteamericana" y Carter respondió con un ataque contra los cínicos" que opinan que Estados Unidos está declinando.

Mientras los candidatos a la presidencia trataban asuntos de economía, la liga de votantes femeninas extendía en Washington una invitación al candidato independiente, John Anderson, a un debate entre los tres, proyectado tentativamente para el 21 de septiembre en la ciudad de Baltimore.

En sus comentarios hoy en una planta acerera de esta ciudad, Carter atacó las propuestas de Reagan sobre reducción de impuestos, alegando que "eso sólo traera nuevos respiros para los ricos e inflación en masa para los trabajadores".

En Chicago, Reagan prometía por su parte que reducirá 195.000 millones de dólares o más de los gastos federales durante los próximos cinco años al restringir los gastos oficiales.

Añadió que estos ahorros servirán de base para un programa que reconstruirá la economía y al mismo tiempo permitirá drásticas reducciones de los impuestos.

Reagan garantizó que puede disminuir el presupuesto fiscal para 1981 en un dos por ciento y quizá en un 10 por ciento para 1984.

"Primero debemos reconocer que el problema con la economía norteamericana es un Gobierno inflado e ineficiente, reglamentaciones innecesarias, excesivos impuestos y demasiada impresión de divisas", afirmó.

Una nueva encuesta anunció hoy que la abrumadora ventaja que Rea gan tenía sobre Carter entre los votantes del estado de California, el más poblado del país, se ha reducido considerablemente desde julio.

Según el estudio, Reagan obtendría el 39 por ciento de los votos, Carter el 29 y Anderson el 18. Las cifras anteriores eran 50, 20 y 20.

No cede la violencia en El Salvador: 59 muertos

SAN SALVADOR, Septiembre 9 (LATIN).- Por lo menos 59 personas fueron ultimadas en las últimas horas en el curso de la creciente violencia que azota a El Salvador, mientras persistieron las diferencias que dividen al alto mando del Ejército.

En una acción calificada como "el más grave crimen colectivo" registrado en el país en los últimos meses, unos 35 campesinos fueron asesinados esta madrugada por cerca de 300 hombres armados en el departamento de San Pedro Perulapán, 35 kilómetros al nordeste de San Salvador, dijo un comunicado de la Guardia Nacional.

Anteriores informes dijeron que 24 personas habían sido muertas en actos terroristas perpetrados por desconocidos en esta capital y en el interior del país.

Al mediodía de hoy estallaron tres artefactos que lanzaron propaganda antigubernamental pertenecientes a grupos izquierdistas, mientras se produjeron disturbios en las zonas de Guatemala y Mejicanos, donde fue llamado el Ejército para intervenir.

Según el informe oficial, los campesinos del departamento de San Pedro Perulapán fueron ultimados luego que alrededor de 300 extremistas disfrazados de soldados tomaron los rancheríos de El Rode, Tecoluco, La Esperanza y San Francisco.

Los atacantes, identificados por la Guardia Nacional como izquierdistas, cortaron momentáneamente las comunicaciones telefónicas y telegráficas de la región.

El comunicado agregó que las víctimas pertenecían a familias de ex militantes de la desaparecida Organización Democrática Nacionalista (ORDEN), de de derecha, que fue disuelta al asumir la actual junta cívico-militar de gobierno.

SAN SALVADOR, 9 (AP) En un comunicado transmitido al país por los tres miembros civiles de la Junta de Gobierno, aseguraron que el coronel Jaime Abdul Gutierrez mantiene la coordinación y control del funcionamiento de la Fuerza Armada en el país, y se ratificó y ordenó que se cumpla la orden Nº 10, del primero de septiembre, que originó una crisis político-militar hace seis días.

El acuerdo fue firmado solo por el doctor Ramón Avalos Navarrete y por los líderes democratacristianos José Napoleón Duarte y José Antonio Morales Erlich.

De acuerdo al informe oficial, este comunicado fue hecho de conocimiento tanto de Majano como de Gutiérrez, quienes hicieron observaciones individuales al mismo, pero no lo firmaron. Sin embargo en declaraciones a The Associated Press, Duarte, antes del anunció, aseguró que el respaldo "no es para uno ni para el otro" de los coroneles Gutiérrez y Majano.

"La Fuerza Armada debe conservar su unidad y no debe responder a personalismos y objetivismos", dijo. "La actitud de los miembros civiles de la Junta busca consolidar la unidad de la fuerza armada", dijo. Aseguró que sólo de esta manera se puede combatir la guerra popular prolongada y la subversión que han declarado aquí los grupos marxistas.

Mientras Israel anuncia que liberará presos políticos, el líder libio Moammar Khadafy se reúne con el presidente sirio Hafez Assad para unificarse contra el estado judío (Radiofoto AP).

El comunismo italiano condena el plebiscito

ROMA Sept. 9 (AP).— La Federación de los tres sindicatos mayores del país expresó hoy "la más firme condena" del referéndum convocado por el Presidente chileno Augusto Pinochet, al tiempo que reafirmó su solidaridad con los trabajadores chilenos.

La nota de los tres sindicatos Confederación General de Trabajadores Italianos, dominada por los comunistas; la Confederación Italiana de Sindicatos Obreros, y La Unión Italiana de Trabajadores -señaló en una nota que con el referéndum Pinochet quiere institucionalizar el "regimen fascista y asegurar su personal permanencia en el poder hasta 1997".

En tanto, la Democracia Cristiana Italiana, a través de su responsable en asuntos internacionales, denunció el "falso referendum, tentativo de Pinochet de obtener el certificado constitucional de una dictadura a ultranza.

PLEBISCITO

LA PAZ, Sept. 9 (UPI).— El matutino católico Presencia dice hoy que existen razones para poner en duda la corrección del Plebiscito Constitucional que se efectuará el jueves en Chile.

En un editorial señaló que la eventualidad de irregularidades "es perfectamente posible, si se tiene en cuenta que tanto la organización del Plebiscito, como su ejecución y posterior comprobación, están en manos oficiales".

EMBARGO

LONDRES, 9 (ANSA).- La oposición laborista lanzó hoy una ofensiva contra el gobierno para que restablezca el embargo sobre las armas a Chile tras las noticias de las torturas aplicadas por la policía secreta chilena a la joven británica Claire Frances Wilson.

Por su parte "Amnesty International" criticó al Foteig Office y en particular al Subsecretario Nicholas Ridley por la manera en que trató el caso de la joven Wilson y por levantar el embargo de armas a Chile.

Ridley, a su vez, desmintió estar al corriente de las denuncias de torturas infligidas a la ciudadana británica, de 21 años, por parte de la Policía Secreta chilena, antes del anuncio del levantamiento de las restricciones.

PRESIDENCIA

NUEVA YORK, Sept. 9 (UPI).— La Empresa Chilean Nitrate Sales Corporation, filial en Estados Unidos de la Sociedad Química y Minera de Chile, anunció que Joaquín Prieto asumió la presidencia de la Compañía en reemplazao de Gilbert Balkam.

Balkman se retiro de la Presidencia de la Corporación al cabo de 34 años de servicios.

Prieto es también Presidente de la Oficina de Nueva York de la Corporación de Fomento de la Producción de Chile.

Asesor de Reagan viene a Chile

BRASILIA, 9 (ANSA)- El principal asesor de Ronald Reagan para asuntos de América Latina, Roger Fontaine, realizó hoy consultas con autoridades de la Cancillería brasileña y de los Ministerios de las áreas Financiera y Económica.

Considerado el asesor de tendencias más conservadoras de todo el equipo del candidato presidencial norteamericano, Fontaine llegó al Brasil ayer procedente de Paraguay, donde también mantuvo contactos en las áreas oficiales.

Después de Brasil, el asesor viajará a Chile (probablemente el día 20 de septiembre) para conversar igualmente sobre cuestiones de América Latina.

Uno de los puntos de la postura de Reagan con relación a Brasil es la tesis elaborada por el propio Fontaine, de que el Presidente Jimmy Carter cometió una grave equivocación al "irritar a Brasilia", con restricciones al acuerdo nuclear Brasil-Alemania Federal y con objeciones a la cuestión del respeto a los derechos humanos en Brasil.

Exxon invierte en Colombia

NUEVA YORK, Sept. 9 (AP).La Empresa Exxon Corp. informó hoy que acordó con el gobierno colombiano llevar adelante un proyecto minero de 3.000 millones de dólares para extraer 1.600 millones de toneladas de carbón de un yacimiento del extremo nordeste de Colombia.

Exxon, la Compañía petrolera más grande del mundo, indicó que sería socio igualitario con la Compañía Nacional Carbones de Colombia (Carbocol) en el proyecto del Cerrejón de la Península de la Guajira.

Exxon informó en junio pasado que acordó vender a un consorcio de compañías eléctricas danesas 27 millones de toneladas de carbón procedente del proyecto entre los años 1986 y 2000.

86 muertes en naufragio fluvial

KATMANDU, Nepal, 9 (AP)- Ochenta y seis personas murieron ahogadas el sábado cuando la embarcación en que viajaban zozobró en el río Narayani, a 150 kilómetros al sudoeste de Katmandú, se informó aquí oficialmente hoy.

La embarcación transportaba 125 personas, y al parecer zozobró luego de embestir a un puente. La mayoría de los pasajeros eran mujeres y niños, dijeron aquí las autoridades.

La subversión en enseñanza argentina

BUENOS AIRES, 9 Sept 80 (DPA)- El programa de historia para la enseñanza secundaria de Argentina se adaptará tambien a los tiempos modernos incluyendo "la agresión y derrota de la subversión en el país", informó el Ministro de Cultura y Educación, Juan Llerena Amadeo.

Explicó que el alumno "debe tomar conciencia de ese problema", y que ese tópico contribuirá a un "mejor conocimiento del hombre argentino más joven de los graves acontecimientos que hemos vivido los adultos y que ahora soporta gran parte del mundo".

Paralelamente, y también a partir del próximo año lectivo, los alumnos secundarios estudiarán los sucesos mundiales que se vayan produciendo en forma coetánea" y que tengan influencia en nuestro país", concluyó informando el Ministro Llerena Amadeo.

Mono alcohólico y mal genio

BOGOTA, 9 Sept (AP)- El mono "Pepe", era la mascota de una cancha de tejo, deporte autóctono colombiano, en el cual los jugadores mientras hacen blanco en mechas de pólvora con un disco de hierro, acostumbran a beber cerveza.

"Pepe" se aficionó a la cerveza que le obsequiaban en abundancia los jugadores de tejo, pero la semana pasada uno de ellos rehusó darle un vaso de cerveza al mono y éste lo mordió en el rostro.

La beodez y la agresividad desarrolladas por "Pepe", lo hicieron mascota indeseable y su dueño lo echó a la calle. El simio se volvió hábil ladrón de comida y rapidamente atemorizó a las gentes del barrio "Bravo Pérez" de Bogotá.

Ayer la policía logró capturarlo. Ahora se encuentra bajo el cuidado de la Sociedad de Bienestar de los animales y sometido a exámenes veterinarios para determinar si su agresividad fue producida por el alcohol o por la hidrofobia.

Fijan rumbo a régimen boliviano

LA PAZ Sept 9 (AP)- Una reunión de comandantes de grandes y pequeñas unidades del Ejército, la Aviación y la Fuerza Naval, inaugurada en esta ciudad por el Presidente Luis García Meza, fijará el rumbo futuro del actual régimen militar boliviano.

De las deliberaciones del cónclave militar "emergerán los lineamientos básicos del accionar castrense, que apuntalarán el desarrollo y la seguridad nacional", dijo el Jefe del Estado en su discurso de inauguración.

VICTRONICS LTDA.

- CIRCUITOS INTEGRADOS LINEALES, DIGITALES, CMOS, MICROPROCESADORES, CONVERTIDORES.
- SEMICONDUCTORES.
- BASES, CONECTORES, PARA SOLDAR Y ENROLLAR.
- BARRAS Y TABLEROS PARA EXPERIMENTACION (BREADBOARDING).
- CABLES PLANOS Y ALAMBRES PARA ENROLLAR.
- INSTRUMENTOS DIGITALES: MULTIMETROS, FRECUENCIMETROS, MEDIDORES LOGICOS.

MIRAFLORES 113
DPTO. 31
FONOS: 36440 -30237
CAS. 283- V — CORREO 21

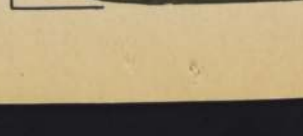
¡ATENCION COMERCIANTES!
FABRICA
MYRIAN

Gran surtido en:
Camisones de dormir y enaguas en: Nylon, batista y trevita
Blusas exclusivas
Pantalones de cotelé, damas, caballeros y niños.
Jeans mezclilla y petate
Poleras de toallas
Y muchos artículos más
Ofertas:
Jeans cotelé damas $ 355
Jeans petate damas 304
NOTA: A la presentación de este aviso obtendrán un 5% de descuento sobre las ofertas.
Salón de ventas por mayor y menor
PATRONATO 441
Donde se vende más barato

Posada TARAPACA
Atención de viernes a domingo
SALON INTERNACIONAL CON ESPECTACULOS Y CENAS BAILABLES
PRESENTA A:
"SONORA PALACIOS"
TANGOS CON MANUEL FUENTEALBA Y SU BANDONEON JUAN CERFOGLIO
"BALLET FANTASIA"
"SOLEDAD UBILLA"
"EL HUMOR DE LOS MORISQUETOS"
"ORQUESTA ONCE PUNTO DIEZ"
"TRIO AZUL MELODICO"
ORDENES PARA BANQUETES Y MANIFESTACIONES
AMBIENTE FAMILIAR DOMINGO PRECIOS POPULARES
AV. ESPAÑA 91
TEL. 793372
"CENA TARAPACA" COMPLETA $390.-

OFERTA PRIMAVERAL
CASACAS EN: NAPA GAMUZA Y RENO
desde $ 4.500
GAMULANES DAGORRET
BUENOS AIRES 410
FONOS: 778043 - 773855

SERVICE NIVADOUR
AGENTE PEUGEOT
SERVICIO TECNICO CON GARANTIA TOTAL
VENTAS UNIDADES NUEVAS
SORTEO DE UN FIAT 147 ENTRE COMPRADORES DEL MES DE SEPTIEMBRE
DISTRIBUIDOR DE AUTOMOTORA VITACURA
SERVICE NIVADOUR
INDEPENDENCIA 435
Fono 377028 - 29 - 20



Fabrics
LA FELPA QUE CREA ELEGANCIA
FABRICANTES IMPORTADORES
TAPICES CORTINAJES FELPA CHINTZ CAÑAMAZO BROCATO
VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN
ARTURO PRAT 1468
FONO 569541 — 5199..
ANDRES DE FUENZALIDA ..
LIBERTAD 67 LOCAL
VIÑA DEL MAR EDIFICIO "NUEVO CENTRO"

Juró nuevo gabinete español

MADRID, 9 Septiembre (UPI).— El Rey Juan Carlos tomó hoy juramento al segundo Gabinete en cuatro meses, un equipo ministerial de figuras antiguas destinado a aplacar las críticas contra el Gobierno que preside Adolfo Suárez y darle sobrevivencia política.

En un cambio de último minuto que sorprendió a los observadores, sin mencionar a los dos Ministros interesados, Suárez destituyó al Ministro de Relaciones Exteriores, Marcelino Oreja, y lo reemplazó con el saliente Ministro de Autonomía, José Pedro Pérez Lorca.

La reorganización del Gabinete incorporó seis nombres nuevos al Gobierno, pero sólo uno, el Ministro del Trabajo, Félix Manuel Pérez Miyares, ha servido anteriormente en uno de los cuatro Gobiernos de Suárez.

Varios de los nuevos Ministros se desempeñaron en importantes funciones bajo el régimen del Generalísimo Francisco Franco. Uno de ellos, Pío Cabanillas, ahora Ministro sin Cartera, fue por un breve período Ministro de Información durante la era franquista.

El Partido Socialista pronto descalificó al nuevo Gabinete, diciendo que las nuevas caras no son sino viejos fracasos.

"Los cambios devuelven al Gobierno viejos Ministros excluidos en otra época porque fueron considerados unos fracasos", señalaron los socialistas en un escueto comunicado.

REFUERZA SU AUTORIDAD

MADRID, Septiembre 9 (UPI).— El Presidente Adolfo Suárez, quien hasta hace poco parecía estar en peligro de ser despedido por su propio partido, ha reforzado su autoridad personal al ampliar la base de su Gobierno minoritario mediante una reorganización del Gabinete.

Se trata de la segunda reorganización ministerial encuatromeses y esta vez Suárez ha convencido a sus peores críticos que formen parte del Gabinete, creando una impresión de unidad que podría permitirle salir airoso del congreso que su partido, Unión del Centro Democrático, efectuará a principios del próximo año.

Además Suárez formó un nuevo equipo económico que no perdió tiempo en comprometerse a darle su mayor atención al problema del desempleo, que junto al terrorismo es uno de los principales obstáculos para la supervivencia política del Presidente.

El desempleo alcanza ya al 11% de la fuerza obrera española de 13 millones de personas.

Superada la crisis policial en Perú

LIMA, 9 (AP).- El gobierno peruano logró hoy solucionar la crisis que enfrentó con la Guardia Civil, un importante cuerpo policial que provocó con actos de rebeldía la destitución de su jefe máximo, el general Balaguer.

El gobierno dijo que considera superado el serio problema después que el general Humberto Catter Arredondo fue por fin reconocido esta tarde en el comando de la institución, como nuevo director general, en un breve acto de cinco minutos al que asistieron unos 600 oficiales y apenas una veintena de subalternos.

A la ceremonia no asistió el general Balaguer, y Catter recibió el comando del subdirector, general Roberto ... En breves declaraciones a periodistas aseguró que no creía que la demora en su reconocimiento se debió al cambio inesperado en el comando.

Catter dijo que bajo su dirección la Guardia Civil "dará pleno respaldo al gobierno constitucional" del Presidente Fernando Belaúnde Terry, que con el conflicto afrontó su primera crisis, desde que asumió el mando de la Nación el pasado 28 de julio.

BATERIAS
AUTOS
CAMIONES
TRACTORES
REPARAMOS
TODO TRABAJO
ES GARANTIZADO
CELIS
LIRA 849
F. 221451

¡Sí!

a la Constitución
de la Libertad

RECORTELO Y USELO COMO AFICHE

plebiscito

La comuna de Quilicura a punto para el "Si

□ Una de las pocas comunas que no realiza "Operaciones Invierno", porque todo queda listo en el verano

Quilicura fue hasta 1952 una zona exclusivamente agrícola; con el correr de los años fue cambiando su fisonomía y ahora está integrada en un 60 por ciento en zona industrial, con laboratorios, armaduría, industrias textiles, empresas constructoras, embotelladoras, etc, que representan millones de dólares; más otro tanto está a cargo del comercio y el saldo para la agricultura.

Encabeza esta comuna de 80.000 habitantes, con nueve escuelas públicas y un Liceo Fiscal, el Alcalde Ricardo Munizaga Salas, quien cumplirá 5 años en el cargo.

Cuenta con un estadio recién incorporado al Consejo Local de Deportes con sus nuevas graderías,con capacidad para cerca de un millar de deportistas.

La juventud inició una competencia, el domingo pasado, por el trofeo "11 de Septiembre", con un público desbordante.

Su Plaza de Armas es hermosa, y se nota el progreso y la preocupación de las autoridades, las que apoyan a las poblaciones en tránsito. De 12 que había, quedan 8, que seguirán erradicándose. La atención para el menor es notoria a través de un grupo de asistentes sociales y con varios jardines infantiles, más dos centros abiertos. Una integración positiva entre municipalidad y comunidad, la cual hizo que muchos niños desnutridos se recuperaran.

CESANTIA

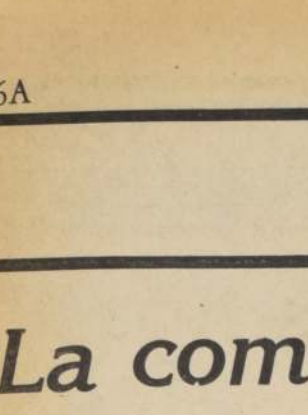
Quilicura está eliminando, paulatinamente la cesantía; las nuevas industrias son fuentes de trabajo para la comuna y sus 18 Unidades Vecinales.

Hay doscientas nuevas viviendas; al campamento El Sauce se le puso iluminación y ripio; en la parte norte de la Huamachuco, se puso ripio y se están haciendo trabajos de postación eléctrica con un costo de $ 1.000.000.

En Quilicura NO SE HACE operación invierno, porque todos los techos y alcantarillas se dejan listos en verano. Se toman las precauciones para casos de emergencias y cada poblador tiene la responsabilidad de arreglar lo suyo o de colaborar con su vecino. Es Quilicura, una comuna que comprendió lo que es "PARTICIPACION", sistema implantado por el Alcalde Ricardo Munizaga Salas, un hombre dinámico, que reside en Las Condes y que día a día viene con su esposa. Ella atiende los casos sociales y él a la comunidad que necesita saber, reclamar o insinuar los casos sociales y él a la comunidad que necesita saber, reclamar o insinuar por algo positivo, ya fuere para un grupo familiar, una Junta de Vecinos o pobladores que ahora no piden, van sólo a comunicar QUE ELLOS harán tal o cual avance en su sector. Por ello es que "La Nación" fue a consultarles qué significado le otorgan al plebiscito.

Pese al enorme progreso industrial, comercial y social observado por Quilicura, que ya llega a los 80 mil habitantes, su Plaza de Armas conserva todo su encanto campesino. Como todas las comunas del Gran Santiago está firme con el "Sí".

Luis Neira. Presidente de la dad Vecinal 9, es electricista y destacado vecino que durante Gobierno le está poniendo el hombro firme ayudando al centro comunitario. "El llamado de nuestro Gobierno lo encuentro magnífico. Positivo tal, porque así no hablan algunos dictadura. La actual participación Pueblo - Municipalidad es necesaria para tomar más auge. Somos una muna chica, pero hay interés en ella. Quilicura marcha hacia progreso y eso es gracias al Gobierno por eso diré SI!



Cristina Montalva, madre de seis hijos.— Todo está mejor ahora, pero hay algo que quiero decir. Falta más trabajo, pero con respecto a que hay de todo. Hay. ¿Plebiscito? La decisión es una sola. La tranquilidad es algo nuestro y, lógicamente, no lo perderemos...

Nelly Inostroza, dos hijos.— "Sufrimos bastante. Esas colas, esas ventas brujas, el abuso. Yo estaba esperando mi guaguita y tenía que trasnochar. Ahora no, ahora hay orden, hay de un todito y todo está mejor, por eso, y no lo dudo, digo Sí, aquí y en la Quebrá del Ají", termina riendo, lo que demuestra su seguridad y tranquilidad.

Luis Sánchez, 64 años, está aprendiendo cestería.— "Mire, el saber no ocupa lugar. Yo estoy aquí porque hay tranquilidad. No hay temor para nosotros,los ancianos. Conversamos, hacemos algo y olvidamos día a día lo que fue ese pasado amargo, por eso yo —pese a lo viejo— no quiero volver a lo mismo, sería como condenarse".

Raúl Segura, jefe de Taller Artesanal.— "Es conveniente mostrar la respuesta del pueblo. Ya todos sabemos lo que hemos avanzado y lo que seguimos haciendo. Aquí, por ejemplo, tenemos 25 alumnos, con un convenio tripartito entre la Municipalidad, SENCE y SERCOTEC; hay gente interesada en aprender, lo que, a la vez, representará una fuente de ingresos, una profesión. Por eso diremos que Sí".

Rosa Reyes. Profesora de Pintura. Dos hijos. "La seguridad para mis hijos es el afán de mi vida. Hoy las madres tenemos esa seguridad y ahora tengo la oportunidad de agradecerle al Gobierno, dándole el respaldo que merece y participando en el llamado que hizo".

UBERLINDA CORRAL. trabaja como ayudante de dietista en una de las escuelas de Quilicura, tiene dos hijos.-

"Hay trabajo, más libertad de acción y más comida. Diga que yo digo Sí!.

Matilde Valenzuela. 18 años un hijo. "Figúrese que antes yo hacía las colas, era una niña, pero me empecé a dar cuenta de los cambios. De la tranquilidad, ahora como madre y dueña de casa, ya mi decisión está tomada para el 11.

Luis Chávez. Campesino. Todavía no estoy bien informado, como soy viejo, sólo salgo de vez en cuando, pero lo bueno es que yo pude ir a Temuco a ver a mi familia y no me pasó ná... hace ocho años juí y no me querían quitar un pedazo de tierra".

Marta Becerra. 18 años. "Primera vez que votaré. No acepto el extremismo, por eso ya mi decision es clara. Joven seré pero soy responsable, por eso. SI!

Erika Villalobos. 18 años. "Bueno, la juventud ya tiene derecho a participar. Esto es loable, bueno para nosotras y es un futuro tranquilo. SI.

María Isabel Correa. Dueña de casa. "Mi respuesta es cortita. En mi familia estamos todos de acuerdo con el SI . Está bien!

Eliana Santos. "Totalmente de acuerdo con el llamado a Plebiscito. La tranquilidad que hay es grande, sólo falta terminar con los marihuaneros y la delincuencia y después, todo mejor".

Julia Rubilar. Encargada de la cocina en escuela pública "Estoy de acuerdo y soy una mujer feliz porque ahora hay cómo darles de comer a los niños y.. gratis.

Cristina Gallardo. "Mire, ... nido tiempo de pensarlo ... mente, pero el análisis ya ... hecho...

Santiago, Chile
Septiembre, Miércoles 1080

plebiscito

Por el futuro de nuestros hijos

□Padres no olvidan las inquietudes de los gobiernos pasados y votarán por la paz, el orden y el progreso que aspiran para lo mejor de sí mismos... sus hijos

"Es hermoso este ambiente. Sentarse en el pasto, ver cómo nuestros niños disfrutan de esta paz, de esta tranquilidad. Todos muestran un ánimo mejor dispuesto y se aprecia la armonía existente..."

La aseveración fue formulada a La Nación por Juan Rodríguez uno de los jefes de familia, de las decenas de entrevistados en uno de los parques de la capital, mientras los chicos, ajenos a nada que no sea disfrutar, corretean por los prados, haciendo amigos, sumiéndose en la maravillosa espiral de la fantasía.

De las respuestas, brota una suerte de militancia de la paz, porque esta atmósfera perdure y se acreciente, principalmente para que los niños que se recrean en un ambiente sano y natural, crezcan en el marco de la tranquilidad que da el orden y la estabilidad para el progreso.

Padres y madres consultados, sienten la necesidad de mantener esta situación, como una obligación más para asegurar que el futuro del país, inserto en cada niño, no se vea turbado por la intranquilidad, el desorden y el caos que tornan incierto el porvenir. En suma, por éstas y otras razones los adultos explicaron por qué se pronunciarán por el SI a la nueva Constitución, que con sus disposiciones hará posible que los niños de hoy puedan próximamente llevar a sus propios hijos por la senda del progreso y el ambiente.

Guido Martínez, operario en industria texil: "Nosotros somos de Osorno y estos parques nos recuerdan un poco nuestra tierra, con su verdor, los árboles, el paisaje. El ambiente que se respira es tan tranquilo que da gusto llegar hasta aquí con los niños. Y no sólo hay tranquilidad, sino también limpieza y orden. Señor, la situación actual se refleja en los rostros alegres de los paseantes y de este paisaje en el que se siente la paz y tranquilidad existente". "Como no queremos perder esto, votaré que "SI", dice.

Mgaly Puci, dueña de casa: Este lugar es ideal para ir a pasar un momento agradable, de buena brisa y tranquilo. Mi guagua, aún es pequeñita, tiene tres meses recién, pero siempre venimos con mi marido a este parque, pues no da esa tranquilidad que uno siempre busca en todas partes. Cuando mi cristián esté más grande seguiré viniendo; por eso el once votaré que "SI".

Existe tranquilidad y estos jardines son un lugar para recrearse, pero ya no son esa verdadera feria que fue anteriormente".

Isabel Pinchulaf, dueña de casa: "Vivir tranquilamente es lo principal para una dueña de casa. Si el marido está bien y la estabilidad hogareña es firme, todo será bueno y esto permite que una se entusiasme con salir y disfrutar de este ambiente tan maravilloso que tenemos aquí".

"Mi pequeño Marcelo (3 años), goza mucho en estos prados y espero que nunca pierda la posibilidad de sentir este ambiente tan placentero. El aire que corre hasta se respira como más puro".

Juan Rodríguez, empleado: "Es bonito este ambiente, sentarse en el pasto, ver cómo nuestros niños disfrutan de esta paz, de esta tranquilidad. Todos muestran un ánimo mejor dispuesto y se aprecia la armonía existente. Yo siempre vengo con mi hijo Marcelo, (7 años), y lo pasamos muy bien".

"La vida en la actualidad es mucho más tranquila y esto influye para que se sienta esta libertad de hacer cosas. Salir, compartir con la familia, hacer amigos, vivir feliz".

Santiago Cáceres, operario: "Junto a mi señora vinimos a comprar al centro y después pasamos al parque. Siempre hacemos lo mismo, aprovechamos la mañana del sabado para las compras y despues nos venimos aquí o bien a otro parque. Lo hacemos porque sabemos que estaremos tranquilos y sin inquietudes de ningún tipo".

"El buen aire que se respira aquí, es reconfortante. Es como el aire que se respira en todo el país. Yo noto que hay calma y eso es muy importante".

José Núñez, taxista nocturno: "Mi trabajo nocturno me obliga a dormir muchas horas del día y por lo mismo debo perder mucho de este paisaje y de este aire reconfortante. Por los niños también es importante, pues compartir familiarmente con ellos es parte de nuestra obligación de padres.

Zulema Pinto, dueña de casa: "Hacía algún tiempo que no venía, pero somos asiduos al parque. Nos agrada esta tranquilidad y armonía que aquí se siente. Además nuestros hijos pueden jugar sin muchas restricciones, pues tienen un gran espacio. Pueden alternar con otros niños, hacer amigos y crecer en un ambiente de paz y amor".

Manuel Soto, asistente social (de Melipilla): "Venimos siempre a Santiago a comprar cosas para la casa y programamos una tarde de paseo por los parques. Este es un ambiente grato, donde se respira sosiego. La vida al aire libre y la recreación no deben tomarse sólo como para practicar deportes o subir cerros. Tambien es recreativo y deportivo convivir con la familia, con los hijos, en estas áreas verdes. La felicidad que se logra y la integración familiar son impagables. Mucho más ahora que tenemos este ambiente de tranquilidad que tambien es saludable y la salud de la población es también salud espiritual".

Ana María Pares, dueña de casa: "Tal como lo ha dicho mi esposo, nosotros somos bien unidos y siempre programamos este tipo de paseos. Es maravilloso poder caminar por los parques respaldada por esa seguridad que se vive en la actualidad. La gente debería aprovechar mucho más estas regalías, sin costo, que la ciudad ofrece". Junto a ella el resto de la familia, Anita, María y Sergio.

Dandy Aguilar, industrial: "Junto a mi pequeña Ingrid y mi señora siempre venimos a pasear al parque. Ahora vine yo solo con la niña, porque trato en lo posible que se distraiga en estas áreas verdes y goce del exquisito ambiente que aquí se respira. Es rico que los niños se distraigan y corran sin el peligro de una piedra o la inmundicia de la mugre. Todo eso no existe. Sólo se ve limpieza y cuidado. Hay interés de parte de las autoridades, para que esta tranquilidad que hoy se vive, también se sienta en estos lugares de esparcimiento.

Gonzálo Gálvez, empleado, le acompaña su hijito David: "Se busca estas áreas verdes, en especial para los niños. Hay tranquilidad en la actualidad y especialmente existe seguridad, tanto para desarrollar actividades laborales como para esto, para la recreación.

Iris Marchant, dueña de casa, posó junto a su hijo Gonzalo: "Es tan grato todo esto, es tan rico poder pasear y descansar en los prados, que cuando esto se pierde, pienso que se pierde algo de vida. Antes aquí el desorden era impresionante. Se llenaba de gente, pero en su mayoría lo único que hacía era romper y botar basura".

Carmen de Aravena, dueña de casa, paseaba junto a su hija María Alejandra: "Soy del sur, pero ahora vivo en Santiago. Yo vengo al parque porque me recuerda un poco a mi Valdivia. Pero también vengo para dar distracción a mi pequeña. Aquí encontramos espacio, aire puro y una gran tranquilidad.

La decana del Parque Forestal, jubilada, no quiso dar su nombre, pero explicó: "Mire señor, le puedo decir que desde niña he venido aquí y he visto con el paso de los años las diferentes etapas que ha tenido, y creo que ahora es la mejor".

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga	**Director y representante legal**
Sebastiano Bertolone	**Subdirector**
María Folli	**Gerente**
Manuel José Gamonal	**Jefe de Redacción**

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Horas de meditación

El plebiscito de mañana bifurca en dos grandes brazos el camino de Chile: uno de ellos conduce a la reafirmación del desarrollo económico, estabilidad institucional, mayores niveles de ingreso, democracia y libertad. El otro arranca hacia el pasado entre sombras de demagogia, violencia y odio. El primero es el SI a la nueva Constitución Política del Estado, que compromete al pueblo con su destino. El segundo es el No agitado como bandera de guerra por un demomarxismo rencoroso y carente de visión política y de perspectivas futuras.

Durante el amplio, democrático y libre debate político de estos días, las posiciones han ido clarificándose con perfecta nitidez. Los grupos opositores, quejándose siempre de no tener suficiente acceso a los medios de comunicación, han divulgado tranquila y reiteradamente su mensaje a toda la ciudadanía, sin otras limitaciones que las impuestas por la defensa del orden público y el receso político. No han dejado recurso por usar en su empeño por colocar al Gobierno Militar etiquetas importadas, dejando en evidencia con su conducta la falsedad de las acusaciones que formulan, ya que, en lo fundamental, todo el mundo ha podido apreciar el respeto de la autoridad por el derecho a discrepar.

En el ejercicio de tales garantías, la oposición se ha limitado a hacer un juego político mezquino y de cortos alcances. Pretende negar validez al plebiscito acusándolo de ser antidemocrático y de no ofrecer suficientes garantías, pero al mismo tiempo llama a "ganar con el No".

Es una maniobra inaceptable. Si el país respalda mayoritariamente al SI, ya podrán ellos decir que no perdieron, que todo fue un fraude y que los resultados fueron amañados. Si hubiera mayoría del No, proclamarían también su victoria. Es decir, quieren ganar de todas maneras.

A estas alturas ya la inmensa mayoría de los ciudadanos tiene su resolución tomada. Las horas que quedan hasta el instante de depositar el voto a solas con la conciencia, deben ser de meditación y examen de la situación del país y su destino. Ningún chileno podrá dejar de observar, en perspectiva, el inmenso terreno conquistado por el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden, desde el instante en que el Presidente Pinochet asumió la responsabilidad del Poder. Entre el caos, la desesperación y angustia de un país desabastecido, hostilizado y desgarrándose en los preliminares de una guerra civil aparentemente incontenible, y el Chile de hoy que comienza a cruzar los umbrales del desarrollo y a conquistar un lugar de respetabilidad en el mundo, media una distancia inconmensurable.

El Chile en paz y en progreso de hoy es tarea y responsabilidad de todos y debe ser defendido por la ciudadanía en las urnas del plebiscito.

El interminable trienio marxista hizo sentir un pesado arrepentimiento a quienes no supieron medir la importancia de su voto y abrieron al marxismo una vía democrática de acceso al Poder. Que esa experiencia haya sido aprendida es algo que el pueblo demostrará mañana en forma clara e inequívoca.

Quizás nunca en Chile se haya vivido un instante de tanta gravedad y proyecciones históricas como el que toca protagonizar ahora a los chilenos, llamados por el Gobierno a pronunciarse sobre una Constitución que asegura el futuro en libertad y desarrollo.

Derechos y deberes constitucionales

POR ABEL VALDES ACUÑA

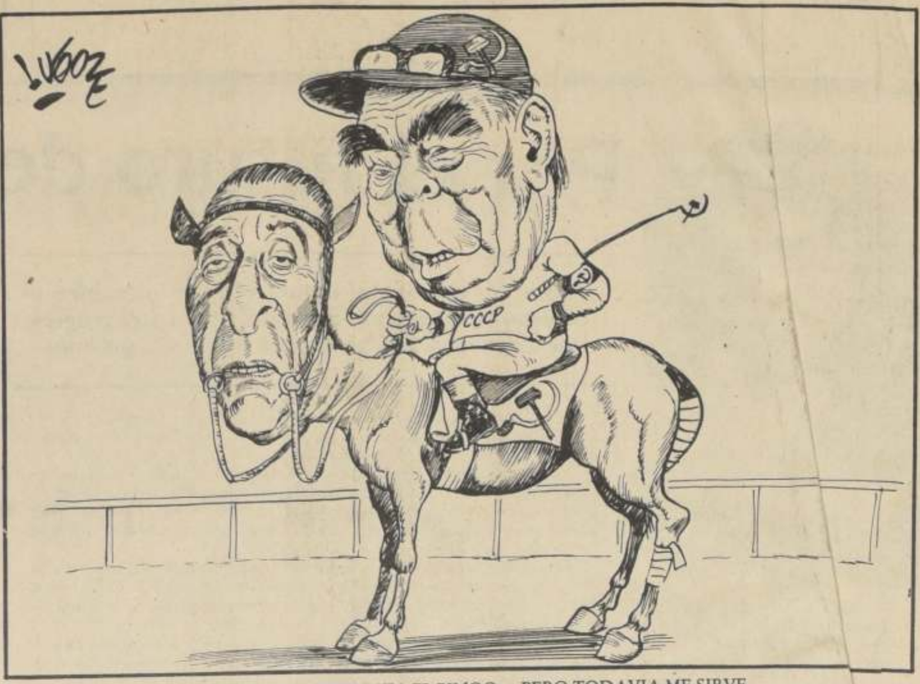
Los derechos y deberes de los ciudadanos que establece el Capítulo III del texto constitucional, aprobado por el Gobierno de las FF.AA. y de Orden que rige los destinos de Chile, constituyen la más variada enumeración de los derechos inherentes a la persona humana desde el instante mismo de su nacimiento.

El artículo 19 de la Constitución asegura a todas las personas: "1° El derecho a la vida y a la integridad física y psíquica de la persona". Este derecho a la Vida se extiende antes del nacimiento, porque "la Ley protege la Vida del que está por nacer". Con respecto a la pena de muerte se dispone que "sólo podrá establecerse por delito contemplado en ley aprobada con quorum calificado". Dentro de la garantía y protección al fundamental "derecho a la Vida" la Carta establece que "se prohibe la aplicación de todo apremio ilegítimo".

En N° 3 de este mismo art. 19 se refiere a la igual protección de la ley a todos los chilenos en el ejercicio de sus derechos, y después de establecerla de manera categorica dispone: "Toda persona tiene derecho a defensa jurídica en la forma que la ley señale y ninguna autoridad o individuo podrá impedir, restringir o perturbar la debida intervención del letrado si hubiere sido requerida. Tratándose de los integrantes de las Fuerzas Armadas y de Orden y Seguridad Pública, este derecho se regirá, en lo concerniente a lo administrativo y disciplinario, por las normas pertinentes de sus respectivos estatutos. -La Ley arbitrará los medios para otorgar asesoramiento y defensa jurídica a quienes no puedan procurárselos por sí mismos. Nadie puede ser juzgado por comisiones especiales, sino por el tribunal que le señale la ley y que se halle establecido con anterioridad por ésta. -Toda sentencia de un órgano que ejerza jurisdicción debe fundarse en un proceso previo legalmente tramitado. Corresponderá al legislador establecer siempre las garantías de un racional y justo procedimiento.-La ley no podrá presumir de Derecho la responsabilidad penal.- Ningún delito se castigará con otra pena que la que señale una ley promulgada con anterioridad a su perpetración, a menos que una nueva ley favorezca al afectado.- Ninguna ley podrá establecer penas sin que la conducta que se sanciona esté expresamente descrita en ella".

El N° 5° del art. 19 de la Constitución Política del Estado que será ratificada el 11 de Septiembre en curso, establece que la Carta Fundamental asegura "5°.- La inviolabilidad del hogar y de toda forma de comunicación privada. El hogar sólo puede allanarse y las comunicaciones y documentos privados interceptarse, abrirse o registrarse en los casos y formas determinados por la ley".

En los conceptos que se han transcrito están contenidos los principios básicos de la "libertad de conciencia" que atañe al fuero íntimo de la persona humana. No en todas partes del mundo se reconoce esta libertad del espíritu. Las naciones comunistas no aceptan las estructuras religiosas y persiguen a los sacerdotes de cualquier credo que sea, impidiéndoles el ejercicio y la práctica de cualquier culto. En todo el mundo comunista la religión, toda religión, es perseguida con saña y crueldad, como lo era, en la mayoría de las naciones hace más de quinientos años. El comunismo todavía se encuentra en plena barbarie antirreligiosa como es la vida de hoy en Cuba, en la URSS, y en todas las naciones que el comunismo marxista subyuga y oprime.



BREZHNEV: VIEJO ESTA EL PINGO... PERO TODAVIA ME SIRVE...

Hacia una democracia consolidada

POR ORLANDO JEREZ BOURGUES

Después de observar un pequeño rebrote primaveral de caducas ambiciones político-partidistas, es necesario aclarar conceptos para que esa inmensa masa independiente ciudadana tenga un poquito más claro el panorama del momento actual. De otra manera la alergia septembrina, con su característico vacilar del polén de las flores, podría enceguecernos sin dejarnos ver con calma algo tan importante que está al alcance del poder de decisión de cada uno de nosotros.

Al echar una mirada hacia los gobiernos que materializan su acción mediante sistemas para realizar la objetivación de su evolución, podemos llegar a clasificar los siguientes grandes esquemas con la variedad de matices pertinentes a cada uno de ellos:

—**Democracias Consolidadas:** Estas son aquellas inherentes a los países libres, desarrollados en lo económico y social, con una seguridad relativa y una clara concepción en la conducción política.

—**Democracias amargas:** En esta definición estarían aquellas que no saben para donde van, con administración de apaga fuegos, sin ninguna seguridad en su destino y poca fe en el futuro. Tratan de imitar a sus congéneres existentes en los países libres desarrollados, pero son un simple mal remedo por no tener el cimentaje económico ni social para su materialización. Finalmente y después de prolongados fracasos burocráticos y demagógicos pueden terminar en cualquier tipo de totalitarismo para reparar la aportillada malla del tejido social, tras un enorme desfinanciamiento que obliga a una recuperación a marchas forzadas.

—**Democracias revolucionarias institucionalizadas:** La característica esencial de este fenómeno social, es la de descansar en el apoyo de un solo partido, porque el resto no tiene injerencia en la gestión política y por lo tanto pasan a la categoría de ciudadanos de tercera clase o sea sin prebendas económicas ni sociales. Estas suelen brotar en países con precario cultivo socio cultural y que tienen una economía tan cómoda como para no impacientarse ante el apasionamiento político. Son las más agradables y fáciles de digerir por la maquinación totalitaria la cual termina engulléndolas.

—**Democracias marxistas:** Estas son signo de incomprensión absoluta. Se dan en épocas de desconcierto, cuando nadie sabe lo que puede pasar y quieren probar suerte con una polla gol en que sólo se marca a empates y visitas extranjeras para ver si éstas nos echan una empujadita hacia el precipicio y terminar resolviéndonos el problema sin saber cómo, ni cuándo ni la metodología a emplear. Este experimento es poco factible si el proyecto no tiene financiamiento. En nuestro país también fracasó como algunos de los otros gobiernos mencionados, al malograrse la cúpula política en la fase de penetración de las organizaciones religiosas y castrenses, su último baluarte moral por conquistar, que afortunadamente fue incorruptible.

—**Gobierno de las Fuerzas Armadas Marxistas:** Estos se identifican con los países socialistas marxistas leninistas. En este caso, un pequeño espectro de la sociedad civil da la cara con un sector denominado partido comunista, normalmente. Pero todo el poder tanto del Ejecutivo como el Legislativo y Judicial está controlado por un solo hombre o minúscula élite del partido. Son de implementación militar cívica donde lo único cívico son los fanáticos ateos que sustentan la ideología marxista-leninista como única razón de vida. Este sistema difícilmente puede engendrar y dar a luz una libertad más autónoma basada en la concepción del hombre como ser humano. Restringen y persiguen la religión para implantar el ateismo por ser más conveniente a sus propósitos. Solamente la revolución del espíritu podría salvar a este hombre de su estado de esclavitud, como antaño lo hiciera con los romanos.

Gobierno de las Fuerzas Armadas Democráticas: Son gobiernos de transición, con los cuales reacciona el tejido social amenazado de destrucción total o parcial. Existe un poder autoritario o dictatorial, pero con integración cívico-militar. Normalmente, el poder Judicial y la acción contralora siguen siendo autónomos. Siempre están pensando en la mejor forma de llegar a lograr un sistema democrático renovado e invulnerable a la futura intromisión de totalitarismos. Generalmente no se entronizan en el poder como los totalitarios. Conviven con el ordenamiento religioso imperante, con el cual buscan mantenerse en armonía. Promueven el sentido religioso, en beneficio de una norma moral de conducta inspirada en Dios.

Gracias a su acción, la religión puede continuar practicándose en forma libre. Por su conformación castrense cristiana, sufren bastante debido a la incomprensión de algunos sectores de la iglesia que amparan, con el fuero eclesiástico, maniobras marxistoides bajo una falsa capa democrática. Podrían denominarse, el de las Cruzadas Latinoamericanas, pues gracias a ellas Cristo aún reina en el continente.

Hemos dado definiciones para los diferentes proyectos de gobierno, de acuerdo con algunas de sus características. Con estos antecedentes estaríamos en condiciones de abocarnos a un análisis para comprender el caso en que nos encontramos. Estimamos haber experimentado en el país los siguientes esquemas en orden cronológico: Democracias amargas, Democracia revolucionaria institucionalizada (período llamado de la revolución en libertad), Democracia marxista (experimento y triste experiencia de los 1.000 días), Gobierno de las Fuerzas Armadas Democráticas.

Frente al plebiscito constitucional, todos los chilenos deseamos participar con la entrega consciente de nuestro voto en beneficio de la futura construcción de nuestra sociedad.

Se nos presentan dos alternativas bien claras y definidas. Una es la de continuar el perfeccionamiento del actual sistema experimentado, con la correspondiente maduración económica y social (las siete modernizaciones), al poner en rodaje una nueva Constitución, con su pertinente fase de adecuación (artículos transitorios). La otra es volver pronto y por pérdida de confianza y falta de fe en las Fuerzas Armadas, a la democracia amarga.

La vuelta a la Democracia amarga, nos hace retroceder a la década del sesenta. En consecuencia, empezaríamos de nuevo con una democracia revolucionaria institucionalizada, para desembocar otra vez en el ciclo marxistoide. Pero si en esta oportunidad se logra penetrar para destruir a la religión y los cuadros castrenses, se pasaría en forma definitiva al desarrollo acelerado del proceso marxista integral.

De poco nos sirve la experiencia a los chilenos. En el "Caupolicanazo" de Frei, se pudo observar el triste testimonio de esa otra alternativa identificada en el "no". Un falso apoyo, dominado por una masa marxistoide. Estamos seguros que las personas pensantes en una democracia seria, salieron con un sabor muy amargo de la reunión. Estaban los mismos que forjaron la destrucción de un Chile que estuvo a punto de desaparecer.

Ahora ustedes dirán por qué todavía estamos captando ese peligroso cuadro terrorífico. Existen muchas razones, pero creemos que la principal es la falta de fe en la DEMOCRACIA de los hombres libres. ¿Quién ha evangelizado o instruido sobre democracia? Recordemos épocas de elecciones, cuando los electores después de votar se dirigían a la autoridad militar y le preguntaban: ¿dónde pagan mi Teniente? ¿Dónde nos darán la empanada y el vino?, etc. Un joven oficial me contaba que en una oportunidad, por exigir el carnet a los votantes, lo relevaron de su puesto, por estar interviniendo en el acto eleccionario. ¿Es esto respeto a los registros electorales? Sin embargo, otros, los capataces de los apetitos de ambiciones humanas, pero inhumanas, acarreaban gente sin cesar un instante, cohechaban, presionaban y extorsionaban por lograr la victoria de su representante y poder pasar la cuenta después.

Pero ¿qué hacían aquellos identificados con la democracia en toda su infinita gama de variedades, de acuerdo con la mayor o menor ambición de cada uno de sus cabecillas? Ellos, simplemente, quince días antes o menos del día de la elección, sacaban del armario de los recuerdos a un viejo y olvidado correligionario o a un joven destacado de la zona, por deportes, pinta u otra característica populachera.

Legitimidad del Plebiscito

POR MAURICIO PILLE... (D... "El Correo" de Vald...)

Cuan... el gobernante ... supremo deber de administrar ... pública en beneficio del ... cial, para hacerlo, en cambio, ... pro de intereses partidistas y ... se convierte por este solo ... en ilegítimo, y la nación ... consecuencia sin conducción ... responsable. Eso fue, precisamente, lo que ocurrió entre 1970 y el ... septiembre de 1973. La Constitución del 25 fue superada por los ... incapaz de salvar la situación ... estrictamente necesario, por ... que el pueblo, por intermedio ... Fuerzas Armadas y de Orden ... ra el poder, en un acto de ... gítima y soberana. Instaurado ... nuevo Gobierno, por voluntad ... lar, le competió a éste el ejercicio ... poder político, para lo cual ... timamente derogar y ... nuevas leyes, teniendo como ... objetivo el supremo servicio ... patria y el bien común. En ... estos principios, reconocidos ... salmente, resulta imposible ... autoridad al actual Gobierno ... para estudiar, proponer y ... una nueva institucionalidad.

Miradas las cosas con objetividad, es perfectamente razonable ... pronunciarse favorablemente ... consulta gubernamental.

CARTAS

¿Cómo votar?

...ñor Director.

Deseo llamar la atención ... ...SIDENTES, para el plebiscito ... ...ntido de evitar por todos ... ...que un ciudadano VOTE ... en ...as diferentes.

U... de los casos probables ... que ... votante se presentara ... PUL...R DERECHO verdadero ... que ...entinten el PULGAR ... QUIE...O, y luego se ... vendaje PULGAR IZQUIERDO ... así votar otra mesa.

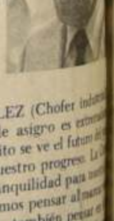
Por ta..., conviene que ... se presen... ponerlo a disposición ... JEFE DE ...CAL, para que ... a constatar en verdad el dedo ... herido; si el ...sultado es NEGATIVO ... el Presidente tiene el Carnet ... do constancia en el acta de la ... ello.

HERNAN ARANGUIZ ...

5 Respuestas a tema de hoy

¿Qué importancia otorga Ud. al plebiscito?

ENRIQUE CARRASCO (... "Mucha importancia. No por ... tica, sino por el conjunto de co... y que van mucho más allá de un ... que es el momento de decidir. ... Hay toda una experiencia que ... dar, así como también se debe pe... ro de Chile. La decisión es muy im... be ser madurada por cada ciudadano".



MARIANO ESPINA (Fotógrafo profesional): "Es un minuto que se destaca en la historia de Chile. Es el momento donde todos, en conciencia, podremos expresar a través de un voto lo que pensamos. Las intenciones del plebiscito pienso que son muy buenas y en él se ve un cambio para Chile, digno de destacar".

JUAN GONZALEZ (Chofer ...): "La importancia que le asigro es ... alta. En el plebiscito se ve el futuro ... nuestros hijos y nuestro progreso ... ción nos ofrece tranquilidad para ... lia, y en ello debemos pensar al ... voto. Es necesario también pensar ... quilidad de estos últimos años que ... servar".

MARGARITA CISTERNA (Estudiante): "La importancia que reviste el plebiscito se traduce, en pocas palabras, en el futuro de Chile. Todos debemos marcar a conciencia mañana jueves y ello, en otras palabras, significa no olvidarse de los años de caos en Chile. La tranquilidad del estudiantado hay que conservarla".

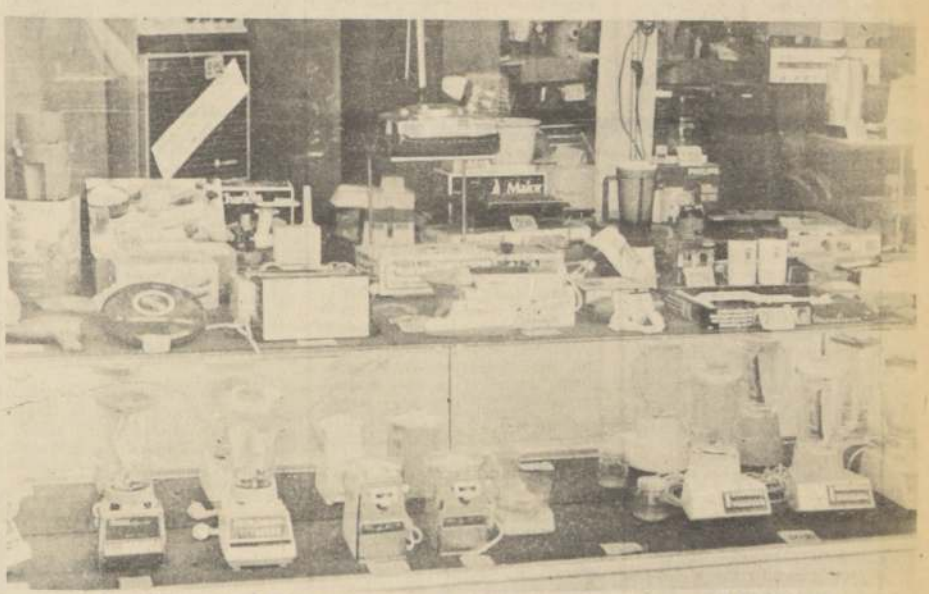
ELIANA LUENGO GOMEZ (S...): "Mucha. Llega el momento de decidir ... ra el sacrificio que hicieron muchos ... o si simplemente somos mal agradecidos ... mala memoria. En Chile se decide ... tranquilidad de hoy, el derecho a ... que queramos, o el caos del 73, el ... y las colas".

CHILE : ayer - hoy

Todos los chilenos sufrieron, de una u otra forma, el desabastecimiento de productos de diferente tipo. Se llegó a tal grado de esacasez que frente a los supermercados se formaban filas de hasta tres cuadras para obtener un medio kilo de azúcar.

Los almacenes o negocios de abarrotes pueden ofrecer la amplia gama de productos de consumo habitual. Los fabricantes se han esmerado en la elaboración de dichos productos, cuidando su presentación y calidad.

Llegó un momento en que las tiendas de blanco y menaje podían exhibir algunas cocinas, un par de máquinas de coser, tablas de aplanchar y una que otra estufa a parafina. Para las primeras no había gas licuado, para las segundas no había ni hilo ni género y para las últimas se carecía de parafina. En consecuencia el elemento más útil pero no indispensable era la tabla de aplanchar.



Las vitrinas ofrecen de todo para el hogar. Hacía muchos años que la dueña de casa chilena no tenía una gama tan grande de artículos para sus quehaceres habituales. Ningún hogar chileno carece hoy de un elemento importado de utilidad casera. Ello ha sido motivo para que la industria nacional no sólo mejore su calidad, sino que nivele los precios y ofrezca una mejor presentación.

A los jóvenes estudiantes se les utilizó sistemáticamente en la violencia de la calle. Fogozos ducursos desde el más alto nivel gubernamental daban la pauta para la indisciplina juvenil, que más tarde se transformaba en indisciplina escolar y, finalmente en indisciplina en el hogar. Este último era el objetivo: destruir progresivamente la unidad familiar.

La juventud tiene prioridad para las autoridades. Ella constituye la base del futuro del país que se ha comenzado a consolidar. La familia es el núcleo principal de la sociedad y pilar de la estabilidad nacional. Por ello se han destinado recursos para incentivar a los jóvenes a una vida sana y libre.

Era necesario esperar varias horas en largas "colas" para tener la posibilidad de conseguir un poco de parafina, combustible indispensable en aquellos hogares más modestos, para la cocción de alimentos y calefacción.

Durante todo el invierno en los últimos siete años tanto el abastecimiento de combustibles en general como su distribución han sido normales. Chile es uno de los pocos países de Latinoamérica que, pese a la crisis mundial del petróleo, ha sabido enfrentar el problema sin afectar a la ciudadanía.

Delegados del Jefe de Zona en lugares de votación

Por Bando N° 129, la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, designó delegados de esta Jefatura en las comunas de la jurisdicción, a quienes corresponderá ejercer todas aquellas funciones necesarias para garantizar el normal desarrollo del plebiscito.

Como delegados actuarán las personas que se indican y en las comunas que se señalan a continuación:

Providencia, Coronel de Ejto. Dn. Nicolás Vidal Meylan; Las Condes, Coronel de Ejto. Dn. Hugo Salas Wenzel; La Reina, Coronel de Ejto. Dn. Hernán Joglar P.; Ñuñoa, Coronel de Ejto. Dn. Luis Mujica Collao; San Bernardo, Tte. Crl. de Ejto. Dn. Mario Piraino Valenzuela; Buin, Tte. Crl. de Ejto. Dn. Gerardo Urrich González; Paine, Tte. Crl. de Ejto. Dn. Enrique Leddy Araneda; Calera de Tango, Tte. Crl. de Ejto. Dn. Luis Garfias Cabrera; Colina, Coronel Fach. Dn. Jorge San Martín Figueroa; Lampa, Cdte. Gpo. Fach. Dn. Carlos Barahona Valenzuela; Til-Til, Cdte. Gpo. Fach. Dn. León Duffey T.; Puente Alto, Tte. Crl. de Ejto. Dn. Luis Polanco Gallardo; Pirque, Capitán de Ejto. Dn. Ramiro Labayrú M.; Sn. José de Maipo, Capitán de Ejto. Dn. Mauricio Baker P.; Talagante, Tte. Crl. de Ejto. Dn. Silvio Urrutia Weishaupt; Peñaflor, Mayor de Ejto. Dn. Fidel Canales Taricco; Isla de Maipo, Mayor de Ejto. Dn. Enrique Cadenasso Sánchez; El Monte, Mayor de Ejto. Dn. Manuel Fernández Domínguez; Melipilla, Coronel de Ejto. Dn. César Castillo González; María Pinto, Mayor de Ejto. Dn. Víctor Contador Pizarro; Alhué Teniente de Ejto. Dn. Fernando Cerda Vargas; San Pedro, Mayor de Ejto. Dn. Julio Munita Lobos; Curacaví Tte. Crl. de Ejto. Nolberto García Castro; La Granja, Coronel Fach. Dn. Lautaro Greenhill Morales; San Miguel, Coronel Fach. Dn. Alvaro Lavín Yáñez; La Florida, Coronel Fach. Dn. Eric Barrientos Cartagena; La Cisterna, Coronel Fach. Dn. Enrique Fernández Cortés; Santiago Centro, Coronel de Ejto. Dn. Mario Messen García; Maipú, Coronel Fach. Dn. Jaime González Ortega; Quilicura, Coronel Fach. Dn. Ramón Vega Hidalgo; Conchalí, Coronel de Ejto. Dn. Ulises Altamirano V.; Renca, Coronel de Ejto. Dn. Manuel Matas Sotomayor; Quinta Normal, Coronel de Ejto. Dn. Mario Navarrete Barriga; Pudahuel, Coronel Fach. Dn. Roberto Vergara Pesenti; San Antonio, Mayor de Ejto. Dn. Gonzalo Parada Reyes; Santo Domingo, Teniente de Ejto. Dn. Jaime Smith Muller; El Quisco, Teniente de Ejto. Dn. José García Soto; Algarrobo, Capitán de Ejto. Dn. Francisco Cuadra V.; Cartagena, Capitán de Ejto. Dn. Hernán Pérez Meza; El Tabo, Capitán de Ejto. Dn. Juan Silva Reveco.

Asimismo, se designa un Jefe de Local de Votación en cada lugar señalado para el plebiscito, quienes dependerán del Delegado del Jefe de Zona de Estado de Emergencia:

COMUNA DE PROVIDENCIA

Liceo Fiscal N° 43, Hombres, Capitán de Ejto. Jaime García Cobarrubias; Liceo Fiscal N° 42, Hombres, Mayor de Ejto. Aquiles Navarrete Izarnotegui; Liceo Fiscal N° 45, Mujeres, Mayor de Ejto. Sergio Videla Valdebenito; Liceo Fiscal N° 44, Mujeres, Mayor de Ejto. Jorge Romero Campos.

COMUNA DE LAS CONDES

Liceo Mixto AN 67, Hombres, de Mayor de Ejto. Mario Pedreros Hurtado; Liceo AN 68, Hombres, Mayor de Ejto. Juan Gillmore Callejas; Colegio Craighouse, Mujeres, Mayor de Ejto. Hugo Crespo Chirighin; Alianza Francesa, Hombres, Mayor de Ejto. Hernán Nuñez Manríquez; Liceo AN 66, Mujeres, Mayor de Ejto. Patricio Ochoa Zabala; Colegio Alemán, Mujeres, Mayor de Ejto. Jovino Salgado Atkeyno.

COMUNA LA REINA

Liceo Técnico N° 65, Hombres, Mayor Ejto. Patricio Aranda Rodríguez; Colegio La Salle, Hombres, Mayor Ejto. David González López; Colegio La Salle, Mujeres, Mayor Ejto. Eduardo Covarrubias V.; Escuela N° 226, Mujeres, Mayor Ejto. Carlos Isler San Martín.

COMUNA DE ÑUÑOA

Liceo Manuel de Salas, Hombres, Mayor Ejto. Jorge Lazo Pozzi; Liceo Manuel de Salas, Mujeres, Mayor Ejto. Máximo Altamirano F.; Universidad Católica, Hombres, Mayor Ejto. Cristián Labbe Galilea; Universidad Católica, Mujeres, Mayor Ejto. Roberto Arancibia C.; Liceo Ñuñoa N° 49, Hombres, Mayor Ejto. Rafael Rivas González; Liceo Ñuñoa N° 49, Mujeres, Mayor Ejto. Juan Salgado Brocal; Estadio Nacional, Hombres, Mayor Ejto. Luis Cerón Acevedo; Estadio Nacional, Mujeres, Mayor Ejto. Javier Urbina Paredes; Liceo Hombres N° 21, Hombres, Mayor Ejto. Germán Barriga Muñoz; Liceo Hombres N° 21, Mujeres, Mayor Ejto. Miguel Krassnoff M.; Escuela N° 204, Hombres, Mayor Ejto. Julio Cerda Carrasco; Escuela N° 204, Mujeres, Mayor Ejto. Ramón Bascur Gaete; Escuela D-202, Hombres, Mayor Ejto. Eduardo Jara Hallad; Escuela D-202, Mujeres, Mayor Ejto. Ricardo Miranda G. Escuela N° 208, Hombres, Mayor Ejto. Pedro Mardones Coddou; Escuela N° 208, Mujeres, Mayor Ejto. Julio Vandorse Cerda; Escuela D-169, Hombres, Mayor Ejto. Carlos Molina Johnson; Escuela D-169, Mujeres, Mayor Ejto. Hernán Ramírez Hald.

COMUNA DE SAN BERNARDO

Escuela Básica D-757, Hombres, Cap. Ejto. René Meza Larenas; Escuela Básica D-757, Mujeres, Cap. Ejto. Jorge Villagrán Calderón; Liceo A-125, Hombres, Cap. Ejto. Hernán Ovalle Hidalgo; Liceo A-125, Mujeres, Cap. Ejto. Rosamel Sabando Sandoval; Escuela Básica D-748, Hombres, Cap. Ejto. Marco Espinoza Mellado; Escuela Básica D-749, Hombres, Cap. Ejto. Carlos Kiling Schmidt; Escuela Básica D-750, Hombres, Cap. Ejto. Carlos Kiling Schmidt; Liceo A-127 y A-128, Mujeres, Tte. Ejto. Juan Galecio Araya.

COMUNA DE BUIN

Liceo N° 131, Mixto, Mayor Ejto. Juan Uribe Hirigoyen; Liceo Card. Caro, Hombres, Cap. Ejto. Osvaldo Malaga Bau; Escuela Básica V. Paine, Mixto, Cap. Ejto. Hugo Schudeck Toutin; Gimnasio Municipal, Mujeres, Cap. Ejto. Héctor Villagra Massera.

COMUNA DE PAINE

Liceo C-132, Hombres, Cap. Ejto. Víctor Irigoyen Lafuente; Escuela Básica F. 820, Mixto, Cap. Ejto. Guillermo Raby Arancibia; Escuela Básica D-822, Mujeres, Cap. Ejto. Luis Herrera Varake.

COMUNA CALERA DE TANGO

Municipalidad, Mixto, Cap. Ejto. Enrique Valenzuela; Estadio Municipal, Mixto, Cap. Ejto. Luis Briones Valenzuela.

COMUNA DE COLINA

Escuela E-357, Hombres, C.E. Fach Jorge Cañon Cuadra; Escuela F 355, Mixto, C.E. Fach Belarmino Carrasco Fresias; Escuela F 366, Mixto, C.E. Fach Hernán Cardenas Santibáñez; Escuela D-360, Mujeres, Cap. Fach Jaime Echeñique Seco.

COMUNA DE LAMPA

Escuela Básica 368, Mixto, Cap. Fach Patricio Toro Papapietro.

COMUNA DE TIL TIL

Liceo CO-82, Mixto, Cap. Fach César Topali Fravega.

COMUNA PUENTE ALTO

Liceo A-115; Hombres, Cap. Ejto. Eduardo Valdivia Muñoz; Liceo N° 105, Mujeres, Cap. Ejto. Carlos Leighton Torres; Escuela Industrial, Mujeres, Cap. Ejto. Felipe Cossio Urrutia; Liceo A-114, Mujeres, Mayor Ejto. Francisco Schaffhauser C.; Escuela 624 ex 50, Hombres, Cap. Ejto. Thomas Slauhter Juneman; Instituto Comercial, Hombres, Cap. Ejto. José Pinto Cifuentes.

COMUNA DE PIRQUE

Escuela Fiscal 641, Mixto, Tte. Ejto. Julio Lama Barrientos.

COMUNA DE SAN JOSE DE MAIPO

Liceo C-118, Hombres, Cap. Ejto. Carlos Massouh Mehech; Escuela E-628, Mujeres, Tte Ejto. Orlando Maggi Galleguillos.

COMUNA DE TALAGANTE

Liceo Coeducacional, Hombres, Mayor Ejto. Gerardo Huber Olivares; Escuela 649 Grecia, Mujeres, Mayor Ejto. Rolando Godeau Radical; Liceo Industrial 120 Mujeres, Mayor Ejto. Patricio Díaz Araneda.

COMUNA DE PEÑAFLOR

Escuela 667, Hombres, Cap. Ejto. Mario Gianotti Hidalgo; Escuela 666, Mujeres, Cap. Ejto. Aníbal Barrera Ortega.

ISLA DE MAIPO

Liceo C-122 Hmbrs., Cap. Ejto. Manuel Solar Rojas; Escuela Básica 681 Muj. Cap. Ejto. Enrique Seer. Escanilla.

COMUNA EL MONTE

Esc. Rep. Ecuador, Mixto, Cap. Ejto. Tarsicio Rosas Varas; Esc. Rep. Honduras, Mixto, Cap. Ejto. Patricio Kellet Oyarzún.

COMUNA DE MELIPILLA

Liceo Niñas A-123, Hmbrs., May. Ejto. Pablo Belmar Labbé; Escuela N° 708, Mixto, May. Ejto. Fernando Silva Ponce; Escuela N° 699, Mixto, May. Ejto. Hugo Cadenasso Castro; Escuela N° 689 y 692, Muj., May. Ejto. Pedro Goic Romanni.

COMUNA MARIA PINTO

Gimnasio Municipal, Mixto, May. Ejto. Sergio Canals Balduing.

COMUNA ALHUE

Escuela F-116, Mixto, Tte. Ejto. Sergio Carrasco Concha.

COMUNA SAN PEDRO

Escuela San Pedro, Hmbrs., Cap. Ejto. José Cerda Bozzo; Munic. San Pedro, Muj., Cap. Ejto. Sigfrido Mercado Abarzúa.

COMUNA CURACAVI

Municipalidad Hbrs., Cap. Ejto. Ricardo Ibarra Ceballos; Esc. Coeducacional N° 429 Muj. May. Ejto. Nelson Hasse Mazzgi.

COMUNA LA GRANJA

Escuela 522, Hbrs., Cap. Fach. Eduardo Coda Melo; Escuela 529, Hbrs., Cap. Fach. Germán Lillo Ramírez; Escuela 528, Hbrs., Cap. Fach. Fernando Mablan Gigione; Esc. Claudio Matte, Muj., Cap. Fach. Oscar Medina Díaz; Inst. Comercial B. 106, Muj., Cap. Fach. Nolberto Martínez Amaro; Escuela 523, Muj., Cap. Fach. Luis Córdova Rivera; Escuela 513. Muj., C.E. Fach. Xavier Pérez Chávez.

COMUNA SAN MIGUEL

Liceo A-101 Ala S. Hbrs., C.E. Fach. Manuel Vargas Morelli; Liceo A-101 Ala N. Muj. C.E. Fach. Patricio Ríos Ponce; Complejo Esc. Japón Hbrs. C.G. Fach. Julio Queirolo Bustamante; Liceo N° 8, Hbrs., C.G. Fach. Luis Filippi de Solminihac; Liceo Industr. A-97, Hbrs., C.B. Fach. Jaime Flores Carvajal; Liceo A-90 Ala S. Muj., C.B. Fach. Miguel Santiago Cande; Liceo A-90 Ala N. Hbrs., C.B. Fach. Cristián García Huidobro Toro; Liceo A-94 Muj., C.B. Fach. Ricardo Castelli Pauliac; Liceo Industr. A-96 Muj., C.B. Fach. Ramón Abad Freau; Escuela D-476 Muj., C.B. Fach. Wiliams Rebolledo Soto; Liceo Industr. C-98 Muj., C.B. Fach. Rolando Hunt Santibáñez.

COMUNA LA FLORIDA

Escuela D-453, Hbrs., Cap. Fach. Rodolfo Acuña Guimpert; Escuela D-447 Hbrs., Cap. Fach. Patricio Alvarado Lance; Escuela D-442, Hbrs., C.E. Fach. Juan Bastias Silva; Escuela D-455 Hbrs., Cap. Fach. Patricio Campos Montecinos; Liceo A-89, Muj. Cap. Fach, Sergio Canales Valdés; Escuela D-451, Muj., Cap. Fach. Luis Gaete Yanten; Escuela D-456, Muj. Cap. Fach. Ricardo Gutiérrez Alfaro.

COMUNA LA CISTERNA

Liceo Hombres A-111 Hbrs., Cap. Fach. Juan Medina Anguita; Liceo Mixto A-110, Hbrs., Cap. Fach. Fernando Mendoza Niedbalski; Escuela Básica D-557, Hbrs., Cap. Fach. Miguel Larrea Adams; Liceo Técnico N-6, Hbrs., Cap. Fach. Juan Ponce Ampuero; Escuela Básica 593-D Hbrs. Cap. Fach. Germán Hinojosa Bascur; Liceo de Niñas A-108, Muj., Cap. Fach., Mauricio Pérez Figueroa; Liceo Hombres A-109, Muj., Cap. Fach. Ricardo Klima Kleissroff; Esc. Técn. Ind. A-107, Muj., C.E. Fach. Rogelio Olivares Torruella; Esc. John Kennedy N° 80, Muj., C.E. Fach. José Concha Besa; Liceo Mixto 133-B, Muj., C.E. Fach. Patricio Gaete Jaime.

SANTIAGO

Liceo A-1 "J.M.C.", Hbrs., May. Ejto Juan Arenas Franco; Escuela D-58, Hbrs., May. Ejto. Luis Campusano Detmer; Liceo A-9, Hbrs., May. Ejto. Luis Palma Klenner; Escuela D-88, Hbrs., May. Ejto. Ricardo Soto Jerez; Escuela D-27 y D-97 Hbrs., May. Ejto. Jorge Leonicio Pacheco; Liceo A-15, Hbrs., May. Ejto. Víctor Rojas Martínez; Liceo A-21, Hbrs., May. Ejto. Diego Streitt Mermod; Liceo A-16, Hbrs., May. Ejto. Gonzalo Jara Padilla; Esc. Ing. U. Chile, Hbrs., May. Ejto. Damián Oyanguren Rodríguez; Esc. E-12, Hbrs., Cap. Ejto. Luis Viveros Machuca; Escuela D-21, Hbrs., Cap. Ejto. Jaime Lepe Opazo; Escuela D-45, Hbrs., Cap. Ejto. Mauricio Kahn Donoso; Liceo A-13, Hbrs., Cap. Ejto. Hugo Araya Valencia; Liceo A-3, Muj., Cap. Ejto. Mario Poblete Romero; Esc. Arquit. U. Chile, Muj., Cap. Ejto. Orlando Bucarey Fuentes; Liceo A-4, Muj. Cap. Ejto. Alfonso Neira Fernández; Liceo Técnico A.-28, Muj., Cap. Ejto. Mario Arce Giulliucci, Escuela D-28, Muj., Cap. Ejto. Jorge Acuña Hahn; Uni. Técnica-Depto. Geodesia Muj., Cap. Ejto. Mariano Peppi Onetto; Liceo A-12, Muj., Cap. Ejto. Gerardo Paredes Paredes; Escuela D-16 y D-15, Muj., Cap. Ejto. Jorge Matus Coulomb.; Liceo B-6, Muj., Cap. Ejto. Mario Larenas Carmoña; Liceo Comercial A-30, Muj., Cap. Ejto. José Alvarez Vergara; Escuela D-33, Muj., Cap. Ejto. Patricio Ríos Acevedo; Escuela D-73, Muj., Cap. Ejto. Mario Lazo Pozzi; Liceo A-10, Muj., Cap. Ejto. Eduardo Quiroga Jofré; Liceo A-7, Muj. Cap. Ejto. Julio Soto Silva.

COMUNA DE MAIPU

Escuela D-260, Hbrs., C.E. Fach. René Fonteneaux Granger; Liceo A-70, Hbrs., C.E. Fach. Carlos Mella Muñoz; Escuela D-68, Hbrs., C.E. Fach. Carlos Hernando Leslie; Liceo B-69, Hbrs., C.B. Fach. René Hernández San Martín; Liceo A-75, Hbrs., C.E. Fach. Raúl Duco Falcon; Liceo B-69, Muj., C.B. Fach. Alberto Wignant Waltz; Liceo Municipal Maipú, Hbrs., C.B. Fach. Sergio Ramírez Ferrada; Liceo Munic. Maipú, Muj., C.B. Fach. Ricardo Rojas Benítez; Escuela D-278, Hbrs., C.B. Fach. Adolfo Rodríguez París; Escuela D-278, Muj., C.B. Fach. Jaime Navarrete Salvo; Liceo A-71, Muj., C.B. Fach. Héctor Aravena Rodríguez; Liceo Comercial B-72, Muj., C.G. Fach. Lionel Paredes Lazcano; Escuela 272 y 274, Muj., C.B. Fach. Francisco Ipinza Wolf; Recinto Municipal (medialuna) Muj., C.B. Fach. Adrián Figueroa Arriagada

COMUNA QUILICURA

Esc. Básica 337, Hbrs. C.E. Fach. Gustavo Espinoza Santibáñez; Esc. Básica 336, Muj. C.B. Fach. Fernando Barra Vadillo; Esc. Básica 339, Hbrs. C.B. Fach. Cristina Baky Herrera; Esc. Básica 338, Muj. C.E. Fach. Raúl Aranda Contardo.

COMUNA CONCHALI

Comercial N° 40, Hbrs. May. Ejto. Manuel Contreras Jiménez; Escuela D- 133, Hbrs. May. Ejto. Gerardo Anabalón Laranaga; Escuela D-109, Hbrs. May. Ejto. Jaime Ramírez Segovia; Escuela D-110, Hbrs. Cap. Ejto. Pablo Grant López; Escuela D-110, Muj. Cap. Ejto. Jaime Orellana Verdejo; Escuela D-135, Hbrs. Tte. Ejto. Cristián Gaulier Estrada; Escuela D-139, Hbrs. Cap. Ejto. Alvaro Guzmán Valenzuela; Escuela D-111, Hbrs. Cap. Ejto. Sergio Fernández Castillo; Liceo AN-34, Muj. Cap. Ejto. Carlos Mardones Coddou; Liceo AN-41, Muj. May. Ejto. Rodolfo Bahamondes Prieto; Liceo A-35, Muj. Cap. Ejto. Carlos Villar Rojas; Liceo B-36, Muj. Cap. Ejto. Alfonso Walker Romero; Escuela D-146, Muj., Cap. Ejto. René Viveros Valderrama.

COMUNA DE RENCA

Liceo A-80, Hbrs., May. Ejto. Eduardo Mancilla Martínez; Liceo A-80, Muj., May. Ejto. Enzo Massone Stagno; Escuela 319 Hbrs., May. Ejto. Jorge Escobar Fuentes; Escuela 319, Muj., May. Ejto. Germán Espinoza Petermann; Esc. Industrial N° 2, Hbrs. May. Ejto. Alvaro Romero Reyes; Esc. Industrial N° 2, Muj. May. Ejto. Juan Carvajal Guerra; Escuela N° 138, Hbrs. May. Ejto. René Rambuena Véliz; Escuela N° 138, Muj., May. Ejto. Hernán Pérez Videjo; Escuela N° 332, Hbrs. May. Ejto. Armín Rosas Mesas; Escuela N° 332, Muj. Cap. Ejto. Jaime Rosa Rodríguez; Escuela Lo Boza, Mujs. Cap. Ejto. Germán Kaiser Jorquera.

COMUNA QUINTA NORMAL

Esc. Básica EN-311, Hbrs. May. Ejto. Juan Carrasco Díaz; Esc. Indust. N° 77, Hbrs., Cap. Ejto. Hernán Quinones Silva; Esc. Básica D-288, Hbrs. May. Ejto. Pedro Durcudoy Montandon; Liceo Comerc. D-76, Hbrs. Cap. Ejto. Leonidas Ibarra Benedes; Esc. Básica D-310, Hbrs. Ejto. Sergio Iturriaga Moreira; Liceo B-79, Hbrs. May. Ejto. Sergio Labrín Rabke; Liceo A-78, Hbrs. Cap. Ejto. Roberto Hott Krull; Escuela Básica E-307, Muj. Cap. Ejto. Manuel Romero Astudillo; Escuela N° 299, Muj. Cap. Ejto. Juan Quintana Vergara; Esc. Básica D-289, Muj. Cap. Ejto. José Pereira Cifuentes.

COMUNA DE PUDAHUEL

Liceo A-86, Hbrs. C.E. Fach. Hiedra Silva Rivera; Escuela D-397, Hbrs. C.E. Fach. Joaquín Canales Valdés; Escuela D-411, Hbrs. C.E. Fach. Fernando Téllez Téllez; Escuela N° 408, Hbrs. C.E. Fach. Juan Ignacio Jansson; Escuela E-383, Hbrs. C.E. Fach. Luis Viera Cid; Escuela E-383, Muj., C.B. Fach. Rodolfo Soto Neira; Escuela D-417, Muj., C.B. Fach. Hernán Miquel Carmona; Liceo 396, Muj. C.B. Fach. Jorge Lizama Bravo; Liceo A-85, Muj. C.B. Fach. Oscar Peñafiel Maggi; Esc. N° 388 y 382, Muj. C.G. Fach. Patricio Contreras Castro.

COMUNA DE SAN ANTONIO

Liceo A-42, Hbrs. Cap. Ejto. Francisco Varela Gantes; Escuela D-6 Mixto Tte. Ejto. Alejandro Rusk Kington; Escuela D-479, Mixto, Tte. Ejto. Rodrigo Bustamante Mo Escuela D-460, Mixto Cap. Ejto. Waldo Ojeda Torrent; Escuela Cucumén Mixto, Tte. Ejto. José Campaña

GRUPO ESCOLAR BARRANCAS

Escuela D-461 y 482, Muj., Cap. Ejto. Carlos Thieck Andrade.

COMUNA SANTO DOMINGO

Escuela Particular N° 5, Mixto, Ejto. Dionel Zegpy Pons.

COMUNA CARTAGENA

Liceo A-44, Mixto. Tte. Ejto. Alejandro Morel Concha.

COMUNA EL TABO

Escuela F-503, Mixto Tte. Ejto. Roberto Verdugo Aguirre; Escuela 504, Mixto Ste. Ejto. Alejandro Negarejo Jerez.

COMUNA EL QUISCO

Escuela F-490, Mixto Ste. Ejto. Sergio Ríkli Hernáez.

COMUNA ALGARROBO

Municipalidad, Mixto, Tte. Ejto. Leonardo Sovino Maturana.

Carlos Morales Retamal
General de Brigada
Jefe Zona en Estado
Emergencia: Región Metropolitana y Provincia de San Antonio

El "Sí" significa reordenamiento jurídico

"El estado debe estar al servicio del hombre y no el hombre al servicio del estado, como sucede en los regímenes totalitarios. La nueva Constitución recoje toda la tradición jurídica y democrática de Chile, pero el sistema propuesto es nuevo en espíritu. Implica no volver a un institucionalidad, que, después de 50 años de exagerada politización, después de haber ensayado todos los esquemas, llevó al país al período más crítico de la historia nacional, que motivó la intervención, pedida por el pueblo, de las Fuerzas Armadas el 11 de septiembre de 1973".

Los conceptos anteriores fueron emitidos por el Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola, durante una reunión con 400 abogados de Santiago, entre los que se contaban los decanos de las facultades de derecho de las universidades chilenas que concurrieron al edificio Diego Portales a manifestar su adhesión al plebiscito. En el acto también participaron la Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, y el director de Organizaciones Civiles, comandante Oscar Vargas.

"La nueva Constitución" señaló el Secretario de Estado en parte de su intervención, "reúne en su articulado prácticamente lo mejor de las Constituciones de 1833 y 1925, mejorando y complementando sus instituciones, en un sistema moderno y dinámico que no nos haga caer en los vicios del pasado. Queremos llegar a una moderna concepción democrática, que nos dé paz, orden y tranquilidad".

"Esta Constitución moderna tiene importantes novedades", agregó. Entre éstas, señaló, que "las facultades presidenciales están controladas, para que no se ejerza discrecionalmente el poder y se conserve el respeto a los otros poderes. Uno de los organismos fiscalizadores será el Consejo Superior de Seguridad Nacional en lo que dice relación con estas materias; la Contraloría General de la República ejercerá el control administrativo del manejo del Gobierno, la Cámara de Diputados ejercerá el control político".

PALABRAS DE RUBEN DIAZ

A nombre de los abogados asistentes, Rubén Díaz Neira, consejero del Consejo General del Colegio de Abogados, precisó que el próximo 11 de septiembre "la ciudadanía expresará su voluntad soberana para aprobar o rechazar un reordenamiento jurídico que se hacía indispensable". "Si para el ciudadano común, agregó, las consecuencias de esta disyuntiva adquieren extrema gravedad, en el caso de los abogados, el peso moral decisorio alcanza una dimensión de conciencia mucho mayor".

Continuó su discurso en los siguientes términos:

"Sería engañarnos desconocer hasta qué punto los aspectos cruciales de esta decisión, y lo que en ella inevitablemente está envuelto de contradictorio entre el ser y el deber ser, apremian, angustian y ponen en pugna el sentimiento profesional de cada abogado y sus íntimas convicciones.

"Sin embargo, nada hay más propio de nuestra profesión, que este continuo lidiar de la razón y la conciencia, que jamás pueden sustraerse en la búsqueda de equidad, sensatez y cordura.

"Por eso mismo, si hay un sector profesional que debe ser categórico en su respuesta, si hay chilenos que deben hablar claro, duro y alto en esta alternativa, somos precisamente nosotros, los abogados.

"No me corresponde detenerme en el aspecto técnico de las objeciones que se han formulado al proyecto del ejecutivo, ni en las respuestas que esas objeciones merecen.

"El amplio debate a que hemos asistido en estos últimos meses; la configuración de distintas comisiones de jurisconsultos de una u otra tendencia que libremente han elaborado sus propias tesis, ampliamente difundidas, y la presencia de algunas alternativas que son de dominio público, ahorran comentarios. Todo está dicho.

"Puede sostenerse, sin exagerar, que no ha habido pormenor ni detalle en el articulado de la Constitución, o de su fase transitoria, que no haya sido materia exhaustiva de examen crítico, dando origen a observaciones, réplicas y contra réplicas.

"Cuando no se ha impugnado su sentido literal, se ha impugnado su espíritu y hasta intención, y cuando ésto no ha sido suficiente, se ha impugnado las personas que concurrieron a redactarlas o las personas, por último, que la pondrán en vigor.

"Justificar el peso, la solvencia o la viabilidad práctica de esas objeciones es algo que corresponde a la versada formación teórica y al criterio realista de cada uno de ustedes.

"Mal podría yo pretender ilustrarlos en este breve lapso. Por otra parte, atender a algunas de las alternativas que más se han esgrimido, constituiría una verdadera injuria para esa versación y el obvio sentido de la realidad que ustedes poseen.

"Quiero, en cambio, detenerme en el otro aspecto que envuelve el problema. Específicamente en su contorno histórico y moral, más allá de cualquier disquisición puntillista detallista.

"Un filósofo de la historia ha dicho: "En las épocas de cambios políticos cuando esos cambios son dramáticos hay palabras que se transforman en destinos y hay opiniones públicas que se transforman en pasiones".

"Yo me atrevería a sostener que sucede respecto del Sí o el No en este plebiscito.

"Por sobre los cuestionamientos que haya dado lugar el proyecto del ejecutivo, se nos invita a dar el Sí a otra alternativa que la que empuja la pasión. Una pasión, por cierto, de mezquina, que no tiene otro objeto práctico, real, que saciarse a sí misma y que con tal de conseguirlo, incendiar el agua de cualquier ordenamiento posible al resto del país.

"Tanto es así, que quienes piden el No como respuesta, conjugan en al mismo tiempo la tesis de una dad consustancial al acto, que can de espúreo y al que niegan

(Sigue al fre

plebiscito

Chile y una sola voz: "Sí"

☐ Organizaciones empresariales, laborales, sindicales, femeninas y entidades de las más diversas actividades dan a conocer su total respaldo

Millares de organizaciones profesionales, culturales, de trabajadores y empresariales en las más diversas actividades del quehacer nacional han anunciado su completa adhesión a la nueva Carta Fundamental, y llamado a sus asociados a apoyarla afirmativamente.

Asimismo, a lo largo del país y en cada una de las regiones han ido surgiendo numerosos frentes y comandos que aglutinan a la mujer trabajadora, a la dueña de casa, al estudiante y la juventud en general. Cada uno de ellos ha estado desarrollando numerosas actividades concernientes a difundir la Constitución Política sometida a plebiscito por el Presidente de la República.

En este recuento, que ratifica, y representa a cientos de miles de chilenos, sumados a la gran cruzada nacional de hacer de Chile una gran nación con bases sólidas para su porvenir, incluímos, entre muchas de ellas a las siguientes instituciones:

INDUSTRIALES

La industria chilena representada por sus organismos máximos gremiales entregó su decidora respuesta a "apoyar la nueva Constitución Política del Estado, que representa la oportunidad histórica que tiene el país para alcanzar el progreso para todos sus habitantes".

La nota fue entregada por la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, que preside Hernán Daroch, y ratificada por las siguientes asociaciones que la componen a nivel regional y nacional. Ellas son: Asociación de Industriales de Iquique, Asociación de Industriales de Antofagasta, Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, ASIVA, Asociación de Fabricantes de Clavos y Alambres.

También la Asociación de Fabricantes de Pinturas y Ramos Similares, Asociación de Fabricantes de Vidrios, Cerámicas y Refractarios, Asociación de Impresores de Chile, Asociación de Industriales del Calzado, ASINCAL; Asociación de Industriales de la Construcción y Viviendas, Asociación de Industriales de la Goma, Asociación de Industriales del Plástico, ASINPLAS.

Igualmente otros gremios fabriles como la Asociación de Industriales del Centro, la Cámara de la Producción y el Comercio de Concepción, el Instituto Textil de Chile, la Asociación de Industriales de Cautín, la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET; Asociación de Industriales Químicos, Asociación de Industrias Electrónicas, Asociación de Licoristas de Chile.

También la Asociación de Tintorerías y Estampados Industriales de Chile, Asociación de Molineros del Centro, Asociación de Industriales de Cecinas, Industria Cosmética, Industria Farmacéutica, Industria del Vestuario de Chile y Corporación Chilena de la Madera.

tor que resguardará el progreso y libertades de todos los chilenos".

ABOGADOS

De la misma manera, un grupo mayoritario de profesores de la Escuela de Derecho de la Universidad Católica, encabezados por su decano Sergio Gaete Rojas, entregó una declaración fundamentando la legitimidad del plebiscito convocado.

TRANSPORTISTAS

El transporte terrestre también hizo oír su voz y en forma abrumadora manifestó su leal y desinteresada adhesión a los postulados de la nueva Constitución.

Cabe mencionar entre ellos el Registro Nacional del Transportista, que encabeza Ramón Hinojosa, y que en declaración señaló: "que la nueva Constitución propuesta resguarda los intereses de los chilenos de trabajo por la senda del progreso".

Asimismo, lo hizo la Asociación Gremial de Dueños de Camiones de Renca, que preside Iván Espejo. La Federación Metropolitana de Dueños de Autobuses, que encabeza Eduardo Díaz Urriola, el Sindicato Nacional de Dueños de Buses Rurales e Interprovinciales cuyo presidente es Eugenio Silva Román.

TAXIBUSES

La Federación Nacional de Taxibuses, que preside Alberto Carrillo. También la Asociación de Transportistas de Valparaíso, a través de Marcelino Bustos. La Asociación de Transportistas de Casablanca, con Fernando Esteban y la Asociación del Transporte Regional de la V Región (ASTRAC), que encabeza Germán Cabrera.

TAXISTAS

Los taxistas de igual manera dieron a conocer su incondicional apoyo y es el caso que el Sindicato más poderoso del país, y que corresponde al Profesional de Santiago, que preside José González, al igual que los taxistas de líneas de turismo, entregaron un comunicado señalando que la gestión gubernamental en favor del gremio los lleva ha otorgar "el máximo apoyo a los principios contenidos en la nueva Constitución Política".

Constitución que junto con garantizar la libertad, sea un instrumento para el desarrollo y bienestar de todos los chilenos".

Cabe mencionar que de las entidades nombradas, a su vez, cada una de ellas en forma individual entregaron también declaraciones instando a sus asociados a votar afirmativamente en el plebiscito.

MARITIMOS

Otras Confederaciones han sido la Confederación Marítima de Chile, que preside Martín Bustos, que en representación de los trabajadores del mar y los puertos acordó respaldar al texto propuesto.

SALITREROS

En igual medida la Confederación Nacional de Trabajadores del Salitre, que preside Julio Bastías. Este, en declaración pública, afirmó que así se podrá conseguir una democracia real y participativa para todos los chilenos.

BANCARIOS

Asimismo, el Frente Laboral del Banco del Estado de Chile, por intermedio de Héctor Peña y que representa 4.500 socios, se sumó a la voz de millares de trabajadores que están con la nueva Constitución.

En la misma medida importantes instituciones y entidades nacionales de carácter patriótico, nacionalista y corrientes de opinión formularon llamados de adhesión al plebiscito. Cabe destacar entre ellas el Grupo Nueva Democracia, que preside el abogado Roberto Pulido, el Círculo Portaliano, a través de Humberto Larraín y Fernando Cruz; la Liga Nacional Pro Patria, con Enrique Soto Bascuñán; la Corporación de Estudios Universitarios de Valparaíso, con Ernesto Fernández, y otras, coincidieron en sus planteamientos de apoyo al plebiscito.

OTROS ORGANISMOS

En esta gran cruzada nacional que ha surgido espontáneamente desde los más diversos sectores de la comunidad organizada cabe destacar una serie de organismos nacidos para apoyar la Carta Fundamental.

Asimismo los empresarios de la Carne, a través de Ignacio Bastarrica se pronunciaron de manera similar en cuanto a que una Constitución que garantizará la libertad económica será vital para el progreso y bienestar de Chile y sus habitantes.

RECTORES

El Consejo de Rectores, a través de su presidente subrogante, el general Agustín Toro Dávila, dio a conocer su posición frente al plebiscito planteando su adhesión a la Carta que se propone.

MINEROS

Por su parte, el grueso de los trabajadores de la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR, emitió un comunicado que señala que el pensamiento mayoritario del sector es entregar también su voto afirmativo. Igualmente desconocen como representativa una opinión disidente del Sindicato Industrial de Lota que se arrogó la representación laboral.

En tanto la Asociación de Supervisores del Cobre, ANSCO, a través de su presidente Virgilio Perreta, señaló igual disposición de apoyo. Lo mismo la Asociación de Distribuidores de Combustibles, ADICO.

FRENTES

Entre los numerosos frentes surgidos destaca el "Frente Cívico 11 de Septiembre", que aglutina a organizaciones gremiales, empresariales, de trabajadores y otras vertebrando miles de hombres a través del país, por intermedio de sus dirigentes. Manuel Contreras y René Sottolichio, se pronunciaron unánimemente en favor del Sí.

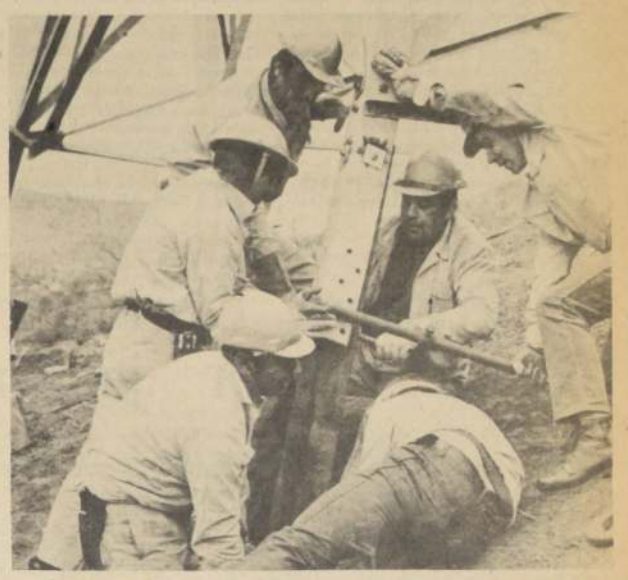
CAMARA

En tanto la Cámara Marítima de Chile, en voz de su gerente general Rodolfo García, expresó igual postura que la totalidad de los empresarios nacionales en cuanto a que la Constitución garantiza "la libertad económica y el acceso por igual al bienestar de todos los chilenos".

PASTORES

Los religiosos también han emitido su opinión al Consejo de Pastores, por intermedio de su secretario ejecutivo Hermes Canales, entregó su apoyo al Gobierno y a la Carta Fundamental. Lo mismo diversos estamentos religiosos tales como la Iglesia Evangélica de Arauco.

En la misma medida otro organismo evangélico como la Asociación de Iglesias Evangélicas de Chile, por el obispo pentecostal Víctor Labbé, llamó a rechazar "toda ideología extranjerizante".



La respuesta de los trabajadores chilenos y la comunidad nacional ha sido de unánime apoyo a la gestión gubernamental y de votar afirmativamente la nueva Constitución Política del Estado en el plebiscito.

PESCADORES

Los pescadores de Valparaíso, que laboran en las diferentes caletas de la comuna, expresaron igualmente a las autoridades porteñas su decidido apoyo a la gestión gubernamental e instaron a sus asociados a pronunciarse afirmativamente mañana jueves.

CAMPESINOS

Por su parte los trabajadores del campo de las distintas regiones del país señalaron que por intermedio de la Federación Nacional Campesina, hacen oír su voz y prestan su aprobación a la Constitución sometida a plebiscito. Firma el presidente nacional, Raúl Orrego.

PEQUEÑOS CAMPESINOS

Su apoyo al Gobierno "votando Sí a la Nueva Constitución", expresó el Sector Reformando de Pequeños Campesinos de las comunas de Maipú, Talagante, Melipilla, Quilicura, Curacaví, Lampa, Pudahuel y Colina.

Esta adhesión fue dada a conocer mediante declaraciones públicas que señalan textualmente: "Nosotros damos nuestro apoyo al Gobierno votando Sí a la Nueva Constitución, porque no queremos volver a la pesadilla del marxismo. Los pequeños campesinos del Area Metropolitana le damos gracias al General Pinochet, por defender nuestros derechos y darnos lo que nos correspondía. Firmado: Hernán Castillo Salinas, Dirigente Nacional de Campesinos".

Finaliza la nota con los agradecimientos de este amplio sector de chilenos al Presidente Augusto Pinochet.

CURICANOS

Por su parte la VII Región nucleada a través del Comando Gremial instó a sus asociados de las más diversas actividades a sumarse favorablemente a la gestión gubernamental.

TEMUCANOS

Por su parte la ciudadanía de la IX Región a través del Comando de fuerzas nacionales, cuyo coordinador es Eduardo Díaz Herrera, dio a conocer su más decidido respaldo a la nueva Constitución Política.

GANADEROS

En tanto la Organización de Ganaderos de Aysen informó que por unanimidad de sus asociados se resolvió otorgar el máximo "apoyo a una Constitución que nace de la gestión de un gobierno que ha traído beneficio a todos los chilenos".

EXTRANJEROS

En tanto la Organización de Extranjeros Residentes en Chile, que preside Pedro Vogelfanger, señaló que llama a todos aquellos nacidos en otras tierras a meditar sobre el futuro de Chile, que "ha compartido con nosotros sin mezquindad alguna, sus riquezas y el afecto de un pueblo. Muchos que llegamos huyendo de la zozobra de nuestras naciones encontramos el calor fraterno de este país y demos entonces una vez más el agradecimiento a sus actuales gobernantes votando por el SI".

FEDERACION BANCARIA

El presidente y secretario de la Federación Bancaria de Chile, Carlos Ortega y Andrés Acevedo, destacaron que luego de un detenido análisis se concluye que la Constitución propuesta es "eminentemente democrática" y que por lo tanto resolvieron apoyarla. Añaden que el periodo de transición de 8 años es un plazo prudente para dejar el país en condiciones de ser gobernado en plena democracia, dicen los representantes de los trabajadores bancarios privados.

MEDICOS

Más de 500 médicos a nivel nacional se pronunciaron por apoyar el nuevo texto constitucional por lo que significa para el futuro de la salud de los chilenos. Entre los firmantes destacan el doctor Gustavo Monckeberg, Osvaldo Artaza y otros.

VETERINARIOS

Más de cien médicos veterinarios de la Región Metropolitana acordaron adherir a la nueva Carta Política porque "es la única alternativa que asegura el desarrollo armónico del sector y del país." Firma en representación el doctor Federico Acchiardo Marín.

REGISTRO DE COMERCIANTES

El Registro Nacional de Comerciantes, en carta de su presidente nacional Fernando Radice, señaló que "empresarios de todos los niveles tomaron la decisión de compartir y hacer propios los postulados que contiene la nueva Constitución".

JUVENTUD LABORAL

El Movimiento Juvenil Laboral, que preside Patricio Hidalgo Marín, señaló que la nueva Carta contempla "una participación verdadera de la juventud trabajadora, en la formación de un nuevo Chile" y que por tanto los jóvenes trabajadores deben otorgarle su más amplio y decidido respaldo.

AGRICULTORES

La Sociedad Nacional de Agricultura, por declaración de su consejo directivo que preside German Riesco, señaló también el apoyo de los empresarios del agro al nuevo texto constitucional que significa el resguardo de la libertad y el encauzamiento del Chile por la senda del progreso".

NOTA.— Por razones de espacio y hasta el cierre de esta edición, primando además otros factores técnicos, debió dejar de incluirse a un sinnúmero de otros organismos y organizaciones de trabajadores que también han dado públicas muestras de su adhesión afirmativa a la Carta Fundamental sometida a plebiscito.

El "Sí"...

(Viene del frente)

...olidez: con la tesis contrapuesta de ...n rechazo a la nueva Constitución. ...decir, de todos modos aspiran a ganar. Si triunfa el Sí, porque el acto es válido. Si triunfa el No, porque la voluntad soberana ha rechazado la Constitución.

"La postura no puede ser más cómoda y menos comprometedora. Difícilmente también podría ser más esterilizante, menos creativa y fecunda, acaso menos seria.

"En consecuencia, el No adquiere apenas el sentido de una opinión apasionada, cuando más de un desahogo ...de una frustrada obsesión, cuyo lujo ...país paga esterilizando su horizonte.

"Nadie mejor que nosotros, los abogados, puede medir el precio de ese lujo, su costo, su tremendo proyección.

"Ta Portales, cuya sombra nos acoge hoy aquí, refiriéndose al drama de su época, decía: "En Chile la ley no sirve para otra cosa que no sea producir la anarquía, la ausencia de sanción, el libertinaje, el pleito eterno, el ...padrazgo y la amistad. Frente a ...amenaza de un individuo para derribar la autoridad el Gobierno debe ...cruzarse de brazos". Y luego se preguntaba: "¿Para qué diablos sirven las Constituciones y papeles, si han de ser incapaces de poner remedio al mal que se sabe existe, que se va a producir, y que no puede conjurarse de antemano tomando las medidas que puedan contarlo?"

"Estamos demasiado cerca del resto del mundo, demasiado cerca de las convulsiones que hoy lo sacuden y las violencias que hoy lo desgarran, para olvidar el contenido de esta pregunta.

"Estamos, también, demasiado cerca aún de nuestra propia experiencia de ayer, de lo que cada uno de nosotros vivió en su estudio, en su oficina, en el Tribunal, en la cátedra, en la calle, en el hogar, para olvidar tan fácilmente, en aras de una pasión mezquina o de un desahogo de la obcecación, cuán frágil, es la barrera que nos separa del caos y cuán próxima está la amenza de las desatadas fuerzas del mal en una sociedad enferma.

"Conocemos la moral del resquicio.

"Conocemos la moral de las garantías que se piden y se otorgan y se transan para ser olvidadas.

"Conocemos la moral que segmenta el país en tres áreas, como con un cuchillo, y discrimina entre unos y otros chilenos.

"Conocemos la ley que vale para unos y se niega para otros.

"Hemos conocido la vejación y el atropello de nuestros más altos Tribunales.

"Lo sabemos, nos consta, lo hemos vivido.

"El SI, en cambio, quiéranlo o no sus detractores, prescindiendo de cualquier pormenor, en su esencia, está cargado de destino. Abre una puerta, brinda una clara perspectiva.

"Como hombres de derecho sabemos que el orden es lo primordial, que es lo único que jamás puede claudicarse.

"Desde el orden se puede construir, cambiar, corregir, rectificar.

"Sólo en el orden pueden reinar la justicia, el derecho y la ley.

"Con ellos hemos estado siempre. Con ellos permaneceremos hoy. Con ellos hay que forjar el mañana. Entre una opinión apasionada y un destino posible, no cabe vacilar un solo instante. Ayer no vacilamos y hoy, por cierto, tampoco lo haremos.

"El SI constituye un desafío a la imaginación creadora. El SI nos promete un Chile posible.

"El SI nos provoca a una tarea generosa, integradora, fecunda, en la fidelidad de la más pura tradición portaliana.

"Una tarea que tal vez no sea fácil, que exija de cada uno de nosotros, más que nunca, el respeto del derecho, y de la majestad de la ley; pero, por eso mismo, ha de dar a nuestra Patria un sitial de altivez, de orgullo, de decoro y a cada uno de sus hijos el pan, el trabajo y la justicia.

"El SI nos invita a un destino. A ese destino trascendente de madurez, de estabilidad y de paz con que hemos soñado siempre. A un destino de grandeza para Chile".

AGRADECIMIENTO DE MUJER CHILENA

En emocionada y breves palabras, la Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, agradeció la adhesión de muchos de quienes fueron sus maestros, compañeros de estudios, "por la participación activa en la construcción del futuro de la Patria". Calificó como un inmerecido honor, llevar el reconocimiento personal del Primer Mandatario a tan distinguidos juristas "que han comprendido que los soldados entregan sus afanes y sacrificios a un solo objetivo, el de la Patria que no se apartan del derecho y están construyendo una Nación en la que los abogados dan su pleno apoyo, conscientes de que las Fuerzas Armadas no se apartarán jamás de esa senda". "Un nuevo 11 de Septiembre se abre a los ojos de Chile y el mundo", concluyó, para legar a las nuevas generaciones una institucionalidad fortalecida en la democracia que consagra y en los grandes valores que siempre han inspirado nuestro verdadero ser nacional".

EN EL MES DE LA PATRIA
Polla
SORTEA EL 14 DE SEPTIEMBRE
18 MILLONES
18 PREMIOS DE $ 180 MIL
AL ENTERO
100 Station Subaru

Entregan al uso público la Avenida "11 de Septiembre"

Las obras de pavimentación de la Avenida"11 de Septiembre", que entrará en funciones a mediados de mes, fueron entregadas oficialmente a la Municipalidad de Providencia por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, ejecutor de este trabajo.

En una ceremonia realizada en el gabinete del Ministro, General Jaime Estrada, personeros de esa Secretaría de Estado procedieron a traspasar a la corporación edilicia esta obra construida con un costo de 24.750 unidades de fomento en un plazo de noventa días, por ese ministerio.

El Director del SERVIU Metropolitano, Walter Soto Silva, hizo entrega de esta obra al alcalde de Providencia Alfredo Alcaíno. Ambos personeros firmaron un acta, dejando constancia del cumplimiento de otra etapa de la labor coordinada en beneficio del desarrollo comunal, cooperando al progreso y engrandecimiento del país. Este documento señala, además, que la pavimentación del tramo de la Avenida 11 de Septiembre, comprendido entre la calle Carlos Antúnez y Avenida Los Leones, fue financiada íntegramente por el Ministerio de Vivienda a través del SERVIU Metropolitano

Las obras, que incluyen también la construcción de aceras y estacionamiento de vehículos en algunos sectores, fue llevada a cabo por la Empresa Constructora Enrique Reyes Larraín y Cía. Limitada.

Según anunció el Alcalde de Providencia, la avenida será inaugurada hoy, a las 17 horas, con un desfile de autos antiguos y el próximo lunes será entregada al uso público.

Cabe señalar que el tramo entregado, entre Carlos Antúnez y Los Leones, es el segundo lóbulo de esta arteria. Aún quedan por ejecutar el primero, entre Miguel Claro y Antonio Varas,y el tercero, entre Los Leones y Tobalaba.

El próximo lunes será abierta al uso público la Avenida "11 de Septiembre", pavimentada por el Ministerio de Vivienda, a través del Serviu Metropolitano. Las obras fueron entregadas ayer a la Municipalidad de Providencia.

Primera Dama inauguró el mayor jardín infantil

El mayor jardín infantil de la comuna de San Miguel fue inaugurado durante el mediodía de ayer, por la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

El local se encuentra ubicado en la población Yungay, y tiene capacidad para atender a más de 250 niños entre meses y seis años de edad. La obra fue edificada a comienzos del presente año y pertenece al Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, que preside la esposa del Jefe de Estado.

En la ceremonia de inauguración, estuvieron presentes el alcalde de San Miguel, Hugo Gajardo; el presidente de la Corte de Apelaciones de esa comuna, Juan Cerda, entre otras autoridades locales.

Durante el acto, la Primera Dama plantó un magnolio en el patio del establecimiento como un símbolo a este nuevo jardín infantil que será denominado con el nombre de ese árbol.

Posteriormente, los menores, que pertenecen a familias de escasos recursos, brindaron una presentación de gimnasia rítmica a los asistentes.

Finalmente, la esposa del Presidente de la República encabezó la comitiva que recorrió las dependencias del establecimiento que consta de seis salas de juegos para los distintos niveles de edad de los menores.

Por otro lado, el jardín infantil posee modernas instalaciones de cocina y elementos de entretención, aparte de una decoración funcional que ofrece a los niños una completa atención dentro del horario que se desarrolla entre las 8.30 y 17 horas, de lunes a viernes.

La atención integral de los menores está a cargo de 95 personas entre parvularias, auxiliares, asistentes sociales, y servicio médico, y no representa costo alguno para los padres de familias que residen en modernos departamentos construidos por SERVIU en reemplazo del campamento que fue erradicado por las autoridades, posibilitando a estas mil familias, primero un hogar digno, y ahora un medio seguro para dejar a sus hijos durante las horas de trabajo.

CONFIANZA EN LA MUJER CHILENA

Su plena confianza en la mujer chilena y en su adhesión al Gobierno en el plebiscito programado para mañana, expresó la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

La esposa del Jefe de Estado se refirió a este hecho luego de asistir a la inauguración de un moderno centro integral de atención al menor ubicado en la comuna de Las Condes. Consta de posta infantil, jardín infantil para niños impedidos y un centro abierto, la acompañó la presidenta de CO-ANIL, Margarita Riofrío de Merino.

Todas estas dependencias funcionarán con el aporte de voluntarias de diversos organismos femeninos de acción social y de la municipalidad local.

Refiriéndose al plebiscito, recordó que "estos siete años han sido de grandes realizaciones en el campo de la niñez y de la mujer", agregó que se le ha dado como nunca en Chile asistencia a la niñez y capacitación a las mujeres dignificándolas y colocándolas en el lugar que les corresponde, como una participante en el quehacer nacional.

Intercambio comercial con Japón

El intercambio comercial chileno-japonés aumentará a unos 1.000 millones de dólares, estimó Masaru Uchida, Vicepresidente de la Mitsui Corporation Ltda, al analizar las perspectivas del intercambio bilateral.

El ejecutivo nipón intervino sobre "perspectivas y formas de ampliación del Intercambio chileno-japonés, en el segundo encuentro del Comité Empresarial Chile-Japón, clausurado ayer.

Puntualizó que para su país, Chile representa y seguirá representando una fuente de adquisición muy importante de mineral de hierro, minerales no ferrosos y otras materias industriales," en cuyo suministro estable, depositamos gran confianza".

Hizo ver que para Chile, Japón es un mercado de abasto de autos, equipos de telecomunicación, productos eléctricos y otros artículos industriales que el desarrollo de este país requiere. Indicó su confianza en que estas importaciones continúen en aumento.

Destacó que en 1975 el intercambio ascendió a US$ 800 millones. Durante el primer semestre de este año, Japón exportó a Chile US$ 150 millones e importó US$ 340 millones, con un total de US$ 490 millones.

"Estas cifras —dijo Uchida— nos permiten estimar que al cabo del año, el intercambio se aproximará a US$ 1.000 millones, con evidente aumento cuantitativo y una mejora cualitativa harto visible". A su juicio, este mejoramiento es el fruto de los esfuerzos mancomunados que el sector comercial de ambos países ha desplegado", al amparo del sistema de economía libre que compartimos en una parte y en la otra".

RECOMENDACIONES

El ejecutivo nipón sugirió a los empresarios chilenos la dedicación de esfuerzos adicionales para diversificar y ampliar los canales de distribución de sus productos. Esto, comentó, provocará una expansión cuantitativa del intercambio.

En este plano, recomendó la extensión de las exportaciones chilenas a terceros países, utilizando los servicios de firmas comerciales japonesas, lo que, a la vez, permitiría neutralizar ciertas restricciones a las exportaciones.

Asimismo, planteó la necesidad de que Chile completara y ampliara las instalaciones portuarias, ferroviarias y otras de infraestructuras, para aumentar su competitividad en el exterior. Hizo presente que Japón está dispuesto a colaborar tanto en maquinarias como en financiamientos.

Como nueva dejaron Escuela 44

El Depósito Central de Intendencia que dirige el General de la Brigada Jorge Berríos Bustos, hizo entrega de los trabajos de reparación total del viejo edificio donde funciona la Escuela FN 44, ex 168, del primer sector.— En emotiva ceremonia el General Berríos saludo y felicitó a los profesores y alumnos de la Escuela, por los trabajos que hasta ahora ellos habían realizado. Este apoyo de la Unidad del Ejército, ha permitido dejar la escuela casi nueva, para la atención de sus 420 alumnos. El Operativo Cívico -Militar programado por el Comandante del Depósito Central de Intendencia Sr. Roberto Pizarro Novoa y dirigido por el Capitán de la misma repartición Freddy Valenzuela Vargas, permitió la reparación de las seis salas de clases; construcción de un nuevo comedor; y servicios higiénicos para niñas y profesores. Además de ello, se brindó atención médico- dental a 180 niños.-

El Depósito Central de Intendencia fue creado el 22 de agosto de 1946. Y con motivo de cumplir los 34 años de existencia su personal, se volcó en la Escuela FN 44, ex 168 dejándola totalmente nueva. Esta acción del Depósito Central de Intendencia del Ejército ha merecido el amplio reconocimiento de Padres y Apoderados y de la comunidad, los que hicieron entrega al General Berríos y Comandante Pizarro de un hermoso recuerdo.

Breves

PLEBISCITO

Las autoridades de Juan Fernández recibieron ayer el material p... realización del plebiscito, que llegó a bordo del transporte "Aquiles" ... Armada Nacional, que lo llevó desde Valparaíso, El buque navega... do del Capitán de Fragata Fernando Lazcano.

Asimismo, la Armada informó que la nave "Colo Colo", remolcad... alta mar, zarpó desde Punta Arenas, con destino a Puerto Edén, ... también a este lugar el material necesario para el plebiscito.

VISITA

Este domingo llega al país el Almirante español Saturnino Suan... encabeza una delegación de 40 personas, entre profesores y alumnos ... Academia de Guerra de España.

Las actividades se centrarán en Valparaíso, Santiago, donde ... ciarán la Parada Militar,y Talcahuano.

MISA

Con una misa de Acción de Gracias, que se celebrará hoy en la E... Militar,las Fuerzas Armadas conmemorarán el séptimo año de la Libe... Nacional.

La misa será oficiada por el Vicario General Castrense, Monseñor ... cisco Gillmore, y concelebrada por los capellanes de las tres ramas ... Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile. En el oficio religioso estarán ... sentes el Presidente de la República y los integrantes de la Junta de G... no.

PARADA

Luego de haber realizado durante dos semanas ejercicios en la Elip... Parque O'Higgins, las Fuerzas Armadas y Carabineros realizarán una ... da pre- preparatoria este sábado, la que será revistada por el G... Carlos Morales Retamal, Jefe de las Fuerzas.

Posteriormente, el 16 se efectuará la revista preparatoria, que com... a las 15 horas, para finalizar esta etapa, que culminará con la Parada ... tar del 19 de septiembre.

COORDINACION

Con el objeto de coordinar el trabajo a realizar durante el desarr... plebiscito, se reunieron ayer con el Ministro de Defensa Nacional, T... Genera César Raúl Benavides, los Jefes de las Fuerzas de Orden y S... dad.

En la reunión estuvieron presentes el Director de Investigaciones ... nando Paredes, el Prefecto General de Santiago, General Juan Alem... segundo Jefe de la Central Nacional de Informaciones,C.N.I.

Comunidad recibe puente Lo Curro

El Ministro de Vivienda y Urbanismo inaugurará hoy, a las 13 horas, las obras de enlace de la Avenida Costanera Norte y Luis Pasteur, que incluyen la construcción del Puente Lo Curro y de dos rotondas de acceso.

La ceremonia será presidida por el Ministro, General Jaime Estrada, y asistirán los titulares de Hacienda, Sergio de Castro; de Obras Públicas, General Patricio Torres; de Transportes, General Caupolicán Boisset, y subsecretarios de esas carteras y de otras secretarías.

Estas obras se llevaron a cabo en un tiempo record de cuatro meses, con una inversión de 79.894 unidades de fomento. El puente consta de 4 pistas de circulación, para tres vehículos cada una, al igual que las rotondas. Además, se construyeron 17.000 metros cuadrados de áreas verdes destinadas al hermoseamiento del sector

US$ 72.000.000 para la agricultura

Un crédito por 36 millones de dólares destinado a la agricultura nacional aprobó ayer en Washington el Directorio del Banco Mundial, señaló el Ministerio de Agricultura.

El Banco Central de Chile deberá colocar otros 36 millones de dólares, por lo tanto el sector agropecuario tendrá disponible 72 millones de dólares para inversiones tanto agrícolas, pecuarias, forestales y agroindustriales.

El mencionado crédito se distribuirá a través de la banca chilena, tanto privada como estatal, además del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP). Se informó que dicho crédito comenzará a funcionar en breve.

Banco de la Nación inició operaciones

Como un símbolo de la tradicional amistad chileno-argentina y de las políticas de apertura al exterior, calificó el Presidente del Banco de la Nación Argentina, Dr. Juan Ocampo, la apertura de una sucursal de la entidad a su cargo en Santiago.

Las nuevas instalaciones fueron inauguradas ayer, con la asistencia del embajador argentino, Mario Hugo Miatello; el Presidente del Banco Central, Alvaro Bardón; el Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán y numerosos personeros de los sectores público y privado de ambos países.

La sucursal, que comienza a atender público hoy en Morandé 223, prestará servicios en Cuentas Corrientes, Mercado de Capitales, Créditos, financiamiento de Comercio Exterior y otros rubros.

Ocampo destacó que con estas oficinas,Argentina tiene una mayor presencia en la actividad financiera chilena, contribuyendo al incremento del intercambio bilateral en los más amplios rubros.

Precisó que hoy su país, como antes lo hiciera Chile, ha elegido una política de mercado libre, donde se da especial énfasis a la apertura al exterior, con un traspaso de responsabilidades al sector privado.

El Alcalde Guzmán dio su bienvenida a la nueva entidad, señalando que más allá de los frutos a futuro "habrá siempre algo cierto, la rectitud y fuerza moral de la iniciativa, su objetivo de progreso y desarrollo compartido y, por sobre todo, el testimonio vital de una amistad imperecedera, como es la chileno-argentina".

Grupos demomarxistas causaron desórdenes

Dos lesionados y a lo menos una decena de detenidos es el saldo de los incidentes que ,en las últimas horas de ayer, protagonizaron en pleno centro grupos demomarxistas que realizaron una manifestación no autorizada.

Los grupos comenzaron a apoderarse del Paseo Ahumada después de las 19 horas y al momento que lanzaban una serie de panfletos injuriosos, provocaban a quienes no se plegaban a la turba. Ello originó los incidentes que culminaron con dos lesionados en la Posta Central. Carabineros debió intervenir al momento que la turba provocaba a los transeúntes.

Los grupos demomarxistas no conformes con esto se encaminaron por las calles Agustinas, San Antonio y Alameda Bernardo O'Higgins, interrumpiendo el tránsito por algunos minutos.

Los detenidos, según se indicó, quedarían en libertad y citados al Juzgado de Policía Local previa ratificación de domicilio.

BOMBAS

La acción demomarxista continuó luego, casi a las 22 horas, cuando en diferentes puntos de la capital, y en forma prácticamente simultánea, se registraron una serie de atentados con bombas de bajo poder explosivo.

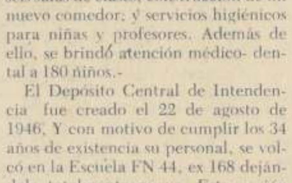
Los desconocidos, según los primeros antecedentes, actuaron en la mayoría de los casos desde automóviles en marcha, lanzando los explosivos al paso por los locales anteriormente escogidos.

Entre los inmuebles afectados por este tipo de atentados figuran el Banco Continental sucursal Estación de San Alfonso 20; Banco del Estado sucursal Recoleta, de Recoleta con Avenida México; y dos edificios ubicados en Avenida Independencia 15 y Huérfanos 789. El estallido de las bombas dejó daños de menor consideración.

Extravío de documentos

Se le extraviaron sus documentos al funcionario técnico de "La Nación", Nelson Arnaldo Alejandro París Martínez. La pérdida se produjo el pasado sábado 6 del presente en el sector céntrico de Santiago.

A la persona que los haya encontrado se le ruega encarecidamente hacerlos llegar hasta Agustinas 1269, o llamar al teléfono 82222 al interesado, quien lo gratificará.



Una emisión postal conmemorativa de los siete años del Gobierno militar recibió el Presidente Pinochet de parte del Director Nacional de Correos y Telégrafos, coronel (R) Luis Concha. Con una tirada de un millón de ejemplares y un valor de tres pesos 50 centavos, los sellos serán puestos en circulación el próximo 11 de septiembre.

Títulos de dominio a los pobladores de dos comunas

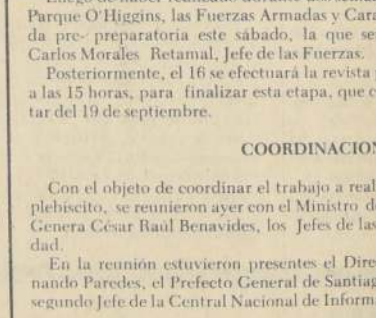
Cuatrocientos setenta y tres títulos de dominio entregó el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a propietarios de conjuntos habitacionales, ubicados en las comunas de Pudahuel y Renca.

Los pobladores favorecidos con este programa de regularización de escrituras son dueños de viviendas sociales construidas por esa Secretaría de Estado, de acuerdo a la política habitacional de Gobierno. Las casas fueron adquiridas por los pobladores de acuerdo a planes especiales que impulsa el Gobierno para favorecer a los sectores de menores recursos.

En la Población Teniente Cruz, de Pudahuel, recibieron sus títulos 248 familias. Corresponden a viviendas de un piso, de 50 metros cuadrados, con dos o tres dormitorios ... living-comedor y demás ... Renca, 225 propietarios de ... ción Salvador, tercera etapa ... tan desde ayer con sus docum... galizados ante Notaría y C... dor de Bienes Raíces. E... compuesto por viviendas ... vantadas para erradicar la ... pobreza.

Con esta entrega de títulos ... comunas de Santiago han ... cumentos que favorecen a ... 2.717 familias. El programa ... finaliza hoy, con ceremonias ... que se efectuarán en las ... Pablo Neruda, de San Miguel ... Estrella de Pudahuel. En la ... se entregarán 338, y en la ... 148.

¡MUCHO... MUCHO MA...



EN
La Nación
Y SUS REVISTAS
La Nación

...go, Chile
...mbre, Miércoles 10-1980

...jemplar ...isposición ...atriótica

...sta hora de definiciones, ...os expresar nuestra convic... ...e que el sistema constitucional ...ado por el gobierno, en la ...a carta fundamental, es esencial ...damente democrático, porque ...ga a la voluntad ciudadana la ...ión en los grandes asuntos na... ...les y porque, además, impulsa ...gran participación dentro de los ...smos intemedios de la sociedad, ...le una estructura legal a la re... ...alización del país, lo que permi... ...l desarrollo armónico de las re...

...lo expresan el matrimonio que ...an Ester Precht Bañados, vi... ...sidenta del Colegio de Profeso... ...u esposo, el ex-alcalde de ...ción, durante 7 años a partir de ...y de destacada actuacion como ...Juan E. Hunt Sharpe, actual... ...ial industrial. Señalan que por ...motivos apoyan la nueva Consti... ..., "reafirmando así lo que a tra... ...da toda nuestra vida hemos soste... ...y por lo que luchamos incan... ...temente".

...ocediendo en el tiempo, seña... ...que "los que actuamos en la vida ...ica antes de 1973, en las trinche... ...democráticas, tenemos mucha cla... ...respecto del peligro marxista y ...procedimientos tácticos". Re... ...también la facilidad con ...los marxistas penetraron y soca... ...las estructuras de los partidos e ...iones democráticas.

...mo ejemplo, indican al Partido ...cal, que fue cuna de grandes de... ...ras y expresión típica de la clase... ...a. Lentamente, por la acción ...marxistas, se fue transformando ...instrumento para permitirles la ...a al poder en 1970.

...Sabemos que el enemigo frontal ...democracia es el comunismo el ...ilizando las debilidades propias ...democracia y usando sus meca... ...electorales, alcanza el poder ...para instaurar una dictadura fe... ...puntualizan.

...e el matrimonio que solo los in... ...pueden creer que es posible ...batir al marxismo dentro de los ...tradicionales de la democra... ...liberal ya que es "una secta fanáti... ...los designios que le dicta su ...la Unión Sovietica", añaden que ...hecho de que aún se mantenga co... ...erza política se debe al constan... ...ento y financiamiento que recibe ...Moscú.

...teriormente recuerdan que en ...manistas "no es posible confiar, ...e aceptando las reglas del juego ...rático, hipocritamente las vul... ...luego con una frialdad ma... ...ática".

...También recuerdan cómo el pueblo ...Chile llamó a las Fuerzas Armadas ...hacerse cargo del poder, con el ...o de liberar al país del desastre ...ista. "Su llegada al poder fue re... ...da con regocijo y esperanza. Pero ...pusimos pensar que nuestros li... ...adores iban a llegar al gobierno ...a ser un breve paréntesis entre la ... y un gobierno débil que de ...o nos llevara a la misma si... ...ión anterior", dice el matrimonio ...Precht.

...teriormente expresan que "las ...zas Armadas y de orden están en ...oder realizando una obra cuya ...erdencia y fecundidad ya está ...tando el país". Se refieren a los ... alcanzados en cuanto al ...ento de la producción, elevar el ...l de vida de los chilenos, refor... ...educacionales, previsionales y ...ral, en beneficio de todos los chi...

...Es posible que aún la ciudadanía ...perciba en su totalidad los inmen... ...ambios que está experimentando ...ida del país y la proyección que ...tendrán en el futuro próximo.

...damos con el SI a la nueva ...itución porque creemos que es ...marco legal adecuado para la ...a realidad y el medio para el re... ...paulatino de las libertades de... ...ticas. Al ponerles restricciones ...grupos o partidos totalitarios, ...ge a aquellos que se sirven de la ...acia para destruirla", señalan ...educadora y el ex-alcalde de ...ben.

...Expresan, también su SI al plebis... ...porque "creemos que el Presi... ...Pinochet ha sabido responder a ...exigencias de su alta investidura ...extraordinaria dignidad, capaci... ...y abnegación. Porque representa ...esencia de la chilenidad y ha de... ...o a Chile los valores de patriotis... ...esfuerzo y valentía, que lo hi... ...grande en el pasado. El debe ...untuar al frente del país, para ...pletar su obra de restauración con ...oyo de todos los chilenos que ...mos entregarles a nuestros hijos ...patria próspera, libre, digna y ...", dice, finalmente la pareja.

¿Alguien quiere acaso volver a una época destructiva y caótica en que las fábricas, los negocios, los campos y todo lo que produce trabajo se detuvo y no había posibilidad de progreso para nadie?

Para no volver jamás a la destrucción de nuestras fuentes de trabajo...

¡SI!

a la Constitución de la Libertad

SOL - COMITE PRO PATRIA

COMANDO LABORAL 11 DE SEPTIEMBRE

Error de funcionarios causó choque de trenes

Una falla humana de dos movilizadores de turno provocó el accidente entre dos trenes de carga cerca de Chiguayante, cuando chocaron de frente, resultando dos funcionarios de Ferrocarriles muertos y otros tantos heridos.

En grave estado, aunque mejorando lentamente, continúan en el Hospital de Concepción Luis Pacheco Muñoz, de 39 años de edad y Juan Bravo Medina, de 40, ambos maquinistas de los dos trenes accidentados. Un tercer herido, Ramón González Zapata de 35, palanquero, fue remitido a su domicilio la misma madrugada del lunes, ubicado en calle Palermo 3383 de la ciudad de Talcahuano. Un tercer funcionario, Ernesto Morton Melo, se encuentra desaparecido. En la gigantesca masa de fierros que quedó en el sitio del suceso, en el sector norte del barrio residencial Lonco Oriente, trabajaban ayer 25 funcionarios de Ferrocarriles, así como Carabineros para tratar de encontrar a Norton Melo y para rehabilitar la vía.

Sobre los heridos, en la Asistencia Pública del Hospital de Concepción se señaló que Luis Pacheco se encuentra con politraumatismo. En la mañana de ayer se le tomaron radiografías a fin de precisar un diagnóstico. Juan Bravo Medina fue intervenido quirúrgicamente la noche del lunes y permanece en reposo en la sección Cirugía.

VERSION OFICIAL

Por otra parte, Ferrocarriles del Estado entregó ayer una versión oficial sobre el accidente, señalando que por reparaciones en la enrieladura, se encontraba en funciones una sola de las dos vías de acceso entre Chiguayante y Concepción, y se produjo un choque frontal entre dos trenes de carga, los que habían sido movilizados por la única vía en operación, en forma simultánea, debido a una falla humana que en estos momentos se investiga".

En otra parte el comunicado de la Empresa estatal agrega: "Como consecuencia del choque fallecieron los siguientes funcionarios de Ferrocarriles que circulaban en ambos trenes: Palanquero señor Luis Cortés Silva y Ayudante de Maquinistas señor César San Martín Pozo. Se encuentra desaparecido el ayudante de maquinista, señor Ernesto Morton Melo. Con lesiones graves resultaron los maquinistas señores Luis Pacheco Muñoz y Juan Bravo Medina. Con lesiones leves quedó el palanquero, señor Ramón González Zapata. Ilesos resultaron los conductores señores Kenneth Brizuela Meza y Osvaldo Albornoz Urra. Asimismo el palanquero señor Luis Sepúlveda Cortés.

TRAGICA EQUIVOCACION

El accidente que hizo que se encontraran en una misma vía los trenes Z-1 proveniente desde Santiago con 18 carros vacíos y el Z-21 que salía con 21 carros cargados con trigo y carbón desde esta ciudad a Temuco se debió a un error de los movilizadores de turno.

Marat González, movilizador de Concepción y Anselmo Cuesta Navarro, interpretaron equivocadamente el número de los convoyes en su comunicación por el selector, creyendo que se trataba de un mismo tren. En último momento González y Cuesta advirtieron su error y se comunicaron con la caseta respectiva, pero ya era demasiado tarde. Ambos convoyes llevaban una velocidad que, según se calcula, era superior a los 40 kilómetros por hora.

Agoniza abogado herido en colisión

Con diagnóstico de extrema gravedad se encontraba hasta la tarde de ayer en la Posta Tres de la Asistencia Pública el abogado Erwin Sapiain Pizarro, de 30 años de edad, luego que el austin mini que conducía se estrelló conta uno de los muros de la estación Rondizzoni del Metro.

El accidente ocurrió a las 8,30 horas de ayer cuando el pequeño vehículo guiado por la víctima, Patente LUL-36 de Calera de Tango, se salió de su pista de circulación en la carretera Norte-Sur, debido al exceso de velocidad.

En el centro asistencial se informó que Sapiains Pizarro presenta contusión toraxcica múltiple de carácter grave que hace temer por su vida.

COMPAÑIA DE SEGUROS "ORDEN Y PATRIA"

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del H. Directorio cítase a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el día jueves 25 de septiembre en curso, a las 17,00 horas, en el Salón Auditorio de Mutualidad de Carabineros, Avenida Bulnes Nº 157, 2º Piso, con el objeto de pronunciarse acerca de las siguientes materias:

1º Disolución anticipada de la Compañía.
2º Solicitar al Señor Superintendente de Compañías de Seguros autorización para que la Compañía practique su propia liquidación.
3º Nombramiento de la Junta Liquidadora, sus atribuciones y remuneraciones.
4º Adopción de los demás acuerdos que sean necesarios para dar cumplimiento a las resoluciones de la Junta.

SANTIAGO, 8 de Septiembre de 1980
EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas convocada por el aviso que precede, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 20 al 25 de Septiembre de 1980, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, 8 de Septiembre de 1980
EL GERENTE

Estos son los terroristas que tenían "su casa de seguridad" en Los Maitenes. De izquierda a derecha: Osvaldo Alfredo Flores y María Loreto Cortés Mondaca, quienes se encuentran prófugos; Mario Muñoz Espinoza y Eduardo Andrés Arancibia Ortiz, quienes fueron aprehendidos en el operativo.

Peligrosos miristas cayeron en el baleo de Los Maitenes

Dos peligrosos integrantes del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionario, MIR, fueron detenidos la noche del lunes en Los Maitenes 155 de la comuna de La Reina, durante un operativo conjunto realizado por fuerzas de seguridad. Otros dos sujetos, un hombre y una de las mujeres más buscadas de Chile, lograron escapar en un jeep, vehículo desde el cual dispararon ráfagas de metralletas contra los policías.

Los detenidos son: Mario Muñoz Espinoza, nombres políticos "El Lalo" o "Miguel Angel", 27 años, El año 1976 presentó una solicitud de admisión permanente en Canadá. El año 75, nuevamente en Chile, es condenado por el Consejo de Guerra a tres años y un día de prisión acusado de pertenecer a un grupo paramilitar. Posteriormente fue favorecido por la amnistía otorgada por el Supremo Gobierno. Desde ese momento continuó participando en actividades extremistas, integrando grupos de seguridad durante los asaltos cometidos contra tres sucursales bancarias en abril y julio del presente año.

El otro extremista aprehendido por las fuerzas de seguridad es Eduardo Andrés Arancibia Ortiz, nombre político, "Miguel", 25 años de edad, eduación secundaria completa, programador IBM. En 1975 ingresó al grupo folklórico de Villa Sur, en la población La Bandera. En 1977 ingresa al MIR de Concepción y crea el Comité de Derechos Humanos de las poblaciones. En 1979 ingresa a los grupos de combate del Movimiento de Izquierda Revolucionario. Durante el presente año su actividad terrorista se intensifica y parte por colocar una bomba en casa del decano Joaquín Barceló. En julio de este mismo año participa en el asalto a las sucursales bancarias, dejando herido a un capitán de Carabineros.

Sus acompañantes, disparando incesantemente contra quienes detenían a los dos extremistas anteriormente mencionados, huyeron del lugar en el jeep patente IJ-30. En calle Palmas de Mallorca abandonaron el vehículo ya que las balas disparadas por lo efectivos de seguridad impactaron en sus neumáticos. Allí se subieron a un taxi colectivo. Se espera su captura para los próximos días, luego de intensos allanamientos practivados incesantemente por la policía en el sector poniente de la capital.

Los prófugos son: Osvaldo Alfredo Flores Jara, propietario y conductor del jeep, comerciante, participó en los asaltos contra las sucursales bancarias del sector Santa Elena en abril y julio de 1980. Es uno de los integrantes del comando terrorista que asaltó e intentó bombardear la Sexta Comisaría Judicial de Investigaciones de Providencia la noche del viernes último.

María Loreto Cortés Mondaca, parvularia de 22 años de edad, una de las mujeres más buscadas de Chile por sus actividades terroristas, también huyó junto a Arancibia en el jeep. La extremista integra el comando terrorista desde 1979. Es autora de varios asaltos. En ese mismo año, durante el Día Internacional de la Mujer asaltó a un taxista y, utilizando el mismo vehículo de alquiler, participa en la acción de propaganda armada en el microbús del recorrido Canal San Carlos. El 28 de julio de este año participa en el asalto a las sucursales bancarias, dejando herido a un funcionario policial y a dos civiles que se encontraban en el sector de Santa Elena. En esa oportunidad murió el vigilante, ex funcionario de Carabineros, Erasmo Cisternas, y se investiga la real participación de estos extremistas en el asesinato del anciano.

CASA AL ESTILO TUPAMARO

Estos cuatro individuos ... tegrantes del comando al ... bién pertenecía Santiago ... lazar, herido durante el último ... bancario. Víctima de las lesiones ... rió diez días más tarde en el ... Barros Luco. Sus "compinches" ... can afanosamente perpe... fechorías terroristas y ... mantenían desde hace varios ... una casa en calle Los Maitenes ... comuna de La Reina, "decorada" ... mejor estilo tupamaro.

Funcionarios de seguridad ... mando antisubversivo encontraron ... sus dependencias estopines, ... antigases, manuales de ... explosivos, elementos para ... bombas, fusiles AKA, bombas ... minadas listas para ser ... granadas de mano, equipos ... igual que los hallados en el ... uno de los vehículos que participó ... el último asalto bancario. ... contaban con un horno de ... de cerámicas, especialmente ... do para quemar la documentación ... "comprometedora" del MIR. ... mueble tiene también un ... tipo tupamaro.

Tres reos en huelga de hambre

Tres reos se declararon ... huelga de hambre en el Centro ... adaptación Social de Santiago ... tando así una mayor celeridad ... procesos. El movimiento ... ciado por los mismos internos ... dor del mediodía, cuando ... a recibir alimentos de parte ... funcionarios de Gendarmería.

La Dirección General de ... en horas de la tarde, emitió ... nicado oficial al respecto ... "En el Centro de Readaptación ... de Santiago, a las 11,00 horas ... (ayer martes), se declararon ... ga de hambre por la demora ... en la Corte de Apelaciones ... la condena en segunda instancia ... reos Rafael Contreras ... Nicolás Pérez Díaz y Tito ... Ruiz, procesados por robos ... infracción a la Ley de Control ... mas por el Primer Juzgado ... men de San Miguel. Se informó ... te hecho al Tribunal ... te".

Afinamiento de Motores
Americanos y Europeos
Mecánica Deportiva
Recuperación hilos rodados
Pintura y Desabolladura
Técnico Especializado Argentino.

COQUIMBO 37
FONO: 221210
SAN CAMILO 876

CELEBRE BIEN EL 18
VISTASE EN CASA ZABALA
la que al vender regala
OFERTAS DIECIOCHERAS
TERNO FINO POLYRAY $3.800 Tallas 42 -52
PANTALON POLYRAY $770 Tallas 42-50
CAMISA HOMBRE $ 199 DEL 36-42
CAMISA BLANCA TREVIRA con CORBATA $299
POLO BLANCA $90 100% ALGOD
SLIP importado hombre $59 IVA INCLUIDO
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES
CASA ZABALA
PUENTE 601
esq. Sto. Domingo

Joyas - Relojes
A. RETAMAL GASSET
PILAS, RELOJES CUARZO desde $120
Colocación gratis
COMPOSTURAS Y HECHURAS FINAS
RESTAURAMOS RELOJES ANTIGUOS de bolsillo de oro
ARGOLLAS NOVIOS oro 18 Ktes. $ 1.100 el gramo
DESPERTADORES CITIZEN A CUARZO $ 1.400
COMPRAMOS JOYAS Y RELOJES FINOS DE BOLSILLOS
MIRAFLORES 118
ESTACION STA. LUCIA DEL METRO

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

COMERCIANTES SEMANEROS E INSTITUCIONES
HILO VOLANTIN $ 79 c/u
400 YARDAS
HILO PARA COSER 20 COLORES $ 78 LA CAJA
COSMETICOS IMPORTADOS
SOLO POR MAYOR
LINEA COMPLETA DE ARTICULOS CHITECO
ENVIAR CHEQUE O VALE-VISTA A NOMBRE DE ELIANA ARA NAHUM
SAN PABLO 2097
ESQ. DE BAQUEDANO
SANTIAGO.

CORTINAS A LA MEDIDA Y PARA TODA LA VIDA

UN DISEÑO PARA CADA AMBIENTE
Tejeduría Hnos. Mahaluf LTDA. Fabricantes de manteles y cortinas con la garantía neo-Florentino le hace las cortinas para sus ventanas hechas con poliéster y algodón procesadas con el sistema Wash and Wear, no se planchan, no las quema el sol, no se deshilachan al lavarlas, repelen el humo del cigarrillo. Entrega en 48 horas $390 IVA-Incl. el metro confeccionado.
CREDITO SIN RECARGO
SOLICITE UNA DISEÑADORA DE INTERIORES SIN COSTO AL FONO 223445
Fabricado por TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA.
AV. PORTUGAL 415

automóviles vespucio
VOLKSWAGEN PASSAT
PRECIO CONTADO
2 puertas $ 457.470
4 puertas $ 467.200
ATENCION SABADO HASTA 16 HRS
ATENCION DOMINGO HASTA 14 HRS
CONCESIONARIO AUTORIZADO
BILBAO 5655
esq. A. Vespucio
FONOS: 275085 -272032
CAVEM

CRISTALERIAS OLYMPIA
OFERTAS:
VASOS VINEROS $ 6c/u
CAÑAS 1/4 $15c/u
JARROS 1 LITRO $50c/u
JARROS 5 LITROS $380c/u
Precios Especiales a Comerciantes
DEPOSITO DE FABRICA
SANTA ROSA 2001
FONO 510171 - STGO.

CASA EL SOL
LA REINA DEL MENAJE
ALAMEDA 2780
PORTAL EDWARDS
FONO: 95459 -STGO.
ESTUCHES 6 TAZAS CAFE PORCELA CHINA DECORADA $269.
ESTUCHES 6 TAZAS DE TE PORCELA CHINA DECORADA $415.
JUEGO 6 VASOS IMPORTADOS CON CAJA $170.
todos los precios llevan IVA incluido
JARRO 1 1/2 LITRO IMPORTADO $129.
EL SURTIDO MAS AMPLIO EN PORCELA CHINA
PRECIOS ESPECIALES A CENTROS DE MADRES Y COMERCIANTES

PISCO TRES CRUCES
SELECCION 30°
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°
SELECCION 30°
2 Litros
TAPA ROSCA
PRESTIGIO DE 100 AÑOS
BODEGA Y OFICINA EN ...
PORTUGAL 970
TELEFONO 225336

...go, Chile
...mbre, Miércoles 10-1980

...dy Capp

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

...Ud. nació un día diez de septiembre, la combinación de características del segundo decanato de Virgo con las ...rísticas numerológicas del 10, relacionadas con el Sol, le ...rgan las inclinaciones aproximadas que pasamos a enume...

...Si es un ser positivo, entre las virtudes que encontrará en su ... están el éxito en los trabajos de mediación entre jefes y ...leros, productores y consumidores, intelectuales creado... ...proyectos y la aplicación de los mismos, etc. Un carácter modesto, servicial, analítico, juicioso, aplicado en sus labores y curioso. Aptitudes directivas siempre que las órdenes mayores vengan de jefes o estatutos. A veces se da el talento artístico.

Si es un ser negativo los defectos contra los cuales tendrá que luchar estarán: la falta de sinceridad, la búsqueda irrefrenable de reconocimientos merecidos o engañosos, el carácter astuto, criticón, aparentador; la pereza, frivolidad, sensualidad extremada y la charlatanería.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

...para comenzar proyectos nuevos ...trabajo. Nuevas esperanzas en su ho... ...en gestiones de compraventa de ...nes. Autorreproches por mala ad... ...de dineros comunes en el pa... ...pérdida de una amistad que creía sin...

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

...día para aplicar iniciativas distintas ...labor de rutina. Una amistad privada ...ilitará su cooperación. Imprevistos ...a su control pueden alterar las rela... ...con personas influyentes, conocidos ...ncieros y funcionarios públicos.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

...en el trato con parientes cercanos y ... Malicia y distorsiones de la verdad ...relaciones con amistades íntimas. ...buenas noticias. Exito en viajes, comercio, ...ones y comunicaciones.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

...sentimentalidad o erotismo a nivel ... Peligro de rupturas para las pa... ...que invierten casadas. Incertidumbre ...relaciones con amistades íntimas. Ex... ...para gestionar la compraventa de ...bles.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Exito en las actividades públicas y privadas. Su cónyuge o socios tendrán mejores iniciativas para incrementar o distribuir mejor los ingresos. Puede cometer errores si actúa por informes o comentarios equivocados que recibirá hoy.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Felicidad junto a los suyos Exito en gestiones de herencias, administración de fondos comunes, inversión en cosas que no se desvaloricen a ganancias por depósitos bancarios. Personas que han sido desleales anteriormente le pedirán disculpas.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Si rompe sus rutinas hoy puede comenzar un romance en las relaciones con amistades íntimas. Satisfacciones en el hogar para los casados. Incertidumbre en los contactos con amistades impuestas por su actividad profesional. Compruebe los informes que reciba.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Tendencia a los desatinos en el trato con parientes cercanos y vecinos. Novedades engañosas. Atracción y armonía en el círculo de amistades privadas. Se impone la prudencia en torno al manejo de fondos comunes. Evite los viajes largos.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Suerte en los viajes largos, contactos con personas distantes, religión, filosofía, comercio y relaciones con parientes cercanos y vecinos. Las actitudes extravagantes de algunas amistades íntimas pueden ocasionarle problemas.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Distorsiones de la verdad en las relaciones con amistades íntimas. Tendencia a los autorreproches o arrepentimientos por acciones pasadas. Exito en su labor de rutina y encuentros románticos. Aumenta su prestigio.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Exito en las actividades públicas. Momentánea disminución de su capacidad de organización. Evite los excesos perjudiciales para su salud. Se impone la precaución en torno a los asuntos románticos, trabajos de creación y especulaciones.

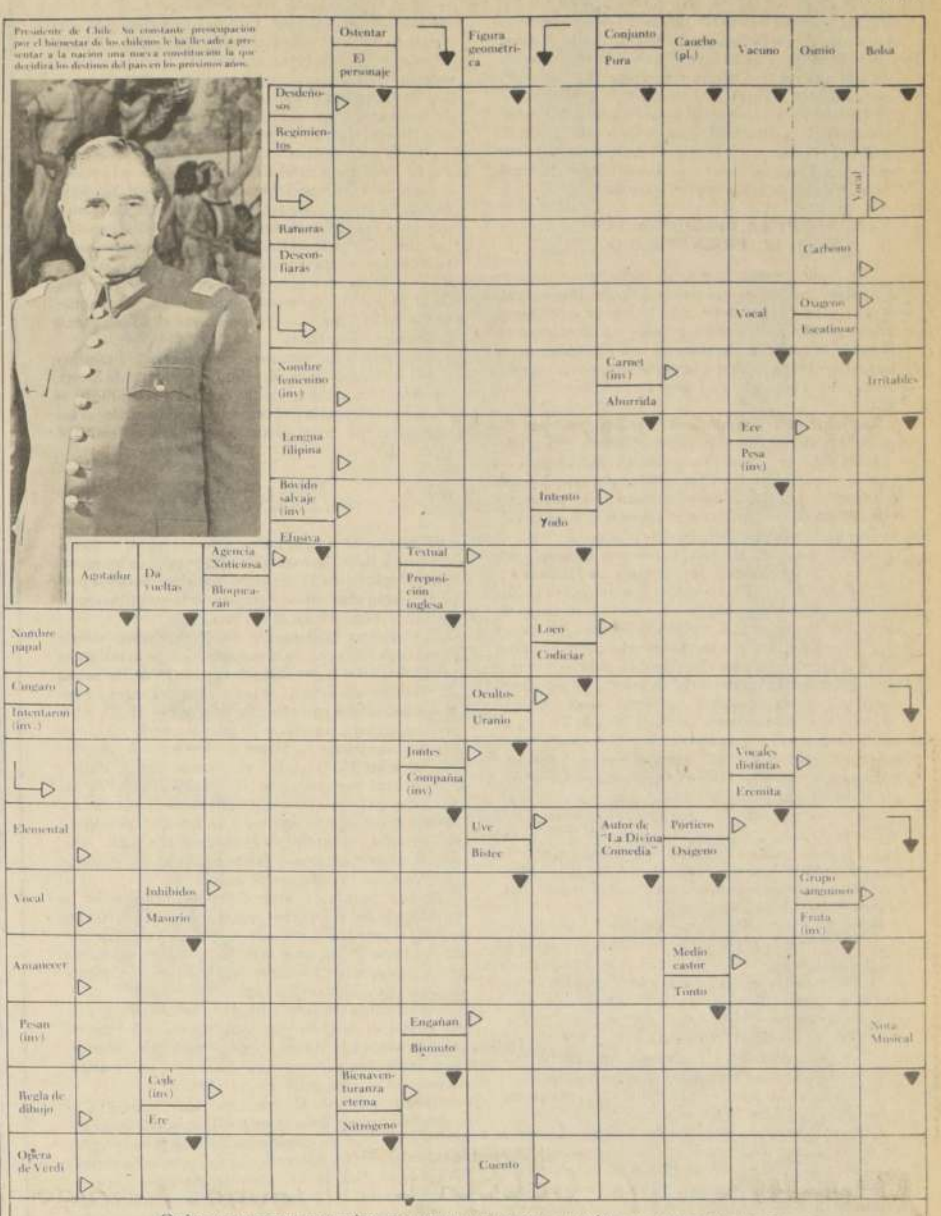
PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Los conocidos influyentes sólo están en condiciones de brindarle una ayuda condicionada a los beneficios que obtengan ellos. Desconsideración y extravagancias en su círculo de amistades íntimas. Nuevas esperanzas en torno a su labor de rutina.

puzzle

POR AVA

Presidente de Chile. Su constante preocupación por el bienestar de los chilenos le ha llevado a presentar a la nación una nueva constitución la que decidirá los destinos del país en los próximos años.

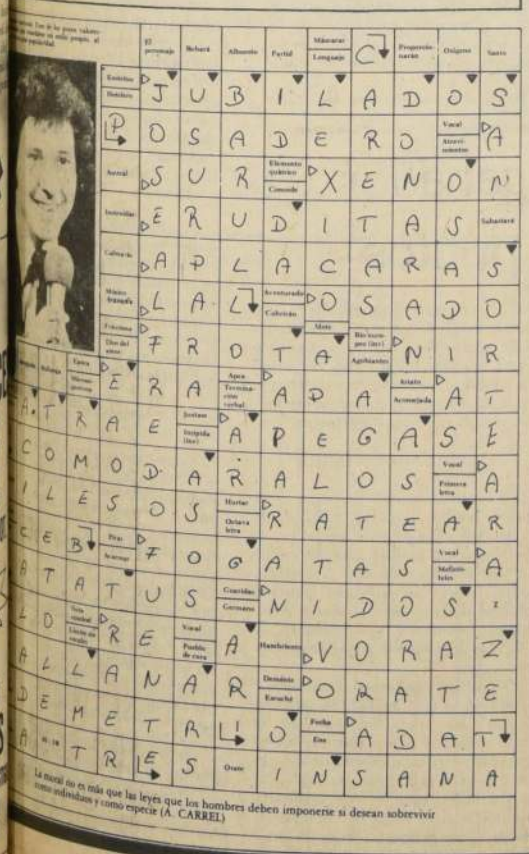


Quien encuentra un amigo encuentra un tesoro, y quien encuentra un tesoro encuentra muchos amigos. (ANONIMO).

El otro yo del Dr. Merengue

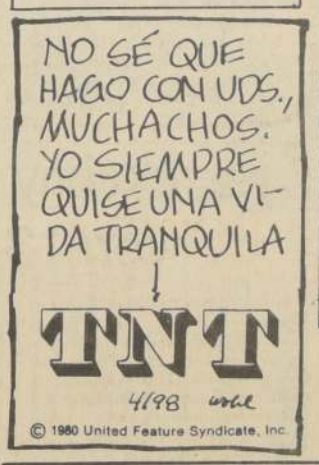
Rex Morgan

Solución del puzzle anterior



La moral no es más que las leyes que los hombres deben imponerse si desean sobrevivir como individuos y como especie (A. CARREL)

Burbujeos



Aguilas del Espacio

Látigo

Chile...

(Viene de la Primera Pág.)

disposiciones del Bando Nº 129,del 29 de agosto recién pasado, tanto los Delegados del Jefe de Zona allí designados, como los jefes de los respectivos locales de sufragio,han asumido sus cargos y funciones en plenitud a contar de las 8 horas de ayer martes 9 de septiembre.

"De este modo"—señala el comunicado— "se garantiza la absoluta seguridad física de los locales y la tranquilidad necesaria para la normal realización del Acto, por lo que la ciudadanía está en condiciones de manifestar libremente su opinión en las urnas".

FF.AA. RESGUARDARAN EL ORDEN PUBLICO

"Cualquier persona que sienta algún temor respecto a posibles incidentes que podrían producirse durante el acto plebiscitario, debe estar tranquila y disipar su miedo puesto que el orden público corresponde a las Fuerzas Armadas y Carabineros que históricamente han cumplido su misión a la perfección y que en esta oportunidad actuarán en forma seria, oportuna y eficaz".

Las palabras corresponden al Ministro Subsecretario del Interior, general Enrique Montero, quien además calificó de "maniobra política y demagógica las declaraciones efectuadas por quienes pretenden poner en duda la pureza de los escrutinios y del plebiscito mismo, donde la ciudadanía se pronunciará acerca de la nueva Constitución Política del Estado.

"No voy a hablar, indicó el personero, de lo que significan estas opiniones como ofensa a las Fuerzas Armadas y de Orden. Pienso que es una maniobra política como muchas que hemos visto en el transcurso de estos días desde que S.E. anunció el plebiscito. Pienso que la demagogia nos ha servido mucho como lección y como recuerdo y por eso digo que, en cuanto a la responsabilidad del Ministerio del Interior y del Subsecretario que habla, nosotros seremos absolutamente pragmáticos en la entrega de datos. Por lo demás, la publicidad, en el origen mismo de los cómputos como es la mesa, es más que suficiente para que todos pensemos que en realidad el chileno que quiera conocer y estar presente allí puede hacerlo, los escrutinios serán públicos y éstos, una vez efectuados, serán entregados al Jefe de Local para que lo haga llegar al alcalde respectivo, quien realiza el cómputo de la comuna y lo transmitirá al gobierno provincial, el que a su vez efectuará el escrutinio de toda esa zona para transmitirlo a la región y así llegar a Santiago".

Explicó, en relación a lo anterior, que a pesar de que esta acción será pública, no se permitirán las aglomeraciones en los lugares de votación, pues éstas dificultarían el proceso electoral. "Cuando se provoquen incidentes, afirmó, se tomarán las medidas del caso, puesto que los escrutinios deben realizarse en un ambiente de tranquilidad. No vamos a permitir que comiencen los agitadores a entorpecer un proceso que debe ser llevado con acuciosidad, a pesar de la publicidad que tenga. Lo público no significa que se cometa cualquier tropelía frente a la mesa".

Agregó Montero que el hecho de que sólo ha habido constitución previa de mesas en muy pocas comunas no provocará problemas el mismo día 11, ya que el Gobierno se ha preocupado de que todas las personas que actuarán como presidentes y vocales de las mismas reciban oportunamente las instrucciones respecto a lo que deberán hacer mañana en el acto plebiscitario.

CENTRAL DE COMPUTACION EN EDIFICIO PORTALES

Desde ayer el primer piso del edificio Diego Portales se encuentra convertido en una virtual sala de prensa y en un terminal de informaciones a nivel nacional para la recepción de votos del plebiscito que se realizará mañana.

En la Sala Tres de la sede de Gobierno se ha instalado para estos efectos un moderno terminal de computación, donde se irán recibiendo los cómputos parciales de sufragios y el recuento final de votos, tanto a nivel regional como nacional. En ese mismo lugar están ubicadas —en forma de circunferencia y rodeando el salón— las centrales telefónicas que comunicarán con regiones. Estos aparatos, que serán manejados por dos telefonistas por zona , están conectados en forma directa a las Intendencias, mediante un sistema denominado punto a punto, que permite apretar un botón, levantar el auricular y comunicarse de inmediato con la persona encargada de entregar las informaciones provinciales.

Asimismo, en el centro de la sala se encuentra la mesa de recepción de cómputos a nivel nacional. Allí trabajarán ocho personas, en tres turnos, quienes con calculadora irán cotejando dichas cifras. Por otra parte, en diferentes partes de la habitación están levantados los paneles con informaciones respecto a la recepción de sufragios en regiones. Estos cuadros, incluido el de resumen nacional de escrutinios, llevan en un costado el número de mesas escrutadas y el porcentaje de las mismas en relación a los informes uno, dos y tres y final que entregará el Ministerio del Interior. También se insertan datos respecto a los Votos SI, NO y Nulos, en varones y damas, y referente al total de sufragios.

"Estos documentos, explicó el Ministro Subsecretario de Interior, general Enrique Montero, a la prensa en la misma Oficina Nacional de Cómputos, son idénticos a los que se instalarán en las regiones, de manera que para la entrega de informaciones sólo se cantarán las cifras. Cada panel tiene el número de mesas escrutadas y el porcentaje que representan esas mesas en cada uno de los informes. Por ejemplo, si se ha escrutado el 25 por ciento, se dirá tantas mesas de varones, tantas de mujeres, lo que representa el 25 por ciento de las mesas escrutadas".

En cuanto a las comunicaciones se contará también con el sistema de telex, donde, sin perjuicio de los datos obtenidos a través de las centrales telefónicas, se entregará informaciones respecto a cada uno de los antecedentes que contendrán lo escrutado en cada región.

HABRA CUATRO BOLETINES OFICIALES

El Ministro Montero indicó además que se entregarán cuatro informaciones oficiales respecto a los escrutinios el mismo día 11, en tanto que al mediodía se proporcionarán antecedentes respecto a la constitución de las 33 mil mesas a lo largo del país.

"La primera información, dijo, está presupuestada para las 18,00 horas, en el supuesto de que la misma se produciría dos horas después del cierre de las mesas constituidas a las ocho de la mañana. El segundo comunicado saldrá aproximadamente a las 19,30, pues pensamos que a esa altura ya gran parte de las mesas estarán escrutadas El tercer antecedente se proporcionará a las 22,00 horas y el informe final se dará a conocer una vez que estén escrutadas el total de las mesas del país. Las informaciones primera, segunda y tercera se entregarán en base a los totales regionales y provinciales, en tanto que el comunicado final, además de proporcionar esos datos, permitirá recepcionar los cómputos de cada una de las comunas".

De esta forma, las attoridades esperan que en la madrugada del día viernes, entre las 02.00 y las 03.00 horas, el país podrá conocer el total de los resultados en cada una de las comunas, los que posteriormente serán revisados por los respectivos tribunales señalados por la ley que llamó a plebiscito.

Los informes dos, tres y final son adicionales y acumulativos, es decir se van sumando en cada uno de ellos los votos escrutados en el comunicado anterior, de manera que cada uno va a entregar automáticamente el total computado en la región.

El informe nacional, por otra parte, pasará a la computadora que lleva inserto el nombre de cada zona, donde a medida que ingresen los datos se entregarán desglosados los antecedentes respecto al escrutinio de los votos. Esta misma información saldría por los terminales y monitores colocados en la sala de prensa, de tal manera de que tanto los corresponsales extranjeros como los periodistas nacionales obtengan información rápida, oportuna y eficaz en relación a estos cómputos.

En cada una de las pizarras, asimismo, se encontrará la información en detalle respecto a los escrutinios regionales.

SALA DE PRENSA

Junto a la habilitación de la Sala Tres para la recepción del recuento de votos, la placa del edificio Diego Portales fue convertida en sala de prensa, tanto para los periodistas nacionales como para los 135 corresponsales extranjeros acreditados hasta ayer para cubrir las informaciones respecto a este plebiscito.

Para ello se colocó un tablero electrónico donde irán apareciendo los escrutinios, en tanto que en los costados se instalaron monitores que reproducirán los cómputos entregados en regiones. Con todo, la prensa tiene libre acceso a la Sala Tres u Oficina Nacional de Computos.

A un costado de la oficina de prensa se conectaron 16 teléfonos para llamados nacionales, en tanto que ya comenzaron a funcionar dos líneas de salida para comunicaciones al extranjero. Conjuntamente, habrá una mesa de informaciones, escritorios habilitados para el uso de la prensa, fotocopiadoras, terminales de télex con salida al exterior y un bar lácteo que hará menos agotadora la extensa jornada de trabajo de los periodistas.

Firme apoyo a Pinochet

Numerosas delegaciones, en representación de las diversas actividades nacionales, concurrieron ayer hasta el despacho del Primer Mandatario para manifestarle, en audiencias separadas, su total apoyo al Gobierno y al plebiscito a realizarse próximamente.

Una de las audiencias reunió a una numerosa delegación de dirigentes de los mineros, bancarios, campesinos, molineros, trabajadores del salitre, ferrocarriles, Banco del Estado y otros, encabezada por Guillermo Medina, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Según señaló Carlos Ortega, vicepresidente de la Federación Bancaria de Chile, los dirigentes de diversas organizaciones sindicales se reunieron espontáneamente para expresar su apoyo al Presidente de la República. Agregó que el Jefe de Estado enfatizó en que el período de transición se caracterizaría por la apertura sindical. Destacó asimismo, que las bases representadas "están conscientes de la trascendencia del momento histórico actual, en que se juega el destino del país, y por tanto acordaron votar mayoritariamente por el SI en el plebiscito".

Por su parte, Raúl Orrego de la Confederación Nacional Sindical Campesina "Provincias Agrarias Unidas de Chile", otro de los dirigentes que participó en la audiencia con el Primer Mandatario, dio a conocer una extensa declaración pública en que se fundamenta el apoyo campesino al plebiscito. En parte de la declaración, señala que dicho apoyo se basa "en que la nueva Constitución da amplias garantías para la libertad, seguridad, justicia a través de la autonomía de los tribunales". "Los trabajadores chilenos", señala lá declaración en otro de sus acápites, "aspiramos a que, por nuestra reconocida madurez por la contribución a la producción y el desarrollo del país, y por la visión que tiene el trabajador por el devenir histórico de la patria, tengamos una participación más importante y decisiva en las tareas enunciadas para la nueva institucionalidad".

El Ministro de Defensa, Teniente General César Raúl Benavides, entregó un completo informe de la situación en el país. Las Fuerzas Armadas y de Orden garantizan esa total normalidad, como lo han hecho tradicionalmente en los actos cívicos.

Asociación de Abogados: macizo respaldo al "Sí"

La Asociación de Abogados de Santiago entregó en la tarde de ayer una declaración oficial, que en parte de ella señala:

"Esta Asociación de Abogados de Santiago no puede ni debe sepultar en el olvido sus manifestaciones de protesta y repudio, en contra de la campaña soez y difamatoria que bajo el anterior Gobierno del Sr. Allende se realizó en contra de la Excma Corte Suprema y Poder Judicial en general; tampoco debe olvidar sus denodados esfuerzos en defensa del gremio de abogados que efectuó siempre, sin atender el ideal político o partidista del profesional atacado —lo que en la actualidad algunos olvidan—, persiguiendo apoyarlo en su legítimo ejercicio profesional, el que era abiertamente entrabado y en muchos casos impedido, por las autoridades administrativas y gubernamentales de esa época; así también, debe recordar con espíritu abierto y objetivo, libre de las tenazas del oportunismo partidista o inducido por el egoismo de la necesidad personal, el amedrentamiento organizado y sistemático contra nuestro Gremio y las instituciones que garantizaban al régimen jurídico en Chile; no puede esta Asociación, finalmente, olvidar los actos vandálicos cometidos durante ese Gobierno contra todo lo que representaba en alguna forma, orden, moral y disciplina ciudadana, actos que delictuales por su tipificación, llegaron al atentado físico y personal tanto en contra de nuestras Universidades y Escuela de Derecho, como asimismo, de sus profesores, cuyas ideas no concordaban con la ideología sustentada por el gobierno del Sr. Allende.

Nuestra Asociación expresa su más ferviente deseo porque estos hechos no vuelvan jamás a repetirse en nuestra patria, expresando su voluntad de que continúe la juridicidad y el ejercicio del derecho, en el ambiente de paz social en el cual a la fecha se desarrolla normalmente el país. Confiamos en quienes con su honor e integridad moral se han comprometido con Chile y los chilenos, para entregarnos en un futuro cercano, la patria grande y poderosa que todos deseamos. Finalmente, creemos sinceramente en la alternativa manifestada y propuesta en forma responsable y honesta por quienes, en las horas aciagas y funestas del Gobierno de la Unidad Popular, no dudaron en jugarse enteros por Chile y la gran mayoría de sus ciudadanos, a los cuales ya les era imposible subsistir en un régimen de terror, de inestabilidad jurídica y social, y de mendacidad institucionalizada, régimen que por ningún motivo o bajo cualquier ropaje o subterfugio, deseamos que vuelva nuevamente a envenenar con su odio, nuestra vida ciudadana.

La Asociación de Abogados de Santiago, ante los hechos planteados, se na hecho un deber formular esta declaración, que contiene la voluntad manifiesta por sus miembros".

Ignacio Garcés Bassaure, presidente; Osvaldo Romo Pizarro, secretario general.

No hay ganador con 13 puntos

Los ejecutivos de Polla Chilena de Beneficencia desestimaron la posible existencia de un ganador con 13 puntos en el concurso 229 de Polla Gol, correspondiente a la semana pasada y emitieron un comunicado oficial destinado a tranquilizar a los 19 virtuales ganadores con sólo 12 puntos.

El texto es el siguiente:

COMUNICADO OFICIAL

"La Gerencia de Polla Chilena de Beneficencia se informó hoy (ayer) a través de la prensa, de la existencia de un posible ganador con 13 puntos en el concurso Nº 229 del Sistema de Pronósticos Deportivos —Polla Gol—, y además tuvo conocimiento de un rumor relativo a la presentación de un reclamo al listado provisorio de dicho concurso".

"Considerando la intención alarmista de algunas de estas noticias, Polla Chilena de Beneficencia, administradora del Sistema de Pronósticos Deportivos, tiene el deber de aclarar este hecho que, aparentemente, sólo ha pretendido inquietar a los 19 ganadores con 12 puntos que figuran en el listado antes mencionado".

"Al respecto comunicamos que siendo las 10.45 horas de hoy, martes 9 de septiembre (ayer), se presentó hasta nuestras oficinas un eventual reclamante, quien desistió de presentar reclamo alguno una vez que conoció la reglamentación pertinente".

¿VOCAL MILLONARIO?

Extraoficialmente se supo que quien acudió hasta las oficinas de Polla con el objeto de presentar el reclamo fue el juez de policía local de La Cisterna, Hernán Rojo Avendaño, quien habría actuado por petición expresa del interesado, Mario Arredondo, presidente del Sindicato de Floristas del Cementerio Metropolitano.

Este último, apostador constante y dueño de la cartilla 122458 que (según su dueño) tiene los 13 puntos, no pudo concurrir personalmente puesto que está designado como vocal en la mesa B-18 de la comuna de La Cisterna y se encontraba en esos momentos reconociendo el lugar de votación en que le corresponderá actuar durante el desarrollo del Plebiscito Nacional de mañana.

SUPERVISORES DEL COBRE

También se entrevistó con el dente Pinochet, la directiva de la ciación Nacional de Supervisores Cobre, que agrupa a tres sindicatos sionales que acordaron otorgar tal respaldo al Gobierno y a la Carta Fundamental.

Vírgilio Perreta, presidente entidad, señaló al término de la vista, que en la oportunidad se zó el apoyo de mucho tiempo a bierno. Agregó que agradecen especialmente al Primer Mandatario clarificación definitiva, en la Constitución, de la propiedad ra, lo que representaba una aspiración del gremio. El hecho el Estado continúe poseyendo piedad de los yacimientos enfatizó, permitirá aumentar se ha venido haciendo hasta logros de productividad, que palmente irán en beneficio de los trabajadores del sector asimismo que la construcción nueva institucionalidad período de transición, debe ser "el esfuerzo mancomunado de los chilenos".

ADUANEROS

Su total apoyo al próximo to entregó al Primer Mandatario rectorio de la Cámara Aduanera Chile, encabezada por su presidente Eduardo Newes y otros siete res. La entidad agrupa a agentes aduanas de todo el país y comunicó su total apoyo al Gobierno.

REGISTRO NACIONAL DE COMERCIANTES

Agrupando a 200 mil empresas el Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile, presidido por Nelson ce, entregó en carta pública al dente Pinochet, su total apoyo nueva Constitución, en cuanto noce y permite "el crecimiento sector privado y especialmente mediano y pequeño empresario". acuerdo de apoyo al plebiscito mado por unanimidad durante tima reunión del Consejo General la entidad.

LA MUJER CHILENA

El apoyo incondicional de la chilena a la Nueva Constitución tica del Estado, ya que este documento posibilita su participación conducción de la vida ciudadana expresado ayer al Presidente de la pública, General Augusto Pinochet Ugarte, por el Movimiento de la res de Chile, integrado por un nar de representantes de todas tividades del quehacer nacional.

Alicia Romo, abogado e integrante de la Comisión Constituyente, en representación de este numeroso po, que llegaron hasta el despacho presidencial para entregar "un saludo de adhesión y cariño al Estado horas antes del Plebiscito, pues nosotras representamos el auténtico y hondo de la mujer chilena".

Añadió la jurista que en estos tantes las damas están participando activamente en este momento trascendente de la vida nacional, la ciudadanía decidirá su futuro base al pronunciamiento que hará respecto a la Nueva Constitución tica del Estado.

"Le dimos a conocer al Primer Mandatario, indicó Alicia Romo, en los ocho años que dura el período de transición la mujer va a trabajar luchar para que se logren los objetivos de progreso y superación del país tamos ciertas que esta Carta Fundamental modificará totalmente la nacional, convirtiendo a nuestra patria en un territorio moderno sarrollado".

Finalizó diciendo que hasta la mujer ha estado ausente de la ración de políticas fundamentales ra la patria y que desde este momento el sexo femenino nunca más será a que su pensamiento no prevalezca ni se considere. "La Nueva Constitución, nos respeta como persona", aseveró la abogado.

EXTRANJEROS

Un grupo de extranjeros residentes en Chile, a través de la directiva de organización que los agrupa, encabezada por Pedro Vogelfanger, se concurrió en el día de ayer hasta el despacho del Primer Mandatario para expresar su leal apoyo al Gobierno. Enfatizaron que consideraban como ber moral la irrestricta adhesión de Chile que consideran como su segunda Patria, ya que les proporciona un hogar seguro y en paz, desde que al comunismo que se apoderó de sus países nativos de muchos de los integrantes de la delegación.

La delegación, integrada principalmente por polacos y húngaros residentes, informó además al Primer Mandatario del día de oración celebrado el domingo por dichas colectividades en que se oró por Chile y sus habitantes.

Repactan...

con o sin abonos a ellas, debiendo en este caso, así como en el anterior, reliquidarse los seguros de desgravamen e incendio.

Por último, y con el objeto de hacer operante el sistema propuesto, se declara que la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo es la sucesora legal de las ex Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

El segundo Decreto Ley aprobado establece un nuevo sistema de reajustes y fija normas sobre repactación de deudas y pago de dividendos por concepto de saldos de precios por ventas de inmuebles, préstamos habitacionales y asignación de viviendas, adeudados a todas las instituciones de previsión.

El proyecto estructurado en base a los mismos principios que inspiran la iniciativa relativa a los deudores del SINAP, favorece a las personas que obtuvieron préstamos habitacionales o adquirieron viviendas de las instituciones de previsión, cuyos saldos de deuda y dividendos han experimentado alzas desproporcionadas en relación con el préstamo adquirido o asignado.

Para resolver la situación planteada a estos deudores, se contemplan diversas normas que se indican en el respectivo Decreto Ley aprobado."

Incidente...

(Viene de la Primera Pág.)

forma petrolera que obstaculiza el acceso en la boca oriental del Estrecho de Magallanes, el Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval dispuso el 7 de los corrientes, como medida para la seguridad de la navegación, que la lancha "Casma" tomara contacto con el capitán de dicha plataforma a fin de representarle que su presencia en ese lugar entorpece el acceso libre y seguriro de la navegación internacional a esa vía interoceánica".

"En ningún caso se ha pretendido efectuar una provocación ni romper la buena armonía que debe existir en esa zona. Notificaciones de similar naturaleza, de una nave a otra, se realizan habitualmente cuando se estima que se está incurriendo en violación o inobservancia de los derechos del país afectado. Este tipo de notificaciones no tienen, pues, el alcance de las representaciones diplomáticas que se efectúan de gobierno a gobierno".

"Por lo expuesto, este hecho, lejos de constituir un acto de provocación, es una manifestación de la intención del Gobierno chileno de salvaguardar la libertad de navegación en los accesos al Estrecho de Magallanes, que pudiera ser eventualmente entrabada por la presencia de plataformas fijas. Dicha libertad se encuentra consagrada expresamente por el tratado de 1881 entre Chile y Argentina, el que ambos países tiene obligación de respetar. Consecuente con lo anterior, el Gobierno de Chile continuará cumpliendo el mencionado tratado, dentro del marco de respeto que siempre ha orientado su actuación internacional".

Detenidos "tontos útiles"

Por tontos, y además por útiles, ocho dirigentes juveniles, pero hasta por ahí nomás, fueron detenidos por Carabineros, al ser sorprendidos montando un "show" más repetido y pasado de moda que los chistes de los tonies, dicho sea esto con el mayor respeto que nos merecen los trabajadores del circo.

Previamente, citaron a corresponsales extranjeros de prensa y TV, para que estuvieran a las 13 horas en la Plaza de la Constitución, listos para filmar el espectáculo. A la hora señalada los ocho "tontos útiles" procedieron a encadenarse al monumento al ex Presidente de la República, Arturo Alessandri Palma, y desde allí comenzaron a vocear consignas dictadas por el demomarxismo y a repartir panfletos.

Los intérpretes del citado "show" fueron los siguientes: Felipe Sandoval, Guillermo Yungue, Javier Herrera, Rodrigo Pinto, Fernando Castillo, Yerko Ljubetic, Alberto Vásquez y María Rozas.

El Presidente y la juventud

El Presidente de la República, General Pinochet, en casi todos los discursos pronunciados durante sus visitas a las distintas zonas del país para referirse a la nueva Constitución, reiteró insistentemente sobre el papel que juega la juventud en el porvenir de Chile.

Citamos a continuación algunas de sus frases que se refieren al tema

EL PORVENIR DE CHILE

"Ustedes —los jóvenes— son el futuro de Chile. Mediten que lo que se está haciendo es para ustedes. No nos lleva otro objetivo ni otro fin, si no es crear un Chile para ustedes, un Chile que lo reciban con fe y con esperanza".

LUGAR DE VANGUARDIA

"En este vibrante renacer de la Patria, cabe a la juventud un lugar de vanguardia que ya ha asumido, y que debe proyectarse hacia adelante cada día con mayor mística, fervor y dinamismo".

EL PERIODO DE TRANSICION

"El período de transición contemplado en la nueva Carta Fundamental tiene por objeto que pase un tiempo para que sea la nueva generación la que tome la conducción del país".

FACTOR BASICO DE CHILE

"Estamos mirando hoy día hacia la juventud: ahí está nuestra base, nuestro futuro y nuestro porvenir.

Estamos creando un nuevo concepto de espíritu de servicio, no de servir al país por las posibilidades de beneficio propio, sino por entregar nuestro esfuerzo por la grandeza de la Patria, virtud que está enraizada en el corazón de nuestros jóvenes".

ESTILO MODERNO DE SERVICIO

"La presencia de jóvenes en todas las jerarquías de los Ministerios, los Municipios, las Universidades y otros organismos, junto con reafirmar la confianza del Gobierno en las nuevas generaciones, revela que en Chile está surgiendo un moderno estilo de servicio público, cuya motivación brota de nobles ideales patrióticos y morales, y se aparta de las ambiciones de carrera política, que fuera característica del pasado".

El pueblo de Valparaíso dio el espaldarazo final al Presidente de la República en sus giras por distintas regiones del país dando a conocer el significado y alcances de la Nueva Constitución Política entregada al plebiscito de mañana.

30 mil alfabetizados en 3 meses de labor

Junto con entregar cifras y datos obtenidos en el primer trimestre del programa de lectura y escritura, la Primera Dama de la Nación fue enfática en reafirmar la importancia de que las personas se inscriban en los lugares dispuestos, principalmente en las municipalidades para que alcancen el beneficio social y puedan recibir las armas necesarias para desempeñarse en el futuro en un trabajo y desenvolverse en la vida nacional.

En este sentido la señora Lucía Hiriart de Pinochet en conferencia de prensa, acompañada del Ministro de Educación, Alfredo Prieto, del Ministro Subsecretario del Interior, general Enrique Montero; Carmen Grez de la Secretaría Nacional de la Mujer y representantes de CEMA-Chile y otras autoridades del ramo, dio comienzo a otra etapa de la Campaña de Alfabetización Nacional, orientada a terminar con el analfabetismo en Chile. Con esta labor se da cumplimiento a otra de las patrióticas aspiraciones del actual gobierno.

20.395 ADULTOS

La Primera Dama, señaló que de acuerdo a las evaluaciones enviadas por los Comités Regionales en la primera etapa de la campaña (3 a 4 meses) de las tres que se contemplan para el presente año, se atendieron 29.320 analfabetos lo que representa el 30,83 por ciento de la meta propuesta para 1980.

Por su parte, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, destacó que de los analfabetos inscritos terminaron el proceso 20.395 adultos, equivalente a un 69,6 por ciento, lo que corresponde a un 49,8 por ciento de los que iniciaron el aprendizaje.

El resto —dijo— un total de 5.801 personas no lograron alfabetizarse. Se estima que un alto porcentaje de ellos aprenderán a leer y escribir durante la segunda etapa actualmente en desarrollo.

Del total de alfabetizados, un 47 por ciento corresponde a hombres y un 53 por ciento a mujeres. Sin embargo, en el sector urbano el número de mujeres alfabetizadas es significativamente más alto que los varones.

En esta primera etapa participaron como profesores 1.535 personas. De ellas, 1.261 fueron remuneradas, 82,1%; y 274 voluntarias, 17,9%

Deber de la juventud:

Mañana: ¡Sí! por Chile

• Contra el marxismo, el terrorismo y la demagogia.

Dentro de 24 horas cada chileno con más de 18 años de edad pondrá en su conciencia el peso de la gran responsabilidad de pronunciarse por un Chile grande, próspero y libre o por un Chile siempre amenazado por sus dos principales enemigos: el marxismo soviético y la demagogia.

En la soledad de la cámara secreta habrá un momento de profunda meditación entre el SI y el NO frente al pronunciamiento sobre la nueva Constitución Política del Estado propuesta por el Gobierno.

Repetiremos lo que tantas veces hemos dicho. La juventud tiene -como lo ha tenido durante todos estos últimos años- un papel protagonista de la gestión de nuestra nación del futuro. Tal como siempre lo ha manifestado el Presidente de la República, la Carta Fundamental propuesta a plebiscito tiende, principalmente, a crear las condiciones para que la juventud se desenvuelva en mejores condiciones que las conocidas en las últimas décadas.

UN ESTADO PARA NUEVAS GENERACIONES

La nueva Constitución está orientada hacia los hombres del mañana por muchas razones:

En uno de los discursos durante su última gira al sur del país, el General Pinochet fue enfático al decir que el período de transición contemplado en la próxima Constitución -ocho años- "tiene por objeto que pase un tiempo para que sea la nueva generación la que tome la conducción del país", reiterando en esa forma la plena confianza que tiene en los jóvenes de hoy.

BASE DE LA SOCIEDAD

Uno de los factores más importantes contemplados en el Chile futuro es que la sociedad descansa esencialmente en el núcleo familiar y que, por ende, para el Estado es una tarea primordial salvaguardar este valioso patrimonio de la Patria, y en especial la situación del niño y del joven.

Se llega, incluso, a contemplar que el derecho a la vida comienza en el ser que está por nacer y lo protege en toda la trayectoria de la vida.

EDUCACION LIBRE

Otro factor importante es la educación. Se consagra la más amplia libertad para que los padres elijan los establecimientos para que sus hijos se eduquen y el Estado debe financiar toda la instrucción básica y apoyar decididamente toda iniciativa que tienda al perfeccionamiento del estudiante.

Lo mismo ocurre con la salud.

ESTADO DE DERECHO

La libertad, el orden, la seguridad, la justicia y el progreso constituyen los pilares del Estado, el cual está al servicio del hombre y no el individuo al servicio del Estado como ocurría anteriormente.

Al mismo tiempo se robustecen considerablemente los derechos individuales, asegurando el acceso a la educación, la salud, el trabajo, el vivir en un medio ambiente adecuado y, principalmente, la plena libertad individual en todos los conceptos.

DERECHO A LA PROPIEDAD

La nueva Constitución asegura el derecho de propiedad, por considerarse que es una de las bases en que descansa la formación y conservación de la familia y de la organización social del país.

(Pasa a la Pág. 10)

Entregó la Primera Dama

Vestuario y calzado para 6.200 menores

Dentro de la vasta gama de sus actividades sociales, la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, presidió la entrega de vestuario y calzado para 6 mil doscientos menores albergados en 56 Centros Abiertos en la comuna de Conchalí. La ceremonia se efectuó en el Centro "Sargento Candelaria", ubicado en el sector de La Pincoya, en la mencionada comuna.

Los establecimientos aludidos, son dependientes de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad en la Región Metropolitana.

La ceremonia tuvo contornos de gran emotividad, dado el regocijo con que los pequeños favorecidos recibieron el donativo.

Como muestra de gratitud, los menores desarrollaron una presentación artística en que los aspectos del folklorismo se unió a los sentimientos de patriotismo, que los maestros y padres de familia han inculcado en sus alumnos e hijos.

La presidenta del Centro de Padres y Apoderados, Rosa Riquelme, agradeció primeramente la concurrencia de la Primera Dama, y luego vertió en nombre de los representantes de los establecimientos y pequeños favorecidos, la preocupación de las voluntarias hacia los niños, por resolver tan apremiantes problemas de vestuario.

Por suparte la señora Lucía Hiriart de Pinochet, en breve intervención felicitó tanto a las colaboradoras como a los padres por la gran labor que allí se efectúa lográndose con ello una verdadera y eficaz integración con la comunidad.

El Centro Abierto "Sargento Candelaria", celebraba también en esos momentos tres años de fructífera existencia.

Cabe señalar que los establecimientos mencionados fueron concebidos para entregar educación pre-escolar y alimentación en forma gratuita a la población infantil de escasos recursos.

La Primera Dama recibe las muestras de gratitud de muchos niños de los Centros Abiertos de Conchalí.- El arraigado espíritu de la madre chilena, se manifestó una vez más en la esposa del Primer Mandatario.

Mañana: ¡Sí!

(Viene de las Págs. centrales)

Al mismo tiempo se da protección y respeto a la vida pública y privada del ciudadano y a la de los suyos.

El hogar es inviolable en la misma forma que todos los medios de comunicación privada.

LIBERTAD DE CONCIENCIA

La Carta Fundamental propuesta por el Gobierno garantiza plenamente la libertad de conciencia y la manifestación de todas las creencias religiosas sin ningun tipo de restricción.

Garantiza, asimismo, la libertad personal y la seguridad individual.

SEGURIDAD PARA CHILE

Uno de los puntos más importantes es que la nueva Constitución declara taxativamente al terrorismo -expresión violentista del marxismo al servicio de la Unión Soviética- como atentatorio contra los derechos humanos y es severamente sancionado.

En esta forma se defiende lo más preciado del ser humano: el derecho a vivir y junto a ello el hacerlo en paz, libertad y trabajo.

RESPONSABILIDAD DEL MOMENTO

Durante las últimas horas que restan para que el pueblo chileno se pronuncie **por Chile o contra Chile**, la misión de los jóvenes se acrecienta.

Es necesario gastar el máximo de energía para orientar a los aún indecisos y convencer a los engañados frente a la tremenda responsabilidad que en estos momentos pesa sobre cada chileno, en que se juega el porvenir de Chile y de su juventud.

Democracia protegida:

POSICION CATOLICA FRENTE AL PLEBISCITO DE MAÑANA

El Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, emitió una declaración fijando su pensamiento frente al Plebiscito de mañana, documento que difiere con los planteamientos hechos por determinados sectores del clero que erren interpretar -o tratan de hacerlo, a su manera- la doctrina católica al intervenir en situaciones políticas contingentes.

El ilustre prelado senala en forma categórica que "la democracia para subsistir necesita de medios de protección" y que "dado el estado de quiebra en que se encontraba el país, el Gobierno de las FF.AA. y de Orden no podía ser un paréntesis para regresar más o menos a la misma situación anterior".

Justamente, la nueva Constitución que se vota mañana, otorga las protecciones necesarias para evitar que los enemigos de la libertad operen al amparo de una democracia indefensa.

AGRESION MARXISTA

Dice en una de sus partes la declaración del Arzobispo-Obispo: "Chile y el mundo sufren la agresión del marxismo internacional que niega a Dios y el verdadero destino del hombre. Su pretendida moral lo lleva a hacer todo lo que concurra a su triunfo que es la dominación universal. Con proféticas palabras los había denunciado S.S. Pio XI, que fueron recordadas por el Episcopado chileno en el documento "Deber Social y Político". **El comunismo es intrinsicamente perverso y no se puede admitir en ningún campo la colaboración con él, de parte de los que quieren salvar la civilización cristiana.** Dirigido por un sólo centro con mucha habilidad se adapta a las condiciones de los diversos pueblos, dispone de grandes medios financieros, de innumerables fuerzas bien adiestradas que penetran todos los ambientes, aún, los mejores, sin que se percaten de su veneno.

Cambia la táctica escondiendo sus designios tras ideas que en sí son buenas y atrayentes. Que los fieles no se dejen engañar". (Encíclica Divini Redemptoris-marzo 1937).

UTILIZACION DE LA DEBILIDAD

Más adelante agrega que el comunismo jamás se ha impuesto por la convicción y el valor de su doctrina, **siempre se ha valido de las debilidades de los Estados y partidos llamados democráticos"** y que "utiliza la libertad y sólo para conquistar el poder como sucedió entre nosotros. Estuvimos a punto de sucumbir en el abismo donde permanecen esclavizados tantos pueblos".

"Esta realidad histórica -puntualiza- es una lección que no se debe olvidar. Dado el estado de quiebra en que se encontraba el país, el Gobierno de las FF.AA. y de Orden no podía ser un paréntesis para regresar más o menos a la misma situación anterior".

SABIDURIA, PRUDENCIA Y CAUTELA

"Era necesario -sostiene- el sacrificado esfuerzo de la reconstrucción nacional y la búsqueda de una auténtica democracia que garantizara la vida libre y soberana de la nación.

Encontrar esos caminos requiere sabiduría, prudencia y cautela, experiencia, tiempo y maduración.

Esto es lo que Chile necesita; pues se trata del ser mismo de la Patria.

La democracia para sobrevivir en el mundo de hoy necesita indispensablemente de medios de defensa y protección. Nuestra pasada experiencia lo prueba con toda elocuencia".

PATRIOTICA DECISION

"Por ello el Gobierno que con alto patriotismo ha afrontado su tarea, ha presentado a la decisión del pueblo la Constitución y las medidas complementarias del caso, que buscando el bien común de todos los chilenos impide toda penetración del marxismo.

Por encima de diferencias partidistas, cada uno ha de pensar en lo hondo de su conciencia su responsabilidad en esta hora decisiva y de entregar su aporte al progreso, a la estabilidad y grandeza de la Patria que queremos fundada como lo señala el Concilio, en la verdad, el amor, la justicia, la libertad y la paz".

CLARA POSICION

Estas palabras del Arzobispo-Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle, señalan el auténtico camino que debe orientar la conciencia de los chilenos, especialmente los jóvenes, frente al pronunciamiento que la ciudadanía habrá de hacer frente a la nueva Carta Fundamental propuesta por el Gobierno para seguir el camino hacia la grandeza de Chile y la felicidad de las futuras generaciones.

La juventud y el derecho a voto

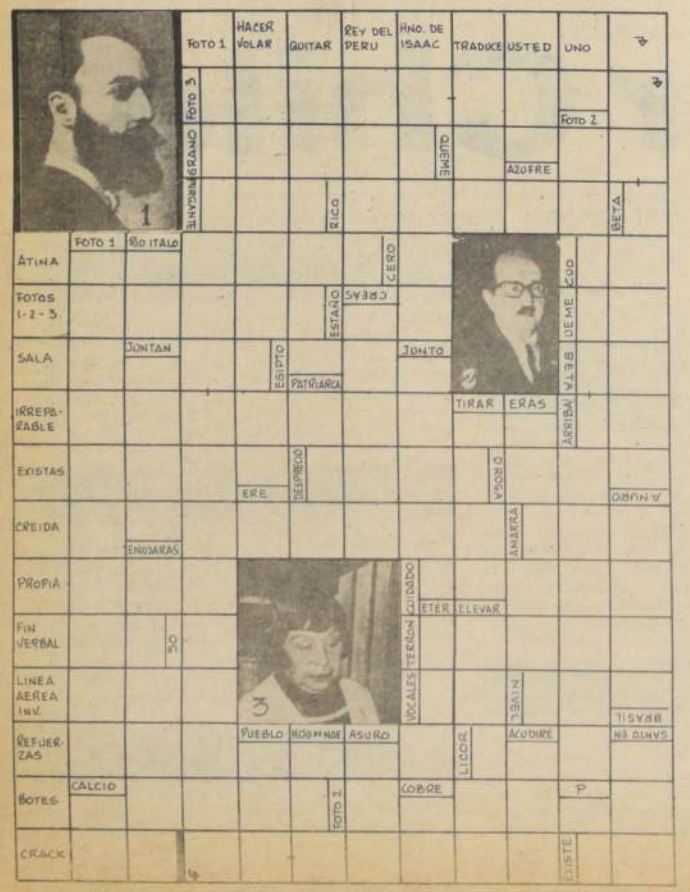
El mentor máximo de la Democracia Cristiana en receso, Eduardo Frei, en la concentración demo – marxista realizada en el Teatro Caupolicán, se dirigió a la juventud. Le advirtió que la nueva Constitución les privaría del derecho a voto por unos quince años, al establecerse el período de transición que permitirá afianzar los logros socio – económicos alcanzados por el actual Gobierno.

El señor Frei olvidó, eso sí, de aclarar que de retrotraer la historia de Chile a lo que él desea, ingenua o intencionadamente, conduciría inevitablemente al retorno del marxismo al poder y con todo el revanchismo latente en él, ya no serían quince los años de transición sin elecciones, sino que sería para siempre jamás.

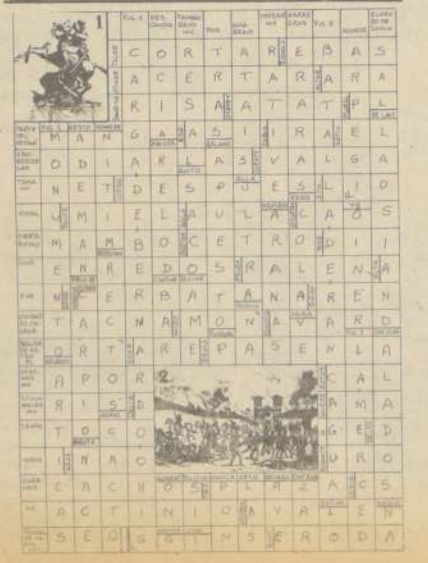
Basta mirar hacia los países de la órbita socialista, incluyendo desde luego al propio pueblo soviético.

El fantasma de Checoslovaquia, Afghanistan, Polonia y otras naciones subyugadas por el imperialismo soviético penó en las penumbras del Caupolicán donde volvieron a oírse las mismas consignas del marxismo cuando era gobierno por encima de las de los ingenuos que aparecen ahora como el Caballo de Troya contra Chile.

P.A.A. Grama Nº 10



Resultado del P.A.A. Grama anterior



Nuevos complejos deportivos en Santiago

La Dirección General de Recreación ha impartido a las Coordinaciones Regionales normas sobre la inversión de recursos, en el área de la infraestructura, con el objeto de unificar en todo el país la forma de operar en la construcción de complejos deportivos, multicanchas o cualquier otro tipo de obras, que permita contar con un adecuado equipamiento para incrementar las actividades en el plano deportivo o recreacional.

La COORDYR Metropolitana opera a través del Departamento de Equipamiento, formado por profesionales y técnicos, quienes son los encargados de cumplir las instrucciones del Coordinador, señor Enrique Planella Roca, sobre las normas provenientes de la DIGEDER.

De las numerosas obras en ejecución en la región, hoy destacaremos lo que se está haciendo en las comunas de Ñuñoa y Conchalí, donde se construyen nuevos complejos deportivos de gran envergadura, cuyas características principales son:

COMUNA DE ÑUÑOA

En calle Ramón Cruz esquina de Avda. Grecia, se está construyendo un Complejo Deportivo, en terrenos de propiedad de la DIGEDER, que tiene una superficie de 19.390 mts2. El proyecto fue confeccionado por el arquitecto Raimundo Infante el año 1978 y contempla las siguientes obras: Cancha de Básquetbol, cancha y frontón para la práctica del tenis, 4 canchas de ladrillo, 2 block de camarines, guardarropía, baños públicos, casa de cuidador; oficinas de administración, sala de reuniones, sauna, cancha de uso múltiple en baldosas, cancha de fútbol, juegos infantiles, cierre perimetral y cierre canchas de tenis, iluminación y arborización.

La construcción de la 1ª. etapa se inició el 16 de julio de 1979, con la entrega de los terrenos a la firma que se adjudicó el contrato. La inversión en ambos períodos es aproximadamente de $ 8.000.000, y las obras terminadas del proyecto, son: Cancha de asfalto, canchas de ladrillo, casa cuidador, un block de camarines, baños públicos, frontón y veredas exteriores.

Los trabajos continuarán hasta completar las obras contempladas en el proyecto del arquitecto Infante, dotando a Ñuñoa de un moderno complejo deportivo, que incrementará la actividad física y recreativa de la comuna. La administración le corresponderá al Consejo Local organismo que deberá obtener el máximo de utilización del recinto y con los ingresos provenientes de la administración lograr financiar los gastos que demandará su mantención.

COMUNA DE CONCHALI

La Comuna de Conchalí, de gran actividad deportiva, tiene en construcción un moderno campo deportivo ubicado en calle Guillermo Subiabre y construido en terrenos de propiedad de la DIGEDER.

Los trabajos comenzaron el año pasado, con la construcción de la pista de cenizas y cancha de fútbol trabajos que están próximos a ser terminados, con una inversión de $ 7.800.000. Para el presente año se construyen dos canchas de tenis, con sus respectivos cierros, con una inversión de $ 400.000.

El recinto cuenta además con un block de camarines, construido el año 1978, con un costo de $ 292.000.

El estadio se denomina "Siete Canchas", en razón que existen en el interior del recinto siete campos, que son utilizados por las distintas asociaciones de la comuna, para los campeonatos anuales de fútbol.

La administración del complejo deportivo la ejecuta el Consejo Local y mediante los ingresos que obtiene, puede solventar los gastos que demanda la mantención del recinto y dejarlo en condiciones de uso en forma normal.

PARQUE O'HIGGINS

El Complejo Deportivo del Parque O'Higgins fue entregado para su administración por COORDYR de Santiago, según convenio firmado el 26 de diciembre de 1978 y según Decreto Alcaldicio Secc. 2ª, Nº 2130, del 27 de diciembre de 1978. Los campos deportivos con que cuenta este complejo son:

—Cancha de fútbol empastada, Pista atlética de ceniza y patinódromo.

Además cuenta con una boletería; baños publicos y camarines con una capacidad de atención para 1.220 deportistas.

Bajo la administración del Consejo Local de Deportes y Recreación de

Santiago está el Complejo Deportivo de Quinta Normal y las Canchas Públicas de Tenis, ubicadas en la elipse del Parque O'Higgins.

QUINTA NORMAL

El Complejo Deportivo de Quinta Normal cuenta con las siguientes instalaciones:

Cancha de fútbol empastada, pista atlética de ceniza , camarines y baños públicos.

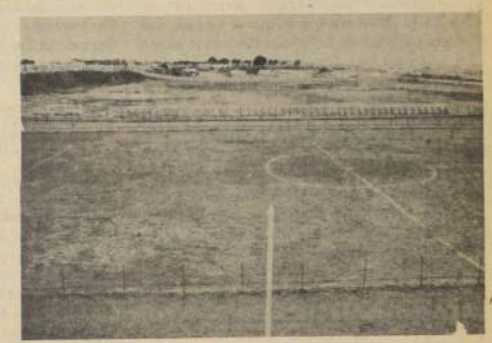
Los camarines tienen una capacidad para 60 deportistas.

Actividades y Eventos:

Los eventos más importantes que ha organizado el Consejo Local de Deportes y Recreación de Santiago, son:

Campeonato de Tenis para novicios: se llevó a efecto en las canchas del Parque O'Higgins, las categorías participantes fueron: infantil, intermedia, juvenil y adultos.

Este campeonato se llevó a efecto desde el 17 al 24 de abril de 1980.



Competencia de Cross Country y Ciclismo para todos: se iniciaron a partir del 17 de mayo y finalizaron el 14 de junio de 1980, en categorías penecas, preparatoria, infantil, intermedia y adulto.

Este mes

Inauguran 21 obras en trece comunas

Con motivo de la celebración de un nuevo aniversario del gobierno de las FF.AA. y de Orden, la Coordinación Metropolitana de DIGEDER confeccionó un calendario, para el mes de septiembre, de inauguraciones de 21 obras de infraestructura que corresponden a 13 comunas de la región.

La inversión por concepto de los trabajos ejecutados asciende a la suma de $ 53.000.000 y se desglosa en las siguientes obras de equipamiento deportivo:

Quilicura: Construcción de un block de camarines y pavimentación del piso del gimnasio cubierto. Inversión: $ 3.300.000.

Talagante: Construcción de una pista atlética de ceniza , con sus respectivos fosos de salto y lanzamiento. Inversión: $ 2.000.000.

Quinta Normal: Villa Catamarca; Multicancha Las Palmeras cancha empastada de fútbol Estadio Municipal Bernardo O'Higgins; pista de cenizas; cancha empastada; camarines, etc. Inversión: $ 2.900.000.

La Cisterna: Complejo Deportivo "11 de Septiembre". Consta de camarines; pista de ceniza , cancha empastada de fútbol y cierres perimetrales. Inversión: $ 5.500.000.

Conchalí: Complejo Deportivo "7 Canchas", construcción de una cancha empastada de fútbol; pista 8 andariveles; cierres perimetrales y canchas de tenis. Inversión: $ 8.140.000.

Maipú: Estadio Municipal; construcción de la pista de atletismo; cancha empastada de fútbol y cierres perimetrales. Inversión: $ 1.825.000.

Ñuñoa: Asociación de Sordomudos; Multicancha; Villa El Cobre; multicancha; complejo deportivo "Villa Frei", que consta de canchas de tenis; multicanchas; camarines; casa-administración y sus respectivos cierres. Inversión $ 7.600.000.

Santiago: Universidad Técnica del Estado; multicancha; Teletón; multicancha; sede del Consejo Local de Santiago. Inversión: $ 4.000.000.

Pudahuel: Hogar Nº 2 Niño y Patria; multicancha; complejo Deportivo Pudahuel; pista; cancha empastada; diversas obras y en Laguna Carén. Inversión: $ 17.000.000.

El Monte: Construcción de una multicancha. Inversión: $ 315.000.

Melipilla: Construcción de dos multicanchas en población de la ciudad. Inversión: $ 500.000.

Las 21 obras que serán inauguradas en septiembre, corresponden a la planificación realizada por COORDYR Metropolitana los años 79 y 80. La ejecución de las obras se hizo a través de firmas contratistas que se adjudicaron las respectivas propuestas. La inversión por concepto de estos trabajos sobrepasa la cantidad de cincuenta y tres millones de pesos ($ 53.000.000), lo que está demostrando, cómo en el plano regional, la Coordinación está invirtiendo los recursos de la Polla Gol, así como el volumen de inversiones en el área del equipamiento de la infraestructura.

La organización de los programas le corresponderá a los municipios, a los Consejos Locales de Deportes y a COORDYR.

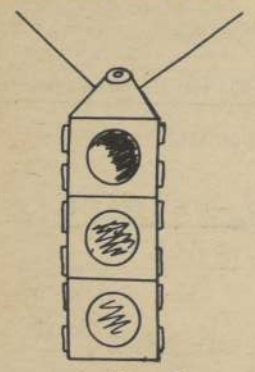
Autoridades de Gobierno, de DIGEDER, de la Coordinación Metropolitana, Consejos Locales y Canales de Participación concurrirán a los actos programados, con motivo de la entrega de cada una de estas obras.

De esta manera, con hechos concretos, DIGEDER está demostrando al país la forma cómo se invierten los recursos que maneja, construyendo nueva infraestructura; mejorando recintos deportivos; entregando capacitación para dirigentes y técnicos que requiere el Sistema Nacional de Deportes y Recreación y desarrollando otros programas en el plano nacional, regional y comunal.

CLASE N° 23

PROBLEMAS

1.— El semáforo de la figura 1 pesa 20 kgf y los cables forman un ángulo de 30° con la horizontal. ¿Cuál es la tensión en cada cable?



(figura 1)

2.— Una carga de 100 kgf cuelga del extremo de una grúa, como se muestra en la figura 2. Encontrar la tensión de la cadena y la comprensión del aguilón en el punto donde la carga está suspendida.

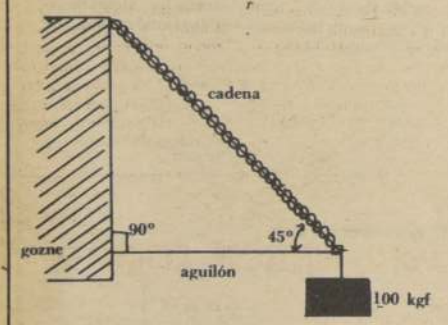


Fig. 2

3.— Una luz de la calle está sostenida como se muestra en la figura 3. Si la lámpara pesa 4 kgf, ¿cuánto valen las fuerzas en las dos varillas donde cuelga el foco?. Las fuerzas en el poste rígido vertical no se consideran en este problema. Cuando se trace el diagrama de fuerzas, hay que preguntarse si la varilla que se está considerando está estirada o comprimida en el punto donde cuelga la lámpara. Si esto se hace difícil, se debe pensar si la varilla puede sustituirse por una cadena. Si la respuesta es afirmativa, la fuerza tira, si es negativa la fuerza empuja.

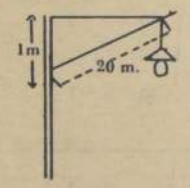


Fig. 3

El modo más sencillo para resolver problemas de fuerza es por trigonometría.

Supongamos que un automovil de 1.000 kgf viaja a una velocidad constante de 50 km hora por una carretera horizontal. Este es un caso de equilibrio, con la fuerza hacia adelante igual a las fuerzas hacia atrás del rozamiento y de la resistencia del aire. Luego la carretera empieza a elevarse a un ángulo de 15°. ¿Que fuerza adicional se necesita para mantener el vehículo a 50 km hora?

Para resolver este problema se empieza dibujando un esquema con la información dada (figura 4). Después se sigue el procedimiento ya aprendido.

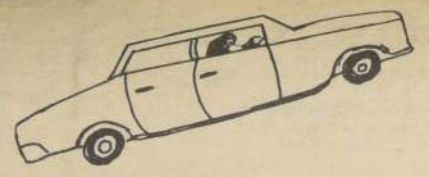


Fig. 4

1.— Se representa el automóvil con un punto y se dibuja un vector que indica su peso (OA en la figura 5). Como nos interesa encontrar la componente de esta fuerza en la dirección de la pendiente, se trazan dos rectas de longitud indefinida, una (OB) paralela a la pendiente y la otra (OC) perpendicular a ella.

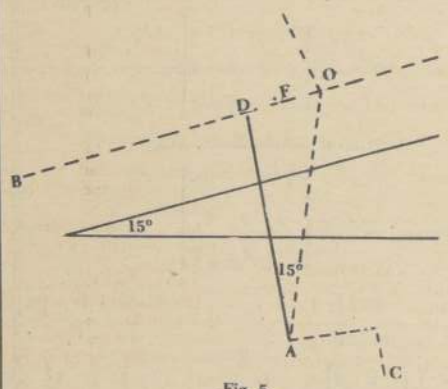


Fig. 5

2.— Desde el extremo de la flecha en A, se completa el paralelógramo que es, en este caso, un rectángulo. El vector F, es la componente del peso del automóvil que actúa hacia abajo de la pendiente. Si el vehículo sube la cuesta F debe recibir una fuerza adicional. En el triángulo OAD, el ángulo A es igual al ángulo de la pendiente, por lo cual se ha marcado con 15°.

3.— Ahora se usa el diagrama para encontrar la fuerza F. OAD es un triángulo rectángulo y sabemos que es el ángulo y sabemos que el ángulo A tiene 15° y que la hipotenusa vale 1000 kgf. Se desea encontrar el valor del lado opuesto al ángulo de 15°, lo que sugiere usarse el seno del ángulo :

$$\frac{\text{lado opuesto}}{\text{hipotenusa}} = \text{sen A}$$

$$\frac{F}{1000\ \text{kgf}} = \text{sen } 15°$$

$$\frac{F}{1000\ \text{kgf}} = 0{,}259$$

$$F = 0{,}259 \cdot 1000\ \text{kgf}$$

$$F = 259\ \text{kgf}$$

Para encontrar la resultante, podemos también usar trigonometría.

Una fuerza de 100 gf actúa a un ángulo de 25° con una fuerza de 200 gf. El problema es encontrar la magnitud y dirección de la resultante.

Primero se dibuja un diagrama para indicar las condiciones del problema (Figura 6)

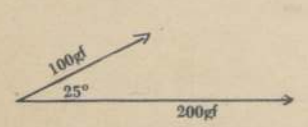


Fig. 6

Si se resuelve el problema por trigonometría no se traza un paralelógramo con estas dos fuerzas. En su lugar, se encuentran dos componentes de la fuerza de 100 gf, una en dirección de la fuerza de 200 gf y la otra en dirección perpendicular a ella (figura 7). Estas componentes se han indicado como F_x(fuerza horizontal) y F_y(fuerza vertical).

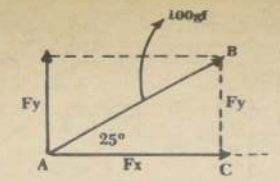


Fig. 7

Puesto que los lados opuestos de un rectángulo son iguales, BC es igual a F_y. En el triángulo ABC

$$\frac{Fy}{100\ \text{gf}} = \text{sen } 25°$$

$$\frac{Fy}{100\ \text{gf}} = 0{,}423$$

$$Fy = 0{,}423 \cdot 100\ \text{gf}$$

$$Fy = 42{,}3\ \text{gf}$$

$$\frac{Fx}{100\ \text{gf}} = \cos 25°$$

$$\frac{Fx}{100\ \text{gf}} = 0{,}906$$

$$Fx = 0{,}906 \cdot 100\ \text{gf}$$

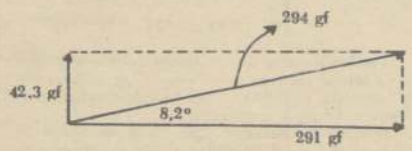
$$Fx = 90.6\ \text{gf} \approx 91\ \text{gf}$$

La fuerza de 200 gf es horizontal y no tiene componente vertical.

Ahora al combinar las dos fuerzas originales, la suma de las componentes horizontales debe ser la componente vertical de la resultante. Estas componentes se sumán como sigue.

FUERZA	COMPONENTE HORIZONTAL	COMPONENTE VERTICAL
100 gf	91 gf	42,3 gf
200 gf	200 gf	0 gf
RESULTANTE	291 gf	42,3 gf

Estos totales pueden representarse en un nuevo paralelógramo (figura 8) que, como es rectángulo, puede usarse uno de los triángulos para encontrar la resultante.



$$R^2 = (42{,}3\ \text{gf})^2 + (291\ \text{gf})^2$$

$$R^2 = 1789{,}29\ (\text{gf})^2 + 84681\ (\text{gf})^2$$

$$R^2 = 86.470{,}29\ \text{gf}^2$$

$$R = \sqrt{86.470{,}29}\ \text{gf}^2$$

$$R = 294{,}05\ \text{gf}^2$$

Nótese que al resolver este problema, el resultado se ha redondeado a tres cifras. Esto se debe a que la información suministrada es exacta sólo en tres cifras significativas, por tanto, no se justifica el anotar más en el resultado. El siguiente paso es usar la definición de tangente de un ángulo para encontrar el ángulo de la resultante.

$$\text{tg A} = \frac{42{,}3\text{gf}}{291\text{gf}} =$$

$$\text{tg A} = 0{,}14536$$

$$A = 8{,}2°$$

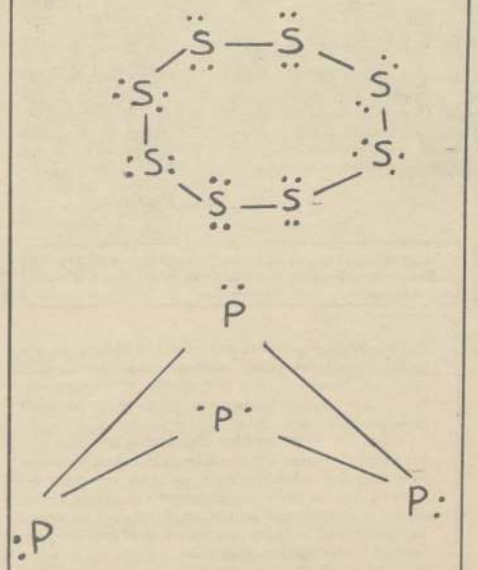
¿Se puede dar cuenta de la ventaja de este método sobre el método gráfico, antes aprendido? ¿Se puede dar cuenta de cómo aplicarlo para encontrar la resultante de tres o más fuerzas concurrentes?

CLASE N° 23

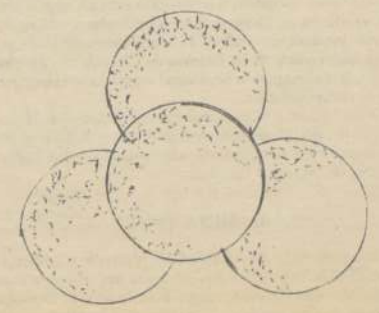
(De la clase anterior)

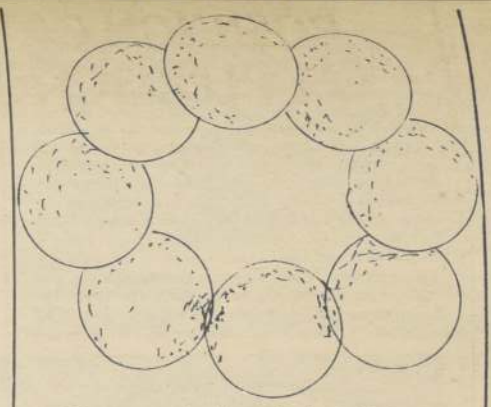
Podemos también destacar que la aptitud para conducir calor se debe en parte a la movilidad de los electrones (clase anterior). Por lo tanto, los buenos conductores de la electricidad son también, en estado sólido, buenos conductores del calor. También se ha comprobado que el brillo particular característico de todos los metales, es también debido a la movilidad de sus electrones. Por consiguiente puede decirse con certeza que se ha encontrado una perfecta dependencia entre las propiedades físicas más importantes de un metal y su carácter químico (tendencia a repeler electrones).

Los átomos de los no metales tienen un mayor número de electrones de valencia: por lo menos 4 (excepto el Boro que tiene 3). Por consiguiente tienden a formar enlaces covalentes entre átomos iguales, cuando pasan al estado cristalino. Es típico el ejemplo del yodo expuesto anteriormente, debido a que el yodo requiere 1 electrón más para conseguir el octeto estable; forma sólo un enlace covalente. El cristal de yodo contiene, por ello, sólo moléculas biatómicas. El átomo de azufre, que es un elemento típico de 6 electrones de valencia, forma 2 enlaces covalentes cuando se une con otros átomos también de azufre. El fósforo, con 5 electrones de valencia, forma 3 enlaces. Las moléculas de azufre y de fósforo en estado sólido constan de 8 y 4 átomos respectivamente cada una, como se indica en la siguiente figura.



Por razón de claridad los pares de electrones de enlace en estos diagramas han sido reemplazados por líneas, representando cada línea un par de electrones. Sin embargo las moléculas S_8 y P_4 no son planas, como parecen indicar estos diagramas. La figura siguiente muestra dibujos espaciales de ellas.





Dibujos espaciales de las moléculas S_8 y P_4. Los átomos individuales están representados como esferas. Obsérvese de un modo especial que cuando un grupo de átomos idénticos se asocia para formar una molécula, la disposición resultante es corrientemente simétrica, estando cada átomo rodeado de igual manera por sus contiguos.

Estas son moléculas de elementos en la que no todos los electrones de valencia participan en la formación del enlace. La situación es algo distinta en elementos no metálicos con 4 electrones de valencia. Tales átomos pueden formar 4 enlaces covalentes con átomos iguales. Podemos simbolizar un átomo que tome parte en 4 enlaces covalentes como una esfera con 4 pares de electrones apoyados en su superficie. Dichos pares de electrones son regiones de elevada concentración de carga negativa, y, puesto que todos los pares son de la misma carga eléctrica, se repelerán mutuamente y tomarán posiciones tan igualmente equidistantes uno de otro como sea posible. La geometría demuestra que cuatro puntos de una superficie esférica cumplen la anterior condición cuando están situados en los vértices de un tetraedro regular. El diagrama 1 muestra 4 pequeñas bolas situadas en dicha forma sobre la superficie de una bola mayor.

Fig. 1

Fig. 2

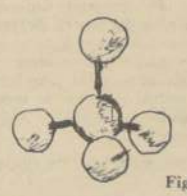


Fig. 3

Figuras: Origen del enlace tetraédrico covalente. Si cuatro pequeñas bolas que se repelen unas a otras se apoyan libremente sobre la superficie de una esfera, asumirán posiciones tan equidistantes una de otra como sea posible. El primer diagrama muestra dichas posiciones. En el diagrama central las cinco bolas están indicadas, reduciéndose a pequeños puntos; pero con sus centros todavía en las mismas posiciones que los centros de las bolas originales. Los cuatro puntos exteriores están situados en los vértices de un tetraedro regular y el punto interior es el centro del tetraedro. Cada punto representa un átomo; las líneas de trazos representan enlaces covalentes entre el átomo central y cada uno de los átomos de los vértices. Abajo, los átomos están representados por bolas de igual tamaño, y los enlaces covalentes por varillas. Cuando un químico habla de la disposición tetraédrica de cuatro átomos rodeando a un quinto, se refiere a la posición aquí indicada.

En el diagrama N° 2 está representado el tetraedro regular en cuyos vértices se supone que están situadas las pequeñas bolas. Así, pues, puede apreciarse que los cuatro enlaces covalentes que se originan en un átomo deben estar dirigidos hacia los vértices de un tetraedro imaginario. Representando los enlaces covalentes por varillas, el diagrama tres muestra esta disposición.

Consideremos ahora un elemento, por ejemplo, el carbono, cada átomo del cual forma cuatro enlaces covalentes con otros átomos iguales. Cuando dicho elemento forma el cristal sólido, cada molécula tendría la configuración tetraédrica de las figuras uno, dos y tres. El cristal sólido estará constituido por estas unidades tetraédricas modelo posible (que realmente toma el carbono) está indicado en la figura número cuatro.

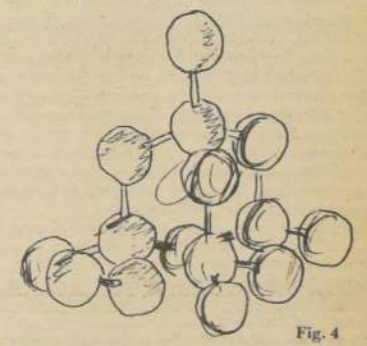


Fig. 4

Dibujo espacial de la disposición de los átomos de carbono en el diamante. Cada átomo de carbono está rodeado de otros cuatro átomos de carbono, en estructuración tetraédrica. El cristal completo es así un conjunto de tetraedros, estando todos los átomos rodeados de igual manera (simetría). Obsérvese que no existen moléculas en esta disposición; el cristal completo (o fragmento de cristal) es una molécula gigante. Los enlaces covalentes entre los átomos de este diagrama están representados por varillas como en la figura número tres, pero debe recordarse que los enlaces reales no son varillas, sino pares de electrones. Esta clase de representación se separa también de la realidad en que el tamaño de las bolas es mucho más pequeño en relación a la distancia entre ellas. Una representación mucho más exacta sería el agrandamiento de las bolas hasta que se tocaren, sin varillas como en las figuras 5 y 6. Sin embargo, en tal representación sería imposible seguir con claridad la estructura tetraédrica que la representación interna muestra.

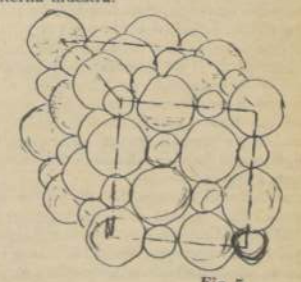


Fig. 5

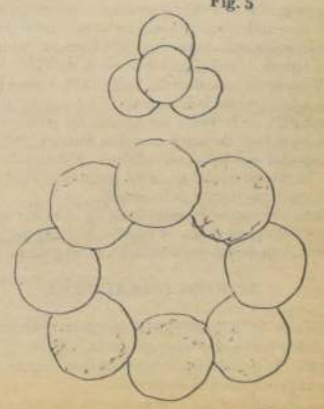


Fig. 6

CLASE Nº 23

LA GUERRA

La estrecha unión entre chilenos y argentinos no había tardado en romperse después de las numerosas fiestas y bailes que siguieron en Santiago a la victoria de Chacabuco. Muchos jóvenes oficiales argentinos, haciendo caso omiso de las instrucciones dadas a San Martín por el gobierno de Buenos Aires en el sentido de que sus subordinados debían respetar "los usos, costumbres y preocupaciones civiles (aristocráticas) y religiosas de los habitantes de Chile", empezaron a menospreciar a sus compañeros de nacionalidad chilena, a subestimar sus servicios en la campaña y a reírse de las costumbres sencillas de la gente del país, de su religiosidad y de sus pretensiones nobiliarias. En sus conversaciones, llegaban a omitir en lo posible la acción de don Bernardo O'Higgins y a desconocer la abnegada labor de los montoneros en la obra de dividir y desorientar a las fuerzas realistas. Se cuenta el caso de un oficial que, fingiéndose casi en la muerte, solicitó confesión de un cura de campo, y como éste le dijese que el crimen mayor que podía cometer un cristiano era insurreccionarse contra su rey, levantóse de la cama y agarrándolo a sablazos, lo obligó a irse.

Ante la gravedad de la situación tanto O'Higgins como San Martín demostraron una gran altura de sentimientos, inspirados únicamente en la necesidad de mantener la unión chileno-argentina. A este fin respondió principalmente el viaje de San Martín a Buenos Aires, en marzo de 1817.

El gobierno de Pueyrredon acababa de resolver el envío a Chile de un agente que con el simple título de diputado, pero en el carácter de diplomático, estrechase las relaciones entre ambos países. Bajo la presión de la Logia de Buenos Aires fue designado para el cargo el teniente coronel don Tomás Guido, quien meses más tarde fue recibido en Santiago por el coronel argentino don Hilarión de la Quintana, que con el título de Supremo Director delegado reemplazaba a O'Higgins, en esos momentos al frente de la campaña contra los realistas de la provincia de Concepción.

ORGANIZACION DEL EJERCITO DE CHILE

Una de las primeras preocupaciones del gobierno de O'Higgins fue la creación de un ejército nacional, a pesar de que en las instrucciones dadas a San Martín por el gobierno de Buenos Aires no debía organizarse en Chile ninguna fuerza que fuese superior en número al Ejército de los Andes, y la que se organizase debía permanecer distribuida en diversos puntos a fin de evitar rivalidades.

El Director Supremo, desechando tales recelos del gobierno aliado, ordenó desde luego la creación de tres cuerpos que serían la base del futuro Ejército de Chile : el batallón Nº 1 de Infantería, un regimiento de Artillería y el regimiento de Cazadores. Al mismo tiempo creó la maestranza y los almacenes del nuevo Ejército, que fueron instalados en la antigua casa de ejercicios de los jesuítas, situada en el callejón de la Ollería, llamado después calle de la Maestranza y actualmente Avenida Portugal.

Comprendiendo la necesidad de formar oficiales, sargentos y cabos, decretó en 1817 la creación de la Escuela Militar, establecimiento que fue integrado por tres secciones: cadetes que pagaban su educación o que gozaban de becas; individuos destinados a servir de cabos o sargentos una vez terminada su enseñanza, y oficiales que habiendo servido anteriormente quisiesen completar sus conocimientos. Se adoptaron las tácticas de infantería y caballería francesas de 1792, con las modificaciones introducidas hasta 1815. Como local se le fijó una parte del convenio de San Agustín, situado a dos cuadras de la Plaza de Armas. Su director fue el sargento mayor de ingenieros don Antonio Arcos, oficial español que había servido en el Ejército de Napoleón, lo mismo que el teniente Jorge Beauchef, designado ayudante mayor de la escuela.

Dada la escasez momentánea de oficiales chilenos capacitados para tomar el mando de cuerpos, algunos de éstos debieron de ser confiados a extranjeros.

SITIO DE TALCAHUANO

Después de la Batalla de Chacabuco, el coronel español don José Ordóñez organizó la resistencia en Talcahuano, lo que encendió nuevamente la guerra en la antigua provincia de Concepción.

Una división patriota, al mando de don Juan Gregorio de Las Heras, recuperó gran parte de la región y rechazó a los realistas, en los combates de Curapalihue y Gavilán; pero Ordóñez, que había recibido refuerzos del Perú, se atrincheró fuertemente en Talcahuano.

O'Higgins debió marchar entonces al sur para ponerse a la cabeza del Ejército patriota.

El resto del año 1817 se pasó en constantes combates. Talcahuano está ubicado en una pequeña península unida al continente por una estrecha lengua de tierra. En esta angostura Ordóñez había cortado una zanja profunda detrás de la cual construyó espesas palizadas defendidas por cuatro fortalezas y setenta cañones. Esta línea de defensa podía considerarse formidable, debido a la falta de elementos de ataque en el Ejército patriota. Además, Ordóñez era verdaderamente dueño del mar y que, si bien no contaba con fuerzas navales, le bastaron unas cuantas lanchas, para hacer excursiones a la costa vecina, provisionarse de víveres e inquietar por todos los medios a los patriotas. Ordóñez utilizó estos recursos con tanta actividad e inteligencia que mantuvo la guerra durante un año. Por medio de agentes que despachaba por mar, sublevó a los indios araucanos, y armó montoneras, que comenzaron a hacer sus incursiones en los campos que se extendían entre Chillán y Los Angeles.

La proclamación de la Independencia en una pintura de Benito Rebolledo, que se conserva en el Museo Histórico Nacional.

Estas operaciones ocuparon a los dos Ejércitos durante casi todo el año. Al fin, O'Higgins preparó el asalto de las fortificaciones españolas de Talcahuano. Tiempo antes, llegaba al campamento un militar llamado Miguel Brayer, de nacionalidad francesa, que era un antiguo general del Ejército de Napoleón, que llegó a Chile a ofrecerse por la causa de la revolución. Debido al prestigio del general Brayer, O'Higgins cedió y aceptó el plan que él le propuso. Los patriotas empeñaron su ataque con un arrojo y una disciplina verdaderamente admirables, pero fueron rechazados, dejando un campo cubierto de muertos y heridos. Fecha: 6 de noviembre de 1817.

EXPEDICION DE OSORIO

Para entonces, el Virrey del Perú preparaba otra expedición contra Chile, compuesta por más de tres mil soldados, en su mayor parte eran llegados recientemente de España, bajo el mando del general don Mariano Osorio, el mismo que había consumado la reconquista de Chile en el año 1814. El Ejército de Osorio, según el plan fijado por el virrey, debía de desembarcar en forma imprevista en Talcahuano, para reunirse con las fuerzas de Ordóñez, e inmediatamente destruir la división que mandaba O'Higgins. En seguida Osorio, reembarcando sus tropas, se desembarcaría en el puerto de San Antonio para caer sobre Santiago si era posible antes de que en esta ciudad se tuvieran noticias de la inevitable derrota de don Bernardo O'Higgins.

San Martín, sabiendo los proyectos del enemigo, retiró de Santiago todas sus fuerzas y fue a colocarse con ellas en la hacienda de Las Tablas, entre los puertos de Valparaíso y San Antonio, para acudir en forma inmediata al punto que pudiera ser amenazado. Al mismo tiempo, encargó que O'Higgins se retirara de Concepción con todas las tropas de su mando, las poblaciones patriotas de la región, los ganados y los víveres, a fin de no dejar recurso de ninguna especie al enemigo. Se calcula que cerca de 50.000 personas siguieron al Ejército de O'Higgins, lo que demuestra cuánto había penetrado en aquellas personas el ideal de la independencia.

DECLARACION DE INDEPENDENCIA

En momentos tan críticos para la revolución chilena se verificó la solemne declaración de la independencia.

Todos los actos del gobierno revolucionario manifestaban desde tiempo atrás que Chile quería ser considerado como Estado independiente y soberano. La vacilación de los primeros tiempos había desaparecido del todo después de Chacabuco.

Sólo faltaba la declaración solemne de este hecho. Parecía natural que para este efecto se hubiese convocado un congreso que, representando la voluntad nacional, hiciese aquella declaración. O'Higgins creyendo que la reunión de un congreso podía producir en Chile divisiones internas que se habían hecho sentir en todos los otros pueblos americanos en iguales situaciones, imaginó otro medio para consultar la opinión nacional. Mandó que en todos los cuarteles de cada ciudad se abriesen dos registros, en uno de los cuales podrían firmar los que estuviesen por la pronta declaración de la independencia, y en el otro los que sustentaren la opinión contraria.

El resultado de esta operación correspondió a los deseos del Director Supremo. Mientras que se cubrían de nombres los registros en que debían firmar los adictos a la independencia, nadie se atrevió a poner su firma en los otros. Terminada esta operación, el director supremo mandó extender el acta de la declaración de la independencia, pero los afanes de la guerra retardaron por algunos días su promulgación.

A principios de febrero, estando O'Higgins acampado en Talca, firmó el solemne documento, datándolo, sin embargo en Concepción y con fecha 1 de enero, como estaba convenido. El 12 de febrero de 1818, primer aniversario de la victoria de Chacabuco, se efectuó solemnemente en Santiago la proclamación y jura de la Independencia.

El acta fue redactada por el Ministro don Miguel Zañartu, don Juan Egaña, don Manuel de Salas y don Bernardo Vera y Pintado, de acuerdo a las indicaciones dadas por O'Higgins.

LA BANDERA NACIONAL

Después de la Batalla de Chacabuco se modificó la bandera de la Patria Vieja reemplazando la faja amarilla por una de color rojo. Esta bandera, llamada "Bandera de Transición", no tuvo una legalización oficial expresa y sólo se usó algunos meses de 1817. Se le atribuye a don Juan Gregorio de Las Heras.

A ella siguió la bandera actual, que por primera vez apareció en un acto público el 12 de febrero de

El símbolo así definido se denomina DETERMINANTE DE TERCER ORDEN. Con el empleo de este nuevo símbolo, el valor de "y" en (7) puede escribirse ahora como:

$$y = \frac{\begin{vmatrix} a_1 & d_1 & c_1 \\ a_2 & d_2 & c_2 \\ a_3 & d_3 & c_3 \end{vmatrix}}{\begin{vmatrix} a_1 & b_1 & c_1 \\ a_2 & b_2 & c_2 \\ a_3 & b_3 & c_3 \end{vmatrix}}$$

De igual manera, la eliminación de "x" y "y" de (1) conduce a "z" y la eliminación de "y" y "z" da "x":

$$z = \frac{\begin{vmatrix} a_1 & b_1 & a_1 \\ a_2 & b_2 & d_2 \\ a_3 & b_3 & d_3 \end{vmatrix}}{\begin{vmatrix} a_1 & b_1 & c_1 \\ a_2 & b_2 & c_2 \\ a_3 & b_3 & c_3 \end{vmatrix}}$$

$$x = \frac{\begin{vmatrix} d_1 & b_1 & c_1 \\ d_2 & b_2 & c_2 \\ d_3 & b_3 & c_3 \end{vmatrix}}{\begin{vmatrix} a_1 & b_1 & c_1 \\ a_2 & b_2 & c_2 \\ a_3 & b_3 & c_3 \end{vmatrix}}$$

Pueden reunirse los resultados anteriores y también a extenderse a un sistema de "n" ecuaciones con "n" incógnitas cuando se definen los determinantes de orden mayor que 3, como sigue:

1.- Arréglese la ecuación que va a resolverse de manera que las incógnitas, x, y, z, etc. aparezcan en el mismo orden en cada ecuación. Si falta alguna incógnita en alguna ecuación debe considerarse que tiene un coeficiente igual a cero en esa ecuación.
2.- Todos los miembros que no contienen incógnitas se colocan en el segundo miembro de cada ecuación.
3.- Designese con D el determinante de los coeficientes de las incógnitas escritos en el mismo orden que aparecen en las ecuaciones. Designese con D i el determinante obtenido al reemplazar los elementos de la i - enésima columna de D por los términos de los segundos miembros de las ecuaciones.
4.- Entonces, si D≠0, los valores de las incógnitas, x, y, z, etc., están dados por las ecuaciones:

$$x = \frac{D_1}{D}$$

$$y = \frac{D_2}{D}$$

$$z = \frac{D_3}{D}, \text{ etc}$$

Este método de expresar los valores de las incógnitas en términos de los coeficientes se conoce como las Reglas de Cramer en honor del matemático suizo Gabriel Cramer (1704-1752) quien las estableció.

Ejercicios ilustrativos

1.- Resolver el sistema

$$\left.\begin{aligned} 5x - y + 4z &= 5 \\ 2x + 3y + 5z &= 2 \\ 7x - 2y + 6z &= 5 \end{aligned}\right|$$

Solución:

Calculamos "x":

$$x = \frac{\begin{vmatrix} 5 & -1 & 4 \\ 2 & 3 & 5 \\ 5 & -2 & 6 \end{vmatrix}}{\begin{vmatrix} 5 & -1 & 4 \\ 2 & 3 & 5 \\ 7 & -2 & 6 \end{vmatrix}}$$

$$X = \frac{5\begin{vmatrix} 3 & 5 \\ -2 & 6 \end{vmatrix} - 2\begin{vmatrix} -1 & 4 \\ -2 & 6 \end{vmatrix} + 7\begin{vmatrix} -1 & 4 \\ 3 & 5 \end{vmatrix}}{5\begin{vmatrix} 3 & 5 \\ -2 & 6 \end{vmatrix} - 2\begin{vmatrix} -1 & 4 \\ -2 & 6 \end{vmatrix} + 7\begin{vmatrix} -1 & 4 \\ 3 & 5 \end{vmatrix}}$$

$$X = \frac{5(18+10) - 2(-6+8) + 5(-5-12)}{5(18+10) - 2(-6+8) + 7(-5-12)}$$

$$x = \frac{5 \cdot 28 - 2 \cdot 2 + 5 \cdot -17}{5 \cdot 28 - 2 \cdot 2 + 7 \cdot -17}$$

$$x = \frac{140 - 4 - 85}{140 - 4 - 119}$$

$$x = \frac{51}{17} = 3$$

Calculamos "y"

$$y = \frac{\begin{vmatrix} 5 & 5 & 4 \\ 2 & 2 & 5 \\ 7 & 5 & 6 \end{vmatrix}}{\begin{vmatrix} 5 & -1 & 4 \\ 2 & 3 & 5 \\ 7 & -2 & 6 \end{vmatrix}}$$

$$Y = \frac{5\begin{vmatrix} 2 & 5 \\ 5 & 6 \end{vmatrix} - 2\begin{vmatrix} 5 & 4 \\ 5 & 6 \end{vmatrix} + 7\begin{vmatrix} 5 & 4 \\ 2 & 5 \end{vmatrix}}{17}$$

$$y = \frac{5(12-25) - 2(30-20) + 7(25-8)}{17}$$

$$y = \frac{5 \cdot -13 - 2 \cdot 10 + 7 \cdot 17}{17}$$

$$y = \frac{-65 - 20 + 119}{17} \qquad \frac{34}{17}$$

$$y = 2$$

Calculamos "z", reemplazando los valores de "x" e "y" en una de las ecuaciones dadas del sistema, por ejemplo en la primera:

$$5x - y + 4z = 5$$

o sea

$$5 \cdot 3 - 2 + 4z = 5$$

$$z = -2$$

2.- Resolver el sistema:

$$\left.\begin{aligned} x + 2y + 3z &= 80 \\ y - 2x &= 11 \\ z &= 50 - 3x \end{aligned}\right|$$

Solución:

Arreglando el sistema, y reemplazando por cero, los coeficientes de las incógnitas que no aparecen en la segunda y tercera ecuación, se tiene:

$$\left.\begin{aligned} x + 2y + 3z &= 80 \\ -2x + y + 0 \cdot z &= -11 \\ 3x + 0 \cdot y + z &= 50 \end{aligned}\right|$$

Calculamos "x", así:

$$x = \frac{\begin{vmatrix} 80 & 2 & 3 \\ -11 & 1 & 0 \\ 50 & 0 & 1 \end{vmatrix}}{\begin{vmatrix} 1 & 2 & 3 \\ -2 & 1 & 0 \\ 3 & 0 & 1 \end{vmatrix}}$$

Resolviendo los determinantes:

$$x = \frac{80\begin{vmatrix} 2 & 3 \\ 0 & 1 \end{vmatrix} - (-11)\begin{vmatrix} 2 & 3 \\ 1 & 0 \end{vmatrix} + 50\begin{vmatrix} 2 & 3 \\ 1 & 0 \end{vmatrix}}{1\begin{vmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{vmatrix} - (-2)\begin{vmatrix} 2 & 3 \\ 0 & 1 \end{vmatrix} + 3\begin{vmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{vmatrix}}$$

(De la clase anterior)

Multiplicando la ecuación cos B, y formando la ecuación de segundo grado, se tiene:

$$2\cos^2\beta + 2\sqrt{2}\cos\beta = 3$$

$$2\cos^2\beta + 2\sqrt{2}\cos\beta - 3 = 0$$

$$\cos\beta = \frac{-2\sqrt{2} \pm \sqrt{8+24}}{4}$$

$$\cos\beta = \frac{-2\sqrt{2} \pm \sqrt{2 \cdot 16}}{4}$$

$$\cos\beta = \frac{-2\sqrt{2} \pm 4\sqrt{2}}{4}$$

$$\cos\beta = \frac{\sqrt{2}}{2}$$

Pero:

$$\cos 45° = \frac{1}{\sqrt{2}} \quad o \quad \cos 45° = \frac{\sqrt{2}}{2}$$

Por lo tanto:

$$\beta = 45°$$

10.- Resolver la ecuación:

$$2\,\text{sen}\,A \cdot \text{tg}\,A + 1 = \text{tg}\,A + 2\,\text{sen}\,A$$

Solución

Trasladando las funciones del segundo miembro al primer miembro, obtenemos

$$2\,\text{sen}\,A \cdot \text{tg}\,A + 1 - \text{tg}\,A - 2\,\text{sen}\,A = 0$$

Factorizando por 2 sen A:

$$2\,\text{sen}\,A\,(\text{tg}\,A - 1) - (\text{tg}\,A - 1) = 0$$

Factorizando por $(\text{tg}\,A - 1)$, se tiene:

$$(\text{tg}\,A - 1)\ (2\,\text{sen}\,A - 1) = 0$$

De este producto obtenemos que:

a) $\text{tg}\,A - 1 = 0$

b) $2\,\text{sen}\,A - 1 = 0$

De (a) obtenemos:

$$\text{tg}\,A = 1$$

o sea:

$$A = 45°$$

De (b) obtenemos:

$$\text{sen}\,A = \frac{1}{2}$$

de donde:

$$A = 30°$$

¿Qué son las soluciones de la ecuación dada?

11.- Resolver la ecuación

$$6\,\text{tg}\,A - 5\sqrt{3}\,\text{sec}\,A + 12\,\text{ctg}\,A = 0.$$

Solución:

Se tiene que:

$$\text{tg}\,A = \frac{\text{sen}\,A}{\cos A}$$

$$\sec A = \frac{1}{\cos A}$$

$$\text{ctg}\,A = \frac{\cos A}{\text{sen}\,A}$$

Reemplazando en la ecuación dada, se tiene:

$$6\frac{\text{sen}\,A}{\cos A} - 5\sqrt{3}\cdot\frac{1}{\cos A} + 12\frac{\cos A}{\text{sen}\,A} = 0$$

Multiplicando la ecuación por seno y coseno, obtenemos

$$6\,\text{sen}^2 A + 5\sqrt{3}\,\text{sen}\,A + 12\cos^2 A = 0$$

Reemplazando el coseno por la función seno, así:

$$6\,\text{sen}^2 A - 5\sqrt{3}\,\text{sen}\,A + 12\,(1 - \text{sen}^2 A) = 0$$

Escribimos la ecuación de segundo grado, así:

$$6\,\text{sen}^2 A + 5\sqrt{3}\,\text{sen}\,A - 12 = 0$$

$$\text{sen}\,A = \frac{-5\sqrt{3} \pm \sqrt{75+288}}{12}$$

$$\text{sen}\,A = \frac{-5\sqrt{3} \pm \sqrt{363}}{12}$$

$$\text{sen}\,A = \frac{-5\sqrt{3} \pm \sqrt{121 \cdot 3}}{12}$$

$$\text{sen}\,A = \frac{-5\sqrt{3} - 11\sqrt{3}}{12}$$

$$\text{sen}\,A = \frac{-5\sqrt{3} + 11\sqrt{3}}{12}$$

$$\text{sen}\,A = \frac{\sqrt{3}}{2}$$

Por lo tanto

$$A = 60°$$

CLASE N° 23

DETERMINANTES
(Continuación)

Consideremos ahora el siguiente sistema de 3 ecuaciones, con tres incógnitas:

$$(1)\quad \begin{aligned} a_1 x + b_1 y + c_1 z &= d_1 \\ a_2 x + b_2 y + c_2 z &= d_2 \\ a_3 x + b_3 y + c_3 z &= d_3 \end{aligned}$$

donde los coeficientes de x, y, z son constantes. Si multiplicamos la segunda ecuación de (1) por c_3 y los de la tercera ecuación por $-c_2$ y sumamos miembro a miembro las dos ecuaciones resultantes, obtenemos:

(2)

$$\begin{vmatrix} a_2 & c_2 \\ a_3 & c_3 \end{vmatrix} x + \begin{vmatrix} b_2 & c_2 \\ b_3 & c_3 \end{vmatrix} y = \begin{vmatrix} d_2 & c_2 \\ d_3 & c_3 \end{vmatrix}$$

De la misma manera, la multiplicación de la primera ecuación de (1) por c_3 y los de la tercera ecuación por $-c_1$ da dos ecuaciones. Sumando miembro a miembro estas ecuaciones encontramos:

(3)

$$\begin{vmatrix} a_1 & c_1 \\ a_3 & c_3 \end{vmatrix} x + \begin{vmatrix} b_1 & c_1 \\ b_3 & c_3 \end{vmatrix} y = \begin{vmatrix} d_1 & c_1 \\ d_2 & c_2 \end{vmatrix}$$

Finalmente, si eliminamos "z" de las dos primeras ecuaciones de (1), obtenemos

(4)

$$\begin{vmatrix} a_1 & c_1 \\ a_2 & c_2 \end{vmatrix} x + \begin{vmatrix} b_1 & c_1 \\ b_2 & c_2 \end{vmatrix} y = \begin{vmatrix} d_1 & c_1 \\ d_2 & c_2 \end{vmatrix}$$

Multipliquemos ahora los miembros de (2) por a_1, los de (3) por $-a_2$ y los de 4 por a_3, y sumemos miembros correspondientes de las ecuaciones resultantes; obtenemos

(5)

$$\left[a_1\begin{vmatrix} b_2 & c_2 \\ b_3 & c_3 \end{vmatrix} - a_2\begin{vmatrix} b_1 & c_1 \\ b_3 & c_3 \end{vmatrix} + a_3\begin{vmatrix} b_1 & c_1 \\ B_2 & c_2 \end{vmatrix}\right] y =$$

$$= a_1\begin{vmatrix} d_2 & c_2 \\ d_3 & c_3 \end{vmatrix} - a_2\begin{vmatrix} d_1 & c_1 \\ d_3 c_3 \end{vmatrix} + a_3\begin{vmatrix} d_1 & c_1 \\ d_2 & c_2 \end{vmatrix}$$

Ya que, como puede verificarse multiplicando y simplificando

(6)

$$a_1\begin{vmatrix} a_2 & c_2 \\ a_3 & c_3 \end{vmatrix} - a_2\begin{vmatrix} a_1 & c_1 \\ a_3 & c_3 \end{vmatrix} + a_3\begin{vmatrix} a_1 & c_1 \\ a_2 & c_2 \end{vmatrix} = 0$$

Si el coeficiente de "y" en la ecuación (5) no es nulo, tenemos:

(7)

$$y = \frac{a_1\begin{vmatrix} d_2 & c_2 \\ d_3 & c_2 \end{vmatrix} - a_2\begin{vmatrix} d_1 & c_1 \\ d_3 & c_3 \end{vmatrix} + a_3\begin{vmatrix} d_1 & c_1 \\ d_2 & c_2 \end{vmatrix}}{a_1\begin{vmatrix} b_2 & c_2 \\ b_3 & c_3 \end{vmatrix} - a_2\begin{vmatrix} b_1 & c_1 \\ b_3 & c_3 \end{vmatrix} + a_3\begin{vmatrix} b_1 & c_1 \\ b_2 & c_2 \end{vmatrix}}$$

Hagamos que la ecuación siguiente sea la definición de la cantidad que aparece en su primer miembro

(8)

$$\begin{vmatrix} p_1 & p_2 & p_3 \\ q_1 & q_2 & q_3 \\ r_1 & r_2 & r_3 \end{vmatrix} = p_1\begin{vmatrix} q_2 & q_3 \\ r_2 & r_3 \end{vmatrix} - q_1\begin{vmatrix} p_2 & p_3 \\ r_2 & r_3 \end{vmatrix} + r_1\begin{vmatrix} p_2 & p_3 \\ p_2 & q_3 \end{vmatrix}$$

1818, con motivo de la proclamación y jura de la independencia. Fue concebida por el Ministro don José Ignacio Zenteno y dibujada por el ingeniero militar español don Antonio Arcos, aunque hay quien sostiene ser obra de don Gregorio de Andía y Narela, quien dibujó el primer Escudo Nacional (Oliver Schneider: La historia de la bandera, 1941).

LOS EJERCITOS

El virrey Pezuela había designado jefe del Ejército Realista al brigadier don Mariano Osorio, no tanto por haber dirigido con fortuna la campaña de 1814, sino por ser su yerno. Con ello desperdiciaba las grandes condiciones militares de Ordoñez, mucho más capaz que Osorio para dirigir una empresa más difícil que todas las realizadas hasta entonces por los españoles en territorio chileno.

El ejército que trajo Osorio del Perú desembarcó en Talcahuano. Lo formaban los siguientes cuerpos:

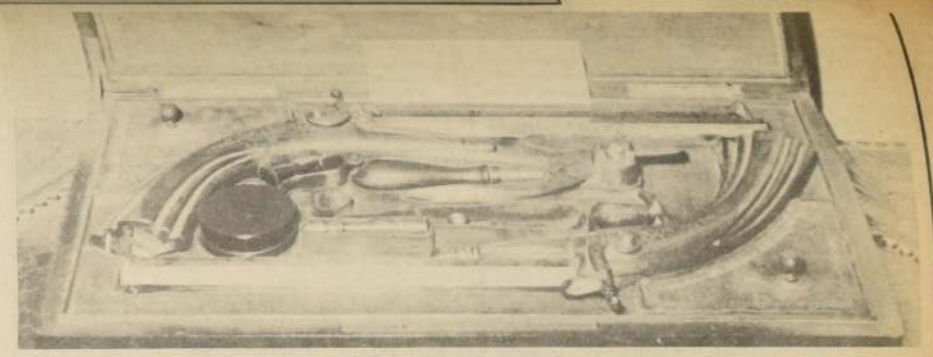
Regimiento Infante don Carlos
Regimiento de Burgos.
Regimiento de Arequipa
Compañía de Artilleros Montados
Compañía de Zapadores
Escuadrón de Lanceros del Rey
Escuadrón de Dragones de Arequipa
Con un total de 3.300 hombres.

De estos cuerpos, el Infante don Carlos y el Burgos, estaban formados por veteranos de la guerra de Napoleón. La Caballería, en cambio, era novicia y poco numerosa.

Del ejército con que Ordoñez había defendido Talcahuano, sacó Osorio los siguientes cuerpos: Batallón de Concepción, dos escuadrones de Dragones de la Frontera; un escuadrón de Dragones de Chillán; Cuerpo de Artillería; Guardia de honor del general en jefe.

Con estas fuerzas, el Ejército del Rey se elevaba a 4.592 plazas, en su casi totalidad tropas experimentadas.

En cuanto a los patriotas, iban a estar en condiciones de presentarles fuerzas considerablemente superiores en número. Después de la retirada de O'Higgins, las tropas que traía éste del sur y las que San Martín había mantenido en el campamento de Las Tablas se concentraron en Chimbarongo (12 de marzo). "Contaba el Ejército con 6.600 soldados de línea, convenientemente equipados, de los cuales 1.700 eran de Caballería. Arrastraba consigo un excelente parque de artillería con 33 cañones de campaña y bastante munición. El Ejército, fuerte por su número y por su armamento, lo era más aún por el espíritu que dominaba en él y por el mérito de casi todos sus jefes... Nunca se había visto en estas partes de América (en Chile y en las provincias del Río de la Plata) un ejército más numeroso y lúcido, mejor ordenado y mejor provisto de armas, municiones y de cuanto podía necesitar" (Barros Arana).



Las pistola de duelo del Libertador Bernardo O'Higgins.

SORPRESA DE CANCHA RAYADA

Al ver que O'Higgins abandonaba sin combatir la región sur, Osorio creyó que los patriotas no se hallaban en estado de oponerle resistencia alguna. Pasó el Maule y avanzó hasta las orillas del río Lontué.

En la tarde del 19 de marzo, los realistas se hallaban en las inmediaciones de Talca, en los momentos en que el Ejército Patriota se acercaba a ellos para presentarles combate. Osorio, sin embargo, logró salvar sus tropas de este peligro encerrándose en la ciudad.

La victoria de los independentistas parecía inevitable. Su superioridad numérica y el prestigio del general en jefe hacían augurar un triunfo seguro. El campamento enemigo, por el contrario, no existía una confianza igual. Ordóñez, para salir de aquella situación, propuso caer de sorpresa durante la noche sobre el Ejército Patriota. Este plan fue aceptado por los otros jefes, y el mismo Ordóñez recibió el cargo de ejecutarlo.

El Ejército Patriota permanecía acampado al oriente de Talca, en la llanura de **Cancha Rayada**. Recelando San Martín que pudiese ser sorprendido durante la noche, ordenó un cambio de posiciones. El Ejército había comenzado a ejecutar este movimiento, cuando de improviso cayó sobre él el Ejército Realista. A causa de la oscuridad se produjo la confusión en el campo patriota. Un batallón de tropas chilenas resistió bajo la voz de O'Higgins con la mayor heroicidad, pero fue cortado y destrozado por fuerzas cuatro veces mayores. Las mulas que debían mover la artillería de la segunda división se dispersaron rompiendo las filas de los soldados patriotas. El caballo que montaba O'Higgins cayó muerto de un balazo y él mismo fue herido en un brazo. Los esfuerzos de San Martín para reorganizar su Ejército y rechazar el ataque fueron inútiles, viéndose obligado a disponer la retirada en medio de una total confusión: 19 de marzo de 1818.

Sólo la primera división patriota, que había cambiado de posición, quedó intacta. Bajo el mando del coronel Las Heras se retiró del lugar dirigiéndose al norte. En la retirada se le fueron reuniendo algunos cuerpos o partidas de las otras divisiones llegando a San Fernando con más de tres mil hombres. En este pueblo los generales O'Higgins y San Martín detenían a los dispersos y los hacían marchar a Santiago.

(Viene de la Pág. 3

CASTELLANO

—D) la filosofía como sistema de la razón
—E) el hombre desligado de la problemática universal.

3.- Del texto se infiere que Kierkegaard busca:

—A) que el hombre primeramente se conozca a sí mismo
—B) alejarse del yo como ser individual
—C) determinar primeramente lo exterior al hombre.
—D) destruir la dialéctica
—E) evitar las contradicciones

4.- Para Kierkegaard, según el texto, el yo:

—A) es autorrelación de manera exclusiva
—B) es rechazado por los existencialismos contemporáneos como relación consigo mismo
—C) opone su esencia a lo concreto
—D) debe permitir la interrelación
—E) es autorrelación de manera no exclusiva.

5.- Según este artículo:

—A) la existencia no implica la presencia de Dios
—B) Dios sostiene y fundamenta el yo
—C) la presencia del pecado debilita la conciencia del yo.
—D) la teoría de la angustia demuestra la existencia del pecado.
—E) Kierkegaard es el padre del existencialismo español.

B.- TERMINOS EXCLUIDOS

1.- INICUO
—A) afable
—B) justo
—C) perverso
—D) maligno
—E) ignoto

2.- PERENNE
—A) caduco
—B) perpetuo
—C) eterno
—D) perecedero
—E) perentorio

3.- INMANENTE
—A) interno
—B) trascendente
—C) inherente
—D) propio
—E) interior

4.- ALLANAR
—A) aplanar
—B) emparejar
—C) desbrozar
—D) rasar
—E) explanar

5.- EXANIME
—A) exangüe
—B) vigoroso
—C) animoso
—D) aniquilado
—E) desvelado

6.- BENIGNIDAD
—A) inflexibilidad
—B) benevolencia
—C) condescendencia
—D) blandura
—E) bondad

C.- COMPLETACION DE ORACIONES

1.- Afirman muchos estudiosos que .....es sólo una.....paciencia.

—A) la santidad — sutil
—B) la bondad — falsa
—C) el genio — larga
—D) la venganza — lúcida
—E) la ira — pobre

2.- Si todos los seres humanos.....igual, la vida sería.....

—A) trabajaran — feliz
—B) hablaran — pacífica
—C) actuaran — justa
—D) pensaran — aburrida
—E) vivieran — simple

3.- Las personas.....no aceptan que otros.....

—A) mediocres — se destaquen
—B) inteligentes — sufran
—C) compasivas — se humillen
—D) humildes — finjan
—E) auténticas — callen

D.- COMPLETACION DE ANALOGIAS

¿...: OMITIR ...:DEFICIENCIA

—A) considerar — carencia
—B) exceptuar — falta
—C) olvidar — ausencia
—D) recordar — exceso
—E) errar — escasez

¿....: HASTIO ...: PREMATURO

—A) fastidio — temprano
—B) aburrimiento — extemporáneo
—C) tedio — adelantado
—D) cansancio — intempestivo
—E) flojera — inmaduro

¿..: TRASPAPELARSE ...:DIAFANIDAD

—A) enredarse — limpidez
—B) extraviarse — transparencia
—C) desordenarse — nitidez
—D) confundirse — claridad
—E) perderse — luminosidad

(Continuará)

CLASE Nº 23

DIGESTION

Comprende los procesos de desdoblamiento de los alimentos en el tubo digestivo, su absorción en los intestinos y la expulsión de los restos alimenticios por el ano. El tubo digestivo está provisto de numerosas formaciones **anexas** *(glándulas salivales, páncreas, hígado, etc); comienza en la boca, comprende el esófago, estómago e intestinos y termina en el ano.*

DIGESTION EN LA BOCA, ESTOMAGO E INTESTINO

La digestión comienza en la boca con la fragmentación mecánica de los alimentos por los dientes. MASTICACION. Este proceso es de gran importancia para el funcionamiento ulterior de la actividad digestiva. De aquí el interés de que los órganos masticadores se encuentren en buen estado. Los alimentos son insalivados al mismo tiempo que masticados, de modo que el bolo alimenticio, cuando está bien humedecido, se hace resbaladizo y se desliza por el esófago. También comienza en la boca la digestión química de los HIDRATOS DE CARBONO por el fermento de la saliva (ptialina) que inicia el desdoblamiento de los hidratos de carbono compuestos. Estos hidratos de carbono desdoblados se transforman en glucosa, pues sólo como glucosa los puede utilizar el organismo.

Los procesos digestivos transforman en azúcar las patatas, el arroz y el pan. El desdoblamiento de los hidratos de carbono, empezado por la **saliva**, se **detiene** en el estómago, y luego **prosiguen por la acción de los fermentos** del jugo pancreático e intestinal.

ESTOMAGO

HIDRATOS DE CARBONO

Combinaciones orgánicas sin nitrógeno, tales como el **Azúcar, Almidón, Celulosa y Glicógeno.** La mayoría de ellos tienen la fórmula fundamental:

$(CH_2O)x$

Es decir, que además de carbono (C), poseen hidrógeno (H) y oxígeno (O) en la misma proporción que el agua (H_2O); por tanto, son hidratos de carbono.

Los hidratos de carbono, como los prótidos y las grasas, constituyen los alimentos orgánicos humanos y de los animales. Cada grano de hidrato de carbono, lo mismo que un grano de proteínas, posee **un valor nutritivo de 4,1 calorías.** La mayoría de los alimentos **hidrocarbonados** (excepción del azúcar), por ejemplo, la harina, trigo mondado, sémola, arroz, las diversas clases de pan, fideos, **macarrones, farináceos, etc, deben su poder nutritivo, sobre todo a su contenido de hidratos de carbono como son las legumbres y las patatas.**

HIGADO

SALIVA

Segregado por la **parótida**, la glándula submaxilar y la glándula sublengual. La segregan también conjuntamente con mucosa, numerosas glándulas pequeñas de la mucosa bucal, localizadas principalmente en el suelo de la boca. La cantidad segregada durante un día oscila entre 1 y dos litros. *La composición en sales inorgánicas* ***asciende a un 0,3%*** *(cloruro sódico, carbonato y fosfato cálcico). Entre las substancias orgánicas deben mencionarse especialmente la albumina* ***(mucina)*** *y los fermentos (diastasa, denominada ptalina).*

La saliva tiene la misión de facilitar el deslizamiento del alimento y su **deglusión. Al mismo tiempo, los fermentos, en especial la diastasa, realizan una predigestión** de los hidratos de carbono.

Para que la cavidad bucal pueda cumplir normalmente su misión (hablar, mastiear) y para que la mucosa bucal y los dientes se mantengan sanos, es necesario que la secreción salival sea suficiente. Si la secreción es muy escasa no sólo pueden observarse alteraciones inflamatorias de la mucosa bucal y de la lengua, sino una mayor tendencia a las CARIES DENTALES.

En las glándulas salivales normales, la secreción está regulada por el sistema nervioso vegetativo (simpático y parasimpático). La cantidad de saliva segregada depende también de la actividad masticatoria: cuando más se mastique, tanto más saliva se segrega. Con todo, influyen también fenómenos psíquicos (imaginación de manjares). Por la noche, durante el sueño, la secreción salival es mínima.

PANCREAS

Las **grasas** son descompuestas, principalmente en el intestino delgado, por la lipasa (fermento contenido en el jugo pancreático) en sus componentes: glicerina y ácidos grasos. La BILIS **desempeña** un importante papel en la digestión de las grasas; es segregada por el HIGADO y almacenada en la vesícula biliar, donde se espesa, y se vierte en el intestino según las necesidades. La bilis emulsiona las grasas en forma de pequeñas gotitas, y por este aumento de la superficie de la grasa se crean condiciones muy favorables para la acción de la lipasa pancreática. Además los fermentos pancreáticos que descomponen las grasas son activados sólo por la acción de la bilis.

La **digestión** de las ALBUMINAS la inicia en el estómago la acción del fermento proteolítico del jugo gástrico (epsina), que actúa bien en el medio ácido producido por la presencia del **ácido clorhídrico** que contiene el jugo gástrico. **El ácido clorhídrico** destruye, además, la mayor parte de las bacterias ingeridas con los alimentos. La albúmina es desintegrada en sus componentes fundamentales: los aminoácidos. La ulterior descomposición la llevan a cabo en el intestino delgado los fermentos tripsina y crepsina.

Para que los fermentos puedan actuar bien, deben **mezclarse íntimamente** con el bolo alimenticio o con el quimo. Esto se consigue por los movimientos gastrointestinales, realizados por la musculatura lisa, propia de todo el tubo digestivo. Los movimientos de vaivén (pendulares mezclan íntimamente los alimentos con los jugos digestivos, y los movimientos peristálticos hacen que el contenido avance hacia adelante, en dirección a la parte terminal del intestino.

INTESTINO DELGADO

La **absorción** de los alimentos desdoblados comienza en la mucosa del intestino delgado. Toda la superficie del intestino está notablemente aumentada por la existencia de los pliegues y vellocidades, que crea condiciones muy favorables para los procesos de absorción. Cuanto mayor sea la superficie intestinal, tanto más largo será el camino que habrá de seguir el quilo, y tanto mayor el contacto con la mucosa absorbente. Los productos de transformación de los hidratos de carbono (glucosa) y de las albúminas (aminoácidos) son absorbidos y pasan a la sangre. La sangre procedente del intestino es recogida por la vena porta, que se ramifica luego en el hígado, por lo que este órgano se convierte en órgano central del metabolismo; en él, la glucosa, por la acción de la insulina, se transforma en glucógeno, que es depositado en el hígado, y luego, según las necesidades, pasa a la sangre en forma de glucosa. También en el hígado se transforman los aminoácidos en albúminas utilizables por el organismo, o bien se descomponen y forman úrea, ácido carbónico y agua. Las grasas tienen otra vía de absorción. Los ácidos grasos y la glicerina son absorbidos por los vasos linfáticos intestinales (**sistema vascular linfático**), y luego vuelven a reunirse y forman grasas de nuevo. Esta linfa, que después de una comida rica en grasas tiene un aspecto turbio lechoso, es vertida a través del conducto torácico, en el sistema vascular sanguíneo; luego se almacena en los depósitos de grasa normales o se emplea como fuente de energía en el metabolismo orgánico, quemándose y originando ácido carbónico y agua.

DIGESTION EN EL INTESTINO GRUESO Y RECTO

El contenido intestinal fluido que se derrama en el intestino grueso contiene aún restos alimenticios, derivados especialmente del desdoblamiento de los hidratos de carbono. Consisten, sobre todo, en partes alimenticias rodeadas de una capa de celulosa, y por ello son difícilmente atacables por los jugos intestinales.

INTESTINO GRUESO

El desdoblamiento alimenticio en el intestino grueso lo producen las BACTERIAS INTESTINALES. Los hidratos de carbono son desdoblados por las bacterias de la **fermentación.** También alcanzan el intestino grueso restos de albúminas y residuos de jugo intestinal. Las albúminas son desintegradas por las bacterias de la **putrefacción.** Por tanto las baterías intestinales cumplen interesantes funciones, de importancia para el mantenimiento de la salud. Su buen funcionamiento depende de que la alimentación tenga una composición adecuada. Los procesos de fermentación y putrefacción se hallan en el intestino sano, en estado de equilibrio. Si la ingestión de albúminas, está aumentada, se establece un predominio de los procesos de putrefacción, pues la albúmina en exceso no es totalmente desdoblada en el estómago e intestino delgado y alcanza el intestino grueso en cantidades relativamente grandes, que determinan el aumento de la putrefacción. Se reconoce que los procesos de putrefacción intestinal están aumentados, por el olor penetrante y especialmente desagradable de las deposiciones.

EL RECTO

(De la clase anterior)

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

1...:GRAFEMA	=	...ESCRITURA
—A) unidades		totalidad
—B) letras		dictado
—C) gráfico		escribir
—D) fonema		lectura
—E) alfabeto		discurso

2...:DESCONFIANZA	=	INFALIBILIDAD
—A) escepticismo		dogmatismo
—B) confianza		inseguridad
—C) credulidad		error
—D) duda		certeza
—E) equívoco		acierto

3...:FA	=/	...:ABRIL
—A) música		tiempo
—B) notas		mes
—C) solfeo		calendario
—D) do		enero
—E) polisílabo		monosílabo

A.— COMPRENSION DE LECTURAS

I -.:

1-D	1-E
2-D	2-B
3-B	3-D
4-D	4-D
5-D	5-D

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

1-E
2-C
3-D
4-D
5-E
6-E

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

1-E
2-E
3-C

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

1-D
2-C
3-D

CLASE Nº 23

A.- COMPRENSION DE LECTURAS
1.- Trabajos espaciales.

Los laboratorios tecnológicos del espacio han demostrado que pueden obtenerse aleaciones con metales habitualmente no miscibles. Se crearon ya materiales con una transparencia a la luz infrarroja decenas de veces mayor que la obtenida en la Tierra por métodos convencionales. Otro resultado espectacular se logró al emplear la electroforesis, procedimiento que consiste en separar compuestos con diferente movilidad en un campo formado por dos electrodos y de gran aplicación para separar sustancias biológicas. Se pudo aislar en la ingravidez la urokinasa, proteína producida por ciertas células del riñón.

El análisis de estos resultados ha permitido definir las grandes líneas de futuros planes. Es evidente que, por el momento, no se intenta la producción en órbita de materiales en forma sistemática, pero su estudio permitirá recoger informaciones sobre la manera cómo se originan. Con ellas, los especialistas podrán mejorar los procedimientos convencionales de producción en las fábricas terrestres. Sin embargo, en ciertos casos es concebible que se produzca una importante acción industrial. No es utópico suponer que se coloquen en órbita centros de fabricación para obtener sustancias nuevas por su naturaleza o su calidad. La fábrica orbital afirman los expertos, será una realidad el año 2000 y en el próximo decenio se colocarán ciertas instalaciones piloto.

No siempre es imprescindible colocar un equipo en órbita para las investigaciones, pues algunas experiencias pueden hacerse en sólo unos minutos. En tal caso basta usar la trayectoria balística de un proyectil sonda, técnica que ha sido repetidamente usada. Con estas informaciones pueden diseñarse experiencias más elaboradas que usará una estación espacial. También se hacen experiencias intermedias a bordo de los satélites artificiales. Para ello los cargan con un equipo automático ligero (50 kilos) que consume tan sólo 100 vatios y permite hacer diversas experiencias en levitación.

También en Europa se ha decidido usar los tres medios: cohete sonda, satélite automático y un laboratorio espacial. Este último será lanzado en 1980 y en su construcción participan países con aportes financieros diferentes. Será más compacto que sus predecesores pues se ha comprobado que en una gran estación la gravitación residual llega a ser relativamente importante (un milésimo de gramo). También será una estación recuperable y esto es lo más importante, pues representa un progreso enorme. De las 77 experiencias programas, 61 serán hechas por los europeos y el resto por los norteamericanos.

En 1969, los astronautas experimentaron con el material de soldadura vulcano, colocado en el compartimiento orbital y telecomandado desde la cabina. Más tarde enviaron enormes estaciones orbitales en las que usaron hornos de bombardeo electrónico capaces de producir temperaturas de 1.400 grados y fundir los complejos lutecio-hierro e itrio-hierro. Intentaron ver si el enfriamiento de gotas metálicas daban origen a esferas perfectas pero sólo lograron elipsoides muy imperfectos por accidentes de superficie. Esta es una lección que debe ser tomada muy en cuenta, pues la ingravidez no soluciona todos los problemas tecnológicos. Por el contrario, al desaparecer la gravitación los otros factores adquieren importancia aberrante y deben ser controlados.

(Tomado de Juan Morales Malva)

1.- En este artículo se señala que el experimento con soldadura vulcano:

—A) es uno de los pocos fracasos de los vuelos orbitales
—B) demuestra que los trabajos de soldadura telecomandados fracasan
—C) debe manejarse desde un horno de bombardeo electrónico
—D) sólo actúa en temperaturas superiores a los 1.400 grados.
—E) en este artículo no hay especificaciones claras respecto de ella.

2.- En el trozo leído se dice que el enfriamiento de gotas metálicas produce:

—A) esferas perfectas
—B) esferas imperfectas
—C) esferas perfectas cuando la superficie de enfriamiento es perfecta
—D) elipsoides perfectos
—E) elipsoides imperfectos por accidentes de superficie.

3.- De la lectura de este fragmento se desprende que el trabajo mancomunado de algunas naciones:

—A) acelerará las investigaciones
—B) permitirá disponer de mayores recursos
—C) fortalecerá la unión de los países mancomunados
—D) evitará las rivalidades
—E) todo lo anterior

4.- La referencia al proyectil sonda se hace:

—A) por necesidad de experiencias más elaboradas.
—B) por la conveniencia de aprovechar trayectorias balísticas
—C) para indicar aportes rápidos a experiencias más elaboradas
—D) al hablar de posibles reemplazos de los satélites artificiales.
—E) al discutirse economías de combustible.

5.- La electroforesis se relaciona mejor con:

—A) la producción de materias nuevas
—B) la producción de órbita de materiales en forma sistemática
—C) la separación de compuestos con diferente movilidad en un campo formado por dos electrodos
—D) la producción de urokinasa
—E) la separación de elementos biológicos.

II.- KIERKEGAARD

El más decidido adversario de la dialéctica hegeliana es el danés Soren Kierkegaard (1813-1855) cuyas meditaciones teológico-filosóficas reivindican la concreción y lo hacen padre espiritual del existencialismo contemporáneo. Kierkegaard es el pensador danés más importante de todo el siglo XIX. Sus obras principales son: "El concepto de la angustia", "Estudios sobre el camino de la vida", "Diario".

Kierkegaard reacciona desesperadamente contra la inmersión del individuo en la universidad, de la existencia en la posibilidad, obligando a la filosofía a cesar como sistema de la razón, para dirigirse al centro mismo en que el hombre se debate. He aquí, en efecto, el objetivo de la filosofía de Kierkegaard, el ser del hombre. Pero, entiéndase bien, no el hombre que se encuentra en una abstracción universalizante por encima del tiempo y del espacio, el hombre acrónico y utópico, sino la realidad viva del individuo de carne y hueso que lucha a brazo partido con los problemas que la existencia le plantea. En cuanto a la forma o modalidad de llevar a cabo la indagación, también Kierkegaard se relaciona con la dialéctica. Pero no con la dialéctica de tipo hegeliano, sino con la dialéctica concreta y realista que reconoce las contradicciones y procede por saltos.

El punto de partida y la meta de las preocupaciones kierkegaardianas es el yo como ser individual: "De nada sirve a los hombres querer determinar primeramente lo exterior, y solamente después el elemento constitutivo. Se debe, en primer lugar, aprender a conocerse a sí mismo, antes de conocer otra cosa". El yo debe entenderse, por de pronto, como relación consigo mismo. El yo es autorrelación. Esta concepción del yo como autorrelación se convertirá en patrimonio común de los existencialistas contemporáneos. Según el precursor del existencialismo, la autorrelación constituye la esencia del yo, y es interna, concreta, recíproca y viviente. La autorrelación, sin embargo, no puede constituir al yo de una manera exclusiva. Un examen más profundo de los datos de la conciencia, lleva a Kierkegaard a la afirmación de que Dios sostiene y fundamenta el yo. De esta manera, la autorrelación del yo se completa o subsume en su relación con Dios. Por eso puede también decirse que existir es estar delante de Dios, dice Kierkegaard, con la conciencia del pecado. De aquí que existir sea tener conciencia del pecado. En la concepción kierkegaardiana, yo y pecado se identifican. Debe decirse que el hombre, por el pecado, deviene un yo existente, autorrelacionándose y colocándose delante de Dios. Todo ello se concretará y explicará con la teoría de la angustia.

El pensamiento de Kierkegaard sólo a largo plazo ha resultado históricamente fecundo. Saltando las fronteras ha llegado el solitario danés a convertirse en el maestro del existencialismo alemán. Ha motivado, incluso, otras formas existencialistas, como la francesa y la rusa. En España ha resonado también el eco de su voz, recogida por Unamuno, quien se sentía de Kierkegaard, más que admirador, hermano.

1.- De acuerdo con el texto leído ¿ cuál de las siguientes afirmaciones es falsa?

—A) Kierkegaard se opone a la dialéctica hegeliana.
—B) Kierkegaard es el padre espiritual del existencialismo contemporáneo.
—C) Una de las obras de Kierkegaard se denomina "Diario".
—D) Kierkegaard es el pensador danés más importante de todos los tiempos
—E) el pensamiento de Kierkegaard ha resultado históricamente fecundo sólo a largo plazo.

2.— A Kierkegaard le interesa:

—A) el hombre abstracto
—B) el ser del hombre
—C) el hombre acrónico y utópico

(Pasa a la Pág. 13)

Obras sociales en Zona Metropolitana

Lo que todo estudiante debe saber:

Cerca de 300 millones de pesos, es decir, 7 millones y medio de dólares, fueron destinados a obras de carácter social en la Región Metropolitana, destinados a beneficiar directamente a 270 mil personas.

En esta forma se están cumpliendo los principios del Gobierno de ir en ayuda de los sectores más necesitados de la población. Para esta acción en todo el país se dispone durante este año de seis mil millones de pesos, la cifra más alta conocida en la historia de Chile para este tipo de actividad.

ALGUNAS DE LAS OBRAS

Entre las obras consultadas figuran la ampliación del Consultorio Bellavista, en La Florida, la construcción de servicios sanitarios en 21 establecimientos escolares de la Región y de 50 viviendas rurales para profesores que tienen problemas habitacionales para dar cumplimiento a sus tareas docentes.

También se ampliará la Escuela Hogar de Menores en situación irregular en María Pinto; se habilitará un centro de atención diurna en Puente Alto.

Por otra parte, se repondrá y ampliará el Liceo A—5 de Ñuñoa. Lo mismo ocurrirá con escuelas de Maipú, La Cisterna y La Florida.

Se repararán 170 locales escolares y se mejorarán los servicios eléctricos y agua potable en el Campamento "Américo Vespucio" y se canalizará el Canal Santa Rosa y el Canal Punta Arenas, en La Granja.

Se instalarán redes de alcantarillado en las Poblaciones "Santa Ema", en San Bernardo; "Plena", en Ñuñoa; "San Roque", en Peñalolen Alto, y Progreso" en Ñuñoa.

LA ORDEN ESTA DADA

El Intendente Metropolitano, General Rolando Garay, al dar cuenta de estas iniciativas, dijo: "La orden para que las obras sean ejecutadas ya se dio. Nosotros entregaremos los fondos destinados a cada proyecto a la unidad ejecutora —Municipalidad, servicios públicos u otros— y ésta decidirá cómo llevarlas a cabo".

Trabajos como los mencionados, que se repiten a lo largo de todo el país, son lo que demuestran la decisión con que el Gobierno está llevando adelante su acción para erradicar la extrema pobreza.

Y esta acción concreta mencionada sólo a manera de ejemplo es lo que la ciudadanía respaldará mañana en el plebiscito al votar favorablemente la nueva Constitución, que permitirá continuar y consolidar todo cuanto se está haciendo en favor de la comunidad.

Efemérides

1956

4 de septiembre: La insigne Gabriela Mistral, pisa tierra chilena en el puerto de Arica después de 16 años de ausencia. En su viaje a Santiago y a distintas provincias, recibió honores nunca tributados a chileno alguno.

1963

4 de septiembre: Muere Rafael Maluenda Labarca gran escritor y periodista, autor de la "Vida Campesina", "Venidos a Menos", "La Pachacha", "Cuentos de Bandidos" entre otros tantos.

1872

5 de septiembre: Se ordena imprimir por cuenta del Estado, una edición de las obras de don Andrés Bello.

1900

5 de septiembre: Se dicta una ley sobre el Servicio Militar Obligatorio. La promulgación de esta ley es debida en gran parte a la tenacidad y perseverancia de Emilio Körner, distinguido militar alemán, contratado por el Gobierno de Chile como instructor de la Escuela Militar.

1919

5 de septiembre: Se funda la Escuela de Enfermeras del Servicio Nacional de Salud, gracias a la iniciativa de los doctores Agustín Andrade, Arturo Baeza, Agustín Inostroza y otros.

1943

5 de septiembre: Se inaugura el Instituto de Historia de Chile en el local del Instituto Pedagógico, organismo que tendrá la misión de difundir el conocimiento de nuestra patria.

1964

5 de septiembre: Fallece el poeta Angel Cruchaga Santa María de "La Selva Prometida", "Jov", "La ciudad Invisible", "Los Mástiles de Oro", "Paso de Sombra" entre varios otros.

1869

6 de septiembre: Se funda la Sociedad Médica de Santiago. Es la institución médico-científica más antigua de Sudamérica y ha llevado ininterrumpidamente una activa vida científica. Su primer director fue el doctor José Joaquín Aguirre.

1886

6 de septiembre: Fallece Vicente Pérez Rosales agente colonizador en Europa, fundador de Puerto Montt y escritor de reconocida fama. Sus obras "Recuerdos del Pasado" y "Ensayos sobre Chile" son vastamente conocidas.

1925

6 de septiembre: Declárase institución nacional a la Asociación de Boy Scouts de Chile. Fueron sus impulsores el doctor Alcibíades Vicencio y el profesor Joaquín Cabezas.

1897

7 de septiembre: Se crea en Santiago el Instituto Técnico, destinado a la enseñanza comercial.

1938

7 de septiembre: Fallece el profesor alemán doctor Rodolfo Lenz, radicado en Chile al ser contratado por el Instituto Pedagógico como profesor de Gramática castellana, moderna e histórica. En su viaje a Chile trajo un grupo de pedagogos alemanes que operaron una profunda transformación en nuestros métodos de enseñanza secundaria.

1886

9 de septiembre: Se crea la Academia de Guerra durante la presidencia de Domingo Santa María. Su misión fue elevar el nivel de instrucción técnica y científica de los jefes y oficiales, además de preparar a los que más tarde debían de formar el personal de los Estados Mayores y demás Institutos del Ejército.

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Area Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4º Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso preuniversitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Area Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus antecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Perderán automáticamente tal beneficio los que abandonen sus estudios universitarios o tengan un rendimiento deficiente, conforme al índice de notas que se exige para la carrera escogida.

CONTROL DE POSTULANTES A LA "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA"

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1) Probar su participación en este curso preuniversitario, que se dictará en el Suplemento que lleva el nombre de "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA".

2) Inscribirse en el registro correspondiente que se mantendrá en la administración del diario LA NACION, calle Agustinas Nº 1269, Santiago. Para ello deberá remitir semanal o mensualmente el o los cupones que aparecen en este mismo Suplemento, con todos los datos solicitados hasta completar la colección. Es un requisito indispensable y obligatorio.

Además, se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL
La Nación
Nº 23

NOMBRE:_____

DIRECCION:_____

CARNET IDENTIDAD:_____

ESTABLECIMIENTO:_____

CIUDAD:_____

REGION:_____

El alumno debe enviar este cupón a Diario "La Nación", Casilla 81—D, Santiago, para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.

El contenido se espesa más en el intestino grueso por absorción de agua; aquí toma los carácteres de la deposición normal. Su vaciamiento es excitado por la distensión de la pared del recto, que provoca el deseo de defecar. En la defecación se relaja el esfínter anal, y, al mismo tiempo, actúa la prensa abdominal, que aumenta la presión en la cavidad abdominal. Los músculos de la pared abdominal se contraen con el diafragma, al mismo tiempo que, después de inspirar, el cierre de la glotis impide la salida del aire pulmonar.

REGULACION NERVIOSA

El comienzo (deglusión) y el final (defecación) de la digestión están sometidos a nuestra voluntad, pues en estas funciones participan músculos voluntarios. Todos los demás procesos están gobernados por el sistema nervioso vegetativo (simpático y parasimpático), que está por completo fuera de nuestra voluntad. Es decisivo para el curso normal de la digestión el flujo suficiente de los jugos digestivos (jugo gástrico, jugos intestinales) y su armónica mezcla con los alimentos, durante la progresión del quimo. Desde las investigaciones de Pawlow se sabe que todos los procesos del conducto gastrointestinal regulados por el sistema vegetativo pueden ser influidos por el psiquismo. La contemplación de una mesa bien provista o de un plato apetitoso y el agradable olor de los manjares producen un copioso flujo de jugos digestivos, que conduce a aumentar el apetito y a aprovechar mejor los alimentos.

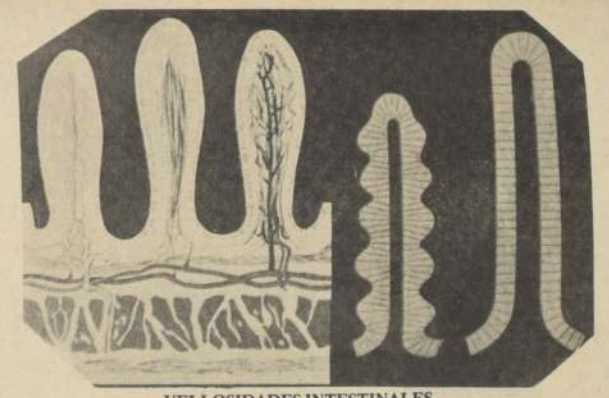
9000 gr. Jugo digestivo.

Cantidad de jugos segregados en veinticuatro horas por las glándulas digestivas.

La sensación de **Apetito** va siempre unida a una secreción abundante de jugo gástrico. La alimentación ingerida sólo puede valorarse exactamente si se toma con buen apetito; por eso no debe comerse sin apetito, y cuando éste ha sido saciado debe suspenderse la ingestión. Comer sólo por reflexión, sin que cause gozo o satisfacción, seguramente será perjudicial para la salud. Hay determinadas sustancias que excitan la secreción de los jugos digestivos, y a ellas pertenecen los extractos de carne (caldos). La cólera, los disgustos y la excitación actúan de modo desfavorable, impiden la secreción de los jugos digestivos y provocan movimientos incoordinados del tubo digestivo. En casos extremos de sensación de asco, estos movimientos gástricos pueden llegar a producir vómitos. Los influjos psíquicos obran también sobre la parte terminal del tubo digestivo. Es conocida la acción de la angustia y de la agitación, que favorecen los movimientos peristálticos y provocan la defecación. La constante agitación e intraquilidad en que se encuentra el hombre moderno, influyen en la marcha de la digestión, producen estados alternativos de espasmos y relajación, sobre todo en el territorio del intestino grueso, que trastorna la actividad de las bacterias intestinales y producen flatulencias e irregularidades en la evacuación.

Es importante, para el curso regular de la Digestión que una parte de los alimentos se tome cruda, pues sólo así contienen suficientes vitaminas naturales, fermentos propios, substancias aromáticas, auxonas, etc. El organismo necesita estas substancias para que el complicado mecanismo, compuesto por nervios vegetativos, músculos lisos intestinales, secreción de jugos digestivos, etc. marche de una manera armónica. También son necesarios para que no haya alteraciones de la flora intestinal, de gran importancia para el mantenimiento de la salud.

Los fermentos propios de los alimentos son tal vez necesarios directamente para la desintegración de las substancias alimenticias. En general, el proceso digestivo necesita una revisión científica, aunque para la práctica son suficientes los hechos mencionados.



VELLOSIDADES INTESTINALES

REGLAS HIGIENICAS

1.— Come sólo cuando tengas apetito y deja de hacerlo cuando te sientas satisfecho. No creas que te aprovecha el que te obligues a comer. La comida que se aprovecha es la que se toma con gusto y alegría.
2.— Come despacio y evita la deglusión precipitada. Mastica con calma.
3.— Procurarse una alimentación sencilla, y comer lo que ofrece la estación del año. Limitar las conservas todo lo que se pueda. Los alimentos frescos son mucho mejor.

ESTOMAGO

Dilatación del tubo digestivo. Tiene forma de saco y está situado entre el esófago y el intestino delgado. Se encuentra en la parte superior de la cavidad abdominal, a la altura de la fosa epigástrica de la pared abdominal anterior. Se divide en las siguientes secciones:
a) Cardias (orificio de entrada por el esófago).
b) Fondo (porción en forma de saco, a la izquierda del cardias).
c) Cuerpo.
d) Antro pilórico.
e) Píloro.

El píloro se relaciona con la parte superior del intestino delgado (duodeno), y está provisto de un recio músculo anular (esfínter) que cierra el orificio. El borde de gástrico inferior (curvatura mayor) es más largo que el superior (curvatura menor). La longitud media del estómago, en el adulto, es de 25-30 cms.; su anchura de 9-12 cms.

El fondo se encuentra debajo de la cúpula diafragmática izquierda y a la izquierda del corazón. Limita con el bazo, y su superficie anterior está recubierta, en parte, por el lóbulo hepático izquierdo, mientras el resto de la superficie, se halla libre en la cavidad abdominal en relación con la pared anterior (por encima del ombligo: **fosa epigástrica**). Detrás del estómago se encuentra el páncreas, el riñón izquierdo y la glándula suprarrenal izquierda. Por el borde inferior (curvatura mayor) pasa la porción transversal del colon. El punto más bajo del estómago suele encontrarse a la altura del ombligo, aunque puede estar más bajo, especialmente con el estómago lleno. Los nervios que inervan el estómago son ramas del vago (nervio craneal) y del simpático. La pared gástrica lo mismo que la intestinal, está formada por una cubierta externa, serosa, una capa media muscular, de fibras lisas longitudinales, transversales y oblicuas, y una mucosa interior. Entre las diversas capas musculares se encuentran plexos nerviosos de finísimas fibras, que rigen el **peristaltismo gástrico** y la actividad secretora de las glándulas del estómago. El plexo está unido al vago y recibe de éste los estímulos necesarios, aunque también puede actuar de un modo independiente cuando se ha interrumpido la unión con el vago. En su interior, el estómago está tapizado por una mucosa suave y blanda, ampliamente irrigada, que contienen las glándulas mucosas y **glándulas gástricas** propiamente dichas, que son las que segregan el jugo gástrico.

La **división** del estómago en fondo, cuerpo y antro pilórico, **tiene una excepcional importancia funcional.** En el cuerpo se entremezcla el contenido gástrico y se pone en contacto con el jugo del estómago. Hacia el antro pilórico puede producirse temporalmente un surco (por la acción del esfínter pilórico) llamado **istmo gástrico.** En el píloro se encuentra una gran cantidad de glándulas mucosas, pero ninguna glándula gástrica.

La **mucosa gástrica** se caracteriza por sus pliegues longitudinales, dos de ellos especialmente marcados, que constituyen un canal por la curvatura menor, por donde se supone que pasan los líquidos desde el cardias hasta el píloro.

El **fondo** está lleno de aire que llega al estómago al deglutir (**vesícula gástrica**) Situada por debajo del diafragma y en la vecindad inmediata al corazón, explica los trastornos cardiacos con el estómago lleno.

FUNCIONAMIENTO

Las glándulas gástricas segregan **jugos gástricos,** líquido acuoso claro, necesario para digerir las albúminas. El jugo gástrico contiene un 0,3 % de ácido clorhídrico y ciertos fermentos. PEPSINA, fermentos LIPASAS. La misión del ácido clorhídrico es múltiple. Embebe las albúminas para hacerlas más atacables por la pepsina, esteriliza la mayor parte de los gérmenes ingeridos con los alimentos y, finalmente, hace que el medio gástrico sea ácido, único en el que puede actuar la pepsina. Esta desdobla casi todas las albúminas (excepto la mucina y la queratina), transformándolas en albumosas y peptonas, que son digeridas en el intestino. El fermento Lab, o **cuajo** cuaja la leche. La leche cuajada permanece más tiempo en el estómago y así el ácido clorhídrico y la pepesina pueden desdoblar la caseína (albúmina de la leche).

Cuando la alimentación es normal, la **secreción** del **jugo gástrico** es dirigida por vía nerviosa. Los estímulos sensoriales del apetito (olor, sabor, aspecto, etc.) son conducidos por el vago, una vez transformados en el cerebro, produciendo secreción gástrica (jugo de apetito). Excitan muy especialmente la secreción gástrica los extractos de carne y de verduras.

El **cardias** está también provisto de un **esfínter** que se abre por vía refleja por el paso de la comida. Cuando el estómago está lleno, el cardias se cierra, impidiendo el retroceso de la comida al esófago.

El contenido gástrico avanza, merced a los **movimientos peristálticos** del estómago, y parte del píloro al intestino. Los movimientos peristálticos son contracciones sucesivas de la musculatura lisa, provocadas por el vago, que avanza hacia el píloro. La abertura del esfínter pilórico está regulada por el duodeno. Mientras este intestino esté lleno o su contenido sea demasiado ácido, permanece cerrado el paso.

La **digestión gástrica** de una comida normal dura de dos a tres horas; y si se trata de una comida abundante, puede durar de seis a ocho horas. Se puede extirpar quirúrgicamente el estómago (**Resección Gástrica**) sin que se produzcan trastornos graves, ya que con comidas adecuadamente preparadas, la digestión gástrica no es necesaria, pues el intestino se suple por completo.

EN EL MES DE LA PATRIA

Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA
Sortea el 14 de Septiembre

18 MILLONES

18 PREMIOS DE $180 MIL

AL ENTERO

100 STATION SUBARU

AL VIGESIMO

ADEMAS PREMIOS
A LOS MILLARES, CENTENAS,
DECENAS Y DOS TERMINACIONES

VIGESIMO $100 ENTERO $2.000

JUVENTUD: MAÑANA

¡SI!

Prueba de Aptitud Académica

BECA Nº 23 La Nación

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La Nación

plebiscito

Santiago, Chile
Septiembre, Miércoles 10-1980

Cuerpo B

Política de desarrollo social

El Supremo Gobierno dispuso en el año 1977 que se realizara una Estrategia Nacional de Desarrollo Económico y Social, que contuviera políticas a largo plazo, tanto globales como específicas para los distintos sectores de la actividad nacional.

En la elaboración de esta Estrategia participaron los distintos Ministerios y sectores involucrados, coordinados por ODEPLAN, de manera de obtener un conjunto de políticas coherentes y armónicas.

En la presente se entregará una visión global de la política de desarrollo social elaborada por ODEPLAN.

DESARROLLO

El centro de interés prioritario del desarrollo social está en la erradicación de la extrema pobreza. Para lograrlo se necesita administrar eficientemente los recursos de que se dispone y contar además con la colaboración de todos los chilenos. Es un objetivo socialmente justo esforzarse para erradicar efectiva y permanentemente la extrema pobreza, a fin de que todos los chilenos puedan aspirar a una real igualdad de oportunidades.

Para este efecto, la política global de Gobierno se ha orientado en un proceso de compatibilización del desarrollo político con el desarrollo social económico. Para ello se establecieron dos períodos: una primera etapa de normalización del país, en donde se procedió a reestructurar paulatinamente las funciones del Estado, la economía, el aparato judicial, a fin de lograr una armonía social. Superada esta etapa, como dijo S.E. en el mensaje presidencial de octubre de 1979 se ha entrado en el período de modernización de Chile, estableciéndose siete grandes objetivos concretos para este período de modernización, eje de la nueva institucionalidad social.

PLAN LABORAL

Este Plan Laboral es un conjunto de leyes que centra la solución de los problemas sindicales a nivel de Empresa orientando la negociación colectiva en materia laboral y no políticas. Los objetivos que se persiguen con este Plan es que exista un sindicalismo libre, que no se convierta en instrumento de partidos políticos, y perfeccionando simultáneamente su gestión gremial.

— La nueva concepción de negociación colectiva apunta hacia una institucionalización responsable, justa y tecnificada, que permita a los trabajadores, además de ponerse a cubierto del proceso inflacionario, el poder aumentar sus remuneraciones de acuerdo a su aporte al proceso productivo.

REFORMA PREVISIONAL

Frente a los problemas del sistema previsional se pretende una desburocratización y racionalización del sistema. Para eso se contempla poner énfasis en el esfuerzo de ahorro de cada cual y la posibilidad de escoger diferentes sistemas de previsión

DIRECTIVA PRESIDENCIAL SOBRE EDUCACION

En educación se persigue erradicar el analfabetismo en Chile, lograr una autonomía universitaria y vincular la educación a la realidad nacional. Para ello se busca descentralizar sus operaciones en Servicios Provinciales de Educación.

REESTRUCTURACION DE LA SALUD

En Salud se busca concentrar la atención estatal en los más necesitados; permitir la efectiva elección de cada persona entre los diversos sistemas de Salud; y racionalizar su estructura y operación.

MODERNIZACION DEL SECTOR JUSTICIA

En Justicia se busca mejorar las estructuras y financiamiento del sector, como asimismo mejorar el problema carcelario.

REORDENAMIENTO AGRICOLA FUNDADO EN LA PROPIEDAD PRIVADA

En agricultura se contempla lograr un sector agrícola eficiente basado en la propiedad privada e integrado a un mercado competitivo. Para estos efectos ya se han implementado diversas medidas tales como: derogación de expropiaciones injustas y discriminatorias en el agro, saneamiento de títulos de propiedad agrícola, incorporación de las aguas al régimen común de propiedad, Ley Indígena, reforma a Ley de Alcoholes y liberación de restricciones al cultivo de viñas y productos derivados, eliminación de bandas de precio, etc.

REFORMA ADMINISTRATIVA Y REGIONALIZACION

La Reforma Administrativa procura desburocratizar y descentralizar nuestra Administración Pública, a fin de transformarla en el instrumento eficiente, profesional y despolitizado que requiere un Estado moderno. La regionalización busca, en conjunto con la Reforma Administrativa, el proporcionar mejores condiciones de vida a lo largo de todo el país.

Este período de modernización tiene un marcado énfasis en el desarrollo social. Para ello se busca reducir el Gasto Fiscal a todos aquellos sectores que no necesiten su apoyo urgente para ir acentuando la acción del Estado en la erradicación de la extrema pobreza en Chile. Es decir, por un lado tenemos la racionalización de la Administración Pública llevada a cabo por CONARA (1) y por otro, la reorientación del Gasto Fiscal.

El porcentaje del Gasto Fiscal destinado a los sectores sociales ha aumentado desde un 27,4 % en 1973, a cifras del orden del 50 % en los últimos años.

El Gasto Fiscal Social en 1979 es un 63 % superior en términos reales al de 1970, lo que representa un aumento per cápita de 40 % cifra muy superior al aumento del producto y de los ingresos fiscales en el mismo período.

El problema del desarrollo social no es un mero problema cuantitativo, sino también cualitativo. La nueva política social tiene por objetivo el asegurarse que los beneficios del Estado lleguen en forma muy prioritaria a los más necesitados, y para ello se ha ideado un tipo de subsidio directo como instrumento preferente de distribución de ingresos. Con este subsidio directo, orientado a las personas en extrema pobreza se trata de evitar que sean postergados por grupos de presión.

Además, se ha implementado un sistema tributario más equitativo y con tasas progresivas que tiende a mejorar la distribución del ingreso. Para ello, junto con la nueva política tributaria, el control de la inflación juega un rol importante en la eliminación de la regresividad del sistema al ser los sectores de menores recursos quienes se ven mayormente afectados por las alzas desmedidas en los precios.

Para lograr una mejor reorientación cualitativa del gasto social se ha creado el Consejo de Desarrollo Social (C.D.S.) organismo interministerial que coordina y da prioridades concretas de los proyectos sociales más importantes. El C.D.S. cuenta con un Fondo Social de emergencia, proveniente de particulares y especialmente del Fisco para la implementación de tales proyectos.

Esta reorientación cualitativa del gasto social fiscal se complementa con los Comités Comunales de Asistencia Social (CAS). Los CAS funcionan en cada Municipio para detectar a nivel familiar los problemas de extrema pobreza, tales estudios terminarán en 1980. Con la información proveniente de los CAS se podrá destinar prioritariamente y en forma efectiva la ayuda social a la erradicación de la extrema pobreza. Así también se podrá evaluar con mayor facilidad la efectividad de las políticas sociales.

Lo que no hay que olvidar es la interrelación existente entre el desarrollo político, social y económico de un país. Son tres aspectos distintos que, sin embargo, se dan juntos en la realidad. De ahí la importancia de que exista un desarrollo integral y equilibrado entre sus aspectos particulares.

Es frecuente comparar desarrollos sociales o políticos de distintos países con diferente nivel de desarrollo económico, siendo que dicha comparación es imposible por carecer de puntos de referencia comunes; más frecuente aún es comparar una situación real presente con una situación ideal utópica. El efecto en este segundo caso es subvaluar el esfuerzo realizado en mejorar una situación presente acorde con posibilidades reales de desarrollo. Es común encontrar fenómenos demagógicos dentro de un sistema político determinado cuando éste no va acompañado del cálculo real de las posibilidades existentes, demagogia que descansa sobre el principio de "realismo mágico", predominante especialmente en sectores de escaso nivel cultural. Para eliminar la demagogia política es necesario, entonces, centrar el desarrollo de un país en sus reales posibilidades, concentrando los esfuerzos en la elevación de las condiciones de vida de los sectores más marginados.

La política global de desarrollo en Chile está basada en el principio de desarrollo integral, orientado a constituir una economía suficientemente sólida y próspera que sirva de base para un desarrollo social consecuente a dicha prosperidad; considerando a su vez, un esquema político, que garantizando la libertad individual, y colectiva, sea el vínculo mediatizador entre ambos aspectos. Es decir, el desarrollo político debe ser consecuente con el desarrollo social y económico del país asegurando su prosperidad y estabilidad. Ello implica, según el principio de igualdad real de oportunidades, que el sistema político debe garantizar equidad en el beneficio de la prosperidad económica permitiendo simultáneamente que dicho desarrollo económico no quede ahogado con demandas sociales más allá de lo posible.

Dentro de este contexto adquiere significación el plantearse metas económicas como el tener un "desarrollo alto y sostenido", como asimismo, el plantearse metas sociales como "igualdad de oportunidades reales" y por último, el plantearse la necesidad de una nueva institucionalidad en Chile. Todas las políticas y medidas sectoriales están enmarcadas dentro de este espíritu de desarrollo. El logro de este desarrollo hará de Chile una Gran Nación.

Para favorecer mejor a los sectores de más bajos ingresos, el Gobierno ha ampliado y perfeccionado los servicios otorgados en Educación, Salud, Vivienda, Asistencia Social, Previsión, Trabajo y Desarrollo Regional.

En Educación se está tratando de reestructurar el sector. El principal problema es el alto nivel de deserción y repitencia especialmente en enseñanza básica. El Censo de 1970 detectó que el 41 % de los niños más pobres no asistía a clases, hecho que se agrava si se considera que el nivel educativo medio de la población mayor de 15 años alcanza a solo 4,3 años.

No es posible hablar de igualdad de oportunidades cuando las posibilidades de esfuerzo y desarrollo individual quedan postergados por problemas educacionales con todo lo que ello implica. Por esta razón, los programas de educación se han orientado a ampliar la educación básica que, aunque extendida, no llegaba a la totalidad del país, y de la educación prebásica que casi no existía en 1973, prestando atención preferente a los sectores rurales y fronterizos y a la extrema pobreza urbana.

El Gasto Social Fiscal aumentó en Educación en más de un 50 % en términos reales entre 1970 y 1979. En 1979, se destinó a educación básica y pre-básica un 69,2 % del gasto en Educación; en 1974 sólo se destinaba un 40 %. Para esto se ha tenido que reducir los fondos asignados a educación superior desde 43 % en 1974 a 34,4 en 1979. Esta redistribución del gasto social fiscal en beneficio de los sectores más desvalidos se ha hecho considerando que el estudiante universitario está en mejores condiciones para financiar por sí mismo su educación, y puede en esta forma contribuir a que el beneficio del Estado recaiga primero en los que lo necesitan con más urgencia.

La Educación Universitaria es importantísima pero es más significativo el sobreponerse al problema de repitencia y deserción a nivel básico ya que esto repercutirá durante el resto de la vida de los más pobres.

La oposición a esta redistribución significa no comprender la prioridad que ello tiene en erradicar la pobreza en Chile, teniendo presente que el factor educacional es uno de los principales elementos para hablar de igualdad de oportunidades.

En Salud y Nutrición se han reasignado recursos a los sectores más pobres priorizando la atención en policlínicas periféricas y postas rurales como el desarrollo de programas nutricionales orientados a la población en edades y condiciones más vulnerables.

El Gasto Público en Salud aumentó en un 20 % real en 1979 con respecto a 1970.

Los sistemas de salud en Chile se dividen en:

Sistema o Salud Pública

EXTRASISTEMA O SALUD PRIVADA

En la parte pública existe el Sistema Nacional de Salud (SNS) que cubre lo que antes era el Servicio Nacional de Salud y el SERMENA. La reestructuración del SNS contempla descentralizar el sistema en tres partes: una parte Normativa y Controlora, a cargo del Ministerio de Salud; otra parte Ejecutora, o acción realizada a través de 27 unidades Operativas; y una tercera parte, Financiera, que capta y distribuye el Fondo Nacional de Salud.

Cualitativamente hay que destacar en salud la labor llevada a cabo por Corporación Nacional para la Nutrición Infantil (CONIN), la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas (JNAEB), la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI) y el Programa Nacional de Alimentación Complementaria (PNAC). Con ellos se ha empezado desde 1975 un control intensivo de la desnutrición infantil y su recuperación en centros específicos, reforzando simultáneamente los programas de leche y alimentación complementaria para niños de 0 a 6 años, el de desayunos y almuerzos escolares, y el programa de atención parvularia a menores de extrema pobreza que otorga una atención integrada en materia de educación, salud y alimentación.

El aspecto salud también es vital en el problema de extrema pobreza. El adecuado apoyo fiscal en salud no sólo ha terminado con las discriminaciones entre obreros y empleados sino que también ha enfatizado la importancia de garantizar un adecuado desarrollo del niño. Los programas de nutrición y alimentación complementaria, han alcanzado un alto grado de perfeccionamiento y su rechazo o mal uso por parte de la población beneficiaria ha sido totalmente superado. Los consultorios del S.N.S. en el aspecto nutricional controlan 1.200.000 personas entre niños, embarazadas y nodrizas, entregando asistencia con el Programa Nacional de Alimentación Complementaria aproximadamente a un 90 % de los niños del país, la que se complementa con un control sanitario e inmunológico.

Estas acciones han permitido mejorar enormemente los grandes problemas en la salud en Chile. Es así como se han podido reducir las tasas de desnutrición controlada de 15,5 % a 12,0 % en 1979, como también la tasa de mortalidad infantil desde 63,3 por cada mil nacidos vivos en 1974 a 38,7 en 1978. Estas tasas tienen especial relevancia cuando se considera que detrás de estas cifras existe un problema de pobreza; es decir, donde mayormente se registran este tipo de problemas es justamente en los sectores de extrema pobreza, por lo cual su mejoramiento demuestra sustancialmente un avance en la erradicación de la extrema pobreza en Chile, y progreso hacia el logro de igualdad de oportunidades reales en los chilenos.

También es significativo constatar que la tasa de mortalidad general registra una baja desde 7,2 % por cada mil habitantes en 1975 a 6,7 en 1979.

Ha mejorado también la cobertura del Sistema Nacional de Salud (S N S) en términos del número de consultas otorgadas, la relación entre éstos y el número de habitantes en Chile, la cantidad de exámenes de laboratorio y la atención dental, etc.,

VIVIENDA

En Vivienda se ha cambiado radicalmente el concepto de subsidio habitacional. El antiguo sistema de préstamos -subsidiados para la adquisición de casas construídas en gran medida por el Estado, además de costoso, e ineficiente concentraba el beneficio en los sectores de más altos ingresos que el adquirir las casas más caras, resultaban más beneficiados con el precio de las casas que generalmente era inferior al costo real de construcción, y con crédito subsidiado, que se otorgaba para su adquisición.

El actual sistema establece un subsidio directo al beneficiario, que complementa su ahorro familiar y sus posibilidades crediticias para la adquisición de viviendas.

El subsidio, fuera de ser directo, se otorga para la adquisición de casas económicas con un valor de límite y es inversamente proporcional al valor de la vivienda. Es decir, está orientando a los sectores de menores ingresos y dentro de ellos favorece en mayor medida a los más pobres. Sumado a esto está la libertad de elección por parte del futuro propietario, el que puede elegir en el mercado de viviendas construidas por el sector privado, fomentando a la vez el desarrollo de un mercado eficiente y dinámico.

En 1979 se otorgaron 10.325 subsidios para la vivienda, que se suma a 10.000 otorgadas en 1978. Además el Ministerio de la Vivienda, a través del sistema de llave en mano, adquirió en 1979 un total de 21.511 viviendas construidas por el sector privado, que correspondía al remanente de postulantes anteriores al actual sistema, a viviendas sociales y a viviendas financiadas con cargo al Fondo de Desarrollo Regional.

El proceso de edificación en Chile está realizado fundamentalmente por el sector privado y ha tenido un auge bastante grande a partir de 1978. Tal crecimiento es a todo nivel, es decir tanto en lo que se refiere a vivienda como a locales comerciales, industriales y establecimientos financieros, etc. El mayor acento es en el sector vivienda. En términos de superficie construída el sector vivienda es siempre más del doble que el sector industrial, comercio y establecimiento financieros. En el sector vivienda, tomando en conjunto el sector público y privado se ha edificado una superficie promedio (1975 - 1978) de 1.561 m 2.

En Trabajo, Previsión y Asistencia Social se han tomado medidas que también han tenido un efecto redistributivo: la nivelación de asignaciones familiares para empleados y obreros, subsidios de cesantía o discriminatorio, pensiones asistenciales a mayores de 65 años, revalorización y reajuste automático de pensiones, reajustes trimestrales de sueldos y salarios, etc.

En materia previsional se han ido introduciendo modificaciones progresivas mientras se concreta el Proyecto de Reforma Previsional que comenzará en 1980. Entre los elementos que se han tomado en cuenta para dicha reforma están sus efectos sobre el fomento del empleo.

El programa del desempleo es uno de los más graves que ha tenido que afrontar el actual Gobierno, de ahí que fuera de tomar medidas de fondo como el acentuar el desarrollo en los sectores en que el país tenga ventajas comparativas para crear fuentes reales de empleo productivo, está toda una serie de medidas de menor alcance e incluso de carácter transitorio.

La ocupación se ha incrementado bastante en los últimos tres años (alrededor del 4 % promedio) lo que demuestra que la economía va posibilitando más empleos, pero este crecimiento ocupacional ha sido acompañado de un incremento grande de la fuerza de trabajo, alrededor de 3,4 % promedio, lo cual ha hecho que la tasa de desocupación no disminuya como se esperaba.

Para aliviar el problema de la desocupación en este proceso de cambio, se han tomado medidas para fomentar el empleo tales como el subsidio por contratación adicional de mano de obra, que entre 1976 y 1979 ha generado la contratación de 1.800.568 trabajadores de sectores de más bajos ingresos. También reviste importancia en este sentido la creación de un programa de Empleo Mínimo (PEM), que consiste en un subsidio en dinero, y labores de capacitación y alfabetización, para aquellas personas que estén desempleadas. El PEM, más que un trabajo es una ayuda a un problema grave dentro del campo laboral, como es la marginalidad por efecto del desempleo. Bajo el nuevo concepto de subsidiaridad dentro del rol del Estado es imperioso ir en ayuda de los que están más marginados. Sin embargo, el PEM es algo transitorio ya que lo que se espera no es mantener tales sectores sino que justamente elevarlos de nivel a través de los programas de capacitación que en él se realizan.

Además del PEM, la labor más importante en capacitación está dada a través de un Programa de Capacitación Laboral realizada por el SENCE, a través de un programa de Becas, imparte la capacitación necesaria para posibilitar la contratación y a través del Estatuto de Capacitación que fomenta la capacitación al interior de la empresa con propósitos de capacitación especializada.

El saneamiento de la economía ha hecho que el número de personas adscritas al PEM disminuya año a año. De hecho de 1977 a 1978 el número de adscritos bajó en un 22,3 % y de 1978 a 1979 bajó en un 12,44 %. Es decir a pesar que se han ido eliminando las restricciones para ingresar a dicho programa desde 1977 a 1979 el número de personas ha disminuido en 32 %. En cambio el interés por capacitarse ha ido incrementándose cada vez más: desde 1977 a 1978 el número de Becas otorgadas por SENCE ha aumentado en un 64,89 %, el total de beneficiados por dichas becas son 135.053 desocupados, en esos mismos tres años. A través del Estatuto de Capacitación se han beneficiado hasta el momento a 185.058 trabajadores.

El problema del desempleo no sólo se origina en una falta de capacitación sino que también en el lento acceso a las fuentes de trabajo. Por ello, se han ideado las Oficinas Municipales de Colocación (OMC) que facilitan la comunicación entre los que ofrecen trabajo y los que demandan. En estos últimos tres años se ha colocado en puestos de trabajo aproximadamente a 40.493 trabajadores. Esto ha significado que la OMC ha colocado al 62,3 % de las vacantes producidas oficialmente en ese período.

Adicionalmente a todo lo anterior se estableció un subsidio general y parejo en materia de cesantía. El antiguo sistema discriminaba entre obreros y empleados y sector privado y público. Ahora existe un subsidio de cesantía único para todos los trabajadores en Chile. Esto ha tenido un costo real aproximado a 4,5 % mil millones de pesos ($Dic. 78).

En resumen se podrá decir que la política de desarrollo social, es muy acertada. Sin embargo, es un proceso que recién está comenzando a dar frutos. Cada uno de los sectores tiene sus problemas concretos, pero la intención es coordinar esfuerzos, ya que es una empresa en que están comprometidos todos los chilenos.

La meta del desarrollo social es, por un lado, equilibrar el desarrollo político, económico, y por otro, hacer de Chile una gran Nación. En la medida en que existe cooperación para tal objetivo nacional es que Chile es una sociedad próspera, naciente y unida.

Atención gratuita en el aspecto salud se está entregando a todos los chilenos a través de la Política de Desarrollo Social impulsada por el Gobierno.

☐ El porcentaje del Gasto Fiscal destinado a los sectores sociales ha aumentado desde un 27,4 por ciento en 1973 a cifras del orden del 50 por ciento en los últimos años.
☐ Se busca el desarrollo integral de la nación, orientado a constituir una economía sólida y próspera.

A viviendas sólidas y hermosas, mediante los subsidios habitacionales, pueden optar todos los núcleos familiares del país.

La Nación
Servicios

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES
SALIDAS

LAN CHILE (719165. Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 094 sale a las 08,15 hrs. a Iquíque y Arica. Vuelo 085 sale a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas
LADECO(719592. Aeropuerto Merino Benítez)

Vuelo 020 a las 08.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda.
AEROANDINA (710719. Aeropuerto Los Cerrillos)
Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción, Vuelo 300 a las 11.30 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 091 a las 14.50 hrs. de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 18.45 hrs. de Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 hrs. de Temuco y Concepción, Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 125 sale a las 1305 hrs. a B. Aires y Montevideo.
Vuelo 142 a las 21.30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Río de Janeiro.
BRANIFF (716266): Vuelo 902 a las 21.55 hrs. a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 hrs. a Los Angeles.

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09,55 hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid, Londres. Vuelo 083 a las 18,25 hrs. a Montevideo.
VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15.40 hrs. a Porto Alegre y Río.
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12.00 hrs a B. Aires.
Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.
LUFTHANSA (722686): Vuelo 493 a las 07.15 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.
IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río y Madrid.
BRITISH (81712): Vuelo 666 a las 13.55 hrs. a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.
KLM (398001): Vuelo 794 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Sao Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11.50 hrs. de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 hrs. de Montevideo
LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs de Río y Sao Paulo.

BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 hrs. de B. Aires. Vuelo 926 a las 22.25 hrs. de Buenos Aires.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 hrs. de B. Aires. Vuelo 083 a las 17.35 hrs de Bogotá y Lima

VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 hrs. de Río y Porto Alegre.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 11.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 290 a las 14.45 hrs. de B. Aires, Córdoba y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid, Río, Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz.
BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 hrs. de B. Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 603 a las 20.40 hrs. de Lima, con conexión con México.

VUELOS NACIONALES
(MAÑANA)
SALIDAS.

LAN CHILE (719165. Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 085 a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 094 a las 13.00 hrs. a Isla de Pascua.
LADECO(719592. Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 18.45 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 11,15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROANDINA: (710719. Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción, Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 12.30 hrs. de Punta Arenas, Puerto Montt.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.15 hrs. de Calama y Antofagasta.
Vuelo 031 a las 13.40 hrs. de Antofagasta y El Salvador, Vuelo 050 a las 15.00 hrs. de Arica. Vuelo 051 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción, Vuelo 301 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

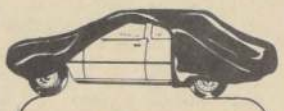
SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 133 a las 08.30 hrs. a Isla de Pascua, Papeete.
Vuelo 153 a las 12.05 hrs. a Lima.
Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Antofagasta. Vuelo 144 a las 21.30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York.
BRANIFF (716266): Vuelo 902 a las 21.00 hrs. a Lima, Panamá, Miami.
AVIANCA(714105): Vuelo 080 a las 09,55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, Los Angeles.
VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15.00 hrs. a Sao Paulo, Río de Janeiro.
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 14.30 hrs. a Mendoza y Buenos Aires.
IBERIA (714510): Vuelo 664 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río y Madrid.
AEROPERU (715035-719000): Vuelo 302 a las 08.30 hrs. a Lima, conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas, Miami.
LLOYD (712334): Vuelo 961 a las 13.50 hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 08.30 hrs. de Miami, Lima, Vuelo 152 a las 13.35 hrs. de Frankfurt, Madrid, Río, Buenos Aires. Vuelo 125 a las 20.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 142 a las 20.05 hrs. de Mendoza.
BRANIFF: Vuelo 911 a las 08.30 hrs. de Miami, Panamá, Quito, Lima.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 08.10 hrs. de Montevideo.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 290 a las 13.35 hrs. de B. Aires y Mendoza.
IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid y Río.
VIASA: Vuelo 930 a las 03.30 hrs. de Caracas.
LLOYD: Vuelo 961 a las 12.30 hrs. de Santa Cruz.
VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 hrs. de Río y Sao Paulo.
SAS: Vuelo 957 a las 20.00 hrs. de Copenhague, Lisboa, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.

PICHARA informa:
AHORA
EN TODOS LOS TIPOS
JERSEY
TIPOS: LISO, PUÑO, PIQUE, GAMUZA, 1/2 GAMUZA Y CALADO
FRANELA CARDADA
Y DESDE AHORA
TOALLA
Todos los productos en 35 colores diferentes. Precio $340.- el kilo
Somos frabricantes, convenimos con Uds., no nos importa el plazo, solo su solvencia.
VENTAS SOLO POR MAYOR
VISITENOS:
BANDERA 661
FONOS: 68208-713109
TEXTILES PICHARA HNOS. Y CIA.

TAPICERIA
VIENA
FABRICA DE FUNDAS Y PERSIANAS PARA AUTOS

PARA CUALQUIER MARCA DE AUTO
NACIONAL O IMPORTADO
CARPAS CUBRE AUTO
COLOCACION EN DIEZ MINUTOS

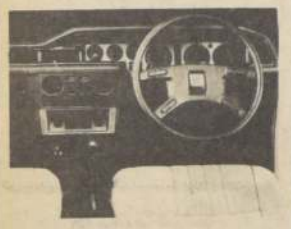
VIENA
AV. MATTA 87-A
FONO: 224806
SANTIAGO

ELECTROCOMPRESORES
MATTEI

RAZONES DE SEGURIDAD PARA PREFERIR LOS COMPRESORES ROTATIVOS MATTEI HYDROVANE
Elevado rendimiento
Silenciosos
Baja temperatura de descarga de aire
Ningún consumo de aceite
Regulación parcializada
Ausencia de vibraciones
Mantención mínima
Flujo de aire continuo
Menor número de partes en movimiento
ENTREGA INMEDIATA
70 pcm - 125 pcm
230 pcm - 400 pcm
REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO
ITAL LTDA.
BERNAL DEL MERCADO 159
FONOS : 97739 -97690

GRAN
LIQUIDACION
5.000
ABRIGOS PRIMAVERA
$1000
MUJER Y NIÑAS
TERNOS $800
PANTALONES $250
VESTIDOS $200
ROPA DE NIÑOS ETC.
TIENDAS
ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUENTES 2740
VENTAS POR MAYOR
Tahoe
ALAMEDA 2481
TEL 95147
SANTIAGO

CITROEN
48 MESES SIN PIE
LA CUOTA MAS BAJA DEL MERCADO
VISA CLUB $264.500
sin pie 48 cuotas
de $7.460 Eq. UF.
TOTAL FINANCIADO $ 399.984
RECIBIMOS SU COCHE USADO
AUTOMOTRIZ PUNTA ARENAS
SAN IGNACIO 490
(casa matriz)
FONOS: 715050-725778
DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolivar
FONO 277101
VENTAS SERVICIOS REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"
Cavem

TAXIMETROS

CUENTA KILOMETROS
REPARACION Y VENTAS
RENE GAJARDO R.
FABRICAMOS PIEZAS DE PRECISION
TRABAJOS DE TORNO Y FRESA
INSTALACIONES DE TAXIMETROS Y TACOGRAFOS
REDUCTORES DE TAXIMETROS, FLEXIBLES CUENTA KILOMETROS
Y TACOGRAFOS
ABDON CIFUENTES 241
TELEFONO: 91060
ALAMEDA ALT. 2170

CREACIONES Naysa M R
COMPRUEBELO!!!
FALDAS $ 479
VESTIDOS $ 990
TRAJES 2 PIEZAS $ 1.990
FABRICA
EUSEBIO LILLO 431
STA. FILOMENA 301
SAN DIEGO 2080 LOCAL 203
Y ADMIRE NUESTRA VARIEDAD DE EXCLUSIVOS DISEÑOS EN
PROVIDENCIA 2221
PZA. SHOPPING
LOCAL-B-12 VITACURA
CREACIONES Naysa M R

Importadora
ZABALA
OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres	$380 DOC.
Calcetas de Lana para Señora	$ 360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lana Tam. 8 a 12 años	490 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Super Fina	390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc.
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Naipes plastificados desde,	$180 DOC.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termometros con Portalotos	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c.u.
Llaveros Automáticos con Metros	930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Quarzo a Pilas Hombre Sra.	590 c.u.
Calceta tubular	$360 DOC.
Porta Carnet Importado Fino	260 doc.
Encendedores Importados	135 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Estuche colegial magnético	$690 DOC.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
PUENTE 622
2º PISO

OFERTA
a Clubes Deportivos
Asociaciones
Colegios y Particulares
BUZOS DEPORTIVOS, confeccionados en pique - polyester grueso o delgado.
14 colores, no encogen ni destiñen

TALLAS Nos 6 y 8	$ 680.
10 y 12	720.
14 y 42	780.
44 y 46	880.
48 y 50	1.000.

Confeccionamos a medida a personas altas, bajas, gordas, niño, etc.
MOREVAL
confecciones deportivas
VERA 409 STGO.
por avda. Recoleta, frente al Cerro Blanco.
envios a provincia
solicite informaciones

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION
SANITARIOS FERRETERIA
ESTAMOS LOCOS
AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
$ 590
BLANCOS- DECORADOS Y COLORES
BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION
INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION
SANITARIOS FERRETERIA
ESTAMOS LOCOS
EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE, BAJADA COLLERIN ZOQUETE
$1.987
BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION
INDEPENDENCIA 2
FONO: 771075

La Nación
Servicios

"Damas Israelitas" siempre dispuestas a proporcionar ayuda a los necesitados

Dolores del Carmen Campana Montanare es casada y tiene 37 años y cuatro hijos, de nueve, diez, once y doce años. Su esposo, Manuel Pinilla, es obrero agrícola y actualmente está sin trabajo, lo que ha provocado serios problemas en su hogar. Después de recorrer las redacciones de varios medios de comunicación, la señora Dolores llegó hasta nuestro diario en busca de ayuda.

Es necesario recalcar que muchas personas no saben recurrir a las autoridades pertinentes para solucionar sus problemas. Bien sabemos que el Gobierno desarrolla por intermedio de varias instituciones un vasto programa de acción social para paliar los desastrosos efectos de administraciones equivocadas del pasado que, afortunadamente, ya no tendrán nuevas oportunidades de provocar tanto dolor y pobreza.

Los esfuerzos de las organizaciones comunitarias y de acción social, sin embargo, se desvirtúan a veces porque no son canalizados hasta las bases mismas de la comunidad, o por la ignorancia de los propios afectados, que, como en este caso, no se dirigen a las organizaciones que corresponde para una rápida y acertada solución a sus problemas.

De todosmodos, en nuestra crónica se organizó una verdadera maratón para ayudar a Dolores Campana, quien vino acompañada de su hija de doce años, Sandra Pinilla. "Vengo con la niña porque yo no sé leer ni escribir. Vivimos muy lejos, en la Puntilla, a cuatro kilómetros de Talagante, los que caminamos para salir a la carretera. Desde allí nos trajo un camión hasta San Bernardo y luego un micro nos trasladó hasta la Estación Central, desde donde caminamos hasta el centro de Santiago. Cuando ya estábamos cansadas de golpear puertas de radios, diarios y canales de televisión, a mi hija se le ocurrió que viniéramos a pedir ayuda a las páginas de servicio de su diario".

Le explicamos a Dolores Campana que no podemos atender problemas particulares y que corresponde a una asistente social encontrar una salida a su difícil situación. De todos modos la ayudaremos. Pensamos en nuestra amiga Renée de Cogan, quien siempre está dispuesta a tendernos la mano. Ella nos contestó por teléfono que "Las Damas Israelitas" no atienden casos como este, ya que sus fondos son para proporcionar auxilio a escuelas, hogares de ancianos, centros de madres, policlínicas etc., y que por ese conducto debiera encaminarse nuestra petición. Por tratarse de una llamada nuestra procedió a consultar con el resto de la directiva.

Dolores Campana lleva, donde debiera llevar su ojo derecho, uno de vidrio. "Perdí mi ojo en una caída que tuve allá en el campo donde vivimos. No he podido ir al médico porque no tenemos la libreta de seguro al día. Tampoco he podido mandar a mis hijos al colegio porque están sin calzado".

Mientras esperábamos la respuesta de "Las Damas Israelitas", explicábamos a Dolores Campana cómo tenía que solucionar sus problemas y le dimos por escrito una lista de organizaciones a las cuales tenía que dirigirse para conseguir ayuda sin necesidad de desembolsar ningún dinero. Ella dijo que lo haría.

A los pocos minutos nos llamó la señora Renée de Cogan, quien ya tenía el problema resuelto a medias. Nos volvió a recalcar que haría una excepción y que llamáramos a Paulina Kleiman, la que estaba a cargo del economato de su organización.

Paulina Kleiman nos dijo que le quedaban muy pocas provisiones porque el día anterior solamente había entregado una gran cantidad a un asilo de ancianos de Pudahuel, pero que no obstante le prepararía unos paquetes con mercaderías a Dolores Campana y que posteriormente le conseguiría zapatos y vestuario.

Había que esperar hasta la tarde para ir hasta las bodegas de "Las Damas Israelitas" y faltaba para el mediodía. Afortunadamente tenemos un concesionario en el casino del periódico que siempre nos presta ayuda en estos casos. El señor Hope ordenó dos almuerzos para nuestras visitas y mientras la señora Dolores y su hija comían, los periodista de crónica hicieron un colecta para juntarle dinero para movilización.

En la tarde mandamos a las dos mujeres que nos pedían ayuda en un vehículo de crónica para que les entregaran los paquetes con mercaderías y Paulina Kleiman nos avisó por teléfono, cuando ya nuestras enviadas tenían toda la ayuda que necesitaban por el momento, y que los problemas de salud los solucionarían con los profesionales que atienden gratuitamente las policlínicas que mantiene la organización de estas damas.

Los periodistas en nuestra diaria tarea nos damos cuenta que muchos hombres y mujeres se mueven vertiginosamente por las calles de Santiago, ajenos el uno del otro, inmersos en un mundo para muchos frío e indiferente; pero también sabemos que afortunadamente existen personas que viven en procura de hacer el bien y eternamente predispuestas a escuchar los llamados de auxilio de los demás necesitados. Renée de Cogan y Paulina Kleiman y toda su congregación son un digno ejemplo de ello y conocerlas nos llena de orgullo y satisfacción.

Más de dos mil pobladores de todas las edades fueron atendidos en el operativo cívico policial organizado por el Instituto Superior de Carabineros, en el que participó CEMA Chile de La Granja y todas las fuerzas vivas de esa populosa comuna.

Pobladores de La Granja favorecidos con vasto operativo cívico

Entre los días viernes 5 y sábado 6 de septiembre el Instituto Superior de Carabineros realizó un operativo cívico policial en la vecina comuna de La Granja, a cargo de los jefes y oficiales de este plantel educacional, en conjunto con CEMA Chile de La Granja.

Este operativo comenzó el viernes a las 17.00 horas con un show que contó con la actuación de destacados artistas profesionales y aficionados. El acto inaugural concluyó con un masivo reparto de golosinas a todos los niños de la populosa comuna.

El sábado 6 continuó la fiesta organizada por el Instituto Superior de Carabineros desde las 08.30 hasta las 14.00 horas con un vasto programa de asistencia social, en el que se aprovechó de atender a los pobladores en sus consultas médicas, dentales, jurídicas, sociales y veterinarias. Además se atendió a los niños y adultos que quisieron cortarse o arreglarse su pelo.

CEMA Chile de La Granja instaló ese mismo día un bazar con la participación de gásfiteres, pintores, electricistas, albañiles, quienes trabajaron en el arreglo y ornato de las viviendas de los pobladores.

Este operativo cívico policial se llevó a efecto en la sede de CEMA Chile de La Granja y los locales del Consultorio San Gregorio y la Escuela Presbiteriana de la misma comuna. Se atendió a más de dos mil pobladores del sector y éste finalizó con un magnífico show a cargo del Orfeón Nacional de Carabineros y un conjunto de música chilena integrado también por los músicos de esa gran banda. Al igual que el día inaugural, la fiesta terminó con el reparto masivo de frutas y golosinas a todos los niños de la comuna de La Granja.

Importadora Di Lido Ltda.
Importaciones directas
Ofrece sólo a comerciantes
Camisas trevira estampada de hombre.. $ 198
Camisa vaquero hombre..... 234
Slip con calcomanía, de niño..... 276
Juego de sábanas estampadas..... 546
Pantalón poliester hombre..... 300
Cartera hombre, transformable..... 198
Soquetes acrílico-sport (docena) 510
TODO IMPORTADO
DARDIGNAC 307
POR PUENTE LORETO
Precio contado
IVA incluido

AUTOMOTORA 511
AUTOMOVILES
ZASTAVA
750 -LC $ 171.210
435 - F $ 249.210
KOMBI $ 264.810
PIC-UP 435-K $ 268.710
CAMIONETA DOBLE CABINA $ 272.610
MEDITERAN $ 311.610
CREDITO BANCARIO
HASTA 36 MESES SIN PIE
RECIBIMOS SU VEHICULO USADO EN PARTE DE PAGO
STA. ROSA 511
FONO 227859

CREACIONES
ALROUSE
SOLO A COMERCIANTES
POLERAS ESTAMPADAS
$ 280 DOC.
SLIPS POLYESTER ESTAMPADOS
$ 240 DOC.
ZOQUETES STRECH FINO
$ 280 DOC.
STA. ISABEL 0217
ESQUINA SEMINARIO

MUEBLES
Rosenblatt Y CIA. LTDA.
BERGERE EN FELPA
PRECIO OFERTA
CONTADO $12.500
CREDITO 3 CUOTAS DE $4.700 TOTAL $14.100
COMEDORES – LIVINGS
DORMITORIOS
MUEBLES A MEDIDAS
Fabricados en Encina y Eucaliptus
BIBLIOTECAS
¡¡CREDITOS!!
SALONES DE VENTAS
ARTURO PRAT 353
FONO: 35921
MERCED 347 - FONO: 32844
FABRICA: EDISON 3742

automotriz SAN BERNARDO
arturo prat – victoria – 591540
LIDER en ventas
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS
CREDITOS 36 MESES
ARTURO PRAT 374
FONO 591540
SAN BERNARDO

SERVICIO ELECTRONICO
FERNANDO PETINELLI
SERVICIO TECNICO UNICO EN:
Admiral - Silver
Tatung Dinamic
Samsung - Gold Star
CON GARANTIA TOTAL
ADEMAS GARANTIZAMOS PRODUCTOS LINEA:
IRT-SONY-TACORA S.A.
REPARACIONES DE:
T.V. color - TV b.y.n.
Radio Cassette-Equipos
DIEGO PORTALES 543
CONCEPCION

SALVE SU SALUD CON
NEO-NATURALISMO
único doctor en naturismo de Chile
EVITE OPERACIONES
la medicina es peligrosa
Prof. Dr. Iriólogo
MIGUEL DENCIL
Caratula legal 38285
Unicos Centros Neo-Naturista Autorizados de Chile:
Alameda 776 dep. 45
Fonos de reserva hora: 97887 - 32174
Sazie 2487

¡¡ATENCION!!
T.V. SONY b/n ..... $ 6.980
EQUIPO SILVANO 3-1..... $ 16.900
RADIO CASSETTE SILVANO A.M./F.M. $ 2.900
RADIO AUTO SILVANO STEREO ..... $ 3.900
SECADOR HAIR DRYER.....$ 490
Solicite su Crédito
Precios a Comerciantes
CENTRO COMERCIAL TEMPESTA
SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y 661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONJITAS 843 - Local 37

SERVICIO AUSTIN INCOR
SERVICIO AUTORIZADO
AUSTIN MINI
M G allegro
AFINAMIENTO CON REPUESTO INCLUIDO $1.600.
incluye: bujía, platino, condensador y un filtro de aire.
De lunes a viernes de 8.30 - 17.30 hr
sábado de 9. - 13.hr
Irarrazaval 3256
fono 460354

METALURGICA KONMY
Fábrica de Puertas y Ventanas de Aluminio
$ 3.300.M²
Incl. iva. sin vidrio
PERFILES DE ALUMINIO
Cierre de Terraza
Shower-Door
INSTALACIONES COMERCIALES.
SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIA
General Gana 125
tel. 50209

Optica
san antonio optica foto cia. ltda.
Atendida por
MANUEL ARAVENA
técnico de ex TSCHUMI
MARCOS
CRISTALES Y LENTES DE SOL
DE LAS MEJORES MARCAS
POR INAUGURACION
20 % dcto.
EN DESPACHO EXACTO DE RECETAS
san antonio 31
loc. 4

La Nación
Servicios

Super Castax
EL MEJOR TAXIMETRO DEL MUNDO
35 AÑOS DE PRESTIGIO
$ 13.990:
I.V.A. Incl.
CREDITOS
BANDERA 627
MONEDA 950

TAXISTAS:
PARA SU OPALA
FIAT 125 o
PEUGEOT 404
MOTORES DIESEL INGLESES
4.108 - 14 KM.X LT.
CONTADO: US$ 3.774 - (E.M.N.)
PIE: US$ 490 - (E.M.N.)
30 CUOTAS
IGUALES: US$ 199 - (E.M.N.)
TOTAL
FINANCIADO: US$ 6.469 - (E.M.N.)
INSTALACION GRATIS
DISTRIBUIDORA
Perkins
CHILENA S.A.C.
AV. ESPAÑA 69
TELEFONOS 90919 - 91984 - 94782

FUNDAS AUTOS

PARA SU AUTO NUEVO O USADO EN TAPICES DE GENERO AISLANTES, gran cantidad de diseños similares al tapiz original, lavables y muy resistentes, dan agrado protegiendo los asientos y evitando el calor.- También CARPA CUBREAUTO en nylon, livianas y muy resistentes, para proteger su coche de heladas, rocío marino, polvo, pájaros y demás inclemencias.

Además, preciosos PISOS DE GOMA IMPORTADOS, gran variedad de ACCESORIOS y TAPICERIA EN GENERAL.

¡Escríbanos y le enviaremos la información necesaria para adquirir nuestros productos en cualquier parte del país!

FABRICA
FUNDAPLAS
PEDRO DE VALDIVIA 2226
FONOS: 460152 - 492341
SANTIAGO

sahagun y cia.
CITROEN VISA
$ 265.200
CITROEN 2 CV-6
$ 204.750
CITROEN CX-2000
$ 579.150
* SERVICIO DE TALLER
* REPUESTOS
* PINTURAS Y DESABOLLADURA
AVDA. MATTA 130
FONO: 566134 - SANTIAGO
AGENTE OFICIAL
CITROËN
CAVEM

PEUGEOT
305 SR US$ 11.600.- e.m.n.
504-1800 US$ 12.590.-
504-2000 SE US$ 13.790.-
STATION-2000-ST8 US$ 15.950.-
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES
COMERCIAL CASH 1980
comercial cash
CONCESIONARIO OFICIAL
PEDRO DE VALDIVIA 460
TELEFONOS 740823 - 233209
SERVICIO Y REPUESTOS
SERRANO 258
TELEFONO 36874-391219

TELEFONIA CHILE
COMPRAVENTA
TRONCALES
COMERCIALES
BASICOS
RESIDENCIALES
SERIEDAD Y PRESTIGIO
TRAMITACION COMPLETA
FONOS:
84355 – 717132
SOTERO DEL RIO
326 – OF. 703

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

FIAT
Ahumada Hnos.
FIAT 147 GL
$293.000
FIAT 132-2000
$526.000
CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE
ENTREGA INMEDIATA
SISTEMA LEASING
SANTA ELENA esq. ÑUBLE
FONO: 50366

BOTELLAS VACIAS
COMPRO
POR MAYOR Y MENOR
VINERAS-PISQUERAS
CHAMPAÑERAS-GARRAFAS
LICORERAS-ETC.
"LOS ALPES"
VENDO
BOTELLAS TODO TIPO
GRAN STOCK
SAN CAMILO 335
(ESQUINA DE MARIN)
FONO 224325
STGO.

HOTELES

CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).
Single Cat. A: US $ 61 + 30% Cat. B: US $ 55. + 30% Doble Cat. A: US $ 65 + 30% Cat. B: US $ 59. + 30%.- Triple: US $ 75. + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda Sta. María 1742. Fono 745000). Single: US $ 58 + 30%. Doble: U S$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231) Single: US $ 40.- Doble: US $ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single.: US$ 46.— Doble : US $ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575) Single: $ 1.029,60.- Doble: $ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.- Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992). Single: US $ 30.- Doble: US $ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261). Single: $ 1.170,00.- Doble: $ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209. Fono 392945) Single: $ 858,00.- Doble: $ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fono 69161. Single: $1.170,00.- Doble: $1.560,00.- Triple: $2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA. (Huérfanos 779. Fono 398201). Single: $ 1.287,00.- Doble: $ 1.638,00.- Triple $ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, piso 10º Fono 711227.). Single: US $ 28,00.- Doble: US $ 35.00.- Triple: US $ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568). Single: $ 1.950,00.— Doble: $ 2.293,00.

HOTEL RITZ: Doble A $ 1.450.00. Doble B $ 1.250.00. Single A $ 1.150.00. Single B $ 990.00. Single: $ 1.160,00.- Doble$ 1.450,00.

APART—HOTEL IRAZU (Noruega 6340, Las Condes. Fono 205941) Single: $ 1.200,00.- Doble: $ 1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españoles 2539. Fono 254009). Single: $ 1.311,00.- Doble: $ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988). Single: US $ 25,33.- Doble: US $ 31.67.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

Radiotaxis

RADIOTAXI "MONTMARTRE". Libertador B. O'Higgins 6038 Fono: 791979. Día y noche viajes dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO: Teléfono 253064 y 40104. Día y noche. Servicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508 y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 65367. Servicio de Pasajeros a Mendoza todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXIS LAS CONDES: Teléfonos: 287003 - 484544 - 487669. Día y noche, viajes fuera de la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA: Teléfonos 84097-722452. Viajes dentro y fuera de Santiago.

TAXI AEROPUERTO MERINO BENITEZ: Teléfono 71922.

TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL: Teléfonos: 236815-495652. Viajes dentro y fuera de la capital.

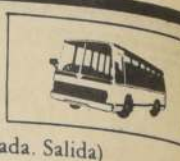
RADIOTAXI CHILE LTDA. Teléfonos 722846 y 722913. Viajes especiales

NUEVA O'Higgins-San Martin: Teléfono 380410. Viajes a Mendoza, Portillo y Farellones.

VIAJES A VIÑA Y VALPARAISO:

RUTA MAR: Teléfono 81174.
Turisauco: Teléfonos: 68663-86990.
YELLOW BLACK Teléfonos: 66906-86559.

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y otros medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lleo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-ConcepciónTalcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Vía Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmontt	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro-Chonchi-Quellón
19.00	Pullman Lit	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San. J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Vía Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanilahue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Vía Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Vía Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Vía Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Vía Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinários a la Oficina de Informaciones de Buses Santiago. Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Amunátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacaví-Casablanca
7.40	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	Vía Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Buses Fichtur	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.00	Vía Norte	Copiapó e intermedios
9.30	Ramos Cholele	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagastae intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta-Calama-Chuquicamata
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seisso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Cahañaral
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquicamata-Calama
11.00	Expreso Cóndor	P. de Valdivia-María Elena-Antofagasta
13.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle- La Serena - Vallenar - Huasco y Copiapó
17.00	Inca Bus	Salamanca, Illapel.
19.00	Buses Flota Barrios	Antof.-Calama y Chuquí.
21.00	Inca-Bus	Vallenar- Copiapó
21.30	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado. Llanta
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE
Morandé 838
Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en La Serena, Ovalle, Vallenar Copiapó, Chañaral y Antofagasta)
9.30	chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)

BUSES AL SUR
Terminal Santiago

23.30	Chile-Bus	Concepción (Jumbo 2 pisos)

Terminal Rodoviario Valparaíso

21.00	Chile-Bus	

BUSES INTERNACIONALES

	INTER-Chile	Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales Santiago y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Mendoza (Argentina).
	CHILE-Bus	Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena a San Juan (Argentina).

La Nación
Servicios

FARMACIAS DE TURNO

(Semana conprendida entre el 7 y el 13 de septiembre de 1980)

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA -SANTA LUCIA- LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

"GRUPO B"

BENJEROOT, Estado N° 307.
FABRI, Ahumada N° 80.
CERVANTES, Diagonal Cervantes N° 830.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

JACOBSEN, Mapocho N° 3704.

GRUPO "B"

ROXANA, San Pablo N° 2869.
MATUCANA, Matucana N° 830.
VALDIVIA, Catedral N° 1986.
HUELEN, Florencia N° 1547.
WINTER, Serrano N° 1336.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COM. MAIPU.

GRUPO "A"

EL METRO, Las Bejas N° 79.

GRUPO "B"

O'Higgins, Ramón Freire N° 2847.
DUCAL, Blanco Encalada N°2151.
DROFFELMAN, Buenta N°4413.
CHACABUCO, Matucana N°53 A.
ENO, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N°2402.

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

ARRIARAN, San Francisco N° 1204.

GRUPO "B"

ANDRADE FRANKLIN, Franklin N° 860.
PINTO SOTO, San Diego N° 1325.
MARTINO, Portugal N° 608.
CONDOR, San Diego N° 10.
KREBS SANTA ROSA, Santa Rosa N° 59.
BOGOTA, Sierra Bella N° 1698.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES -BILBAO.

GRUPO "A"

ALCANTARA, Alcántara N° 901.

GRUPO "B"

APOQUINDO, Avda. Apoquindo N° 3515.
BERNEY, Avda. Vitacura N° 5812.
CALVO MACKENNA, Avda. Providencia N° 1693.
SAN JUAN, Avda. Colón N° 5083.
ANDRADE KENNEDY, Gilberto Fuenzalida N° 227-229.
LAS LILAS, José Miguel Infante N° 273.
GIL, Avda. Apoquindo N° 8089.
LOS DOMINICOS, Los Dominicos N° 8138.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047.
BRIX, El Aguilucho N° 3572.

GRUPO "B"

PEÑALOLEN, Río Claro N° 1451.
MIYOL, Avda. Grecia N° 3251.
VALPARAISO, Alejandro Chadwick N° 2150.
SANTA GEMITA, Avda. Irarrázaval N° 2925.
VALU, Avda. Larrain N° 6743.
VILLA MACUL, Avda. José P. Alessandri N° 4239.
ABC N° 4, Avda. Las Carretas N° 2383.
IBARRAZAVAL, Avda. Irarrázaval N° 1864.
BOLIVAR, Simón Bolivar N° 7349.

SEPTIMO SECTOR: VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

ESPAÑA, Santa Rosa N° 7059.
LEON PRADO León Prado N° 894.
KENIA, Avda. Central 1° 6593.

GRUPO B

EL BOSQUE, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 12734.
OCHAGAVIA, Monja Alférez N° 4797.
SAN LUIS, Berlín N° 773.
SANTA OLGA, Adolfo López Mateo N° 02403.
PICTON, Los Copihues N° 418,Local E. Paradero 24 y medio Vicuña Mackenna.
SAN JUAN BAUTISTA, Lico N° 303.
AUSTRAL N° 2, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 9501.
ROCA, Avda. Alcalde Carlos Valdovinos N° 2369.
MAMIÑA, Mamiña N° 10.
LUXOR, Santa Rosa N° 2510-C.

OCTAVO SECTOR: AVENIDA SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO "A"

PROGRESO, Pedro Fontova N° 4099.

GRUPO "B"

LORETO, Loreto N° 33.
MOLINA, Avda. Domingo Santa María N° 3733.
MAIPO, Avda. Recoleta N° 2211.
LISTER, Avda. Fermín Vivaceta N° 4802.
SANTA LAURA, Santa Laura N° 1435.

FARMACIAS DE URGENCIA

FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Portugal N° 155.
FARMACIA DE URGENCIA AS. Huérfanos N° 896.
FARMACIA DE URGENCIA FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175.
FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3092.
FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY, Avda. Irarrázaval N° 4818.
FARMACIA DE URGENCIA BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901.
FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999.
FARMACIA DE URGENCIA KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920.
FARMACIA DE URGENCIA REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012.
FARMACIA DE URGENCIA FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87.
FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333.
FARMACIA DE URGENCIA ÁBC N° 9 Avda. Vitacura N° 6195 L. 73, Las Condes.
FARMACIA DE URGENCIA 17 y medio, Avda. Vicuña Mackenna N° 8430,La Florida.
FARMACIA DE URGENCIA FARRU-SAN DIEGO, San Diego 2099.
FARMACIA DE URGENCIA CONCEPCION, San Diego N° 1126.

Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES
MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
	PUERTO-MAPOCHO (Diario)		
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
	ESTACION CENTRAL AL SUR		
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.(7)	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antilhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

	DEL SUR A ESTACION CENTRAL		
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct (6)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahua....	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antilhue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antilhue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en fonos: 30746 y 391818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda: Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho; fonos: 60923-89177.

(7) Circula solamente días viernes y domingos.

FABRICA DE JEANS YAFAR
OFRECE JEANS
PIERRE DE FRANCE
EN MEZCLILLA Y COTELE EN TELAS IMPORTADAS
CONFECCION DE PRIMERA CALIDAD
FABRICA EN SAN DIEGO 258 LOCAL 19
SUCURSAL ALMIRANTE PASTENE 15 (Providencia altura 1300)

Jai Osé
EXCLUSIVIDADES EN CASHEMIRA
DAMAS Y HOMBRES
BEATLES ★ BLUSAS ★ VESTIDOS ★ VENTAS POR MAYOR Y MENOR

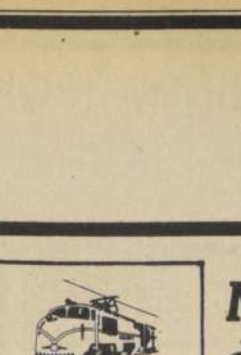
Fca. EMILIO VAISSE 751
Fonos 41618-747366
★
Edif. EUROCENTRO - L. 303
AHUMADA 83 - L. 228
★
PROVIDENCIA 2212
CENTRO NUEVO
Local 117
Pub. Nacional

EN RANCAGUA
FARMACIA Anich PERFUMERIA
LA MAS COMPLETA DE LA SEXTA REGION
HORARIO CONTINUADO DE 9 A 22 HORAS
INDEPENDENCIA 675
FONO 22182 RANCAGUA
AUTOSERVICIO Anich EN RANCAGUA
SECCIONES
PERFUMERIA
TIENDA
LICORES
LOZA
ABARROTES
INDEPENDENCIA 699
FONO 21238 RANCAGUA

armando saffie
PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES
OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde	$ 210
Tarro pelotas de Tenis	$ 198
Balones de fútbol TANGO	$ 890
Zapatillas del 34 al 38	$ 230
Buzos Térmicos desde	$ 790
Bolsos deportivos	$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes	$ 690
ahora	$ 390

Locales de Ventas:
PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA) MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

PROFESOR ACUARIO m.r
Registro 201.419. Min.Ec.F.Rec.

ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS
Desde el punto de Luz en la Mente de Dios, que afluya luz a las mentes de los hombres. Que la Luz descienda a la Tierra. Desde el Punto de Amor en el corazón de Dios. Que afluya amor a los corazones de los hombres. Que Cristo reaparezca en la Tierra. Desde el Centro donde la Voluntad de Dios es conocida. Que el propósito de Dios por Cristo guíe a las voluntades de los hombres. El propósito que el Maestro conoce y sirve. Desde el Centro que llamamos la Raza de los Hombres. Que se realice el Plan de Amor y de Luz. Y selle la Puerta donde se halla el mal. Que la Luz, el Amor y el Poder restablezcan el plan en la Tierra
horario de atención: de 8 a 22 hrs. de lunes a sábado.
PADRE ORELLANA 1973
F.: 567935

FELICES FIESTAS PATRIAS
les desea LA CIUDAD CONDAL
y les ofrece
CONFECCIONES FINAS
Damas, Caballeros y Niños
JEANS: Lee y Kansas
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
FINOS MUEBLES,
ARTICULOS ELECTRICOS:
TELEVISORES
Blanco y Negro y a Color
Equipos Modulares.
¡LOS MAS AMPLIOS CREDITOS!
ESMERALDA 860– T. 382145
INDEPENDENCIA 386–T. 373176
SANTIAGO
REPARTO A DOMICILIO

DISTINTO DESDE LA ENTRADA
Denny's
RESTAURANTE RECIEN INAUGURADO
El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.
El único restaurante con platos finos y Exóticos de: ITALIA, ESPAÑA PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS
VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA
música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas
CAMPO DE DEPORTES 141
esq. Dublé Almeyda
Sin problemas de estacionamientos
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA AMERICAN EXPRESS

BELGA
VIDRIOS Y ESPEJOS
INSTALACIONES A DOMICILIO
INSTALACIONES COMERCIALES
REPLATEOS
BISELES
VIDRIOS EN GENERAL DE TODAS LAS MEDIDAS
COTICENOS
SAN FRANCISCO 202 FONO: 394435
SANTIAGO

NUMISMATICA FAJARDO
■ Compra toda clase monedas PLATA y ORO
■ colecciones de monedas y lotes importantes.
■ Mates-Bandejas-Servicio Té Cuchillerías.
■ Objetos Plata cualquier estado.
■ Antigüedades.
■ Valorizamos espléndidamente, también vamos a domicilio
VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451
SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065

MARATHON DE OFERTAS EN EL MES PATRIO!!
ELECTRONICA Y ELECTRODOMESTICOS FINOS
LAS MAS PRESTIGIOSAS MARCAS ...MUCHISIMO MAS BARATO QUE EN EL CENTRO
ELECTRONICOS:
SONY – NATIONAL – PIONEER
ELECTRA – CROWN
TV Color y B/N – Equipos Musicales
Radio Cassettes – Grabadores
Accesorios, etc.
ELECTRODOMESTICOS:
ZANUSSI – FAMASOL – SINDELEN
OSTER – BRAUN – NATIONAL
Refrigeradores · Cocinas · Lavadoras
Calífonts · Aspiradoras · Enceradoras
Secadores de Pelo · Bicicletas
Calculadoras · Regalos.
VISITENOS Y COMPARE
EXTENSOS CREDITOS
marathon
INDEPENDENCIA 548

ASIENTOS PLEGABLES PARA FURGONES
SUBARU
DAIHATSU
MITSUBISHI
SUZUKI

$ 4.980 IVA incl.
TAPICERIA
san isidro
SAN ISIDRO 282
FONO 226821
DESPACHO A PROVINCIA

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS.
OFRECE:

Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km.	$780.000.-
Mercedes Benz 250-S 1968 dirección hidráulica	$480.000.-
Toyota Celica Lift Back 1977 aire acondicionado radio Pionner un dueño.	$395.000.-
Ford Torino 1973 coupé full. equipo	$420.000.-
Mustang Much One 1971 único en su estado full equipo	$350.000.-
Fiat 125 1975 flamante	$220.000.-
Dodge Dart 1968 excelente	$190.000.-
Fiat 850 1968 flamante	$95.000.-
Chevrolet C-10 1968 impecable	$195.000.-
Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons	$480.000.-
Mercedes Benz 240-D 1975 automático full equipo	$980.000.-
Camaro 1978 8.000 Km. full equipo	$820.000.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

La Nación Servicios

RESTAURANTES

FRANCESES

Arlequín: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequín, $540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), $470; postres: crèpe suzette, $300,00; castañas con lúcuma, $276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, $900,00; tablas de quesos franceses, $380,00; paté maison, $400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dau dauphine. y J. P. especial $250,00.

Le Bistro: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, $350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres, por $850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky $300,00, lomito de cerdo con salsa de guinda, $350,00, boeuf bourguignon, $300,00, steak au poivre, $450,00; postres: crema de lúcuma con castaña, $90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, $550,00; canapé de champignon, $245,00; filete cloves, $500,00; panqueques de centolla, $570,00; postres: panqueques, frambuesas flambeadas. $160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), $160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, $350,00; canard a l'orange, $350,00; civet de lievre, $380,00; postre: Mousse de chocolate, $120,00; parfait de café, $120,00.

Maistral: Mosqueto 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, $440,00; jamón chamboard, $340,00; corvina papillote, $390,00; boeuf bourguignon, $340,00; strudel de manzana, $110,00; marrón glacé de lúcuma, $240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, $220,00; sopa de cebollas, $120,00; filete pie monte, $390,00; l'ercargot bourguignon, $220,00; chateaubriand (2 personas), $800,00; albacora a la mantequilla negra, $300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, 160,00.

CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, $150,00; pato Pekín, $180,00; Wantan, $50,00; postres; Lychees $95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, $170,00; Ala rellena, $280,00; postres copa de la casa, $80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, $220,00; pollo nankín, $165; merengue nankín, $65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, $150,00; chancho mongoliano, $200,00. Locos con salsa de ostiones, $260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín $ 140; Wantan $ 45; Chancho mongo $ 180.

INTERNACIONALES

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, $240; filete Strogonoff, $380; riñón al jeréz, $240, sesos al coñac con champignon a la crema, $220; postres; marrón glacé, $160; puré de castañas, $160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café), $220; conejo al escabeche, $240; arrollado a la chilena caliente, $240; panqueques mesón (rellenos con camarones y champignones), $320; civet de lievre, $280; postres: camote con miel de ulmo, $100.

Driven Lo Curro: Avda. Santa María 7850, horarios: lunes a sábados de 17,00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo a la americana, $400, adultos; ... niños. Jueves: cena a la americana, $450; servicio de once, manifestaciones; cumpleaños, $200; comprende copa de helado, galletas, dulces, sandwich de palta, vitamina con frutas, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete Lo C... $520; lenguado salsa norm... $390; postres: copa Pompadour $290. Show: Santiago y Elisa, ... nes estilo Travolta, los días ... jueves, viernes y sábados, ... Grupo Indiana.

Restaurant Mervilles: Ron... 2984. Fono 93963. Abierto de ... sábado, almuerzo y comida. ... cialidad en comida típica chilena ... riscos y comida internacional. ... los viernes famosos "curantos" ... 420 para dos personas.

ITALÍANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida Canelones, $210.00; ravioles, $210,00; lasaña, $210,00; ñoquis, $210,00; torta de merengues, $310,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y jamón, $250,00; ñoquis a la romana, $250,00; postres: Zingarella, $90,00; jamón con melón, $250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plato San Marcos (canelone-lasaña-ñoquis), $250,00; lasaña, $210,00; tortelón al gratín de ricotta, $240,00. Postres: budín San Marcos, $85,00.

ESPAÑOLES

El Caserío: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, $250; callos a la vizcaína, $210. Ambiente muy hogareño.

Pinpilinpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, $120,00; pollo a la vasca, $150, callos a la madrileña, $120; escalopa Pinpilinpausha $120; loco apanado pobre, $140; pavo asado Pinpilinpausha, $160; postres: casatta, ... Flambomba, $95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas, $420,00; lomo ... $290; panqueques sevillanos, ... Postres: natillas, $70; copa Sancho $75. Música ambiental.

PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos per[illegible] especial para manifestaciones. Orquesta Bermuda todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

HOSTERIA Beldevere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas, $400; pollo al coñac, $280; pancerotte, $200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona, $270; entrecote, $550, para dos personas; filete especial, $330; lomo corriente, $200; postres: cassattas, $70; torta y almendrado, $80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301, abierto: lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo, parrillada $260, para una persona; lomo, $250; filete, $300; entrecote, $370.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Hijuela de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas $520, para dos personas.

El Arriero. Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitesces. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, $375; ciervo, $375; rostbraten (filete con tocino), $ 375. Pastelería: kuchen, $55,00; streussel, $55,00; strudel, $65,00. Miércoles cena barroca con flauta traversa, clavecín y guitarra. Menú especial, $550,00. Animación: cítara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, $500; jamón de la casa, $280; kessler ahumado con chucrut o puré de manzana, $420; gulash Bohemia, $380; ternera paprika, $420; szekely gulash, $380. Postres: parfait de kirsch, $160; reservar mesas al fono 286236.

PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores.

Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chancho a la chilena con papas, $220 más 10%.

Pomaire: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chancho a la greda con papas, $240 más 10%.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, $620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Cholita: Av. Egaña 347. F... 266285.

El Chancho con Chaleco: ... Freire 99 (ex Pajaritos) ... 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral
El Troyano: El Almendral

LOS ANDES

Peña Folklorica: San Esteban
El Rincón: Rinconada.
La Ruca de don Tito: ... entre Los Andes y San Felipe

Restaurant y Quinta de Recreo
LAS PERGOLAS DE MATTA

PERGOLA AL AIRE LIBRE
CON PRECIOSOS JARDINES
Y PARRONES
PARRILLADAS AL ESTILO PERGOLA
TALLARINES A LA ITALIANA
ARROLLADO DE CHANCHO
POLLO AL COÑAC Y GRAN SURTIDO EN PLATOS
PRECIOS ESPECIALES PARA BANQUETES O GRUPOS
MATTA-MATTA
EN LO MEJOR DE MATTA
STA. ROSA 1095
(esq. av. Matta)
Nacional

Si vas para Chile
En un pueblito llamado
LAS CONDES
te espera
el pollo al coñac
LO BARNECHEA 127
LAS CONDES
Reservas al Fono:
471289
Nacional

LA TETERA

EL CAFE DE PROVIDENCIA
BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.
ONCE TETERA
Sandwich
Porción torta
Té o Café $ 85.-
ONCE SUPERTETERA
Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café $ 150.-
PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

ALMUERZO EJECUTIVO
ATENDIDO COMO LO ORDENAN LAS BUENAS TRADICIONES
BOITE - RESTAURANT
ALCAZAR
SELECTO Y ELEGANTE
FRENTE A LA PLAZA BRASIL
Todos los días
ALMUERZO EJECUTIVO
y comida con orquesta
ESPECIALIDAD EN:
CARNES A LA PARRILLA Y PARRILLADAS
COCINA DE ESTILO
AMPLIO LUGAR DE ESTACIONAMIENTO
AV. BRASIL 373

Restaurant
Campo Lindo
El local más típico y alegre de stgo
OFRECE
PARRILLADAS
COMIDAS A LA CARTA
TRAGOS ESPECIALES
VIERNES Y SABADOS
GRAN SHOW CON ARTISTAS INTERNACIONALES
2 ORQUESTAS PARA BAILAR
ANIMACION: JORGE LUCENA
* ABIERTO DE MIERCOLES A DOMINGO
* ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
C. CAZZELLY * L. VELIZ
S. SANTANDER
* ESTACIONAMIENTO PROPIO
PRECIOS ESPECIALES A INSTITUCIONES
RECOLETA 3848 F.778157
(a 10 Minutos del centro).

ESTE FIN DE SEMANA
UN OASIS DEL CUERPO
Y DEL ESPIRITU
BOITE - RESTAURANT
ALCAZAR
PARA RELAJAR
SUS TENSIONES
SHOW INTERNACIONAL
GRUPO FOLKLORICO ARGENTINO
"LOS BAGUALES"
Y LA VEDETTE MAS SEXY
DEL CLAN UBILLA:
NIEVES UBILLA
2 ORQUESTAS PARA BAILAR HASTA EL AMANECER
ESPECIALIDAD EN:
CARNES A LA PARRILLA Y PARRILLADAS
VENGA Y DISFRUTE LAS NOCHES DE SU FIN DE SEMANA
AV. BRASIL 373
PLAZA BRASIL

POR ALFONSO HERRERA SOLAR

Salambó

...12 de diciembre de 1821 nació ...Gustave Flaubert, uno de los ...res más destacados de un siglo ...que fuera sumamente pródigo ...las letras de Francia.

...familia se situaba en la alta burguesía provincial francesa, perteneciendo su madre a un médio de distinguidos magistrados y siendo su padre ...jano de fama, circunstancia ...eguramente influyó en su visión ...de su creación postrerior.

...años de su muerte, acaecida ...mayo de 1880, descubrimos en ...a un hombre que no sólo de... vida a la literatura, sino que ...del arte una forma de vida a ...de una sensibilidad especial... rica y dotada, y de un senti... del arte como valor supremo ...les que sacrificarlo todo, pro... los realistas románticos.

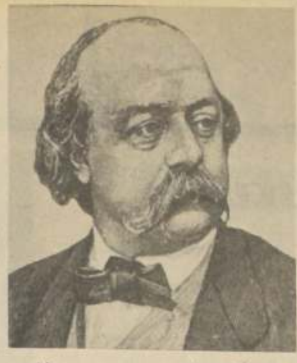
...llante alumno de espíritu in... y creativo, su primera obra, ...la publica en 1836 a los ...años de edad, época en que ...mallido por el temperamento ...ta y nostálgico, característico ...do romántico. A 'Colibrí', le ...diversos relatos de corte ro... entre ellos "Memorias de un ..." (1838), "Noviembre" (1842) ...bastante más ambicioso — y ...de la primer versión de ...ción Sentimental", que se ...ría póstumamente. Todas es... se inspiraron en Elisa Schlesinger, de la cual se enamorara con toda la fuerza y ensoñación de un romántico. Sólo treinta y cinco años después, una vez que Elisa hubiese enviudado, le escribiría la primera carta.

En 1844, sufre una crisis de epilepsia, debiendo abandonar sus estudios de Derecho, iniciados dos años antes, y la casa del escultor Pradier donde había conocido las figuras más representativas del romanticismo francés, en especial a Víctor Hugo.

Tras la muerte de su padre y su hermana Carolina, Flaubert se radica definitivamente en Croisset en 1846. Con posterioridad viaja a Oriente, Grecia e Italia, publicando a su vuelta, en 1856, "Madame Bovary", que le vale un proceso por ofensas a la moral. Seis años después aparece su segunda novela "Salambó".

"Salambó", libro que recientemente editara Andrés Bello, se aleja de la perspectiva temporal contemporánea que Flaubert había asumido en "Madame Bovary", pero no se libera de la minuciosidad y objetividad que a la narración le confiere el realismo.

La novela se ambienta en una de las guerras púnicas que padeciera Cartago, ciudad fundada por un descendiente de los fenicios y situada al norte de Africa. Su poderío fue enorme, puesto que reguló el comercio del mundo antiguo durante largo tiempo



Al conmemorarse el centenario de la muerte de Gustave Flaubert, Editorial Andrés Bello reedita Salambó.

y disputó a Roma el imperio del mundo.

La elección de ámbitos y espacios del pasado, propia del romanticismo, en Salambó se manifiesta como un arranque imaginativo de Flaubert, pero que, contrapuesto al sentir romántico, está escrita con gran despliegue de documentación y con riguroso estilo. La narración es laboriosa y rica en descripción, llegando a manifestar un trabajo excesivo que admira. Sin embargo, sumado a "La tentación de San Antonio" (1874) y dos de los tres cuentos de 1877, es la obra más débil de Flaubert.

A través del horror que sentía por la vida cotidiana, tediosa y vulgar, y una crítica aguda a ciertas posturas normativas y educacionales, la mayor realización del destacado escritor francés se revela en sus relatos contemporáneos, donde expone maduramente ciertos vicios que a su consideración conlleva el idealismo romántico.

Gustav Mahler: 9ª Sinfonía

El penúltimo concierto oficial de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile y último del director alemán Volker Wangenheim en la presente temporada, abarcó sólo la primera audición de la Sinfonía Nº 9 en Re Mayor del compositor austriaco Gustav Mahler, en una ejecución sin interrupción, lo que significa que en este concierto no hubo intermedio.

No olvidemos que en el concierto anterior se había interpretado como número de fondo la Sinfonía Nº 1 llamada El Titán, mucho más llamativa en recursos y dimensiones sonoras que la Nº 9, ya que para ésta se requiere solamente una orquesta completa pero sin exagerar el número de integrantes para algunas filas, al contrario de la otra; pero, de escuchar y escuchar, y de valorar a valorar, nos quedamos en todo caso con la Nº 1 que es más rica en orquestación y en otros detalles que por más que aparezcan grandilocuentemente sonoros, tienen mejor elaboración y mucho más definitiva resolución.

Lo más notable de la Sinfonía Nº 9 y paradójicamente lo más pesado y latoso, es su excesiva duración, como que necesita un concierto entero. Ni siquiera resiste una comparación con algunas óperas wagnerianas que también adolecen de ese defecto, pero que por lo menos poseen un nudo dramático, que aunque se desarrolle lentamente, nos lleva por una senda musical hacia una finalidad y adornado con el más preciado de los instrumentos, la voz humana.

No alcanzamos a comprender la finalidad que Mahler quiso proponer con esta sinfonía; se dice que es como una melancólica despedida. La tan mentada riqueza expresiva sólo es apreciable en contadas ocasiones. Quizá de los cuatro movimientos de que consta, ella se encuentra más característicamente en el segundo, con ritmos de "Landler" y en el tercero, Rondó Burlesco.

Ya que de algunas paradojas hemos hablado y ésta no lo sería tanto, la interpretación de Wangenheim, ciñéndose a los estrictos marcos musicales y con la debida respuesta del conjunto, fue buena, de una estricta y fomentada elaboración orquestal, lo que salvó en gran parte la aridez general de esta sinfonía.

Aunque estas líneas parezcan un análisis con el imposible propósito de mejorar la obra misma, que no es genial ni su autor tampoco se acercó a esos lindes, es justo destacar que obras de este tipo tienen y deben darse a conocer a los grandes públicos; sería inútil opinar sobre algo que no se conoce, ése fue otro de los escasos méritos de esta audición.

Nuevo escenario mundial del arte

...Alcalde de París, presentó oficialmente a la prensa el Teatro Chatelet, totalmente renovado, convirtiéndose la próxima temporada en ...Musical de la Ciudad, sin ...nar su célebre nombre.

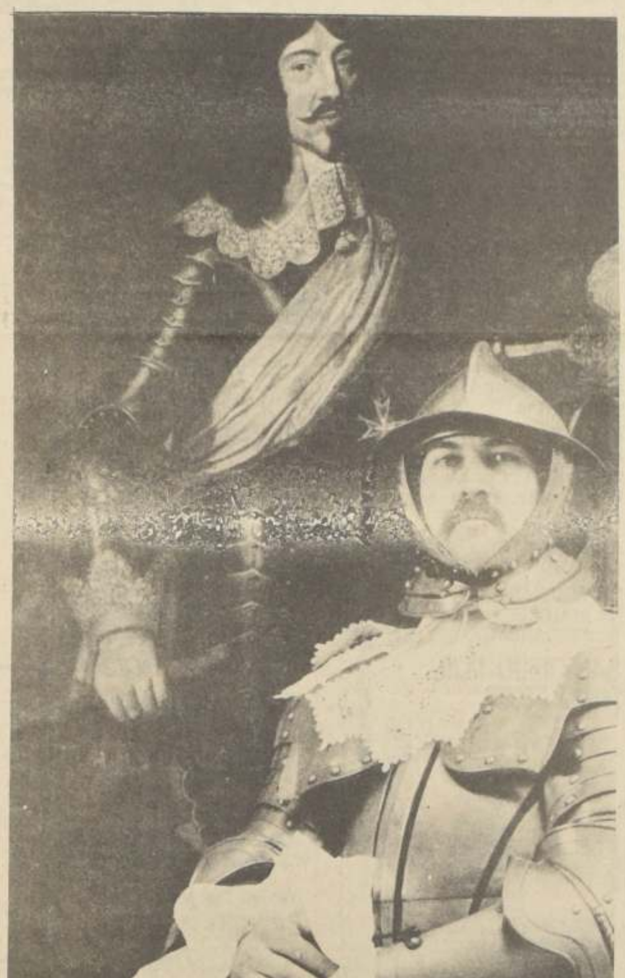
...portantes trabajos, que costaron ...atro y medio millones de dólares, permitieron convertir el teatro en ...sala moderna, con un enorme es... (el mayor de París para teatro) y capacidad para 2.400 personas. Mejoraron las condiciones de ...idad y visibilidad, el confort ...los músicos mediante una ...ación del foso de la orquesta que ...hospedar desde un pequeño ... (70 metros cuadrados, para ...opereta) hasta una orquesta ...pleta (125 metros cuadrados, para óperas tradicionales). Hay mon...tas modernos, sistema de movi...to para el decorado, ampliación ...escena según las exigencias de la ...ntación y equipos ultra mo... para el sonido común o ...ónico.

...nuevo teatro cuya moderniza... se hizo bajo la guía entusiasta de ...l Landowski, no será una se... la Opera de París, sino una sala ...disciplinaria abierta a varias formas de espectáculos: ballet, conciertos, ópera, operetas etc., y también ...modernas comedias musicales.

...nuevo director del 'Chatelet', Albert Cartier (ex director del ...de Nancy, ya elaboró buena ...de la próxima temporada. Se ...rará el 19 de octubre con una ...ción de la Orquesta de París. El ...noviembre (y hasta el 4 de febrero) se ofrecerá "Vie parisienne" de ...bach, en una realización de ...Salieri e Yves Robert. Luego ...una serie de representaciones ...francesas: "Louise" de Charpentier, "Los pescadores de perlas" de ... "Centrillon" de Massenet.

...abril del año próximo actuará el ...de Marsella de Roland Petit con ...espectáculos distintos de los ...uno es estreno, "Arlesiana" y ...men", "Cascanueces".

...mayo, para el Festival de Francia se ofrecerá "Ercole amante" de ...lli, "Orlando Furioso" de Vivaldi, "La granduquesa de Gerolstein. ...junio y julio actuarán ballets ...ticos de Hungría, México y Es...



Bernard Lefort, el nuevo director de la Opera de París, tiene el desafío de igualar o superar la exitosa gestión de Rolf Liebermann

...BERMANN SE HA DESPEDIDO DE LA OPERA DE PARIS

...última presentación fue la de "Bodas de Fígaro" de Mozart, di... por Georg Solti y puesta en es... por el italiano Ezio Frigerio. ...esta ópera se cerró el período de ...stración y dirección por parte ...Rolf Liebermann de la Ope... París. Con la misma ópera había ...zado su "reinado" que duró ...años.

...bermann presentó su renuncia ...cargo de superintendente y su ...ya ha sido ocupado ahora por ...ard Lefort. Nadie olvidará, sin ...rgo, estos siete años. Liebermann llevó el teatro parisiense desde ...situación de quiebra a una ola de ...estrepitosos. Un diario escribió, ...pecto "Es una lástima que, des... de haber familiarizado nueva... el público con la lírica y haber demostrado a París que la ciudad podía todavía tener su gran teatro de ópera, Liebermann no haya intentado crear una compañía de cantantes franceses... Es peligroso dar malas costumbres a un público demasiado propenso a considerar que el Estado debe ocuparse siempre de pagar para sus placeres".

Músico y crítico musical, Rolf Liebermann nació en Zurich en 1910. Estudió Jurisprudencia y Música, perfeccionandose como director de orquesta con Hermann Scherchen y en composición con Vogel, en Viena. Con Scherchen organizó la Orquesta de la Radio Suiza, de la que fue director estable a partir de 1950. En 1957 fue encargado de dirigir el sector musical de la "Nord Deutscher Rundfunk" de Hamburgo y de allí, en 1959, obtuvo el nombramiento a intendente de la Opera de Estado. Para ésta, puso en escena 19 representaciones en estreno mundial. Y desde entonces su nombre empezó a andar por el mundo.

Invitado por la Opera de Viena, prefirió sin embargo quedarse en Hamburgo hasta que le llegó una seductora oferta de la Opera de París. Además de una salario fabuloso, la Opera le dio "carta blanca" para que hiciera todo a su gusto. Y Liebermannn trabajó intensamente. Desde tareas apenas "provincianas" pasó de golpe a organizar espectáculos muy lujosos, invitando a directores, "regisseurs" y cantantes famosos de todo el mundo.

En poco tiempo la Opera de París rivalizó en prestigio con los mayores teatros internacionales. Era desde la inmediata postguerra que ello no ocurría... Entre los mayores éxitos, además de "Fígaro", se recordarán "Lulú" de Alban Berg, en el montaje del binomio Chereau Boulez; la serie de óperas verdianas ("I Vesprí Siciliani", "Trovador", "Otello", "Simón Bocanegra") "Electra" de Strauss, dirigida por Karl Boehm, con la Nilsson, memorable versión de "Cosi fan tutte" con "régie" de Jean Pierre Ponnelle. El presupuesto de más de 150 millones de dólares, fue usado en un 80 por ciento por los 1.800 empleados de la Opera. Liebermann sufrió a fondo las oposiciones administrativas, sobre todo la oposición del presidente del Consejo de Administración Jean Salusse, quien, en cierto momento acabó suicidándose. Desde entonces también las fortunas de Liebermann en la Opera y en París sufrieron una declinación.

en su hogar
...EL ENCANTO DE LO DIFERENTE...
Visítenos y conversemos su plan de financiamiento
Solicítenos un representante

CONJUNTO DE DORMITORIO RUSTICO ESPAÑOL
contado $ 31.070
ECHI
MUEBLES
EASTON-CHILE S.A.
VICUÑA MACKENNA 1405.
FONOS 566050 - 566558. SANTIAGO

EL GRAN MIGUEL
TODO IMPORTADO
PAÑUELOS A: $70 por Doc.
SABANAS 1 1/2 plaza (Juegos) $480
CUBRECAMAS $480
RADIO-GRABADORAS F.M. - A.M. desde $2.200
TELEVISORES-BLANCO Y NEGRO $4.500
Relojes - Cuchillerías
Pañuelos - Encendedores
Cortaplumas - Llaveros
Linternas - Gobelinos
y miles de Artículos Importados
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
SAN PABLO 958
LOCAL 2
PASAJE INTERIOR

SERVIPAR
TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION
PARQUETS
ARREGLOS DE PALMETAS
- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS
PAPELES MURALES
COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS
PINTURAS
INTERIORES Y EXTERIORES
- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO
FLEXIT: Colocación - Ventas
SOLICITE VENDEDOR
VICUÑA MACKENNA 92-A FONO: 227347
Hrs. oficina STGO.
VANGARD

GRAN PARRILLADA
PARA 2 PERSONAS CON ENSALADAS SURTIDAS $420
es la Parrillada más completa
de LUNES a SABADO puede degustarla a toda hora en el "SHARK", moderno Restaurant atendido por su propietario
SALVADOR SARRAS
Especialidad en platos ARABES. Todos los Martes el delicioso plato MARMADON
Ostras y Centollas y Vinos de las mejores marcas;
Pida el plato "SHARK" se sirve en una Gran Fuente de Loza y trae gran cantidad de exquisiteces Arabes, vale $500, pero alcanza perfectamente para 3 personas
GRAN PARRILLADA "EL SHARK"
ANDRES BELLO 86 al llegar a Purísima
FONO 779483

muebles y metalurgica ROAMET LTDA.
un sillón a su altura

Sillón Embajador Mediano $ 14.868 (IVA incluido)
Salón de Venta: Merced 488
Fábrica: Mapocho 5818 - Santiago
La Serena: O'Higgins 391
Concepción: Caupolicán 567 - Edificio Caracol, Local 145.

MUEBLES Grim

Ofrece el Mueble que UD. necesita para el Alhajamiento de su Hogar
y como siempre en su EXCEPCIONAL CALIDAD
Visítenos y lo Comprobará
DECORACIONES
CREDITOS
Sala de ventas
Pedro de Valdivia 335 - 343
Fono: 251454
Fábrica
Gran Avenida 5519
Fono: 587591

ENSAMBLE 6.357 BRASILEÑOS
precio contado: US$ 2.406.– (E.M.N.)
pie: US$ 900.– (E.M.N.)
saldo 4 cuotas de: US$ 461.– c/u (E.M.N.)
total financiado: US$ 2.744.– (E.M.N.)
DISTRIBUIDORA Perkins CHILENA S.A.C.
AV. ESPAÑA 69
TELEFONOS: 90919 - 91984 - 94782

SOC. ABASTECEDORA INDUSTRIAL NACIONAL
SABINA LTDA.
HERSCHMANN Y CIA. LTDA
DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS
INCHALAM
–ALAMBRES
–CLAVOS
–MALLAS
–ALAMBRES PARA VIÑAS
–ACEROS PARA RESORTES
Y toda clase de artículos para mueblería
Máquinas para Enzunchar
Zunchos - Sellos
Taller de resortes para la industria.
CARLOS VALDOVINOS 1299
FONOS: 53626 - 569108
CASILLA 1106
SAN MIGUEL

MI HACIENDA
RESTAURANTE
EL PUBLICO LO PIDIO
Y VOLVIO CON SU PRIMER DUEÑO
ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS $ 145
Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles $ 160
Paila Marina $ 190
Callitos a la Vizcaína cAgr. $ 160
Abierto de Lunes a Sábado
ALMUERZOS Y COMIDAS
Viernes y Sábado
Cenas Amenizadas por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos $ 340
MACUL 173
CONSULTAS FONO: 42755
VUELVA ....ESTA MEJOR QUE NUNCA

culturales

Arte comprometido y apagón cultural

ANA HELFANT

Ciertos slogans y frases hechas lanzados a los cuatro vientos pueden surtir un efecto desastroso sobre la opinión pública o bien, lo contrario, pueden salvar una situación. La propaganda comercial conoce muy bien los efectos de estas frases que se acuñan hábilmente e incrementan las ventas de un producto. También los conocen aquellos que se preocupan de la propaganda política y saben manejar hábilmente ciertas palabras con las cuales pretenden pulverizar a aquellos que no piensan como ellos.

En ese sentido, la izquierda inició hace años entre nosotros el concepto de "compromiso". En el campo cultural, el que no se manifestaba comprometido con sus ideas no tenía derecho a llamarse intelectual ni artista. La creación entraba en un área del pensamiento dirigido hacia fines políticos.

IONESCO NOS SEÑALO EL CAMINO

En agosto de 1970, en vísperas de difíciles acontecimientos en la vida política de Chile, Eugene Ionesco estuvo en Santiago por breves días. En ese momento tan angustioso, en una conferencia de prensa, un periodista le preguntó qué pensaba él del arte comprometido. Con mucha calma, el gran autor dramático contestó:

—Pienso que no es delito hacer un arte comprometido, pero creo también que cuando se está en esa senda se sabe a qué conclusiones se debe llegar. La meta es conocida y trazada de antemano. Por el contrario, yo parto desde un punto y en el principio no sé adonde voy a llegar. Porque mi camino es de búsqueda, es una aventura de mi espíritu. La conclusión de una obra me la indica la marcha de la propia obra.

Luego terminó diciendo Ionesco: "Toda obra es una arquitectura viviente".

De hecho, todo arte es una arquitectura viviente y por lo mismo, porque la vida se puede ordenar pero jamás dirigir, el arte, cuando es auténtico, no puede manejarse en base a conceptos establecidos hace mas de cien años. La libertad de creación está reñida con el compromiso político—social por el cual quieren encauzarlo los adeptos de la izquierda.

Para ellos, el ser humano reduce sus sufrimientos a un solo mal: la organización social que no es marxista. Esta visión tan simple de la complejidad de la vida, de la trascendencia del ser humano como individuo, encajona la expresión del pensador y del creador artístico. Su libertad, al ser comprometida con una sola idea se reduce a repetir los moldes que le fueron marcados de antemano y a cuyas metas debe llegar.

EL APAGON CULTURAL

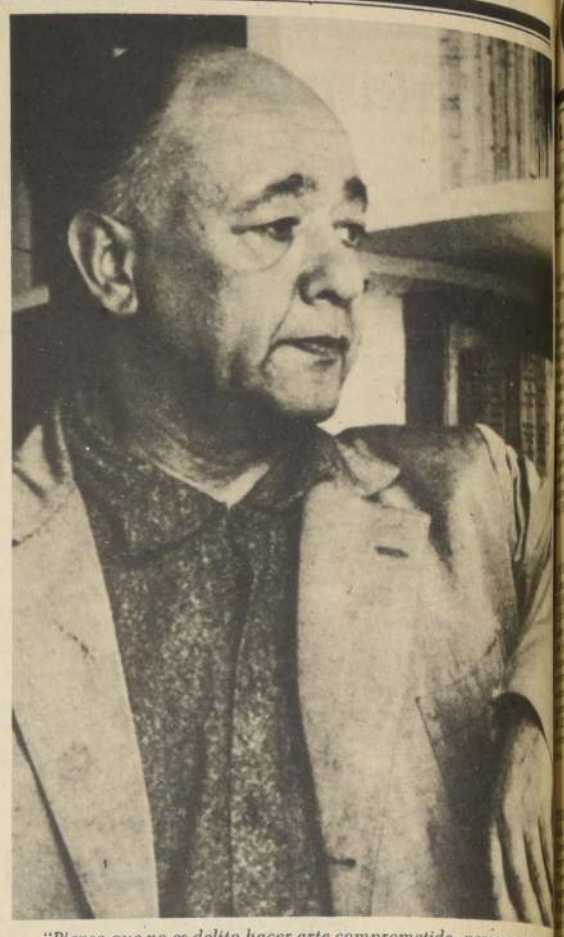
Es uno de aquellos slogans que la izquierda ha venido lanzando en contra de Chile y especialmente desde el exterior. Porque hay unos cuantos escritores y artistas exiliados, según su criterio ya no puede existir en el país nadie con talento. Así pues, se ha producido el apagón cultural.

Lo extraño del fenómeno es que dentro del país se ha repetido hasta la saciedad la misma idea. No cabe duda que la propaganda antichilena en el exterior, en el campo cultural, ha sido dirigida con mucha habilidad. Pero ocurre, que bien mirado en Chile no existe tal apagón. Para darse cuenta de ello, basta acercarse un poco a las actividades culturales y para ello bastaría abrir un diario. Encontraremos que en música hay varios conciertos a la semana, a veces dos o más en un solo día. En teatro, están faltando salas para las compañías que quieren actuar. En plástica, todas las semanas se inauguran varias exposiciones de pintura o escultura. ¿Dónde está entonces el apagón cultural?

No cabe duda en Chile hay una enorme cantidad de hombres de la cultura que siguen activos, que hacen cosas y que tienen ansias de hacer muchas más. Los factores limitantes son aquellos que provienen de la falta de financiamiento, de la caprichosa actitud del público hacia una u otra manifestación cultural. Y en esto último no hay más adversario que el que existe en todos los países, aún los superdesarrollados, fenómeno estudiado hace algunos años por la UNESCO: el enemigo es la televisión.

Está comprobado que el bajo nivel de los programas de televisión, donde los términos de "cultura" son confundidos a veces en forma lamentable, ha producido como efecto nocivo el descenso del número de lectores de libros. Pero no olvidemos que Mac Luhan propiciaba, hace apenas unos cuantos años, no sólo el término de los libros sino hasta de la escuela reemplazándola por la televisión. Este formidable medio de comunicación ha tergiversado su propio papel en la sociedad moderna, y hoy sabemos que nada puede reemplazar al libro como propagador de ideas y nada puede reemplazar al maestro de escuela en su sala de clases. La televisión es un mero pasatiempo que más bien parece un "mata—tiempo".

Frente a la idea del apagón cultural, porque en Chile se ha dejado de concientizar a través del arte y la cultura, lucimos con orgullo una pléyade de creadores que trabajan y mantienen vivo su espíritu en la búsqueda de la expresión del hombre.



"Pienso que no es delito hacer arte comprometido, pero creo también que cuando se está en esa senda, se sabe a qué conclusiones se debe llegar. La meta es conocida y trazada de antemano", declaró Ionesco cuando nos visitara en 1970.

La historia y su tiempo

EFEMERIDES NACIONALES

1544.-El almirante Pastene desembarca en la Isla Mocha frente a la actual provincia de Arauco. La llamó San Nicolás de Tolentino en honor al santo del día.

1749.- Se acuña en Chile la primera moneda.

1911.- Se inaugura el edificio de la Escuela Dental, que es básicamente el mismo actual.

1961-Inauguración del Parque México en la terraza grande de San Cristóbal. Se descubrieron placas recordatorias de sor Juana Inés de la Cruz y Amado Nervo.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1721.-Paz de Nystad, que pone fin a la guerra entre Suecia y Rusia. La corona sueca cedió a Rusia, Estonia, Livonia y otros territorios.

1844.- La guerra que Francia libró en Marruecos finaliza con el tratado de Tanger.

1877.- Durante trabajos de reparación en la Catedral de Santo Domingo se hallan restos óseos que en opinión de numerosos antropólogos pertenecerían a Cristóbal Colón.

1877.- En el Teatro Bolshoi de Moscú es estrenado "El lago de los cisnes", con música de Piotr Tchaikovski.

1898.-Un anarquista italiano asesina en Ginebra a la emperatriz Isabel de Austria, esposa de Francisco José I.

1939.-Fuerzas alemanas ocupan Lodz, afianzando su control de Polonia. Canadá declara la guerra a Alemania.

1979.- El secretario británico de Relaciones Exteriores, Lord Carrington, abre formalmente en Londres las conversaciones para la paz en Zimbabwe Rhodesia.

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAN PIÑONES - TRABAJOS AL TORNO

soldaduras en frio

MAPOCHO 2709

fono 734022

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS DE COMPUTACION

INICIACION DE NUEVOS CURSOS Y SERVICIOS A EMPRESAS:

1.- Curso: Operador de diskette IBM 3742.
INICIO: 9-9-80 y 7-10-80.
(Diurno y vespertino).
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 3 meses. (Teoría y práctica).

2.-Curso: Básico computacional.
Inicio: 8-9-80 y 6-10-80.
(Diurno y vespertino).
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 2 meses.

3.- Curso: Lenguaje Cobol-ANS.
Inicio: 9-9-80.
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 4 meses.
(Teoría y Laboratorio).

4.- Curso: Lenguaje RPG II
Inicio: 9-9-80.
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 4 meses.
(Teoría y Laboratorio).

SERVICIOS A EMPRESAS E INSTITUCIONES:

Entrada de Datos Asesorías Técnicas
Procesamientos
Estudios de Factibilidades

SISTECOM LTDA.

BARROS ARANAS 951 - OFICINA 314
FONO 21897.
CONCEPCION

SU PRIMAVERA COMIENZA EN CASA

Loben

con la cámara más vendida del mundo

Canon

descuento especial en casa

Loben

Ahumada 196
Bombero Ossa 1077

VINOS Y LICORES
EL CIELO

GARRAFAS

CONCHA Y TORO	$158
LOS ALMENDROS	75
OCHAGAVIA	138

LICORES

COÑAC LITRERO	$88
PISCO SELECCION	98
RON JAMAICA 1/1	48

VINOS 3/4

CONCHA Y TORO	$32
CAROLINA	32

CHAMPAÑAS

MICHAUX	$42
SUBERCASEAUX	84

SAN DIEGO 1428
FONO 50356

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO

JUGUETERIA
EL IMPORTADOR
HUERFANOS 779 Local E

NUEVA PARTIDA DE MOTOS ACROBATAS

EVEL KNIEVEL

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

CREDITOS DIRECTOS SIN RECARGO...

Y MILES DE JUGUETES

SINDICATOS-INSTITUCIONES BIENESTAR SOLICITE VENDEDOR Y MUESTRAS

VENTAS POR MAYOR EN

RECOLETA 1037
FONO: 779577

ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS, MATES, CANDELABROS, etc.
Consúltenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

SALON DE PELUQUERIA UNISEX

WALDORF

EN PLENO CENTRO DEL CENTRO

AHUMADA 131
LOCAL 12

OFRECE SOLUCIONAR TODA CLASE DE PROBLEMAS DEL

CABELLO

PROFESIONALES ESCOGIDOS ESPERAN SUS ORDENES AL FONO 69048

CORTES Y PEINADOS DE GRAN MODA ADEMAS DE MANICURE, MASAJE Y EL CONSEJO ADECUADO

AHUMADA 131
LOCAL 12 -FONO 69048

Sambo's

RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasía Tropical

Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA $ 430
PARRILLADA ESPECIAL $ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para.

calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.

SERVICIO CITROEN

P.M.

- Cambio aceite motor, engrase, niveles (shell)	$ 465.00
- Afinado motor, con repuestos platino, condensador, bujías emp., carburador, tapa de válvulas	$ 985.00
- Rep. embrague, cambio prensa, disco	$ 2.530.00
- Cambio de balatas (balatas gomas, líquido)	$ 1.198.00
- Engrase o cambio de rodamiento rueda c/u	$ 350.00
- Rep. caja de cambio O. mano	$ 2.500.00
- Ajuste motor	$ 2.500.00
- Rep. dirección	$ 960.00
- Cambio de pasadores pivotes y alineación	$ 850.00
- Descarbonizado motor	$ 1.500.00
- Cambio pisos, bajo torpedo, (con repuestos)	$ 4.850.00

Presupuestos GRATIS, FACILIDADES

CONDOR 1380
Esquina LORD COCHRANE
FONO: 717187

Propafan

PRODUCTOS DE PAPEL Y FANTASIA

SOBRES EN TODOS LOS TAMAÑOS Y ESPECIALES A PEDIDO

ROLLOS PARA SUMADORAS

SERPENTINAS, CHAYAS, GORROS PARA FIESTAS INFANTILES

PRECIOS ESPECIALES A MAYORISTAS

PROPAFAN LTDA.

SANTO DOMINGO 4593
FONO: 736849 SANTIAGO

el arriero

RESTAURANT BAR EJECUTIVO

LAS TABLITAS

CARNE A LAS BRASAS
Servida en Parrillas

1.– Lomo vetado
2.– Asado de tira
3.– Acompañamiento · arroz
4.– Pebre picante

Además todas las exquisitas carnes hechas a las brasas bife chorizo, lomos tamaño Arriero, Filetes Chateau, pimienta, Mignon Champignon. Música Ambiental · Bar concert Living · Bar privado y Reservado.

PRECIOS ESPECIALES PARA MANIFESTACIONES DE GRUPOS

el arriero

TEATINOS 369
FONO: 724718

Llámenos, concerte cita, le reservamos mesa y lo esperamos con todo listo.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ana Reyes Marín Torrejón a Sergio Trucco Marín.- Beneficios Ley 16.271. 10-12.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Berta Adriana Bastías Campos a Rosa, Luis y Héctor Figueroa Bastías, sin perjuicio cónyuge Humberto o Luis Humberto Figueroa Quezada. 10-12-13-

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Zahira Murúa Aguirre a Rina Gallo Aguirre. 10-12-13.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Jorge Sierra Reinals a Eduardo Guerra Herrera y cónyuge Margarita Araya Zapata, sin perjuicio sus derechos. 10-12-13.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Casanova Rojas a María, Carlos, José, Elisa, Elías, Laura y Víctor Casanova Riquelme, sin perjuicio cónyuge Petronila Riquelme. Inventario solemne 15 actual, 15 horas. 10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Venegas Martínez a Patricia y Ricardo Venegas Méndez, sin perjuicio cónyuge María Méndez Ulloa. Inventario solemne 15 actual, 15 horas. 10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alina Feliú Cruz a Mario del Solar Feliú. 10-12-13.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Adriana Lazcano Valdés a Gabriela, Sergio y Luz Valdivieso Lazcano.- Inventario solemne 15 actual, 15 horas. 10-12-13.

POR robo quedan nulos cheques Banco del Estado, Sucursal Huérfanos, Serie A-C. N° 400.654 al 400675, Cta corriente 3254275. 10-11-12.

JUZGADO Buin Resolución dos septiembre concedió posesión efectiva herencia intestada Rosa Madrid Sanfurgo a hijo legítimo José L. Seignourel representado cesionario Omar Letelier Ramírez con beneficio inventario. Secretario. 10-12-13.

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, causa 1775—80 Banco de Santiago con Cáceres, Carlos y otros", juicio ejecutivo, ordenóse citar parientes de demandados señores Carlos Cáceres Valdivia y Juan de la Cruz Valdivia, ausentes del país, audiencia día primero octubre 1980 16 horas fin informen relación deuda $ 3.449.020 intereses y costas o se nombrará curador de bienes de demandados ausentes. 10-11-12

EXTRAVIADO Títulos N° 126112—137886 por 404 y 80Acciones Maderas Cholguan de Berta Agüero Vásquez,Nulos. 10-11-12

EXTRAVIADO Títulos N° 128120—139800 por 636—127 Acciones Maderas Cholguan de Víctor Cid Norambuena,Nulos. 10-11-12

PRIMER Juzgado Letras Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Santiago Augusto Zúñiga Rojas a hijos legítimos Sergio Daniel y Gladys Emilia Zúñiga Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge Ana María Reyes Guzmán. 2 septiembre causa 17.668. Clarisa Vidal Fuentes, Secretaria sub. 8-9-10

EXTRACTO. Cuarto Juzgado de Letras de Menores de Santiago cita a audiencia de parientes en autos sobre nombramiento de curador de los menores "Orrego Valdebenito", rol N° 32.165, para el 22 de septiembre, a las 14.30 horas. Secretaria. 8-9-10

EXTRACTO. Décimo Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Exequiel González Hinojosa para Hortensia Eliana y Miriam del Carmen González Quezada, sin perjuicio de los derechos como cónyuge sobreviviente de doña Hortensia Quezada Araus. 8-9-10

EXTRAVIADOS títulos 319412-326666-340289-357413-372733-388734-403964-420935-434948-449243-463385-478141-494032-509270-524544-539964-556082-573936-623640-655466-671979-686615-700964-723867-729992-743224 y 756348 acciones Papeles y Cartones de María Yolanda Crez Olivares, quedan nulos. 10-11-12

NULOS por extravío títulos COPEC 453979 — 472945 — 489488 — 521255. 10-11-12

QUIEBRA Macel Ltda. ex Maestranza Cerrillos Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión de Empleados Particulares verificó extraordinariamente crédito por $3.885.675,36 correspondientes a deuda de imposiciones, intereses, reajuste, multa y recargo legal, acompañó minuta y alegó preferencia de primera clase. Juzgado proveyó; Santiago, 29 de diciembre de 1978. A lo principal, por verificado el crédito; al otrosí primero, por acompañada para lo principal; al segundo, por alegada la preferencia; al tercero; téngase presente. 10-11-12

QUIEBRA Aycaguer y Cía S.A.C.I. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Caja de Previsión de Empleados Particulares verificó extraordinariamente crédito por $ 3.601.625,50, correspondiente a deuda de imposiciones, intereses, reajustes, multa y recargo legal, acompañó minuta y alegó preferencia de primera clase. Juzgado proveyó: Santiago, 11 de agosto de 1980. A lo principal y primer otrosí, somo se pide; al segundo y tercero, téngase presente; al cuarto, aténgase a lo dispuesto en el D.L. 3.455. 10-11-12

SEGUNDO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Rodolfo Torres Gutiérrez a Lastenia Ignacia Torres Gutiérrez, sin perjuicios derechos cónyuge sobreviviente Rebeca González González. 8-9-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Ventura Juncá a Ricardo, Patricio y Juan Raúl Ventura-Juncá Tobar y a Juan Andrés, y Felipe Ricardo Ventura-Juncá Opazo; Patricio, Raúl y María Isabel Ventura-Juncá Domínguez, Juan, María Carolina y Ricardo Ventura-Juncá Espinoza, sin perjuicios derechos cónyuge sobreviviente María Isabel Tobar Pinochet. Practicaré inventario solemne nueve septiembre quince horas.— Secretaria. 8-9-10

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Sonia del C. Corey Corey a Ambrosio Hernán, Gloria Higinia Romero Corey, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Irinero Romero Pueyo, practicaré inventario solemne 12 septiembre quince horas.— Secretaria. 8-9-10

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Gregorio Maltes Carceles a hijos legítimos Isilma Azucena, Héctor y María Elisa Maltes Castillo y Nicolina Alejandrina Maltes Tapia sin perjuicio derechos de la cónyuge sobreviviente Amalia del Carmen Tapia Herrera. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Bernarda Abarzúa Sepúlveda a Manuel Ponce Abarzúa, sin perjuicio cónyuge José Ponce Jiménez. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil. 10 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Juan Gómez Laza. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Pizarro Espoz a Sergio Muñoz Pizarro. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil.- 10 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Eugenio Guzmán Larraín. 8-9-10

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Germán Valenzuela Cid a cónyuge Marta Riffo Salvo. 8-9-10

QUIEBRA: Comercial Cono Sur Ltda. Octavo Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 29 septiembre 1980, tuvo por agregado inventario, que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaria. 8-9-10

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva doña Olga Contreras Sánchez y don Luis Fernando Reyes Figueroa su hija natural y única heredera doña Olga Beatriz Reyes Contreras. Secretario 8-9-10

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Amador Salazar Zurita a Claudina Manríquez Pino. 8-9-10

QUIEBRA: Sociedad Pesquera del Pacífico Sociedad Anónima. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 29 de julio 1980, 5 de septiembre de 1980 tuvo por propuestas bases de remate inmueble de la fallida. 1. Se rematan derechos del inmueble amparado por la inscripción de fs. vta N° 240 del Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Iquique correspondiente año 1951 correspondiente a la calle Los Rieles s-n de la ciudad de Iquique. Roles 2102- 1; 2102-2 y 2102-3. 2.- Mínimo para comenzar las posturas: $ 1.500.000.- 3 Precio remate: 30% contado, saldo tres cuotas iguales y sucesivas a 3,6 y 9 meses plazo desde fecha subasta, más reajuste IPC e interes, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4.- Para participar en subasta acompañar boleta consignación orden Tribunal o vale vista orden Juzgado equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra custodia mismo Tribunal. Secretaria. 10-11-12

QUIEBRA Soc. Transportes Rex Ltda. Cuarto Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 2 septiembre de 1980, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico, que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaria. 10-12-13

QUIEBRA: Max Hamdorf Klapp. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Resolución 3 de septiembre de 1980, tuvo por agregado ampliación inventario confeccionado por el Síndico el que será aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 10-12-13

QUEDAN nulos por robo facturas Serie C del 301 al 351 de Hermosilla y Horn Ltda Rut 8502600-1 por haberse dado el aviso correspondiente. 10-11-12

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva María Keitel Valenzuela a María Mourgues Keitel. 10-12

QUIEBRA: Soc. Constructora Fernández Drey y Cía. Socofer Ltda. Sexto Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 2 septiembre 1980, tuvo por agregada ampliación de inventario, que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 8-9-10

QUIEBRA: Patricio Geisse Gove. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 2 septiembre 1980. Tuvo por ampliada y rectificada la nómina de créditos reconocidos, en el siguiente sentido: Ampliación: José Antonio Ferreiro por $ 829.000 más intereses que corresponden. Rectificación: Fernando Canessa, crédito valista, debe entenderse reconocido por $ 4.640.000. Secretaria. 8-9-10

QUIEBRA: Sec. Ingeniería S.A. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 24 de julio de 1980. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha cesación de pagos fallida el día 16 de agosto de 1980. Secretario. 8-9-10

POR EXTRAVIO queda nula la Tarjeta Credencial del Edificio Diego Portales a nombre de Jaime Ulloa Soto, Carnet de identidad N° 7253812-9 de Santiago. Su uso indebido será penado por la ley. Debe devolverse al E.D.P. por Villavicencio (Sala de Guardia). 8-9-10

DECIMO Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Juan Guillermo Castro Heimpell a Juan, Marcela y Mónica Castro Farrel. Inventario solemne 22 septiembre 16 horas. 8-9-10

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva: Hilda García Rebolledo a hijos: Jaime Emilio y María Eugenia Donoso García, sin perjuicio derechos cónyuge Emilio Donoso Meneses. 8-9-10

QUIEBRA: Jaime de la Carrera Silva. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de septiembre de 1980, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguiente créditos: **Valistas:** Banco de Chile $ 810.681,84; Financiera Cash S.A. E° 387.865, más intereses que correspondan. **Preferentes:** Fisco de Chile $ 9.932,29 Art. 2472 N° 8 C.C. Secretaria 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Francisco Wachholtz Araya a Senta, Isabel, Eliana, Gloria, Roberto, Jorge y Guillermo Wachholtz Buchholtz sin perjuicio cónyuge Senta Buchholtz Kern. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedio posesión efectiva Víctor Iturrieta Moya a Hernán y Rosa Iturrieta Carreño sin perjuicio cónyuge María Carreño. 8-9-10

QUIEBRA: Edgardo Orellana Alfaro. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 2 septiembre 1980. Tuvo por acompañada nómina de Créditos Reconocidos con los siguientes créditos: Valistas Reconocidos: Alvaro Pérez $ 1.068.313,48 más int. y gastos protesto; Inspección Prov. del Tjo. Santiago $ 7.301,98; Insp. Prov. del Tjo. Santiago $ 6.719,16; Ricardo Parisi $ 498.992,00 e int. que correspondan; Insp Prov. del Tjo. de Santiago $ 4.331,50; Financiera Atlas $ 134.330,99 por capital, int. y gastos protesto. Valistas Impugnados: Alvaro Pérez intereses cobrados en exceso; Pinturas Adarga $ 15.886,50 más int.; Soc. Ind. Pizarreño $ 523.859,78 más int. y costas; Angel Castro $ 1.665.800 e int.; Ricardo Ramírez $ 99.364 e int.; C.G.M. Ltda. $ 52.754 e int.; Humberto Montedónico $ 395.598 e intereses; Juan Alabart $ 461.000 más int; Mohamed Bathich $ 300.784 más int. corrientes; Mohamed Bathich $ 272.210 más int. corrientes; Patricio Guzmán $ 150.000 más int.; Emasil Ind. de Terciados $ 68.818,52 e intereses. Preferentes reconocidos: Asociación de Ahorro y Préstamo Casa Propia, Libertador Bernardo O'Higgins y Ahorromet integradas $ 4.347.545 por capital, int. y gastos protesto, art. 2477 C.C. Hipotecario; Ricardo Díaz (por Tello y otros) $ 448.817,39, art. 2472 N°s 4 y 5 y 7 C.C y art. 17 D.L. 1.509; S.S.S $ 1.488.983,22, art. 2472 N° 5 C° C.; Ricardo Díaz (Cea y otros) $ 169.312,95, art. 2472 N° 7 C°.C. hasta 15 ingr. mínimos; Colocadora Nacional de Valores $ 4.104.756,68 e int. hasta el pago efectivo Hipotecario; Banco Continental $ 2.748.668,56 e int. moratorio y gastos protesto, art. 2477 C°.C. Hipotecario; Ricardo Díaz (por ex trabajadores fallida) $ 104.598,32 más intereses y reajustes, art. 2472 N° 7 C°.C. hasta 15 ingresos mínimos. Preferentes Impugnados: No hay. Secretaria. 8-9-10

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Donatila de las Mercedes Fuentes Salas a Armando Segundo, Juan Sergi, Olga de las Mercedes, Irma del Carmen y Emelina de las Rosas Campos Fuentes. 8-9-10

DUODECIMO Juzgado Civil Santiago, Resolución 28 julio 1980, dictó auto prueba, juicio nulidad matrimonio, Véliz con González, rol N° 6148, tenor siguiente: Vistos recíbese causa prueba término legal, fijándose siguiente hecho sobre el cual deberá recaer: domicilio o residencia partes fecha celebración matrimonio y en tres meses anteriores. Testimonial, se recibirá cuatro últimas audiencias probatorio, 16 horas. Secretaria. 8-9-10

DUODECIMO Juzgado Civil Santiago, resolución 11 agosto 1980, dictó auto de prueba, y dice: recíbese causa a prueba término legal, fijándose siguiente hecho sobre el cual deberá recaer: Domicilio o residencia de las partes fecha celebración matrimonio y tres meses anteriores. Testimonial que procediere cuatro últimas audiencias del probatorio, 16 horas. Juicio "Barrios con Fava", Rol 5988, nulidad matrimonio. Secretaria. 8-9-10

QUINTO Juzgado concedio posesión efectiva José Silva Zapata a Waldo, Nelly, Iván, Edolo y Edith Silva Coloma. Sin perjuicio cónyuge Rosa Coloma. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Inés Contardo Mora a Mónica y Eliana De Mesa Contardo. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Olivares Mánquez a Luis, Elba, Sylvia, Teresa, Luz, Olivia, Carlos y Eddy Olivares Bravo. 8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Espinoza Soto, a Iris y Magali Espinoza Moreno; sin perjuicios derechos cónyuge Georgina Moreno Leiva.- Secretario. -8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, cítase audiencia de parientes de Juan Luis Donoso Moreno, en autos "Proboste Vidal, Enrique" y fijó 16 septiembre 1980, 10 horas.- Secretario. -8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elsa Mercedes Rojas Torres, a Eric, María Isabel, Erika, Elsa, Jorge y Justo Silva Rojas. Practicaré inventario solemne 23 de septiembre 1980, 10 horas.- Secretario. -8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Victoria del Carmen González Pérez, a Víctor Manuel, Jaime y María Angela Pérez González.- Secretario. -8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Ramírez Ramírez, a Carlos, Clara Hilda y Emma Ramírez Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Hilda Espinoza Hoffens.- Secretario. -8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Clara Aurora Pereira Segura, a Lisandro, Lidia, Olga y Raquel Pereira Segura; y Dolores, María Gladys, Inés, Edith Iris, Eduardo y Jorge Pereira Hernández. Practicaré inventario solemne 16 Septiembre 1980, diez horas.- Secretario. -8-9-10

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Guillermina Recabarren Sandoval, a Magdalena, Juan Carlos y Joaquín Núñez Recabarren, sin perjuicio derechos cónyuge José Joaquín Núñez Peña.- Secretario. -8-9-10

PRIMER Juzgado Civil, resolución 18 de agosto de 1980, ordenóse notificar siguientes puntos prueba: 1) Si Roberto Johnson Rivera, contrajo matrimonio con Marta Munizaga Torres, fecha. 2) Si éste contrajo matrimonio con Ladis Aguilar Gajardo, fecha. 3) Si al contraer segundo matrimonio, hallábase subsistente el primero. Notifico a Roberto Johnson Rivera, resolución precedente. Expediente 27.658 "Munizaga Marta con Johnson Roberto", nulidad matrimonio.- Secretaria. -8-9-10

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía de San Miguel concedió con beneficio de inventario posesión efectiva herencia intestada Julio Octavio Tolosa Muñoz a sus hijas legítimas Silvia del Carmen y Julia Sonia Toloza Ardiles sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Niersa Estela Ardiles. Practicaré inventario solemne 16 de septiembre 1980, 10.30 horas.— El Secretario. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Zelaya Emparanza a Héctor, Pedro, Alfredo y Nicolás Zelaya Etchegaray, sin perjuicio cónyuge María Etchegaray Cruz. Inventario solemne 15 septiembre 16 horas. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Edelmira Leal Pizarro a Pedro y Jorge Godoy Leal. 8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Alzamira Ramos Soto y Carlos Godoy Díaz a Elcira y Luis Godoy Ramos y respecto primera causante, además Etelvina Díaz Ramos. Inventario solemne 16 septiembre 16 horas. 8-9-10

TERCER Juzgado ampliará inventario solemne posesión efectiva Mario Cuevas Briceño, 15 septiembre 16 horas. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Eduardo Chicharro Artacho a Eduardo y Carolina Chicharro Rodríguez, sin perjuicio cónyuge Carmen Rodríguez Ricalde. Inventario solemne 10 actual, 15 horas. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Claudio Garretón Azócar a Gonzalo, Rodrigo y Javiera Garretón Grilló, sin perjuicio cónyuge Lucía Grilló Conrads. 8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Marianina Falivene Marsilla a María y Emilio Vita Falivene. 8-9-10

NULO. Por extravío pagaré Finanza vencimiento 9-9-80 a nombre Luis Cañas Ramírez por $ 32.803. 8-9-10.

CON FECHA 21-8-80 queda revocado Poder General de Enrique Bertoni D. a Carmen Barría Ovarce 9-10-11

JUZGADO Letras Maipo - Buin. Causa 16.737. Auto 4 septiembre 1980 concediose posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento doña Silvia Elena Galletti Jara a hijas legítimas: Silvia Elena, Nelly del Carmen y Gladys del Rosario Veloso Galletti, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, don Alcibiades Veloso Henríquez. Practicaré inventario solemne 15 septiembre 1980: 16 horas.— Secretario. 9-10-11

NULO por robo cheques series 2-A N° 252119 al 252125 Bco. Israelita - Suc. Estación. 9-10-11

NULO por robo cheque serie BB N° 555242 Bco. Estado - Suc. José María Caro. 9-10-11

CHEQUE N° 2334777 Banco Crédito Cta. 10113738 nulo por extravío. Of. Central. 9-10-11

NULOS por robo cheques Serie AB 4328966 al 4328975 del Bco. del Estado- Av. Matta. 9-10-11

NULOS extravío cheques Crédito e Inversiones, Central, Serie A-90 N° 2342758 al 2342775, inclusives. 9-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pascuala Cortés Lovera, para Mauricio e Inés Sauterel Cortés, Max, Christian y Nilda Aguilera Sauterel: sin perjuicio derechos Mauricio Sauterel Streit. Practicaré Secretaría inventario solemne quince septiembre 1980, quince horas. 9—10—12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Morales Rojas, para María Morales. 9—10—12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario Bravo Bruce, para Consuelo, Alejandro y Mario Bravo Martínez, sin perjuicio derechos Eufemia Martínez Olivares. Practicaré Secretaría inventario solemne quince septiembre 1980 quince horas. 9—10—12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Tomás Delgado Lucich, para Tomás, Pedro, Luis, Manuel, Carlos, Juan, Ivan e Inés Delgado Leiva sin perjuicio derechos Inés Leiva Valencia. 9—10—12

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Pedro Pinto González, a Pedro, Jorge, Alicia, Julio, Claudio y Fresia Pinto Castillo, sin perjuicios derechos cónyuge sobreviviente. 9—10—12

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva de Magdalena de las Mercedes Orellana Díaz a Beatriz de las Mercedes y Ercira García Orellana. 9—10—12

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva de don German Hugo Arias Acevedo a Judith, Rebeca, Lourdes, Hugo, Jaime, Aurora, y Juan Arias Silva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Aida Silva del Barrio. Practicaré inventario solemne 15 septiembre 15 horas. Secretaría. 9—10—12

QUIEBRA: Calefacción Keller y Westendarp S.A. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 1° de septiembre de 1980, tuvo por verificado extraordinariamente un crédito del Fisco de Chile por $ 469.551 preferente primera clase, Art. 2472 N° 5 del C.C. Secretaria. 9-10-12

QUIEBRA: Iván Arnoldo López Yuras. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 20 de junio de 1979, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Valistas: Tomás Varas Castillo $ 30.000. Manufacturas Textiles Motatex S.A. $ 30.535,20 más intereses corrientes hasta la declaratoria de quiebra; Foresta Textil S.A. $ 88.677,75 más intereses corrientes desde fecha protesto a la declaratoria; Textil Los Olmos S.A. $ 167.823,10 más reajustes. Preferentes: Servicio de Seguro Social $ 46.241,70 primera clase Art. 2472 N° 5 C.C.; Fisco de Chile $ 91.694,69 Art. 2472 N° 5 para $ 81.414,60 y Art. 2472 N° 8 C.C. para $ 10.280,09; Fisco de Chile $ 15.207,75 Art. 2472 N° 5 por la suma de $ 9.811,42 y Art. 2472 N° 8 del C.C. por la suma de $ 5.396,23. Secretaria. 9-10-12

QUIEBRA: Salinas y Concha y Cía. Ltda. 14° Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 2 de septiembre de 1980. Tuvo presentada la Nómina de Créditos reconocidos con siguientes acreedores: Acreedores Valistas Reconocidos: Patricia Delgado Valdés $ 91.981.73 Gustavo Calderón Salinas $ 143.301,74. Eduardo Cereceda Miranda $ 101.989,44 por capital más intereses y $ 3.400.35 por gastos de protesto. Acreedores Preferentes Impugnados: Fisco de Chile $ 301.466 Art. 2472 N° 5 C.C. Secretario. 9-10-12

QUIEBRA: Salinas y Concha y Cía. Ltda. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago Resolución de fecha 2 de septiembre de 1980. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha cesación de pagos fallida el día 5 de octubre de 1979. Secretario. 9-10-12

EXTRACTO Segundo Juzgado Civil Puente Alto procederá ampliación inventario solemne posesión efectiva de Olga Muñoz Madrid día 15 de septiembre, 1980, 15 horas. Secretaría. 10-11-12.

EN lo principal solicita merced de agua que indica; primer otrosí, acompaña documentos; segundo otrosí, poder. Señor Director General de guas. Roberto Díaz Gutiérrez, Gerente de la Compañía General de Electricidad Industrial y en representación de ella, ambos domicialiados en Teatinos 370, 5° Piso, de esta capital, a Ud. expongo: La Compañía General de Electricidad Industrial de acuerdo con su obligación de dar servicio en las zonas de concesión que atiende, está estudiando la posibilidad de instalar dos centrales hidroeléctricas en el río Claro, en la cuenca del río Rapel. Estas centrales aparecen brevemente descritas en el anexo que se acompaña a esta presentación como parte integrante de ella. Para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 250° del Código de Aguas se indican los siguientes antecedentes: a) Las aguas que se desean aprovechar provienen del río Claro, de la hoya hidrográfica del río Rapel; son de carácter superficial y corriente y están ubicadas en la Provincia de Cachapoal. b) La cantidad de agua que se desea extraer es de 3.6 m 3/s en cada una de las Centrales. c) Las aguas serán utilizadas en la generación de energía eléctrica. d) Sin perjuicio de las modificaciones que se introduzcan en el proyecto definitivo, se puede señalar que las aguas que utilizará la primera Central, que denominaremos Claro 1, se captarán del río Claro unos 700 metros aguas abajo de la confluencia de quebrada La Pandina y río Tapado, a la cota aproximada de 1.500 m.s.n.m. y se descargarán al río Claro más o menos un kilómetro aguas arriba de la descarga a este río de la quebrada Las Tierras Fofas, a la cota proximada de 900 m.s.n.m. Las aguas que utilizará la segunda Central, que denominaremos Claro 2, se captarán inmediatamente aguas abajo de la descarga de Claro 1, a la misma cota de 900. m.s.n.m. y se descargarán al río Claro unos 300 metros aguas arriba de la descarga al río Claro de la quebrada La Viuda, a la cota aproximada de 650 m.s.n.m. En ambas Centrales las aguas serán conducidas en canal y tubería de presión por la ribera derecha del río, con un desarrollo aproximado de 10.5 Km. en la Central Claro 1 y de 11 Km. en la Claro 2. El desnivel entre la captación y restitución en la primera Central es de unos 600 m. y en la segunda Central, de unos 250 m. El caudal medio mínimo mensual registrado en río Claro en Hacienda Las Nieves es de 0.76 m3/s en Julio de 1968. e) Las aguas se extraerán por gravedad mediante un acueducto. Una vez ejecutado el proyecto definitivo se establecerán las servidumbres de acueducto y tránsito que sean necesarias. f) El único canal que hay entre el punto de toma de la primera Central y el de restitución de la segunda central es el de la Central Las Nieves, de la Compañía General de Electricidad Industrial. g) La merced que se solicita es permanente y de uso continuo para la instalación de una Central hidroeléctrica de 18.000 KW o 24.500 H.P. y de una segunda Central Hidroeléctrica de 7.200 KW o 9.800 H.P. Por tanto, A Ud. pedimos: Que, en conformidad a lo dispuesto en los artículos 9° y 37° y siguientes, 44° y 288° y siguientes del Código de Aguas, se nos concedan mercedes de ejercicio permanente y continuo para aprovechar las aguas del río Claro con un caudal de 3.6 m3/s en la generación de energía eléctrica de acuerdo a los antecedentes contenidos en esta solicitud y sus anexos. Primer Otrosí: Dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 251° del Código de Aguas venimos en acompañar los siguientes documentos: A) Croquis de situación de las obras. B) Memoria explicativa que, entre otros antecedentes contiene un presupuesto de las obras. Sírvase Ud. tenerlos por acompañados. Segundo otrosí: Le rogamos tener presente que designo abogado patrocinante y confiero poder al señor José Luis Santa María Zañartu, inscripción N° 3811, patente al día para ante la Excma. Corte Suprema N° 2018, con domicilio en Santiago Teatinos 370, of. 201. 9-10

EXTRACTO.- Primer Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva, harencia intestada quedada fallecimiento Alejandro Morales, a hijos legítimos Nelson Alejandro, Ricardo Alejandro, Adofo Iván y Héctor Eduardo Morales Pasten, sin perjuicio derechos corresponden a Rosa Ester Pasten, cónyuge sobreviviente. La Secretaría.- 9-10-11

QUEDA NULO por extravío título N° 68553 de INFORSA a nombre de Sra. Ester Pulgar Aldea. 9-10-11

QUIEBRA: Industrias Mecánicas Metalúrgicas reunidas "Immar" S.A. 4° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de 5 de septiembre de 1980, tuvo por rectificada nómina de créditos reconocidos en el siguiente sentido: Caja de Previsión de la Marina Mercante $ 1.187.317,17.- Preferente, primera clase, Art. 2472 N° 5 C.C. Secretario. 10-12-13

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Amelia Acevedo Salas a Graciela, Adriana, Mario y Bernardo Rivera Acevedo María, Elvira, Juan, Estanislao y Dennis Rivera Fuentes, Carlos y Yolanda Melnik Rivera y Armando Rivera Guzmán. Inventario solemne 17 septiembre 16 horas. 10-12-13

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Abraham Miquel Zumaeta a Celia, Eliana, Rubén, Gladys Miquel Basulto, Abraham Miquel Velásquez, sin perjuicio derechos cónyuge Herminia Basulto Miquel. 10-12-13

SEGUNDO Juzgado, concedió beneficio inventario, posesión efectiva Félix Gallardo Salas a Sergio, Patricio, María Gallardo Canales. 10-12-13

SEGUNDO Juzgado rectificó posesión efectiva Benjamín Orellana Calderón, declarando cónyuge sobreviviente es Marta Pinochet Bustos. 10-12-13

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Germán Segundo González Ortega a Luis, Germán, María, Ofelia González Vargas, sin perjuicio derechos cónyuge María Vargas Chamorro. Tramitación beneficios artículos 33-37 Ley 16.271. 10-12

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva; Marta de las Mercedes Fariña Badilla a hijos: Jaime Arturo, Mario Borney, María Oriana, Marta Inés y Gustavo Enrique Maureira Fariña, sin perjuicio derechos cónyuge; René Martínez Pastén. Inventario solemne 16 septiembre, 18 horas. Secretaría. 10-12-13

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

SOLICITA Merced de Agua.- Señor Director General de Aguas: Ney Emilio Faure Fernández, Rut 4.512.080-5, Ingeniero Agrónomo, dirección postal Casilla 69, Temuco, tiene a bien solicitar en beneficio de su predio denominado "San Francisco" Rol 560-28; una merced de aguas superficiales y corrientes de uso permanente y continuo por 300 lts. por seg. para el riego de 350 Hás. y de 200 lts. por seg. para fuerza matriz de dicho fundo; inscrito a fs. 40, Vta. N° 57 de 1978 en el registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Victoria, de una cabida total de 673,4 Hás., situado en la Comuna de Victoria, Provincia de Malleco, IX Región de la Araucanía, de acuerdo con las características que a continuación se detallan. 1.- La captación de las aguas se efectuarán del Rio Quillén afluente del Chol Chol formando parte de la Hoya del Imperial. 2.- La extracción del Caudal total se hará mediante bocatoma gravitacional existente, ubicada en su orilla derecha, dentro de la propiedad del solicitante, aproximadamente a 50 mts. aguas abajo del puente sobre el río Quillén en camino Victoria Curacautín. Las aguas serán conducidas hasta los lugares de aprovechamiento mediante un canal existente a tajo abierto, de una longitud aproximada a 5.500 mts. 3.- La potencia que se desea instalar para fuerza motriz es de 20 H.P., el punto de restitución de las aguas será 1.400 mts. aguas abajo del puente sobre el río Quillén en camino Victoria Curacautín y su distancia entre la captación y la restitución de las aguas es de 1.350 mts; y su desnivel es de 25 mts. 4.- La presente solicitud tiene por objeto regularizar un uso inmemorial sobre los caudales antes mencionados. Es Gracia. Resolución Ex N° 39. Publíquese por dos veces dentro del plazo de sesenta días, a contar desde esta fecha, en un diario de la capital de la provincia y en otro de Santiago; el texto completo de la respectiva solicitud. Anótese y Comuníquese. Patricio Escudero Troncoso. Coronel de Ejército. Gobernador Provincial de Malleco.
10-11

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Felipe Pérez Pérez, a Luis, Felipe, Graciela, Ana Pérez Fuentes, sin perjuicio derechos cónyuge Celia Fuentes Badilla.
10-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva herencia testada, beneficio inventario, Jorge Moisés Requena Córdova a sobrinos: Germán Antonio, Pamela Pía, María Cecilia y Jaime Lisandro San Martín Requena; Gonzalo Javier Ruiz Requena; Pedro Jorge, Ximena Caridad del Carmen y Mónica del Carmen Requena Brito, calidad; herederos testamentos causante, y posesión efectiva intestada referido causante a hermanos: Pedro, Adelina de las Mercedes y María Inés Requena Córdova, calidad: herederos legítimos causante. Inventario solemne: 15 septiembre, 18 horas. Secretaria.
10-12-13

2 CITACIONES

EDITORIAL Andina S.A.- Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 25 de septiembre de 1980, a las 10 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle La Concepción 311, con el objeto de pronunciarse sobre las siguientes materias: 1) Modificar el artículo 4° de los Estatutos, a fin de aumentar el capital social a $ 40.000.000; 2) Suprimir los artículos 2° y 3° transitorio, por haber perdido su oportunidad; 3) Sustituir el artículo 1° transitorio referente a la forma en que se enterará el aumento de capital que se acuerde; 4) Adoptar todos los demás acuerdos que sean necesarios para perfeccionar las modificaciones propuestas. Con motivo de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 al 25 de septiembre, ambas fechas inclusive. Santiago 1° de septiembre de 1980. El Presidente.
7-10-12

CITACION: En conformidad con lo dispuesto en el artículo décimo séptimo de los estatutos, cítase a asamblea general extraordinaria, en segunda citación, para el día 17 de Septiembre de 1980, a las 10.00 hrs., en la sede de la Confederación Nacional, ubicada en Santiago, Av. República N° 40, con el objeto de tratar la liquidación y enajenación de activos a fin de solucionar obligaciones pendientes vencidas y tomar todos los acuerdos necesarios para su formalización. Confederación Nacional de Dueños de Autobuses.— El Presidente.
8 9 10

CITACION. Cítase a Junta General Ordinaria de socios de la Cooperativa Abierta de Vivienda Provicoop Ltda a celebrarse el día martes 30 de septiembre de 1980, en calle Erasmo Escala N° 1835, a las 18,00 en primera citación y a las 19.00 hrs en segunda citación. Tabla 1) Balance, Inventario y Memoria anual. 2) Elección en Consejo de Administración; 3) Elección de Junta de Vigilancia; 4) Varios. Santiago, septiembre de 1980. El Consejo de Administración.
10

CITACION El Consejo de Administración de la Cooperativa de Vivienda y S.H. Villa Los Tijerales Ltda. cita a Junta General Extraordinaria a socios para el día sábado 4 de octubre del presente a las 9.30 hrs. en 1ª citación y a las 10.00 hrs. en 2ª citación, en Alonso Ovalle N° 1465, a objeto de pronunciarse sobre la siguiente tabla: 1.— Asignación de sitios de loteo perteneciente a la Cooperativa, a sus socios. 2.— Enajenación de sitios permanentes a la Cooperativa. 3.— Varios. El Consejo.
10

"COOPERATIVA de Servicios y Consumo de Tesorerías de la República Ltda.- Santiago, 8 de Septiembre de 1980". Cítase a Junta General Ordinaria de socios para el día 17 de octubre de 1980, en calle Dieciocho N° 246 a las 18.00 y 18.30 horas en primera y segunda citación. Tabla a tratar: 1) Lectura acta anterior. 2) Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1979. 3) Elecciones de: a)Consejeros que correspondan b) Junta de Vigilancia. 4) Varios. Consejo Administración.
9-10

SOCIEDAD Comercial del Pacífico S.A.- Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 22 de septiembre próximo a las 18:30 horas en Nueva York 17, entrepiso, para tratar las siguientes materias: a) Conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio al 31 de diciembre 1979. b) Elegir Directorio e Inspectores de Cuentas por un nuevo período. Cítase asimismo a Junta General Extraordinaria de Accionistas a continuación de la Junta Ordinaria en el mismo lugar para pronunciarse sobre la siguiente Reforma de los Estatutos: 1) Aumentar el Capital Social. 2) Modificar el objeto de la Sociedad. 3) Modificar las disposiciones relativas a: Arbitros de la Sociedad destinados a obtener el pago de acciones suscritas; épocas en que debe permanecer cerrado el Registro de Accionistas; número de miembros del Directorio y quórum requerido para sesionar; requisito para ser Director, consistente en poseer cien acciones de la Sociedad; participación del Directorio en las utilidades de la Sociedad; facultades del Directorio; designación y facultades del Gerente General; citación y convocatoria a Junta de Accionistas; atribuciones de los liquidadores; celebración de Juntas durante el período de liquidación de la Sociedad. 4) Derogar artículos Vigésimo Segundo y Trigésimo Noveno de los Estatutos. 5) Suprimir en todo o parte los artículos de los Estatutos Sociales que contienen materias regidas por la legislación vigente sobre sociedades anónimas. 6) Aprobar el texto refundido de los Estatutos de la Sociedad que incorporará las modificaciones propuestas. 7) Aprobar las disposiciones transitorias que sean pertinentes. 8) Designar las personas encargadas de tramitar estos acuerdos. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 12 y 22 de septiembre inclusive. La Calificación de Poderes de las personas que comparezcan en representación de los accionistas serán calificados de 17.30 a 18:30 horas del 22 de septiembre en el mismo lugar de la reunión. El Directorio.
5-10-16

3 REMATES

REMATE. Audiencia 22 mes en curso, 15 horas, ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, rematarase departamento 4, 2° piso, block 6, de edificio calle Dublé Almeyda N° 1727, Ñuñoa, inscrito a fojas 1630 N° 1838 Conservador Bienes Raíces, Santiago, correspondiente año 1968. Mínimo posturas $ 413.453, pagadero contado dentro de cinco días siguientes a la subasta. Para tomar parte en subasta, interesados deberán efectuar consignación en cuenta corriente tribunal o vale vista orden del tribunal, por equivalente 10 % del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio 2587-79 "Sáez Felipe con Soto Samuel", juicio ejecutivo. (Custodia). La Secretaria.
6-8-9-10

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 10 de octubre de 1980, a las 16,00 horas se rematará predio Parcela N° 310, Pampa Alta, Comuna y Departamento La Serena, inscrito fs. 91 vta. N° 118 Registro Propiedad año 1971 Conservador Bienes Raíces La Serena. Mínimo: $ 1.453.425,09, pagadero contado dentro de tres días fecha subasta. Garantía: 10% mínimo en dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal. Juicio hipotecario "Banco del Estado de Chile con Araya Rojas, Fernando" Rol N° 5451-79. Secretaría.
10-17-26 y 6.

REMATE. Ante Noveno Juzgado Civil Santiago, se rematará 23 septiembre 1980, 15.30 horas, inmueble ubicado San Pablo 1139 depto. 202, Comuna Santiago, inscrito fs. 11542 N° 14153 Registro Propiedad 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo $668.115,15.—, pagadero 50% contado dentro quinto día efectuada subasta, saldo en unidades de Fomento Reajustables en seis mesesdesde remate, más 12% interés anual, subsistiendo hipoteca. Garantía 10% del minimun, efectivo o boleta bancaria orden del tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1531—79 "Banco del Estado de Chile con Moller Ponce, Néstor". Secretaria.
3-10-17-22

REMATE: Quiebra Agencias Graham S.A.C. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 4 septiembre 1980 fijó audiencia 29 septiembre 1980 16 horas para subastar inmuebles de la fallida. 1.- Se rematan en un todo los siguientes inmuebles ubicados en la ciudad de Temuco A) Bien Raíz de calle Malvoa 500 con superficie 2512 metros cuadrados más o menos; B) Bien Raíz calle Malvoa 520 que corresponde al sitio o lote 2 del plano subdivisión lote A según plano subdivisión lote A según plano aprobado por la Municipalidad de Temuco archivado con número 32 en Registro Especial de Agregados año 1968 y con superficie de 4011 metros cuadrados; C) Bien Raíz calle Malvoa sin número con superficie 1053 metros cuadrados que corresponde al lote B de la propiedad mencionada en la letra precedente.El título de dominio de los tres inmuebles rola a fojas 2453 N° 1114 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Temuco año 1974. 2.- Mínimo para comenzar las posturas $ 3.921.000 3.- Precio remate: 40% al contado, saldo 3 cuotas a 3, 6, 9 meses plazo más reajustes IPC e intereses constituyéndose hipoteca por saldo de precio, reajustado, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta consignación orden Juzgado por el 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno de Administración de la Quiebra en la Custodia del Tribunal. Secretaria.
10-11-12-13

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Resolución dieciocho diciembre 1972, declaró que Magna Guevara Lazo, sin profesión, domiciliada Agustinas 2425, Santiago, no tiene libre administración de sus bienes. Secretario. Expediente 56947

REMATE: Ante Segundo Juzgado Civil saldrá remate 23 presente 17 horas, inmueble ubicado Ejército 542, inscrito fs. 6645 N° 13234 Conservador Bienes Raíces Santiago 1946. Mínimun posturas $ 3.500.000, pagadero $ 2.000.000 contado,saldo 20 diciembre año curso. Bases, antecedentes expediente "Suc. Trenova Luis" Aut. Enaj. N° 4.053. Secretaria.

REMATE Judicial y Voluntario. Martes 9 de septiembre de 1980, a las 16 horas en Santo Domingo N° 1862. Maquinarias, Muebles y Varios Orden señores: Roberto del Carmen Valenzuela González, Urbano Jorquera, Donoso, Díaz, Rosales, Cornejo, Moreno, Martínez, Morales, Pérez, Quezada,Bravo, Alfaro, Sánchez, Rojas, Alvarez, Inzulza, Sepúlveda, Ramos, Carrasco, Valdés, Plaza, Ortiz, Conejera, Yáñez, Brito, Orellana, Aceituno, Larenas, Riesco, Salinas, Astudillo, Echeverría, Marfull, Meneses, Saldías, Pavez, Labarca, Hernández, Alegría, Silva, Mani C. Ltda., Méndez, Castillo, Tambutti, Bravo, Carrasco, Prieto, Soto, Aránguiz, Puebla, Garrido, Castro, Trina, Navarro, Suazo, Palma, Escobar, Savich ;Tapia, Virgilio, a la vista Sergio Rodolfo, Ravanal Valenzuela, Martillero Público.

REMATE: Primer Juzgado Civil, rematarase 24 septiembre 1980, 16 horas, propiedad calle P.H. Ling 769, Población Cabezas, Ñuñoa, incrita fojas 415 N° 814. Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1942. Mínimo $ 386.342 precio pagarase contado. Garantía: Vale vista orden tribunal por $ 38.634. Bases: "Numetal con Pérez Fernando". Secretaria.
9—10—11—12

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 16 septiembre 1980, 16 horas, remate propiedad ubicada calle Carmen N° 444 Santiago, inscrita, fojas 12.200 N° 14.941, Conservador B. R. Santiago.- Mínimo $ 2.992.941 pagadero contado o 70% contado, momento remate dentro quinto día subasta y saldo dos cuotas iguales sucesivas a 90 y 180 días fecha celebración subasta expresadas en Unidades Fomento, más 2% interés mensual.- Postores interesados deberán presentar boleta garantía; vale vista; cheque orden Tribunal, o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requerimiento "Financiera Flandes con Galen Vásquez, Pedro". La Secretaria.
8-9-10

6 PARA EL HOGAR

REPARE colchón y somier de huinchas Cic. Fono 218873.
9—10

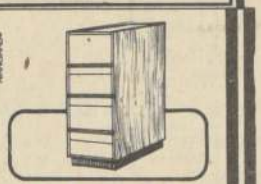
SERVICIO Hogareño. Reparaciones e instalaciones eléctricas. Aseo y limpieza en general. Pintura interior y exterior. Gasfitería y regadío para jardines. Carpintería en general. Disponemos de personal especializado para su servicio. Solicite un representante al Fono: 251430. Técnico autorizado Segtel.

17 VARIOS

URGENTE deseo compra[r] o arrendar vestido de novia, ojalá sea valor económico.- Llamar al fono: 251430

BUCEO Equipo profesional - FIX MR. Nuevo compresor Seco, con Aduana Orete nacional garantido a 200 lbs por pulgada presión sin aceite. Servicio Repuestos. $ 18.900+IVA s-m, Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 17.. Teléfono 461247. Correo 22. Clasificador 1066 Provincia contra Reembolso.

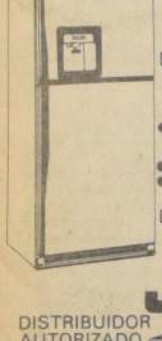
MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE
- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA

SAN ANTONIO 463 FONO:396301
PORTUGAL 14 FONO:221164

IMPORTADORA CRISSTTIS

OFERTAS
PARAGUAS MUJER AUTOMATICOS DOCENA $ 1.400
TERMOS 21/2 LITROS C/U $ 420
RADIOS 6 TRANSISTORES DOCENA $ 1.800
RELOJES YAMAHA CUARZO MUJERES $ 480 HOMBRES 10 FUNCIONES $ ...
CALCULADORAS MUSICAL CASIO C/U $ 1.080
GOBELINOS C/U $ 1.800
COSMETIQUERA COMPLETA DOCENA $ 1.500
VENTAS SOLO X MAYOR IVA INCLUIDO
PORTAL FERNANDEZ CONCHA 960 OFICINA 503 FONOS 64436 - 67287

LAS MEJORES MARCAS DEL MERCADO (EN UN SOLO LUGAR)

DATSUN
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DATSUN CIDEF
• AUTOMOVILES TODOS LOS MODELOS
• CAMIONETAS
REFRIGERADORES GENERAL ELECTRIC

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO GRACE
• REFRIGERADORES
• LAVADORAS
• ARTEFACTOS ELECTRODOMESTICOS
JVC

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE AMPLITEL
• TV COLOR
• EQUIPO RADIO ALTA FIDELIDAD
LAS MEJORES CONDICIONES DE MERCADO
AMPLIOS PLANES DE PAGO CREDITOS RAPIDOS
LO ENCUENTRA EN: automotriz gamma ltda.
LOS LEONES 296 - FONO 749552

Fabiola
30 COLORES DE MODA A TU ELECCION
Gris Plateado - Burdeo
Terracota - Verde Pasto
Lila - Obispo - Naranja
NUEVA VIBRANTE ARMONIA DE COLOR NUEVOS MATICES PARA TUS PIERNAS
PANTYS Fabiola
TRANSPARENCIA Y SENSIBILIDAD EN TUS PIERNAS

FURGON SUBARU
Financiamiento 48 CUOTAS $ 6.471
Total $310.655, CREDITOS

FURGON VALOR CONTADO $ 211.200
SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR
600 REX $ 191.200 CONTADO
CARRY ALL $ 214.200 CONTADO
FINANCIAMIENTO BANCARIO
DATSUN CHEVROLET FIAT
WERTH SERVICE
SUBARU SERVICIO TECNICO REPUESTOS-ACCESORIOS
SALVADOR 1049 FONO 232345

RECTIFICACION Y RECONSTRUCCION DE MOTORES
Ajuste de motores agricolas e industriales.
Entregados funcionando, probados y garantidos en banco de prueba.
CAMISAS PARA TODO TIPO DE MOTORES
Rectificación de cigüeñales, cilindros, bielas.
Recuperación de cigueñal, sistema electrónico
Magna Flux y balanceo dinámico
FACILIDADES DE PAGO
ESTABLECIMIENTOS MECANICOS "EMAS"
ALEJANDRO SENZACQUA P.
BERNAL DEL MERCADO 159 TELEFONO 97739

FRENOS ROCA
SOCIEDAD MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.
OFRECE A TODO CHILE
REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENOS (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO DE COBRE
MANOS DE ACOPLE
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENOS
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI -BRAKE
BALATAS DE FRENOS Y PASTILLAS PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y DISCOS DE FRENOS.

AV. BRASIL 773
TELEFONOS 62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

INDUSTRIA DE ACRILICOS
Publi Glass
JUAN AGUERREBERRY M.
GASTON JEQUIER A.
LETREROS LUMINOSOS
MARQUESINAS
AVISOS NEON
PUNTOS DE VENTAS
TROZOS A MEDIDAS
CUPULAS
SANTA ELENA 1851
255274

mercado automotriz CAVEM

18 VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

1.- CAVEM
1.- Automóviles Edmundo Valdivieso M. y Cía. Pío Nono 8

Austin Mini 1971, $110.000.
Camioneta Ford S 100, 1970; $190.000.
Camioneta Mazda B. 1600, 1978, $280.000.
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200
Citroen CXSuper, 1978; $440.000
Chevy Nova (Automático), 1973; $275.000.
Citroen 2 CV-6, 1980, 196,950
Mazda 929 Station Wagon, 1977; $340.000.
Subaru 1600 4 W. D. 1978; $320.000.
Toyota Corona 2000. 1977; $320.000.
Volvo 145,3 corridas de asiento, 1971; $410.000.
Furgones Subaru 600, 1980, 207.200

4.- CAVEM
Patricio Reitze C.
Bilbao 2149
AV. Andres Bello 2879-2881

Suzuki en todos sus modelos desde $176.100.— Consúltenos su crédito a largo plazo. (Crédito Bancario).— Patricio Reitze, Andrés Bello 2879-2881; La Portada Vitacura Fono 487473. Bilbao 2149 Fono 251972- 236767.
Datsun Nissan, todos los modelos autos y camionetas, crédito bancario (en US. y $). Leasing, ventas y servicios. Patricio Reitze, Bilbao 2149 Fono: 251972-236767.

Patricio Reitze C.
AEROMAR RENT A CAR

AUTOS MODELOS 1980
Con chofer y sin chofer
Suzuki Fronte
Suzuki Furgón
Renault
Datsun
Desde $ 500.- disponibilidad inmediata precios especiales, semanas y meses.
Las Urbinas 53,Local E. Providencia
Fonos: 256705 - 250011
Sucursales 487475 - 283131
7293 - 744508
Diners, Visa; American Express.

AEROMAR RENT A CAR
Autos para matrimonios, viajes especiales, traslados a aeropuerto, City Tour.
Las Urbinas 53,Local E. Providencia.
Fonos: 256705 - 250011.
Sucursales 487475 - 283131 - 7293-744508.
Diners, Visa, American Express

5.- CAVEM
5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.

Subaru todos los modelos, 1980., Super Vagon Ford 15 asientos, 1980; $275.000
Chevrolet Malibú, 1980; 486.000.
Opala Caravana, 1980. 464.000
Opala, 1980; 464.000.
Chevette 4 puertas, 1980; 391.000
Chevette 2 puertas, 1980; 332.000

6.- CAVEM
6.- Rojas y Ruiz Tagle. E. Yáñez 947.

Peugeot 504, 1980; $537.810.
Peugeot 403, 1962; 170.000
Peugeot 404, 1974; 230.000.
Renoleta 4.S., 1976; 170.000
Chevy Chevette 2 puertas, 1980; 333.450.
Chevy Nova, 1970; 220.000
Malibu, 1980, 846.000.

7.- CAVEM
7.- Automotora Correa y Cía. Ltda. A. Vespucio 741.

Chevrolet Camaro Ctado., 1973; $350.000.- Créd. Bancario.
Malibu Ctdo., 1967; 185.000.- Créd. Bac.
Citroen AX., 330 Ctado. 1972, 85.000. Créd. Bac.
Nuevo Subaru 600 S B X.
Ctado. 1980; 187.200. Créd. Bac.
Nuevo Subaru Furgón abierto. Ctado. 1980; 210.200. Créd. Bancario.
Opel Comodoro Coupé 1973, $390.000
Volkswagen Bassart 1974, 250.000
Volkswagen Bassart 1977 $300.000
Peugeot 1979, $410.000
Toyota Celica 1977, 312.000
Citroën CX 2000 1978, 402.700
Volvo Station Wagon 245 D.L. 1978, $741.000
Oldsmobil Star Fire 1976, 448.500
Cadillac Seville 1977 1.443.000
Alfa Romeo 980, 780.000
Nuevo Subaru Hard-Top, 1980; 380.000. Créd. Bac.
Datsun 180 B., 1971, 200.000
Citroen GS., 1974, 270.000
Renault 4. S., 1978; 180.000 Créd. Bac.
Renault 4. S., 1972; 127.000. Créd. Bac.
Nuevo Dahiatsu Mac-Cuore, 1980; 193.000. Créd. Bac.
Fiat 600, 1976; 125.000; Créd. Bac.
Ford Falcon 6 cilindros, 1970, 195.000. Créd. Bac.

7A.- CAVEM
7A.- Automotora Correa Cía. Ltda. Bilbao 3024.

Fiat 125, 1971, 150.000
Dodge Dart 1969, 185.000
Honda Accord, 1977 370.000.
Fiat 147 L., 1978, 235.000.
Renault, 1977, 185.000.
Fiat 125, 1977, 250.000.
Fiat 125, 1972, 160.000.
Fiat 600, 1970, 90.00.
Datsun 180 B., 1977, 365.000.
Toyota Corona 2000, 1977, 345.000.
Mazda 929, 1977, 315.000.

16.- CAVEM
16.- Silva y Cía. Ltda. Serrano 87.

Línea Datsun.
120 A Sedan, 1980, $ 374.400
120 A Hatch-Back 1980, 380.250
120 I Furgón 1980, 470.210
140 I Sedan 1980, 388.830
140. I Coupé 1980, 405.210
140 I Station Wagon 1980 $414.180
160 J Sedán 1980, $413.010
160. J Station-Wagon 1980, $464.880
160. J Coupé 1980, 464.880
160. J Hatch-Back 1980, 467.610
Laurel 200 1980, $ 555.750.
Laurel 240 1980, 740.610
Camioneta Pick- up 1.500 1980, $374.400
Camioneta King-Cab 1980, $448.500

18A.- CAVEM
18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.

Linea Completa Toyota
Corona 2000 4 Puertas 1980, $471.900
Corolla Sedan 1980, $ 413.000
Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, $417.300
Chevette 2 y 4 Puertas 1980, $333.450
Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, 345.000
Corona Hardtop 2000 1977, $320.000
Peugeot 404 1969, $ 148.000

20.- CAVEM
20.- Autos El Golf. Bilbao 2921.

Honda Accord 1977, $ 355.000
Toyota Cellica S.T. 1977 325.000
Toyota Corona 2000 1977, 345.000
Peugeot 404 1973, 235.000
Peugeot 504 1978 360.000
Fiat 124 Sport 1971, 250.000
Camioneta Chevrolet C 10 americana, 1977, 409.500

DELTA AUTO/ LTDA.
Irarrazaval 1221 fonos 491728 - 749425 Stgo.

27.- CAVEM

Peugeot, 1974, $260.000.-
Austin Mini Mil, 1969, $ 90.000.-
Fiat 147, 1978, $240.000.-
Peugeot, 1978, $330.000.-
AX 330, 1975, $110.000.-
Ford Bronco, 1967, $ 150.000.-
Austin Mini 1973, $ 125.000.-
B.M.W. 1965, $270.000.-

30.- CAVEM
30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.

Línea Daihatsu Mc-Cuore 1980,193.050
Charade 850 cc 1980, 245.310
Sedan 1000 1980,377.520
Station Wagon 1980, 365.820
Wide Van 1980,206.310

MERINO Y RUBIO LTDA.
Diego de Almagro
Teléfono 260371.

32 CAVEM.

Fiat 600, 1972, $100.000.-
Ami 8, 1977, 155.000.-
Volkswagen, 1971 100.000-
Fiat 600, 1968, 70.000.-
Mazda 808, 1978, 275.000.-
Camioneta Ford F — 100 1975, 320.000.-
6 cilindros Chassis largo.
Ford Mustang II, 1974, 350.000.-
Full-Equipo.
Chevette, 1978, 275.000.-

autorama
AV Ossa 2280
Fonos 260334 – 266755 Stgo.

37.- CAVEM

Austin Mini 1000, 1974; $ 120.000.
Citroneta C-V-6, 1979; $ 180.000.
Chevette, 1979; $290.000.
Fiat 600, 1973- 1974; $ 120.000.
Fiat 600, 1975; $130.000.
Fiat 600, 1975; $120.000.
Honda Accord, 1978; $ 380.000.
Ford L.T.D. Full Equipo, 1969; $260.000.
Mercedes Benz 300 D. Full Equipo, 1980; $1.950.000.
Mercedes Benz 280 S., 1969; $450.000.
Opel Record Furgón, 1972; $ 300.000.
Peugeot 404, 1968; $ 160.000.
Peugeot Pick UP 404, 1975; $ 240.000.
Peugeot 404, 1972; $ 220.000.
Renoleta 4 S., 1969; $ 100.000.
Renoleta 4 S, 1974; $ 145.000.
Toyota Corona, 1978; $ 340.000.
Volkswagen Escarabajo Alemán, 1971; $200.000.
Fiat Familiar 125, 1977; $ 260.000.

36.- CAVEM
36.- Automot. Andina. Bilbao 2093.

Fiat 147 GL, 1979, 245.000
Toyota Celica 1.600 cc., 1977, 350.000
Volvo 244 DL. 1975, 585.000
Torino 1972,250.000
Volvo 1963,130.000
Peugeot 404 1971, 192.000
Citroneta A X 330 1974, 97.000
Citroneta A X 330 1973, 90.000
Fiat 147 G-L 1979,250.000
Fiat 125 1975,220.000

Peugeot 404, 1976, 265.000
Mini Mil, 1973, 125.000
Camioneta Chevrolet Glazer 1975,430.000
M. G. 1.300, 1973, 115.000

EL MERCADO AUTOMOTRIZ DE La Nación
VENDE MAS PORQUE LLEGA AL PUBLICO PRECISO
EN 30 DIAS La Nación
VENDIO MAS DE 3.000 VEHICULOS
PARA PUBLICAR SU AVISO EN ESTA PAGINA CONSULTE AL TELEFONO 82222 ANEXO 52

40.- CAVEM
40.- Hugo Sciaccaluga Ramírez. Seminario 248.

Fiat 147, 1978, 235.000
M. G., 1973, 125.000
Opel Record Furgón 1972, 260.000
Peugeot 404 1974,260.000
Peugeot 404 1967,155.000
A X 330 1972,88.000
A X 330 1975,110.000
AZAM 1969,62.000
AK6 1974,96.000

45.- CAVEM
45.- Autos Le Mans. Irarrázaval 611.

A K-6 (24 meses) 1975 $110.000; $8.287.50 cuotas
Chevy (24 meses) 1969. 210.000;13.923 cuotas
Chevy (24 meses) 1971, 280.000;18.564 cuotas
Opel Record (24 meses) 1965, 125.000; 8.287,5 cuotas
Klein bus Alemán (24 meses) 1970, 330.000; 21.879 cuotas
Chevrolet Impala (24 meses) 1960, 80.000; 5.304 cuotas

h. herman & s. prieto

CAVEM.-55
BILBAO 1429 - FONOS: 231079 - 748799
concesionarios
FIAT

Fiat 132 2.000 automático, 1980. $557.000
Fiat 132. 2000. 1980, $526.000.-
Fiat 147 GL 80 y medio. 1980,$292.500.-
financiamiento bancario.

57.- CAVEM
57.- Rodrigo Gana Correa. I. Goyenechea 3507.

Fiat 147 6-L. 1980 293.100.
Fiat 132. 2000. 1980 507.000.
Austin Mini 850. 1980 237.900.

58.- CAVEM
Automotora Tabancura. Apoquindo N° 6502.

Peugeot 2000, 1980. 13.790 (US$) Equivalente moneda nacional.
Peugeot 504, 1980, 12.390 US$
Peugeot 305, 1980, 11.500 US$
Peugeot 1978, $360.000.
Citroën Super D-5. 1973, 250.000.

61.- CAVEM
61.- Jesús Pons Franco y Cía.SACI. Alameda 2492.

Chevette 2 puertas US$ 8.520.
Chevette 4 puertas US$ 9.200.
C. 10 Standard US$ 12.820.
C-10 lujo, sin direccion hidráulica. US$ 13.820, 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 13.630. 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 14.630. 1980.
LUV Corta. US$ 10.200, 1980.
LUV. larga, bencinera US$ 9.350 1980.
LUV. Diesel. US$ 10.465, 1980.
Fiat 1974, $115.000.
Fiat 125, 1977, 270.000.
Peugeot 1973, 250.000.
AX 330, 1972, 85.000.
Pontiac 6 TO. 1968, 160.000.
Dodge Dart 1968, 180.000.
Toyota Corona, 2 puertas 1977: 320.000.
Toyota Corona, 4 puertas, 1977, 320.000.

62 CAVEM
Automóviles La Rotonda P. Kennedy N°4382.

Camaro automático, 1974, 340.000
Camaro, 1974, 340.000
Blazer, 1975, 390.000
Chevrolet C-10 D/H, 1979, 400.000
Chevrolet C-10 STD., 1979, 400.000
Volkswagen 1.300, 1977, 235.000
Dodge Aspen, 1980, 663.000
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 290.900
Malibú 4 puertas, 1980, 846.400
Fiat 125, 1974, 200.000
Suzuki Cervo, 1979, 185.000
Fiat 128 Station, 1977, 230.000
Citroen CX 2000, 1978, 410.000
Honda Accord, 1977, 335.000
Chevrolet C-30 carrocería metálica, 1978, 500.000
GMC. Sprint, 1975, 330.000
Malibú Landau, 1980, 961.350
Oldsmobile Cutlass, 1968, 180.000
Mercedes Benz 280 SE, 1969, 390,000
Dodge Dart, 1970, 220.000
Chevette 4 puertas, 1980, 359.970
Chevette 2 puertas, 1980, 333.450
Chevrolet C-10 STD., 1980, 501.150

68.-CAVEM
CIDAC
AVDA. BRASIL 77

68.- CAVEM
68.- CIDAC. Av. Brasil 77.

FALCON, 1966, $150.00
CAMIONETA C 10, 1977, $320.000.
JEEP SUZUKI, 1978, $145.000.
DODGE, 1970, $160.000.
DATSUN 180 B., 1978, $350.000.
CITRONETA PICKUP, 1976, $75.000.
VOLKSWAGEN VARIANT, 1977, $220.000.
DATSUN 120 A, 1977, $250.000.
LUV CAMIONETA, 1977, $245.000.
CAMIONETA LUV DIESEL, 1978, $285.000.

I GOYENECHEA 2881

NISSAN SIVILIANT, Liebre Turismo, 1974, $550.000.
PEUGEOT, 1971, $200.000.
DAIHATSU FURGON, 1980, $155.000.

CIDAC
I. Goyenechea 2821

68. 68A CAVEM

VEHICULOS NUEVOS 1980
CHEVETTE 2 puertas, 1980 US $8.540. E.M.N.
CHEVETTE 4 puertas, 1980, US.$ 9.226. E.M.N.
CAMIONETA DATSUN 1500 cc., 1980, US.$ 9.200. E.M.N.
CAMIONETA K B. 25 L. 1980, US.$ 9.400. E.M.N.
CAMIONETA K B. 25 DIESEL, 1980, US.$ 10.500. E.M.N.
ZASTAVA FURGON, 1980, US.$ 6.390. E.M.N.
CHEVROLET C 10 Dirección Hidráulica, 1980 US.$ 13.580. E.M.N.

71.- CAVEM
71.- Bozzo y Garriga Ltda. Serrano 282.

Austin Mini Full- equipo, 1970, $ 100.000. Financiamiento Bancario.
Peugeot, 1970; 170.000.
Peugeot 404, 130.000.
Toyota Celica 2 carburadores, 1977; 350.000.
Citroen G-X. 1978; 430.000.
A- X- 330; 1971; 80.000.
Financiamiento Bancario todos los coches.

76.- CAVEM
76.- Automotora Tabancura Ltda. Vitacura 7649.

Peugeot 2000, 1980. 537.810.
Peugeot 504, 1980, 483.210.
Peugeot 305, 1980 448.500.
Daihatsu 1980, 193.050.

MARTIN Hnos. IMPORTADORA E INDUSTRIAL S.A. Seminario 115 – 119

CITROEN 1980 Hnos.

VISA, $264.500.
2 C V - 6, $203.950.
C X 2000, $545.000.
VISA LE NOIR, $268.400.

Financiamiento bancario

Automóviles Santa Rosa.
88.- CAVEM

Costanera 1469.
Fono 749604.

Volvo 144 1974 $410.000
Chevrolet Chevette 1979 $ 285.000
Peugeot 504 1978 $330.000
Chevrolet Luv 1979 $280.000
Fiat 600 1973 $95.000
Peugeot 504 1977 $150.000

AUTOS NUEVOS

Chevette 2 y 4 puertas desde $333.450
Opala $460.000

SMAC SUPERMERCADO AUTOMOTRIZ

109.- CAVEM

109.- SMAC. Vitacura 2890.

Datsun nuevo Smac. Todos los modelos y todas las marcas de mayor prestigio en el mercado. Sin pie 36 meses Crédito Bancario.
Smac. Costanera 2887 o Vitacura 2890 CAVEM.

automóviles vespucio

46 CAVEM

Bilbao 5655 Fonos 275085— 272032

Austin Mini 1973 $110.000
Citroen G. S. 1978 $340.000
Citroen AX 330 1973 $ 95.000
Chevrolet Chevette 1978 $ 260.000
Datsun 1970 $160.000
Dodge 1800 1976 $240.000
Fiat 147 1978 $225.000
Fiat 147 1978 $230.000
Fiat 125 1977 $255.000
Fiat 600 1972 $95.000
Fiat 600 1973 $105.000
Fiat 600 1978 $150.000
Fiat 1500 1968 $130.000
Ford Pick Up 1974 $ 240.000
Mazda 808 Coupe 1977 $ 270.000
Renault 6 1977 $220.000
Renault 5 1980 $285.000
Renault Furgón 1979 $ 200.000
Volkswagen Furgón 1972 $ 280.000

MERCADO AUTOMOTRIZ DEL DIARIO La Nación
ENTREGA DIA A DIA UNA CLARA VISION DE LOS VALORES Y MODELOS EN OFERTA
PONGA TAMBIEN SU AVISO LLAMANDO AL TELEFONO 82222
ANEXO 52

137 CAVEM

Automotriz Punta Arenas Ltda. San Ignacio N° 490

Citroen G. S. Club, 1979, contado 350.000.— impecable estado, sin pie, 24 cuotas de $ 18.350,50, equivalente a U.F. Total financiado $440.412.

IMPORTADORA BSM
Irarrázaval 4957 - Fono 265289 - Stgo.

139.- CAVEM

Sedan 1600, $389.220.-
Charade G 20, $260.910.-
Max Cuore. Entrega inmediata, $200.850.-
Wide Van. Entrega inmediata, $216.450.-
Wide Furgón, $212,940.-
Wide Pick Up., $194.220.-
IMPORTADOBA BSM. LTDA.
Irarrázaval 4957
Fono : 265289.

140A.- CAVEM
140.- Distribuidora e Industrial Automotora del Pacífico S.A. Indumotora.

Línea utilitaria.
Automóvil Subaru 600, 4 puertas 191.200.
Furgón Subaru 600 de Livery Van 211.200.
Station Subaru Van 214.200

Línea Subaru Leone.

1600 4 puertas D L. US$ 10.980.
1600 G L S -5 11.460.
1600 Hardtop 11.990.
1600 4 puertas 4 WD 12.360.
1600 S W 4 W D 12.660.
1800 4 puertas automático 12.360.
1800 S W Automático 12.660.
Equivalente moneda nacional.

Línea Chevrolet.
Camión C 60 US$ 15.600.
Camioneta C 30 14.900.
Camioneta C 10 Dirección Hidráulica 13.630.
Camioneta LUV Bencinera 9.350.
Camioneta LUV Diesel 10.465.
Malibu Clasic. 4 puertas 21.950.
Malibu Landou 2 puertas 24.650.
Opala 4 puertas 11.850.
Chevette 4 puertas 9.230.
Chevette 2 puertas 8.550.
Equivalente moneda nacional.

145.- CAVEM
145.- Davarian Motors, M. Suiter y Cía. Ltda. Seminario 134.

B.M.W. 2002 tii, 1973, 780.000
B.M.W. 728i, 1980, US$ 55.000 ó E.M.N
B.M.W. 528 Alpina, 1977, 1.872.000
B.M.W 633 csi, 1979, US$ 65.000 ó E.M.N
Bellavista 0806 Teléfono: 371416
Seminario 134 Teléfono: 227795

CITROSERVI
146.-CAVEM

146.- Centro de Adq. Automotriz Ltda. Lira 961. Fonos: 224175, 221099

CITROEN 2 C V - 6, 1980, US. 5.200.- $202.800.
CITROEN VISA, 1980, US. 6.750.- $263.250.
CITROEN VISA LE NOIR, 1980, US. 6.850.- $267.150.
CITROEN G.S. CLUB, 1980, US. 10.750.- $419.250.

PARA VENDER O COMPRAR AUTOMOVILES MERCADO AUTOMOTRIZ DE La Nación
ES MEJOR PORQUE LLEGA AL PUBLICO PRECISO

FORMA
AUTOMOTRIZ LTDA.
VITACURA 3520 FONO: 283787

150 CAVEM

SUZUKI
Suzuki 1980 Cervo, Fronte Carry All Furgón Pickup, Jimmy doble tracción, Crédito 36 meses. Desde $ 185.000.- Entrega Inmediata En todos los modelos.

mazda
Mazda 929 L. Station Wagon,626 Sedán y Hardtop, 323, 3 y 5 puertas Camión E 3000 Diesel,
Desde $388.050.
Entrega inmediata

Ford
Ford Mustang, Fairmonth,
Camiones Ford - F. 700 156 y 194.
F.T- 7000. Financiamiento Directo. Desde $ 1.009.320.

VITACURA 3520 Fonos 283787- 484873.

INTENDENCIA REGION METROPOLITANA

ACLARACION

A LAS RECTIFICACIONES DE LAS LISTAS DE PRESIDENTES Y VOCALES DE MESAS DE SUFRAGIOS

Por haberse omitido la frase "**desígnanse en su reemplazo a las siguientes personas**" las listas de Pudahuel y La Cisterna deben leerse como sigue:

Comuna de Pudahuel

DECRETO:

1.—Acéptanse las excusas formuladas por los miembros de mesas receptoras que se indican:

MESAS VARONES

MESA 29
Elizalde Germaine Gonzalc

MESA 79
Bianchi Bianchi Luis

MESA 105
Soto Tapia Raúl

MESA 106
Onetto Acuña Renato

MESA 121
Aubert Cerda Hernán

MESA 133
Peña Valle Enrique

MESA 142
Isla Ríos Hernán

MESA 168
Acevedo S. Calixto

MESA 168
Aravena F. Ramiro

MESA 169
Barbosa S. Raúl

MESA 169
Campi L. Orlando

MESA 170
Carvajal Hugo

MESA 170
Cortés Víctor Manuel

MESA 171
Fajardo C. José

MESA 171
Fernández P. Héctor

MESA 172
Gómez M. Héctor

MESA 172
Gutiérrez G. Juan

MESA 173
López S. Gonzalo

MESA 173
Quintanilla C. Pedro

MESA 174
Rojas R. Raimundo

MESA 174
Sánchez Segundo

MESA 175
Sepúlveda R. Ismael

MESA 175
Tapia S. Carlos

MESA 176
Trujillo S. Italo

MESA 176
Ubilla A. Gabriel

MESA 177
Ulloa P. Mario

MESA 177
Urzúa U. Caupolicán

MESA 67
Droguett Orellana Juan Charlie

MESA 33
Briba Rojas Iván

MESA 178
Valencia Z. Rodolfo

MESA 178
Vera F. Manuel

MESA 230
Marfull Gilabert Ricardo

MESA 254
Díaz Villaseca Luis Humberto

MESA 256
García Pareja Manuel

MESA 346
Carvajal Carvajal Hugo

MESA 366
Urzúa Valero Carlos

MESA 373
Díaz Salazar Lautaro

MESA 361
Zurita Palacios Víctor

MESAS MUJERES

MESA 6
García Pascal Cristina

MESA 15
Del Río Montt Olga

MESA 17
Larraín Mira Magdalena

MESA 21
Ossa Ruiz Gabriela

MESA 22
Ossa Ruiz Raquel

MESA 27
Delgado Azócar María

MESA 29
Cerda Valdés Anne Marie

MESA 47
Arrau Guzmán Carolina

MESA 62
Vásquez Margarita

MESA 65
Cazzor Ojeda Ana

MESA 71
Fliman Grimberg Ximena

MESA 113
García de la Huerta Honorato Margarita

MESA 129
Cerda Cristina

MESA 137
Collando Araya Rosita

MESA 154
Lazo Rogers Ester

MESA 155
Rozas Urzúa Irene

MESA 155
Montt Montt Carmen

MESA 166
Villalobos Arteaga Adriana

MESA 170
Berguesio Elis Loreto

MESA 172
Opazo Tagle Rebeca

MESA 181
Bunster Saavedra Gabriela

MESA 267
Frías Larraín Carolina

MESA 269
Frías Larraín Carolina Teresa

MESA 270
Larraín Vial Maximina

MESA 323
Babul Garib Flora

MESA 368
Velasco Tagler Magdalena

MESA 368
Reyes Morel María

MESA 374
Tajan Perrón Adriana

2.- Desígnanse en su reemplazo a las siguientes personas:

MESAS VARONES

MESA 29
Legarreta Ferrer Miguel

MESA 33
Alcalde Saavedra Gonzalo

MESA 67
Sánchez Villaseca Rodrigo

MESA 79
Errázuriz Correa Claudio (Presidente)

MESA 105
Iturriaga Vásquez Sergio

MESA 116
Cooper Allan Michael

MESA 121
Prieto Vial Luis (Presidente)

MESA 133
Cruz Guzmán Luis Alberto

MESA 142
Waiszawnki Sergio

MESA 168
Eguiguren Hodgson Errázuriz

MESA 168
Errázuriz Hotshild José Antonio

MESA 169
Said Jaime

MESA 169
Guzmán Nieto Alberto

MESA 170
Quijón Reyes Juan

MESA 170
Tagle Ruiz Tagle Eduardo

MESA 171
Mitjans Eduardo

MESA 171
Galilea Vidaurre José Antonio

MESA 172
Vergara Yáñez Mauricio

MESA 172
Alvarez Pedro

MESA 173
Undurraga Orrego Nicolás

MESA 173
Ruiz Tagle Correa Gabriel

MESA 174
Navarro Cana Juan Eduardo

MESA 174
Arellano Guevara Eusebio

MESA 175
Larraín Navarro Felipe

MESA 175
Navarro Gutiérrez Gabriel

MESA 176
Allende Poklepovic Roberto

MESA 176
Fabres Rivas Horacio

MESA 177
Quiñones Silva Jaime

MESA 177
Molinare Vergara Luis

MESA 178
Mayne-Nisholls Harold

MESA 179
Ovalle Garcés Sergio

MESA 230
Iriondo José Angel

MESA 254
Echavarría Maturana Alfredo

MESA 256
Searle Artaza Edmundo

MESA 346
Soza Benapres Oscar

MESA 361
Muñoz Santiago

MESA 366
Hernández Quiroga (Presidente)

MESA 372
Raymond Nieto

MESAS MUJERES

MESA 6
Masafierro Vial Gabriela

MESA 15
Lamas Baubrant Cecilia

MESA 17
Hiriart Morán Paz (Presidente)

MESA 21
Díaz Acuña Diana

MESA 22
Ureta Castro Soledad

MESA 27
Torres Torres Rosa

MESA 29
Martínez Romero María

MESA 57
Arrollo Rodríguez Mónica

MESA 62
Matamala Anativia Isi Fernanda

MESA 65
Méndez Ureta María Teresa

MESA 71
Abarca Guerrero Consuelo

MESA 173
Bravo Moraga Norma

MESA 129
Phillips Daly Isabel

MESA 137
Navarrete Cristina

MESA 154
Aubert Cifuentes Laura

MESA 155
Navarro Barriga

MESA 155
Vergara Saavedra

MESA 166
Fernández Villalo

MESA 170
Berg Socías Inés

MESA 172
Bierwitz Alvarez

MESA 181
Ureta Mackenna

MESA 222
De la Maza María

MESA 267
Allende Sánchez

MESA 269
Correa Raymond

MESA 270
Guzmán Ruiz Fu

MESA 323
Iturriaga Bobrie (Presidente)

MESA 361
Velasco Tagle Ma

MESA 368
Pérez Carvallo

MESA 374
Costabal Echeve
Eugenia (Presiden

Comuna de La Cisterna

DECRETO

1.— Acéptanse las excusas formuladas por los miembros de las mesas receptoras que se indican:

MESAS MUJERES

MESA A 7
Eliana Rohde Maruccie.

MESA A 100
Clara Molina de Solis

MESA B 20
Alicia Aguilar Valenzuela

MESA B 23
Yisis Escobar de Hernández

MESA B 25
Marcela Solís de Godoy

MESA B 29
María Vargas Labra

MESA B 9
Bárbara Forde Espina

MESA B 64
María Vargas

MESA B 68
Ana Luisa Saavedra

MESA C 35
Alicia Olivav Vidal

MESA C 41
Loreto Muñoz Guevert

MESA C 53
Juana Zamora M.

MESA C 68
María Concha

MESA C 75
Luisa Correa

MESA D 8
Elsa Retamal

MESA D 6
Elba Muro Díaz

MESA D 21
Rosa Valenzuela

MESA E 5
Andrea Santana Prosser

MESA E 7
Maggie Santana Prosser

MESA E 9
Perla Searle Artaza

MESA E 11
Eliana Castillo M.

MESA E 18
Alicia Flores Salazar

MESA E 21
Carmen Gallegos

MESA E 28
Inés del C. Caro Solís

MESA E 29
Luisa Amalia Caro Solís

MESA E 35
Irma Lidia Escanilla Concha

MESA E 36
Trinidad Espíndola

MESA E 42
Guadalupe Pardo

MESA E 45
Margarita Lenner Cofré

MESA E 46
María Gacitúa Lenner

MESAS VARONES

MESA A 44
Ricardo Zurch Caffeti

MESA A 63
Michelle Saint J.Matze

MESA A 74
Marcos Vidal Lafuente

MESA A 75
Eugenio de Toro A.

MESA A 80
Guido Zamora Meregalli

MESA A 88
Andrés Tagle

MESA B 27
Hernán Sanzana

MESA B 35
Alfredo Concha

MESA C 22
Fernando Mayorga

MESA C 35
Julio Zambrano Iturra

MESA C 51
Mario Rivera Barraza

MESA C 54
Gilberto Peralta Yáñez

MESA C 56
Luis A. Lavín Faúndez

MESA C 58
Manuel Lobos Bernales

MESA D 8
Francisco Gueneau de Mussy

MESA D 9
Jaime Sánchez Segura

MESA E 70
Sergio Roa Venegas

MESA E 73
Rogelio Berríos Lizama

MESA E 98
Bernardino Escobar

MESA E 100
Jorge Madariaga

2.–Desígnanse en su reemplazo a las siguientes personas:

MESAS MUJERES

MESA A 7
María Inés Pacha Mellado

MESA A 100
Loreto Muñoz Guever

MESA B 20
Marta Soto de Olmos

MESA B 23
Mónica González Espinoza

MESA B 25
Myriam González Candia

MESA B 29
Carmen Chávez Polanco

MESA B 9
Nora Strecter de Velasco

MESA B 64
Michelle Saint Jean Matze

MESA B 68
Lucía Monasterio Carrasco

MESA C 35
Marta Garetto

MESA C 41
Cecilia Ugarte

MESA C 53
Eliana Torres

MESA C 68
Norma Cabrera

MESA C 75
María Angélica Suárez Saldaño

MESA D 8
Berta Bombal

MESA D 6
Fedorina Tabilo

MESA D 21
Zithry Bombal

MESA E 5
Carmen Luz Orellana Escalante

MESA E 7
Estrella Laroch Abarca

MESA E 9
Patricia Serrano Martínez

MESA E 11
María Prieto Ríos

MESA E 18
Mónica Mendoza Moya

MESA E 21
Eliana Olguín Zamorano

MESA E 28
Carolin Muñoz Villalobos

MESA E 29
Irma Grandón Orellana

MESA E 35
Lilian A. Villalobos Pérez

MESA E 36
Brinda Manríquez Mella

MESA E 42
Amanda L. Bravo Villalobos

MESA E 45
Rosa Sarret Torrealba

MESA E 46
Georgina Becerra Cortés

MESAS VARONES

MESA A 44
Rolando Hernández A.

MESA A 63
Roberto Matus Matus

MESA A 74
Jorge Azúa Escalante

MESA A 75
Jorge Echeverría

MESA A 80
Guido Zamora Bombal

MESA A 88
Patricio Prieto

MESA B 27
Adrián Aros Cataldo

MESA B 35
Guillermo López Macñan

MESA C 22
Héctor Gómez Muro

MESA C 35
Jaime Ramírez Lavan

MESA C 51
Clemente Astudillo

MESA C 54
Floridor Espinoza Cárdenas

MESA C 58
Francisco Sepúlveda Segovia

MESA C 56
Víctor Pausent Aguilera

MESA D 8
Enrique Yuillerat

MESA D 9
Jorge Enrique Pérez Santiago

MESA E 70
Fermín Mendoza Retamal

MESA E 73
José A. Oviedo Soto

MESA E 98
Carlos Araya Chiaut

MESA E 100
Pedro Cataldo González

DECRETO:

1.- Acéptanse las excusas formuladas por los miembros de mesas receptoras que se indica:

MESAS MUJERES

MESA A 52
Brenda Núñez Cuevas

MESA A 20
Alicia Campos Miño

MESA A 40
Rosario Alvarez Pirasse

MESA A 53
Rebeca Sagredo Fontecilla

MESA A 71
Zithry Bombal

MESA A 71
Delfina del C. Leiva S.

MESA B 20
María Luz Silva Echeverría

MESA B 58
Bethel Campos Zamora

MESA B 102
Margarita Ahumada

MESA C 36
Carmen Rodríguez del Valle

MESA C 43
Marta Garetto

MESA C 50
Elsa Y. Rojas Plaza

MESA C 55
Fedorina Tavilos Casas

MESA E 23
Rosa Salgado Arias

MESA E 61
Eliana Acevedo F.

MESAS VARONES:

MESA A 72
Eulogio Gutiérrez Contreras

MESA B 45
Rodrigo Dono Rojas

MESA C 10
Arturo Cartier Araya

MESA C 26
Graff Silva Soto

MESA D 38
Mauricio Carr

MESA E 32
Alejandro Cach

MESA E 64
Juan Simón Cab
mala

MESA E 72
Andrés Gaetna

2.–Desígnanse en su reemplazo a las siguientes personas:

MESAS MUJERES

MESA A 52
Haydeé Viera Piffaut

MESA A 20
Ernilda Roa Caro

MESA A 40
Nora Núñez Bustos

MESA A 53
María Lamus

MESA A 71
Silvia M. Morchio Espina

MESA A 71
Blanca Lamus

MESA B 20
María Vásquez Sandoval

MESA B 58
Elena Carrera

MESA B 102
Grelfa Miranda

MESA C 36
Alicia Romo Aro

MESA C 43
María Yáñez A.

MESA C 50
Gladys Cerda P

MESA E 23
Patricia Morris

MESA E 61
Cecilia Pizarro

MESAS VARONES

MESA A 72
Francisco Monzón Araya

MESA B 45
Jorge Espinoza Farías

MESA C 10
Fernando Campos Silva

MESA C 26
Pedro Patrián Céspedes

MESA D 38
Julio Sanhueza

MESA E 32
Juan Oliva Mes

MESA E 64
Jorge Agurto Sa

MESA E 72
Alberto Díaz E

La Nación
El País
Cuerpo C
...iago, Chile
...iembre, Miércoles 10-1980

Las regiones se unen para votar "Sí"

...V ALPARAISO. — El comedor de invierno de la Intendencia ha sido habi...tado como central de computación de los sufragios que se emitirán en el ac...to plebiscitario de mañana, cuando los ciudadanos de todo el país se pro...nuncien sobre la Nueva Constitución Política de Chile.

VOTARAN MAS MUJERES QUE HOMBRES

...Según datos entregados por esta central, se estima que en la V Región ...concurrirán a las urnas 775 mil personas, desglosadas en 372 mil varones y ...403 mil mujeres.

...En la región funcionarán tres mil 136 mesas receptoras de sufragios.

...En Valparaíso se habilitaron 737 mesas, de las cuales 356 son de varones y ...381 de damas.

...En la comuna de Viña del Mar funcionarán 740 mesas, 387 para damas y ...353 para varones.

La comuna de Petorca ha instalado 153 mesas en quince locales. San Felipe, 280; Quillota, 558; San Antonio, 358; Isla de Pascua, seis.

PROCESO DE INFORMACION SOBRE ESCRUTINIOS

A través de tres informes que emitirá la Gobernación de Valparaíso a la Intendencia, se dará a conocer el desarrollo del acto plebiscitario en las distintas comunas de la provincia. Estos informativos serán emitidos a las 17.15, 19.15 y 20.15 horas, de manera que la Intendencia pueda hacer sus despachos a las 17.30, 19.30 y 20.30 horas al Ministerio del Interior.

Durante la mañana, los alcaldes darán a conocer al Gobernador de Valparaíso, el movimiento de la constitución de mesas a través de tres informes, a las 9.45, 10.45 y 11.45 horas. De forma que el Intendente comunique estos datos al Ministerio del Interior a las 10, 11 y 12 horas, respectivamente.

Para los despachos de datos, los alcaldes utilizarán la vía telefónica con comunicación directa hacia la Gobernación, los alcaldes de Valparaíso, Viña de Mar y Quipué, dispondrán como canal de comunicación el sistema Télex.

Todos los datos serán acumulativos, es decir, cada nuevo informe considerará los datos en los anteriores informes.

Los jefes de locales tienen instrucciones precisas para proceder en casos especiales, tales como personas lisiadas, no videntes, enfermos y otros.

Tanto los ciudadanos chilenos como extranjeros tendrán plena libertad de determinar el local y mesa en que votarán.

Se ha confeccionado un sistema especial para la ocasión, a fin de tener un registro de mesa y poder entregar los informes de constitución de mesas y los escrutinios, de acuerdo a las normas establecidas por el Gobierno en el decreto de llamado a plebiscito.

Este mismo sistema será usado en las otras provincias de la V Región.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, ha impulsado el progreso de Chile desde que asumió el Gobierno, y lo ha demostrado en estos siete años, recorriendo palmo a palmo todas las regiones, para conocer en el terreno los planes de desarrollo. Esto le ha ganado el apoyo del pueblo, que mañana votará "Sí" para que pueda continuar su obra en beneficio de la paz y la prosperidad de toda la comunidad nacional. En el grabado, el Primer Mandatario es rodeado por la multitud en su reciente visita a Copiapó.

...pinan los porteños:

"Votaremos "Sí" porque no queremos volver al caos"

...V ALPARAISO. Tras una rápida encuesta callejera, porteños de la más amplia gama de actividades que se desarrollaban en el sector céntrico de la ciudad, se pronunciaron ayer por el "Sí" y comprometieron su voto con el destino de la Patria.

...Elsa Fuentes, dependiente de un establecimiento comercial de ventas textiles, señaló que ella votaría por el "Sí" "pues en estos momentos" el país vive un mar de tranquilidad, pese a que todavía persisten algunos problemas económicos, esperando que esto se solucione a medida que vamos cumpliendo el proceso, iniciado por la nueva política económica.

...Dora Villa, dueña de casa, dijo "...pronunciaré por el "SI", porque no quiero vivir nuevamente el caos, ...madre y sé lo que es privar a ...hijos del alimento. Sufrí los mil ...negros de la Unidad Popular, no ...volver atrás, y me pronunciaré ...de la Nueva Constitución, ...quiero a mi Patria, a Chile".

...Margarita Chávez, Secretaria, ...dijo que "me pronunciaré a favor ...Nueva Constitución, pues hemos ...siete años de tranquilidad que no quiero perder de un día para otro, hoy día puedo salir tranquila a la calle.

Carlos Reyes, junior, dijo "El "SI" lo voy a dar de todas maneras, la tranquilidad que tenemos ahora permite que nuestros hijos salgan sin cuidado al colegio. Antes, especialmente los padres, quedábamos intranquilos por la inseguridad que se vivía, sólo descansábamos cuando los niños estaban en casa. Ahora hay seguridad y no corren ningún peligro".

Jacobo Ahumada, estudiante universitario, afirmó: "evidentemente, voy a votar que "SI", porque creo en mi país y en su futuro, esa es la única respuesta que pueden entregar la juventud y todas aquellas personas que buscan un verdadero futuro para su patria. No hay otra alternativa válida".

Manuel Sotomayor, estudiante, especificó: "Todos debemos pensar claramente lo que nos ofrece la Constitución Política que se votará, el "SI" implica la mantención de una línea que nos ha ido dando un beneficio, un desarrollo que avanza poco a poco. El "NO" significaría cortar este desarrollo, sería volver al caos.

JACOBO AHUMADA, estudiante: "Votaré por el "Sí" porque creo en mi país y en su futuro".

MANUEL SOTOMAYOR, estudiante: "Me pronunciaré por el "Sí", porque significa desarrollo".

ELSA FUENTES, dependiente: "Votaré por el "Sí", porque mi vida ahora es un mar de tranquilidad".

DORA VILLA, dueña de casa: "Apoyaré la nueva Constitución porque no quiero volver a vivir el caos".

MARGARITA CHAVEZ, Secretaria: "Apoyaré el "Sí" porque hemos tenido con este Gobierno siete años de tranquilidad".

CARLOS REYES, Junior: "La tranquilidad de ahora permite que nuestros hijos puedan ir al colegio sin problemas".

"Esta Constitución ha sido creada para servir a todos los chilenos"

VALPARAISO.— El gobernador de Valparaíso, capitán de navío Hernán Sepúlveda Gore, dirigió ayer el siguiente mensaje a la ciudadanía de la provincia, con motivo del Plebiscito de mañana:

"Chile ha logrado la consolidación económica luego de superar la quiebra provocada por el derroche de los marxistas.

Corresponde ahora obtener la consolidación política, basada principalmente en los conceptos de libertad, seguridad, confianza, tranquilidad y progreso.

Es necesario que cada uno recuerde los mil días de gobierno UP. Recuerde que no había nada y que sólo algunos tenían el privilegio de obtener lo esencial a través de las nefastas JAP. O bien, exponerse desde tempranas horas a las largas colas, sin saber si al llegar al final obtendría lo que quería.

Era el desorden social y político personificado, agregándose el despilfarro de las arcas del Estado.

Un ex político dijo que este desastre no podría reconstruirse antes de dos decenios y ahora critica que el gobierno necesite ocho años de transición para terminar su proceso económico, reorganizar políticamente el país, fundado en el principio de responsabilidad ajeno a toda improvisación e intereses circunstanciales.

Las Fuerzas Armadas y Carabineros asumieron el poder ante el clamor de la ciudadanía y ante el imperativo provocado por el desquiciamiento total de la estructura política, social moral y económica de Chile durante el gobierno marxista.

La dignidad de la familia y de la patria fue avasallada por los que enarbolaron consignas foráneas. La nueva Constitución asegura, en cambio, la vigencia de los principios fundamentales de respeto y participación a todos los chilenos.

El "Sí" representa el respaldo para hacer realidad la nueva Constitución Política de Chile, creada para servir a todos los chilenos.

El "Sí" implícitamente representa el reconocimiento a la tarea cumplida por el gobierno, a la vez que el repudio a un pasado que nunca más debe tener cabida en la vida nacional.

El país se alza ante el concierto del mundo libre, y aún de aquellos países subyugados por el marxismo internacional, como una nación que ha re-

Un mensaje a los porteños dirigió el Gobernador de Valparaíso, Capitán de Navío Hernán Sepúlveda Gore, en el cual los invita a votar mañana por la nueva Constitución, que asegura el porvenir de todos los chilenos.

editado el "milagro alemán", reconstruyendo al país de la destrucción causada por la UP. Ha logrado resurgir y alcanzar un nivel expectable en el plano de la economía y la producción.

Decir "No"... sería renegar contra la propia existencia, el bienestar, la paz social y el progreso que Chile tiene en el presente, logrado gracias al sacrificio y al esfuerzo de todos nosotros.

Es evidente entonces que la prosperidad en estos siete años ha impulsado cambios sociales substanciales, por ello es que invito a mis compatriotas de la provincia de Valparaíso este 11 de septiembre, a que acudan a las urnas y den su apoyo a la nueva Constitución".

Ex regidor Emilio Puebla apoya nueva Constitución

VIÑA DEL MAR.— El ex regidor por Valparaíso Emilio Puebla Quijanes entregó la siguiente declaración frente al Plebiscito de mañana:

"Mi calidad de ex regidor, elegido por los independientes por cuatro períodos; ex presidente del Consejo Local de Deportes, cargo desempeñado durante doce años; ex delegado laboral a la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en el año 1955; la de ser poblador modesto de la parte alta de Viña del Mar, sin intereses ni privilegios que defender; mi formación de patriota entregada por mis padres, también de extracción humilde; mi calidad de independiente y libre para tomar mis propias determinaciones; la experiencia que me ha dado esta trayectoria larga de dirigente sindical primero, dirigente deportivo y regidor después, todo lo cual me hizo acreedor a que se me distinguiera como uno de los poquísimos regidores honorarios de la Ciudad Jardín.

"Esta trayectoria me ha permitido conocer la ubicación exacta de donde se encuentran los enemigos del pueblo; además de la confianza que tengo en que las situaciones que aún no se ha corregido se corrijan, todo eso, me induce a tomar la decisión de apoyar la aprobación de la constitución que se nos propone.

"Toda esta experiencia acumulada en una vida de sacrificios, también me ha hecho conocer que todos los países que han sufrido desastres en el mundo, han surgido mediante el sacrificio de su pueblo, y no por milagros o limosnas, con valentía y tesón, guiados por hombres patriotas y honestos que, como todo ser humano, cometen errores que sólo la buena fe de su actuación puede corregir. Todo esto forma la razón de mi modesto apoyo".

Toda la comunidad magallánica apoya la Constitución

PUNTA ARENAS (Donald Bello Martín, Corresponsal).— Una demostración masiva de adhesión al proyecto constitucional propuesto por el Gobierno se ha evidenciado en la XII Región en los días previos al Plebiscito de mañana.

PROFESIONALES

Mediante una declaración pública los profesionales que trabajan en la XII Región manifiestan su decidido apoyo al "SI". Aparecen en la nómina que suma centenares de personas de la más variada gama profesional, una declaración de motivos basada en las garantías de tranquilidad, justicia y protección laboral que contiene la Carta Fundamental propuesta.

JUVENTUD

En una inserción aparecida en la prensa local, el Movimiento de Juventud Chilena suscribe una declaración de apoyo al Plebiscito, la que contiene un centenar de nombres. En parte de su declaración señala: "Los integrantes de este movimiento que hemos crecido como estudiantes en este régimen, aprobamos esta Constitución, porque estamos ciertos que es garantía de estabilidad y de orden, requisito indispensable para el progreso y la unidad nacional, a que todos aspiramos".

UNIVERSITARIOS

Los profesionales de la Universidad Técnica del Estado manifestaron públicamente su apoyo al "SI" declarando que ello significa "dignificar nuestra profesión, pues constituye libertad, progreso y justicia".

PUERTO NATALES

La capital de la provincia de Ultima Esperanza se sumó al clamor regional, en esta expresión chilena de apoyo a la nueva Constitución y al Presidente de la República.

Grupos de ciudadanos de diferente condición y ocupación han declarado, a través de la prensa regional, en inserciones espontáneas, que llaman a luchar una vez más por la libertad, que garantiza la Carta Fundamental que propone al país el Gobierno del Presidente Pinochet.

plebiscito

"Ahora no se pregunta a nadie a qué partido pertenece para beneficiarlo"

□Intendente del Maule a campesinos de la Séptima Región, que en pleno han dado su respaldo al "Sí"

TALCA. (Hernán Cisternas, Corresponsal).— Los pobladores de la localidad rural de Quiñipeumo, en la comuna de Maule, manifestaron su decisión de aprobar la Nueva Constitución en el Plebiscito de mañana, marcando mayoritariamente por el "Sí", porque están conscientes que con la regionalización, que es uno de los puntos contemplados en dicha carta fundamental, ha sido posible contar con obras de adelanto que nunca antes pensaron que podían convertirse en realidad.

Así fue manifestado por los pobladores de esta localidad rural en presencia del Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, quien concurrió hasta el lugar con motivo de la inauguración de un servicio de agua potable que favorece a 300 personas que residen en el sector y a un número similar que a diario llega a él para asistir a clases a la escuela, o para recibir atención de salud en la posta.

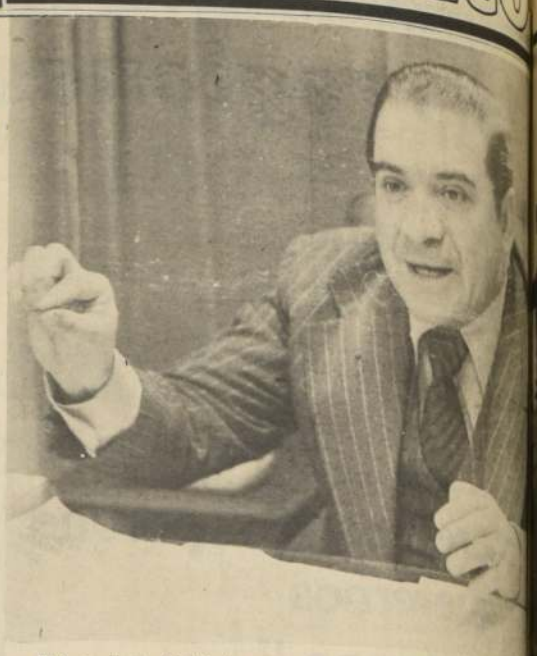
El Intendente expresó a los pobladores que las necesidades básicas de la comunidad, tal como el agua potable hoy y la electricidad mañana, están siendo solucionadas con mayor rapidez gracias al instrumento que se llama regionalización del país.

"Si este instrumento de la regionalización ha demostrado ser conveniente, útil y necesario —agregó el coronel Pérez Hormazábal— es necesario apoyar y aquello que en caso contrario se hubiera postergado muchos años más".

El Intendente recordó a los habitantes de Quiñipeumo que ha sido una política de este Gobierno no sólo concentrar sus programas de acción en las ciudades, de lo cual son testigos todas las localidades rurales de la Región del Maule. Recordó que el campo coopera sustancialmente al desarrollo de Chile al entregar los frutos de la tierra obtenidos con esfuerzo y sacrificio, con privaciones y problemas de clima.

Expresó que esta situación tiene especiales características en la Región del Maule, donde de cada 100 habitantes hay más de 50 que viven en el campo. Al trasladar los adelantos de la ciudad hasta el campo, afirmó, permitirá que las futuras generaciones de chilenos crezcan más sanos, con más educación, en mejores condiciones, que en resumen se traducirá en un verdadero desarrollo del país.

El coronel Sergio Pérez Hormazábal, interrogó a los pobladores de Quiñipeumo si alguna vez el alcalde de Maule pasó por cada casa, encuestando el pensamiento político de quienes habitan en el lugar para programar las obras de adelanto que se están ejecutando. Fue enfático para afirmar que nunca ha ocurrido esto porque "No se reparten las cosas según el partido en que milite la gente, sino que la única condición para recibir algún beneficio social es ser chileno y tener necesidad de él".



El Intendente del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, dice a los campesinos de Quiñipeumo que ahora no se pregunta a qué partido político pertenece la gente para beneficiarla con obras y acciones de adelanto y ayuda social.

Creado Comando Independiente de los estudiantes secundarios

VIÑA DEL MAR.— Quedó constituido el Comando Independiente de Estudiantes Secundarios en esta ciudad, con la dirección de Fernando Trespalacios.

Los jóvenes expresaron que después del comunicado del Presidente de la República, para el llamado a plebiscito, los estudiantes secundarios "hemos sentido el deber patriótico de unirnos otra vez para dar nuestro apoyo al Gobierno, a la nueva Constitución y hacer público nuestro repudio a toda doctrina totalitaria, al igual que lo hicieron en el pasado los que nos antecedieron en las aulas al rechazar la Escuela Nacional Unificada, de tan triste recuerdo, y unirse a los movimientos universitarios, de transportistas, comerciantes y profesionales, demostrando que con la alegría que nos pertenecen por antonomasia somos capaces de luchar codo a codo por nuestra Patria, nuestra libertad y nuestros ideales".

El comando está formado por todos los estudiantes de la educación media de la V Región, quienes han tomado conciencia , responsabilidad e importancia y muy especialmente los alumnos que ya son ciudadanos.

Declararon además "con la ayuda de Dios apoyaremos nuestra Constitución, nuestros gobernantes, nuestra Patria y hacemos público nuestro repudio a los traidores de la Patria y a toda doctrina totalitaria; deseamos un Chile libre, unido, justo y orgulloso, alejado del subdesarrollo económico, compatible con la justicia social y la libertad en todo sentido, resaltando la individualidad del hombre y su derecho a agruparse libremente y a formar la base de la sociedad, que es la familia. Creemos que el mejor camino para lograrlo es una democracia protegida, en la que no se permitan doctrinas que pretendan destruirla , una democracia como la que ahora nos ofrece nuestro Gobierno, a todos los chilenos".

—FERNANDO TRESPALACIOS, Presidente del Comando Independiente de Estudiantes Secundarios: "Repudiamos toda doctrina totalitaria, como lo hicieron los que nos antecedieron, al rechazar la Escuela Nacional Unificada.

Ex políticos curicanos dan su apoyo a la Constitución

CURICO. (Corresponsal).— Un grupo de caracterizados ex políticos de esta ciudad, entre los cuales se encuentran personas que fueron intendentes, alcaldes, diputados y candidatos a parlamentarios, emitieron una declaración en la cual hicieron pública su adhesión al Gobierno y al Presidente Pinochet, con motivo del próximo Plebiscito Constitucional.

La nómina de estos adherentes es la siguiente:

Guillermo Porcile Rodgers, ex intendente; Héctor Campos Pérez y Hernán Arellano Maturana, ex diputados; Mario Fuenzalida Madariaga, y Rodolfo Ramírez Valenzuela, ex diputados y ex alcaldes; Juan Navarro Negrete, ex regidor y ex candidato a diputado; Humberto Urzúa Arenas, ex candidato a diputado y ex alcalde; Osvaldo Fuenzalida, ex candidato a diputado; Esaú Castillo, Heriberto Pavez Peña, Daniel Vargas Gaete, Sergio Correa Ortúzar, y Raúl Arellano Maturana, ex alcaldes; Segundo Yamal Garrido, Orlando Larenas Muñoz, Hernán del Valle Vásquez, Emilio Meléndez Flores, Alfredo Rojas Rojas, Nicolás Moreno Vergara, Augusto Rojas Navarrete, César Gamboa Silva, Julio Ortúzar Escobar y Henán Arellano Fuenzalida, ex regidores; Rubén López Valenzuela, Pedro H. Ramírez E. y Jaime Rivera Rivera, ex dirigentes políticos.

En su adhesión, estos ex políticos declaran:

"Por lo anterior, al margen de circunstanciales diferencias ideológicas, nuestro deber de chilenos patriotas y con profundo sentimiento democrático, nos obliga a hacer un llamado a los curicanos y a todos los chilenos con el objeto de que se unan en favor de la nueva Constitución que se nos propone, tanto por la grandeza de Chile como por los más puros y legítimos deseos de su pueblo".

CHARLAS CONSTITUCIONALES

Una reunión que contó con la asistencia de más de un centenar de representantes de organizaciones gremiales y comunitarias se realizó en el salón auditórium de Radio Condell de esta ciudad, durante la cual dictó una charla el abogado Alberto Cardemil Herrera sobre el contenido y significado de la nueva Carta Fundamental, que será sometida a la consideración de la ciudadanía en el plebiscito de mañana.

Al término de su exposición, los dirigentes intervinieron para formular distintas consultas sobre el articulado del proyecto constitucional y sus disposiciones transitorias, las que fueron totalmente aclaradas por el conferenciante.

La reunión fue presidida por el presidente titular del Comando Multigremial de Curicó, Víctor Dacaret Moya, quien estuvo acompañado en la mesa directiva por los dirigentes Juan Tello, Elcira Sepúlveda, Luis Norambuena, Carlos Zepeda y otros gremialistas de la zona.

ESTUDIANTES Y PROFESIONALES

El abogado Cardemil dictó una conferencia similar a más de trescientos escolares de la enseñanza media. Los estudiantes siguieron con interés la charla y también formularon consultas que fueron explicadas en mayor detalle para ponerlas al alcance de los alumnos.

También tuvo lugar una reunión ampliada de los profesionales curicanos, quienes acordaron apoyar en todas sus partes el proyecto constitucional, así como sus disposiciones transitorias, por estimar que ella será beneficiosa para el país y todos los chilenos.

Pequeños industriales y artesanos: "Sí"

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal).— Su adhesión y apoyo incondicional a la nueva Constitución Política del Estado propuesta por el Supremo Gobierno, expresó la directiva de la Asociación de Pequeños Industriales y Artesanos de Iquique, en representación de sus 450 asociados, al intendente regional de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila.

La agrupación, que representa a más de tres mil personas, exteriorizó su apoyo a la nueva Carta Fundamental, en una entrevista sostenida con la máxima autoridad de Tarapacá. Concurrieron espontáneamente hasta su despacho, el presidente Juan Retamales, Angel Prieto, secretario; Luis Torres, prosecretario, y Orlando Gaete, contador. La delegación expresó sus agradecimientos al general Toro Dávila por la constante preocupación demostrada por las autoridades en solucionar los problemas existentes en este sector. "Este apoyo que el gobierno, especialmente el Presidente de la República, general de Ejército Augusto Pinochet Ugarte y las autoridades regionales, nos han brindado en toda oportunidad, nos compromete a responder en la misma forma y qué mejor manera que decir que "Sí", a la nueva Constitución Política del Estado, que regirá el destino de Chile", acotaron.

Por su parte, el general Toro Dávila agradeció la espontánea manifestación de los delegados y les reiteró que esta adhesión significa mucho para los logros y las metas que se han fijado. Enfatizó que la pequeña industria, con su dinamismo, puede hacer mucho dentro del desarrollo del país, especialmente en la I Región.

Comerciantes talquinos dirán "Sí"

TALCA (Hernán Cisternas, corresponsal).— La Cámara de Comercio de Talca dio a conocer en esta ciudad su posición frente al plebiscito de mañana, a la vez que formuló un llamado a respaldar la Nueva Constitución.

En declaraciones públicas, el presidente de la institución, Silvio Rodríguez Villalobos, afirma que cada ciudadano, gremio o agrupación tendrá la responsabilidad de responder al llamado para pronunciarse por la Constitución.

Dice, textualmente el comunicado:

"La Cámara de Comercio de nuestra ciudad no elude esa responsabilidad. Por el contrario, desea expresarla públicamente con plena conciencia de sus derechos y en la seguridad de representar a la gran mayoría no sólo de sus asociados sino de todo el comercio de Talca.

"Es por ello que haciendo un recuento de lo que han sido estos siete años, de los esfuerzos desplegados por nuestro presidente, distinguida esposa y Primera Dama, Fuerzas Armadas y de Orden y de algunos civiles, y teniendo conciencia de los enormes progresos alcanzados en todos los aspectos, la Cámara de Comercio de Talca viene a ratificar una vez más su irrestricto apoyo para que de alguna manera el actual Gobierno pueda completar su obra, superar una serie de problemas que aún hoy subsisten y que no sin razón distintos sectores gremialistas reclaman con legítimos derechos. El comercio mismo los tiene y los ha planteado insistentemente, pero creemos que no siempre es posible obtener lo que se desea. Es por ello que estamos plenamente conscientes de la necesidad de seguir confiando en nuestras autoridades. Más aún, pensamos que lo que pudiera ser muy importante hoy para nosotros, es ampliamente superado por los altos intereses de la Patria. Es por ello que ante el llamado a plebiscito el comercio de Talca dirá "Sí".

LOCALES DE VOTACION

Ocho vocales serán habilitados en la comuna de Talca con motivo del plebiscito, según lo informó en esta ciudad el secretario de la Municipalidad Local, Germán Verdugo Soto.

Indicó que funcionarán 390 mesas, de las cuales 155 serán de varones, 209 de damas y 26 denominadas misceláneas, que estarán destinadas a permitir una atención a ciudadanos que como en el caso de los enfermos requerirán de preferencia en el desplazamiento por los recintos de votación.

Los locales que serán habilitados en Talca se ubicarán en la escuela de la población Villa La Paz, liceo de hombres, liceo de niñas, escuelas concentradas D-145 y D-148, escuela Sargento Segundo Daniel Rebolledo, Universidad Técnica del Estado y recinto del futuro terminal de buses.

En la escuela de la población La Paz funcionarán 15 mesas de hombres, 20 de mujeres y 2 misceláneas.

En el liceo de hombres funcionarán 45 mesas de varones y 3 misceláneas.

En el liceo de niñas, 45 mesas de mujeres y 3 misceláneas

En la escuela D-145, 54 mesas de mujeres y 3 misceláneas

En la escuela D-148, 45 mesas de hombres y 3 misceláneas.

En la escuela de la población Sargento Segundo Daniel Rebolledo funcionarán 15 mesas de hombres, 25 de mujeres, y 4 misceláneas.

La distribución de los locales de votación dará facilidades a todos los sectores de la ciudad de Talca, ya que se ubicarán mesas de sufragio tanto en el centro como en los barrios norte, sur poniente, sur-central y oriente, división característica de la capital de la Región del Maule.

Mineros y comunidad lotina dicen "Sí"

CONCEPCION.— Seis sindicatos mineros de la ENACAR, de líneas de buses, clubes deportivos, la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, el Concilio de Iglesias Evangélicas, la Asociación de Trabajadores Municipales de Lota y la Cámara del Comercio, expresaron su entusiasta adhesión a los postulados del Gobierno en reunión sostenida con el intendente general de Brigada Luis Prussing Schwartz.

En voto público de apoyo a la gestión del Gobierno que encabeza el General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, la comunidad de Lota señala que:

"Frente al histórico llamado a plebiscito en el cual el pueblo soberanamente va a decidir, mañana su futuro, los trabajadores de Lota no podemos dejar pasar esta oportunidad sin manifestar nuestra opinión.

"Estamos decididamente por el Sí". Estamos de acuerdo con la nueva Constitución Política del Estado, porque ella es la garantía de un desarrollo futuro progresista.

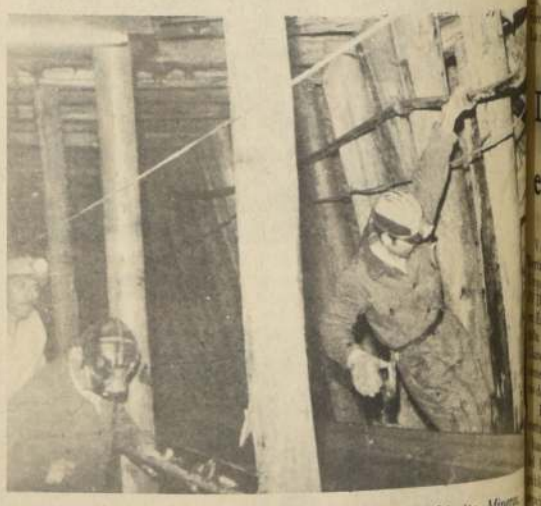
"Ella nos va a permitir crecer en libertad, con seguridad y en justicia. En el pasado quedará la angustia de los mil días tristes del gobierno nefasto de la Unidad Popular; atrás quedarán las colas, la escasez, el desorden, el caos, la cuasi guerra civil, en resumen: quedó atrás la anarquía.

"La nueva Constitución nos va a permitir continuar en paz y tranquilidad social.

"Nuestros hijos tendrán un mejor destino. Para ellos todos, con nuestro gobierno a la cabeza, estamos trabajando. Por ello, los trabajadores de Lota decimos Sí al Presidente de la República, Sí a la nueva Constitución, Sí a Chile".

Firman el documento el Sindicato Metalúrgico ENACAR, Sindicato de Empleados ENACAR Lota, Sindicato de Empleados de Schwager, Sindicato de Ejecutivos de ENACAR, Sindicato Técnico de Schwager, Sindicato Técnico de ENACAR Lota, Sindicato de Buses Lota-Polvorín, Sindicato Buses Lota-Lagunillas, Sindicato Buses ENACAR, Club Deportivo Lautaro Cousiño, Club Deportivo Arturo Cousiño, Club Deportivo 9 de Abril, Club Deportivo Villagrán, Club Deportivo Rayuela 11 de Septiembre, Asociación de Arbitros de Lota, Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Concilio de Iglesias Evangélicas de Lota, Asociación de Trabajadores Municipales de Lota y Cámara de Comercio de Lota.

También se han recibido en las primeras horas adhesiones de diversos sectores de la comunidad. En nota enviada al intendente, los profesores de Coronel, apoyan también el proceso de modernización que lleva adelante el Supremo Gobierno. Destacan los beneficios entregados en el campo de la educación y el ambiente de paz y tranquilidad en que pueden desarrollar sus funciones en beneficio de la comunidad escolar nacional.



Lota está vibrando ya ante la inminencia del Plebiscito. Mineros, comerciantes, deportistas y ciudadanía en general anunciaron su pleno respaldo de mañana a la nueva Constitución.

Distribuidores de combustibles: "Sí"

La Asociación de Distribuidores de Combustibles, ADICO, señaló en declaración pública que los asociados de todo el país acordaron apoyar afirmativamente la nueva Constitución Política. Así lo señaló un comunicado que dice textualmente:

"Los empresarios de las Estaciones de Servicios afiliados a la Asociación de Distribuidores de Combustibles de Chile —ADICO, que agrupa a los distribuidores de combustibles ESSO— SHELL y COPEC de Arica a Magallanes, acordaron ofrecer su irrestricto apoyo al Supremo Gobierno y a la persona del Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, con motivo del acto plebiscitario del 11 de Septiembre.

La entidad gremial nacional, que preside don Jesús Manrique, Bustos, adoptó este acuerdo considerando que las Fuerzas Armadas y de Orden son acreedoras al reconocimiento de todos los chilenos por haber salvado a la patria del totalitarismo y que se les concederse el plazo que requieren del pueblo para continuar y perfeccionar su gigantesca obra en beneficio del progreso de Chile que iniciaron el 11 de Septiembre de 1973."

plebiscito

Instaladas mesas en Valparaíso y Viña

VALPARAISO.— Se encuentra todo preparado en la Municipalidad de Valparaíso para el plebiscito de mañana. Ya se instalaron las mesas de votación, junto con las urnas y las cámaras secretas. También se ha colocado la señalización adecuada en cada local, para que las personas tengan perfecto conocimiento del lugar de entrada y salida y de las salas donde estarán ubicadas las mesas.

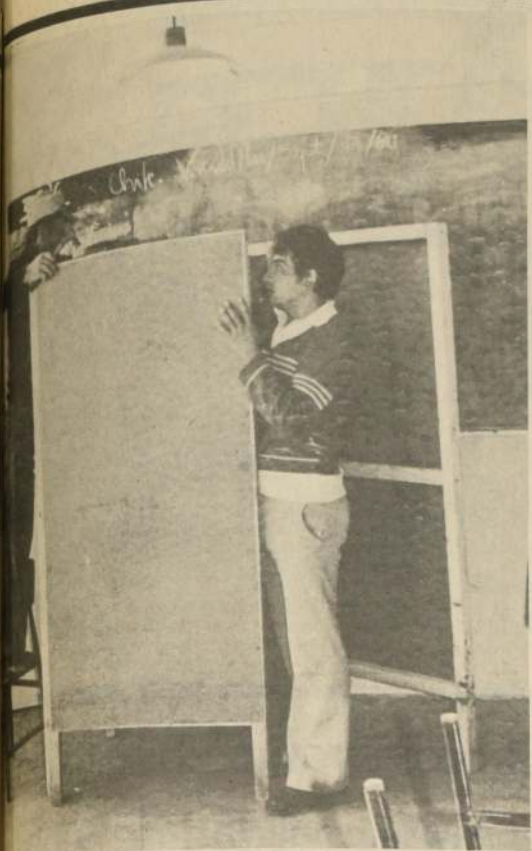
En esta comuna funcionará un total de 737 mesas, de las cuales 356 corresponden a varones y 281 a damas Todas ellas estarán a cargo de un presidente de mesa y dos vocales, quienes fueron sorteados previamente. De las personas designadas se registró una deserción de cerca de 40, quienes previa comprobación de causa justificada, fueron reemplazadas. El nombre del reemplazante y la mesa correspondiente a cada una de ellas se dará a conocer el día antes de la votación.

El viernes último se ofreció una charla a los presidentes de mesas de varones con instrucciones correspondientes a su participación, y la misma se dictó el lunes a las presidentas de damas.

VIÑA DEL MAR

En esta comuna se registra una situación similar. Hubo una deserción inferior al 2 por ciento del total de 2.400 personas que se necesitan para cubrir las 387 mesas de damas y 353 mesas de varones en la comuna. Estos reemplazos fueron notificados oportunamente, según los establece la ley.

La llegada de los presidentes y vocales de mesa está programada para las 7.30 horas de mañana a fin de recibir los implementos para votar y redactar el acta de constitución de mesas. La votación se iniciará a las 8 horas y se prolongará hasta las 16, por lo que se calcula que los primeros resultados de la votación se obtendrán después de esa hora.


Ya están habilitados todos los locales de votación de la V Región, para la gran cruzada cívica de mañana.

Constituidas mesas en Antofagasta

(Atio Gálvez Avalos, corresponsal).
ANTOFAGASTA.- Una afluencia de votantes estimada en 141 mil 900 acudirá a las urnas mañana para dar su más amplio respaldo a la nueva Constitución Política de la República de Chile y al Gobierno del Presidente General Augusto Pinochet Ugarte, en la Comuna de Antofagasta.

En Antofagasta funcionarán 473 mesas, de las cuales 238 corresponden a varones y 229 a damas, más un total de 6 mesas mixtas.

Los locales dispuestos para la Comuna de Antofagasta son los siguientes:

Escuela E- 87, para los sectores Las Rocas y El Trocadero, con 10 mesas para varones y 10 para damas.

Escuela D-68, de Villa México, con 15 mesas de varones y 15 de damas.

Escuela E-97, Avenida General Bonilla, 7 mesas de varones y 7 de damas.

Liceo Industrial, Avenida Cautín, con 30 mesas exclusivas para varones.

Escuela D-65, sector Calbuco, Paihuano y Vicuña, con 30 mesas exclusivas para damas.

Escuela D- 68, población El Olivar, 15 mesas de varones y 15 de damas.

Escuela D-85, población Teniente Merino, 15 mesas de varones y 15 de damas.

Liceo de Niñas, 40 mesas exclusivas para damas.

Escuela Técnica Superior, 30 mesas exclusivas para damas.

Instituto Superior de Comercio, 30 mesas exclusivas para varones.

Liceo de Hombres, 40 mesas exclusivas para varones.

Escuela D-74, sector Avenida Argentina y General Velásquez, 30 mesas exclusivas para damas.

Escuelas D-75, sector Poupín y Avenida Argentina, 30 mesas exclusivas para varones.

Universidad del Norte, 30 mesas para varones y 30 mesas para damas.

Mantos Blancos, 3 mesas para varones y una para damas.

Sierra Gorda, 4 para varones y una para damas.

Baquedano, dos para varones y una para damas.

Hospital Regional, dos para varones y dos para damas.

Extranjeros: seis mesas mixtas. Funcionará al lado de la Catedral.

Las mesas, con todos los presidentes y vocales, se constituyeron el lunes a las 9 horas.

COLEGIO ESCRUTADOR

Los miembros del Colegio Escrutador Regional, que preside el Intendente de la II Región, General Christián Ackerknecht San Martín, se reunieron en el despacho de la máxima autoridad regional para organizar el sistema de trabajo y así dar cumplimiento a las disposiciones legales.

El Colegio Escrutador lo integran además el Ministro de la Corte de Apelaciones, Manuel Zañartu Vera, y el Conservador de Bienes Raíces, Norman Cruz Barrios.

De acuerdo al Decreto Ley 3.465 el Colegio Escrutador Regional debe reunirse dos días después de realizada la votación, vale decir, el sábado 13.

Los resultados serán remitidos a la Contraloría General de la República.

Pobladores dicen "Sí"

LEBU.- Durante la inauguración de diversas obras de adelanto en esta localidad, los pobladores agradecidos manifestaron su confianza en las actuales autoridades desplegando en las viviendas carteles de apoyo al plebiscito y la nueva Constitución. Anteriormente vivían en pésimas condiciones a orillas del río Lebu. En el grabado aparecen el Intendente Luis Prüssing, otras autoridades y pobladores.

...or qué las antofagastinas ...irán "Sí" a la Constitución

...NTOFAGASTA (Atio Gálvez ...).— La siguiente declaración ... entregada a "La Nación" por la ...fagastina Jenny Navas, en repre...ción del sentir en todas las muje... esta ciudad sobre la significa... para ellas del acto plebiscitario ...añana:

...o hace mucho, me preguntaron ... sería mi voto en el próximo ple...to. Yo sé que un voto es secreto. ...embargo, orgullosa, contesté que ..."Sí" a la Constitución.

...o importa cuál sea mi nombre. ... mismo que yo me llame María, ... Ester o Carmen. Creo que lo ...verdaderamente importa es que ...mujer.

...na mujer vibra y se conmueve ... que sucede en su mundo, por... a la larga en ese mundo nacerán ...hijos. Yo he visto ese mundo. Ven...observando a mi querido país des... hace muchos años y llegó un tiem... que no pude soportar los aperi... "intelectuales", con que se im... a las masas para ocultar la mise...política en que se iba sumiendo mi .... Yo y muchas mujeres le pedi... a Dios que eso terminara. Y por ... 11 de septiembre de 1973 ... escuchadas nuestras súplicas. ...miseria fue erradicada, y poco a poco, nos encaminamos hacia el progreso y hacia la paz.

"Hoy observo a mi Nación. Veo niños correr tranquilos por los parques. Veo a las Universidades bullir de entusiasmo y me siento feliz de respirar esta atmósfera. Quiero que mis hijos nazcan en esta tierra esforzada, plena de riquezas y hombres entusiastas.

"Condeno enérgicamente los intereses de ocultos personajes, de aquellos detractores de la justicia y de la verdad. Agradezco que exista un Gobierno que nos proteja y luche contra esas intenciones mezquinas, que conducen al caos.

"He estudiado la Carta Fundamental y en cada uno de sus capítulos, artículos e incisos, se manifiesta claramente la intención de seguir engrandeciendo a la Patria.

"No me alcanzan las manos para coger los frutos que han nacido en estos siete años. No me alcanzarían para coger los que seguirán naciendo. No deseo que las ramas de nuestro árbol se sequen nunca. Quiero verlas siempre floreciendo.

"Yo, como futura madre y profesional, como mujer nortina y como chilena, digo "SI" a la Constitución, porque decir "SI" es permitir que Chile emprenda las alas hacia un futuro cada vez mejor".

...esignados Jefes Militares ...en Novena y Décima Región

...ALDIVIA (Hilda Pizarro ...).— El General Iván Dobud ...eta, Comandante en Jefe de la ...isión de Ejército y Jefe de Zona ...tado de Emergencia IX y X Re... excluidas las provincias de ...quihue y Chiloé- fijó las disposi... que regirán el acto plebiscita... de mañana.

...stas establecen la suspensión, a ...tir de la cero hora del jueves 11 ...hasta las 20 horas de ese mismo día, ...funcionamiento de los servicios ...cos y empresas privadas, con ex...ción de las imprescindibles. Se sus...de además durante ese lapso la re...ción de todos los espectáculos.

...os comerciantes de alimentos ...derán hasta las 13 horas.

...l bando, que lleva el Nº 289, sus...de también los permisos para por...armas, entre las cero y las 24 horas ... asimismo la venta de bebidas alcohólicas, con pena de clausura para los infractores a esta disposición.

DELEGADOS

El bando designa oficiales delegados del Jefe de Zona en Estado de Emergencia para todas las localidades bajo su jurisdicción, desde Angol, en la IX Región, hasta Purranque, provincia de Osorno, en la X Región. Estos personeros deberán a su vez designar un jefe para cada uno de los Locales en que se desarrolle la votación y velar por la normal entrega de los sufragios y los implementos de votación a las Municipalidades y a la Gobernación.

Estas autoridades se constituyeron en sus cargos con 48 horas de anticipación al Plebiscito, es decir ayer a las 8.00.

...588 mesas en Copiapó

...PIAPO.— En la III Región fun...rán 588 mesas receptoras de sufra...durante el plebiscito de mañana. ... ellas 312 corresponden a varo... y 270 para mujeres, conformán...otras cuatro de carácter mixto.

...la comuna de Copiapó lo harán ... 18 en Caldera, 22 en Tierra ...lla y una mesa mixta en Amolanas.

Un intenso trabajo ha realizado en los últimos días el Gabinete de Identificación para dar satisfacción a la gran demanda de cédulas de identidad.

Hasta el momento la oficina ha emitido 2.000 nuevas cédulas incluyendo las renovaciones, habiéndose atendido un promedio de 200 solicitudes diarias.

"Democracia con autoridad" afianzará nueva Constitución

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez, Corresponsal).— El llamado a plebiscito hecho por el Gobierno es absolutamente democrático y posee todas las garantías necesarias, señaló el Consejero de Estado Juan de Dios Carmona, durante la conferencia sobre la nueva Constitución Política de la República de Chile que ofreció, recientemente, en la Sede Antofagasta de la Universidad del Norte.

La disertación del ex alcalde de Antofagasta y ex senador por Tarapacá y Antofagasta y recientemente nombrado embajador de Chile en España, tuvo un impresionante marco de asistentes, integrado por autoridades universitarias, encabezadas por el Rector Jorge Alarcón Johnson; académicos, profesionales y alumnos de las diferentes carreras.

Subrayó que el debate en torno a la nueva Carta Fundamental se distorsionó. Se insiste en discutir sobre la forma y no respecto al fondo. "No se quiere entender —dijo— que se está jugando el futuro de Chile. No tratemos de resucitar fórmulas gastadas y ya probadas en nuestro país. Lo que se pretende o pretenden los detractores es resucitar un pasado político".

GARANTIAS

"También —apuntó— se quiere cuestionar las garantías que rodean la Consulta Nacional del 11 de septiembre. Se habla de que no existen registros electorales. Pero, ¿cuándo éstos fueron señal de garantía? ¿Acaso no recuerdan ya los fraudes del pasado, con registro electoral y todo?

"Ahora bien —prosiguió—, nunca en Chile existió tal número potencial de votantes, casi seis millones de personas.

¿Creen Uds. que el Gobierno podría efectuar tamaño fraude? Hay que considerar que en 1925 sólo emitían su voto 129 mil personas, de un total potencial de 300 mil. En ese entonces nuestro país tenía una población de 5 millones de habitantes.

Abordando las garantías que ofrece el Plebiscito, Juan de Dios Carmona dijo que por casi cuarenta años se aplicó la "Ley Olavarría". Esta consistía en entregar a las Fuerzas Armadas el control de los procesos electorales. "Y ahora, de repente, se pretende desconfiar y se discute la validez de esa determinación".

ORDENAMIENTO

Puntualizó que la nueva Constitución trata de estructurar una nueva institucionalidad, un ordenamiento jurídico, una nueva forma de vida para Chile.

"Deseamos una democracia con autoridad. No queremos un Gobierno mandado por un partido político, sino un gobierno que mande", expresó Juan de Dios Carmona.

Más adelante dijo que la nueva Constitución fija tajantemente la independencia de los organismos sindicales, gremiales, estudiantiles y vecinales, del partidismo político. "Cuantas veces —apuntó— el dirigente sindical no fue esclavo del partido político".

APLICACION

Juan de Dios Carmona desvirtuó otro error hecho circular por los opositores al Gobierno, en cuanto a la aplicación de la nueva Carta Fundamental. "Algunos hablan de nueve años o más, pero eso es falso. La nueva Constitución en su gran parte entrará en aplicación, a partir del 11 de marzo de 1981. Subrayo que lo que sí estará congelado por nueve años será la elección política, es decir, la elección del Presidente de la República y del Parlamento".

Al término de la conferencia del Consejero de Estado se desarrolló un foro, en el cual se analizaron diversos aspectos del Plebiscito de mañana y de la nueva Constitución, cuyo objetivo es lograr el progreso del país y la felicidad de todos los chilenos.

El Consejero de Estado Juan de Dios Carmona señaló ante universitarios y autoridades académicas de Antofagasta que no podía desconfiarse de la validez del Plebiscito, ya que estos actos estaban desde hace 40 años encomendados a las FF.AA. para su control.

"Saboteadores cometen traición al país"

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— "Como traición a la Patria" calificó el Intendente de la Segunda Región, General Christian Ackerknecht San Martín, la acción de algunos saboteadores y "enemigos de Chile" que han recorrido el país tratando de influir en la decisión de los trabajadores en el acto plebiscitario de mañana.

El General Ackerknecht subrayó que hay gente que quiere engañar a los trabajadores a raíz de que el Gobierno Militar no acepta doctrinas marxistas.

"Son gente que no tienen Patria ni Bandera", dijo.

Al referirse al periodo de transición de 8 años que contempla la nueva Constitución, el General Ackerknecht fue enfático al puntualizar: "Estamos empujando el carro y no lo podemos detener".

Subrayó que en estos momentos se ha llegado a un punto en que el camino se bifurca en dos sentidos. Uno que lleva al terrorismo, a la demagogia y al caos, y el segundo camino que conduce al progreso, a la libertad y a la justicia y cuyo objetivo final es el bienestar y la felicidad de todos los chilenos".

En cuanto a la acción de los políticos, el General Ackerknecht reiteró que éstos, en el futuro, tendrán que dedicarse a trabajar por el progreso de Chile, no van a ganar más que un Ministro de Estado y tendrán que hacer una declaración jurada de sus bienes.

"Se terminó la politiquería. Eso quedó en un pasado oscuro", acotó.

El Intendente Regional ha dialogado directamente con los trabajadores de la zona, a fin de darles a conocer la trascendencia que tiene para Chile el acto plebiscitario del 11 de Septiembre, donde los chilenos deberán pronunciarse por la nueva Constitución Política de la República. Para tal efecto, visitó la pesquera Guanaye, la Maestranza del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, el puerto de Tocopilla, las oficinas salitreras "de María Elena y Pedro de Valdivia, el mineral de Chuquicamata, Mantos Blancos y la ciudad de Calama. Asimismo, en Antofagasta visitó el recinto portuario. También ha tomado contacto con los pobladores, los que, igual que los trabajadores, han dado su irrestricto apoyo al Gobierno del General Augusto Pinochet Ugarte, el que concretarán mañana con un "SI" mayoritario a la nueva Constitución.

El Intendente de la II Región, general Christian Ackerknecht San Martín, dialoga con mineros de Mantos Blancos sobre la trascendencia del acto plebiscitario de mañana.

Rosalba Tripeilao de Catrilao, del Reducto de Raquilco, en la provincia de Arauco. "Mire nosotros los Araucanos sufrimos mucho, ya que todos los días llegaba gente de otra parte a echarnos para afuera de la tierra, de muchos años que pertenece a mi familia. También llegaban otros señores a decirnos que la tierra era de ellos, llegaban en auto lindo, pero nosotros nunca quisimos itnos porque la tierra es mía. Ahora con mayor interés trabajamos en ella, porque el Presidente Pinochet me dio el título de que es mía. Ya no tengo miedo a nadie que me diga que tengo que irme de ella. Por eso yo y mi huinca (marido) y mis hijas votaremos por "SI", por que todos los Araucanos estamos contentos.

Profesores de todo el país apoyan la nueva Constitución

CURICO. (Hernán Cisternas. Corresponsal).— Más de un millar de profesores de la ciudad de Curicó se reunió con el intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, con el fin de analizar aspectos contenidos en la Nueva Constitución Política del Estado.

El intendente fue invitado por los profesores a asistir a una de sus habituales reuniones de trabajo en conocimiento de la presencia del coronel Pérez Hormazábal en la provincia.

La presidente del Consejo Regional del Colegio de Profesores, Adela González González, destacó en la oportunidad que el profesorado de la zona, como personas de corazón bien puesto, darán un sí rotundo diciendo "Sí" a la libertad, "Sí", a la seguridad que nos han dado las Fuerzas Armadas, y de Orden, "Sí" al progreso y bienestar de todos los chilenos, "Sí" a nuestra bandera y escudo nacional, "sí" a Chile".

INTERVENCION DEL INTENDENTE

En la exposición que hizo el intendente de la Región del Maule se entregaron los elementos de juicio que se tuvieron en cuenta para elaborar la nueva Carta Magna.

Recordó el coronel Pérez Hormazábal, todo aquello que llevó a la situación de odiosidad, violencia, manifestadas en las calles, en las expropiaciones, en las tomas ilegales, en la obtención de alimento racionado, en la inflación, en el mercado negro.

Indicó que podrían argumentar muchas razones que no van al fondo del asunto. Las reales causas están en la misma Constitución de 1925 que no consideraba la protección adecuada para los ciudadanos frente a este tipo de violencia, que era moderna en el sentido que era desconocida en el país, razón por la cual no contemplaba las sanciones para poner freno a este tipo de desmanes.

Enfatizó que la Constitución de 1925 está caduca y obsoleta en cuanto a la concepción de vida moderna.

Señaló el intendente regional que el Gobierno se propuso ordenar el país y postular una nueva institucionalidad, la cual consagra una democracia protegida por la Constitución.

PROFESORES DE ATACAMA

COPIAPO (Fernando Yáñez Corresponsal).— Luego de una reunión sostenida por las bases, quedó constituido el comando regional del Magisterio, cuya finalidad es apoyar favorablemente el Plebiscito de mañana.

Así lo señaló una nota enviada al intendente de la Región de Atacama, en que informan que en la capital se formó el comando gremial del Magisterio, el que hace un llamado a los docentes del país para respaldar la iniciativa del Supremo Gobierno de darle a Chile una carta fundamental, a través de la cual se aseguran las bases jurídicas que permitiráan a todos los chilenos gozar de libertad, seguridad, progreso y justicia.

La nota enviada al comandante Núñez, está firmada por Carlos Hernández Pacheco, como presidente y Miriam Guerrero Acevedo, como secretaria, e inserta una declaración que entre sus partes indica que "Nuestra posición favorable a la Nueva Constitución no sólo apunta al deseo de tener patria libre, una seguridad para nuestro grupo familiar; tenemos la obligación de respaldar el destino de nuestra educación, ello involucra a nuestros hijos, a nuestra juventud, que son los que tendrán en el futuro la responsabilidad en el manejo del destino de Chile".

Por otra parte, agrega que "cada chileno, cada profesor, cada joven mayor de 18 años, tiene mañana una alternativa histórica en beneficio de nuestros hijos, de la futura generación; es decir sí, para afianzar los logros ya obtenidos".

La VIII Región votará que "Sí"

LOTA.— "La Nación" consultó al estudiante de Lota, Sergio Hernán Brito Herrera, alumno de la carrera de Pedagogía en Matemáticas y Física, de la Universidad de Concepción, respecto al plebiscito de mañana y nos señaló: "Este 11 de septiembre la juventud chilena debe ponerse la camiseta de patriotas y chilenos, dando el más amplio respaldo al proyecto Constitucional que se votará ese día".

En Coronel, el estudiante de la Universidad de Concepción, Eduardo Aravena Espinoza, expresó: "Debemos tener siempre presentes las situaciones políticas ocurridas anteriormente en este país, para poder apreciar la seguridad, paz y progresos de que hemos disfrutado en este gobierno militar. Por lo tanto, los jóvenes chilenos debemos continuar en esta senda, dando un "Sí" rotundo mañana a la Nueva Constitución".

En Lebu se entrevistó a Iván Fuentes Díaz, funcionario de Vialidad, quien manifestó: votaré "Sí" porque en este gobierno militar veo que se están resolviendo los problemas. Además, hay tranquilidad y progreso y yo deseo que las cosas sigan así. Por estos motivos, apoyo el Proyecto Constitucional".

APOYO DE CAMIONEROS

Los dirigentes del gremio del rodado de la VIII Región, manifestaron al Intendente, general Luis Prüssing, su total apoyo al proyecto constitucional y al Presidente Pinochet, en un acto realizado en la Intendencia Regional.

En esta oportunidad estuvieron presentes el nuevo presidente regional del rodado, Juan Fernández Rua, el presidente de Bío Bío, Santiago Alvarez, de Ñuble, Jorge Abarca Alegría, y otros integrantes del gremio.

Por otra parte, el dirigente Ernesto Riquelme habló en representación de los transportistas, señalando, en general, que la mayoría de los asociados al gremio tenían una posición favorable hacia la Nueva Constitución y al Gobierno Militar y que lo demostrarían votando "Sí" mañana. Agradeció estas manifestaciones de apoyo el Intendente Regional, general Luis Prüssing, quien recordó la gran capacidad de lucha mostrada por los camioneros, cuando enfrentaron resueltamente al gobierno de la Unidad Popular.

Coordinaron plebiscito en la Municipalidad de Viña

VIÑA DEL MAR.— Con el propósito de realizar un análisis completo de todo lo pertinente al proceso electoral de mañana en lo que atañe a su mecanismo legal emanado de los decretos bandos, números 129 y 130 promulgados con fecha reciente, tuvo lugar una reunión en la sala de Consejo de la Municipalidad de Viña, presidida por el Alcalde Edmundo Crespo Pizarro, ella contó con la asistencia del Capitán de Navío Jorge Grez Canales que se desempeñara en Viña como delegado del jefe de Zona de Estado de Emergencia, Enrique Frocel Andrade, Capitán de Corbeta, Sr. Bernardo Elgueta, auditor de la armada, Prefecto de Carabineros de Viña del Mar, Teniente Coronel Juan José Ramírez Briano; Capitán de la Prefectura de Carabineros de Viña, Intendente Canales Navarro; Jefe Consular de Investigaciones de Viña, Subprefecto Oscar Ruz Araya; Subcomisario Héctor Opazo López; Oficial del Registro Civil de Viña, Elisa Prieto y en representación de la Cruz Roja de Viña su presidenta Carmen Santander y Eulalia de B. Vásquez.

Sergio Hernán Brito Herrera

Estuvieron presentes, además, por la Municipalidad de Viña, los abogados Jaime Figueroa y Raúl Celis Consejo.

De acuerdo a la ley, el Capitán Grez asumió ayer sus funciones de delegado en Viña del jefe de Zona de Estado en Emergencia, Almirante Raúl López Silva.

PLATOS PREPARADOS LISTOS PARA LLEVAR
RESTAURANTE
中華酒家
CHUNG HWA
Menú para 6 personas $ 1.200
2 Wantan Fritos.
1 Arrollado de Primavera.
1 Chapsui Especial.
1 Filete Mongoliano.
1 Costilar Cantonés.
1 Diente de Dragón con Ave.
1 Arrollado de Marisco.
6 Chaufan.
Menú para 10 personas
10 Pisco Sour
3 Wantan Frito.
3 Arrollado Primavera
2 Pato Pekin.
2 Chapsui c Filete.
2 Diente c Ave.
2 Congrio Shanghay.
2 Arrollado Marisco.
10 Chaufan.
4 Vinos Sta. Rita.
10 Helados o Macedonia
10 Té Chino o Nescafé.
$ 360 por persona
RECEPCIONES EN GENERAL
ORDENES BANQUETES, COCKTAIL, MATRIMONIOS, DESPEDIDAS, SANTOS, CUMPLEAÑOS, ETC.
AHORA EN SUS DOS DIRECCIONES
APOQUINDO 5280 - STGO.
BARROS ARANA 262
FONO 29539
CONCEPCION

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877
SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA
GRAN VINO
Concha y Toro
$ 27,90 S/E
CONCHA Y TORO VINO DE ORO
Plamella Gran Vino
$ 23,50 S/E

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877
SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA
WHISKY - ESCOCES
EXCELLENCY
$ 179
Plamella Gran Vino
ENVEJECIDO
BOTELLA CON PAPEL CELOFAN
$ 36,50 S/E

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877
SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA
WHISKY-ESCOCES
BENMORE
$ 199
TIPO CHAMPAÑA CON SABOR A FRUTAS
D'ecambier
$ 68 S/E

NEUMATICOS AGRICOLAS Y FORESTALES
DELANTEROS Y TRASEROS
DESPACHOS A PROVINCIAS EN EL DIA
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO

COMERCIAL PIO NONO
U$ 21.600 Equivalente en m/nac. con IVA-Recupera IVA
chevy van 1980
G 10 Americano
Entrega inmediata
Motor 6 cilindros 250
dirección hidráulica
Frenos de Poder
Instrumento al tablero
Vidrios Polarizados
Antena al Parabrisas
Radio Cassette
AM/FM Stereo
Espejo de Lujo
PIO NONO 222

Valparaíso dijo Sí a Chile

Plaza Sotomayor - 4 septiembre del '80

Apoyo masivo al Gobierno en la región de Coquimbo

El Intendente de la VI Región, coronel de Ejército Luis Patricio Serre Urrutia, fue recibido con muestras de adhesión y de parecio de parte de los habitantes de las diversas comunas en la gira que culminó en la provincia del Choapa, y en la cual pudo palpar el apoyo de cerca al amplio apoyo al Gobierno y a la nueva Constitución Política.

La primera autoridad regional dialogó con los habitantes de Mincha, Los Vilos, Illapel y Salamanca, procediendo a entregar en esta última ciudad 26 viviendas de 36 metros cuadrados, situada a pocas cuadras de la plaza, en la nueva población que lleva el nombre "11 de Septiembre". Así se dio solución a problemas habitacionales de familias que vivían en chozas sin ninguna condición higiénica.

La comitiva llegó luego hasta el Estadio Municipal para asistir a la entrega del moderno gimnasio construido con aportes de "Polla Gol" y la amplia colaboración de la Municipalidad, que fue la unidad ejecutora.

200 TITULOS DE DOMINIO

Con asistencia de cientos de personas provenientes del sector del río Chalinga, se efectuó en la localidad de Arboleda Grande la entrega de títulos de dominio de la propiedad que ocupan dándose así feliz término al saneamiento de los terrenos de pequeños propietarios agrícolas.

En la ceremonia el Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, Florencio Aguila, destacó la importancia de este paso que se había dado en Arboleda Grande, que culminó con el saneamiento definitivo de 200 títulos de dominio.

Nibaldo Sáez, a nombre de los campesinos, agradeció la gestión del Gobierno Regional, y recalcó que ellos saben valorizar toda la constante preocupación de las autoridades, lo que se traduce en la confianza y la fe en días mejores, y más aún ahora que se saben propietarios de la tierra donde habitan.

ROTUNDO "SI" DE EX-DC

En reunión masiva se efectuó posteriormente en el sector de la plaza de Salamanca, en la que hizo uso de la palabra en representación de las mujeres de Salamanca la señorita Niselda Vega.

Enseguida se dió lectura a una carta enviada a la Municipalidad por Jorge Adaros Alvarez, ex regidor de la comuna, que fundamentó el "SI" a la Constitución Política de Chile.

Finalizó el acto con las intervenciones del alcalde de la Comuna de Salamanca, Roberto Rondanelli e Intendente coronel Luis Patricio Serre, quienes destacaron el gran avance que ha tenido en los últimos años la provincia del Choapa. La explotación del mineral de Los Pelambres" permitirá, dentro de algunos años, un auge rápido y efectivo del extremo sur de la IV Región.

IMPORTANTE INVERSION

Durante el año 1980, dijo el Intendente Serre, la inversión en la provincia de Choapa ha llegado a los 78 millones de pesos. Para 1981 las principales inversiones, —agregó— son las siguientes: 25 millones de pesos para la pavimentación asfáltica del camino Salamanca-Illapel; saneamiento de títulos de pequeñas comunidades agrícolas por parte del Ministerio de Bienes Nacionales; trabajos de ampliación del Hogar de Menores del Tambo; construcción de postas médicas rurales en las localidades de Chillepín, Tahuinco y San Agustín, electrificación del sector de La Higuerilla, que irá a beneficiar a 42 familias; y construcción de viviendas sociales por parte del Servicio de Vivienda y Urbanismo, IV Región Coquimbo.

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA
MARIO N. ARAYA A.
OFRECE:
25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor
Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE
ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas
DISTRIBUIDOR
Firestone
BATERIAS-NEUMATICOS
STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

SALON DE TE
DESDE LAS 16 HRS. LE ESPERAN
Nogaro's

Usted necesita un ambiente que proyecte amistad, reúnase en pleno centro en el más lujoso Servicio de Salón de Té, en intimidad y acompañados por las románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio.
Especialidades de la casa
Kutchen, Torta, Pasteles, Helados, Bandeja Nogaro's, Sandwiches, Café, Té, Chocolate, Jugos, Vitaminas, Café Helado, Chocolate Helado
SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

FABRICA DE LAMPARAS Y PANTALLAS
LAS CONDES
FABRICACION PROPIA DE PANTALLAS EN TODOS LOS TIPOS Y MODELOS A SU MEDIDA.
LAMPARAS EN MODELOS EXCLUSIVOS
TRANSFORMACION Y ELECTRIFICACION DE TODO TIPO DE PIE.
TRABAJOS EN BRONCE Y MADERAS LAMINADAS O PATINADAS.
ENCOMENDEROS 76
Frente a Tobalada cruzando Providencia
ESTACION METRO

CASA EL SOL
LA REINA DEL MENAJE
ALAMEDA 2780
PORTAL EDWARDS
FONO: 95459-STGO.

BATIDORA MOULINEX $1.490.-

CUCHILLO ELECTRICO MOLINEX $1.350.-

PICADORA DE CARNE MOULINEX $2.790.-
todos los precios llevan IVA incluido
Precios Especiales a Centros de Madres y Comerciantes

PARA CLIENTES EXIGENTES
HOTEL LA CASA BLANCA
INTIMO - ACOGEDOR
MUSICA AMBIENTAL
VISITENOS Y SERA ATENDIDO COMO UD. SE LO MERECE
PARA SUS MOMENTOS GRATOS
LE ESPERAMOS EN
HERRERA 729

joyas

freyhofer
le ofrece grandes facilidades de 6 a 8 meses plazo, para el pago de sus joyas, relojes
anillos de brillantes
arreglos y transformaciones
Descuentos a FF.AA.
TENDERINI 85 OF. 22
fono 396461

documentos

González Videla: "Mi gran error fue creer en la buena fe del comunismo"

En la noche del domingo recién pasado, una gran mayoría de los chilenos pudieron escuchar y ver a un hombre que, a pesar de no estar ya entre nosotros, mantiene una vigencia inalterable por sus planteamientos y experiencias vividas durante varios años en la vida política, social y económica de Chile: GABRIEL GONZALEZ VIDELA, ex presidente de la nación recientemente fallecido, y pilar fundamental de la democracia chilena. Se trata del programa cedido por Red UCV de Televisión, Canal 4 a la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, Canal 13, titulado: "DE PROFUNDIS".

Como es de conocimiento general, este espacio es una grabación realizada con bastante antelación ya que existe el compromiso de ser exhibido después que el entrevistado fallece y se ha ido constituyendo en un verdadero documento histórico de irrefutable valor.

En este caso, la entrevista del ex mandatario cobró una plena e inalterable vigencia dadas las condiciones sociales que actualmente se viven en Chile. A pocos días del Plebiscito Nacional, el testimonio audiovisual póstumo del ex presidente González Videla se presenta con una fuerza casi insospechada por sus enfáticas, decididas, íntimas y personales declaraciones respecto a los partidos marxistas y su actuación en la historia chilena.

"Darle cabida a un comunista y otorgarle derechos y libertades propios de una democracia es sentenciar a muerte la democracia". Enfático, claro y decidido, así fue la opinión que tuvo González Videla de los partidos marxistas y que hoy nadie puede dejar de evocar. No recordar el pasado sería un error; olvidarse de él para siempre, sería un doble error. He aquí la importancia de este testimonio que a continuación se transcribe íntegro para el conocimiento de los lectores de LA NACION.

Chile enfrenta una decisión trascendental y para llevarla a buen término es necesario mirar la historia, observar el pasado para enfrentar el futuro con esperanzas, fe y voluntad de hacer, como Gabriel González Videla, un Chile nuevo, libre y poderoso.

EL "DE PROFUNDIS"

—10 de octubre de 1975. De Profundis conversa hoy con el ex Presidente de la República de Chile y destacado hombre público don Gabriel González Videla. Este programa, estimados televidentes, ha sido grabado en esta fecha y ustedes sólo lo verán cuando don Gabriel ya no pertenezca a este mundo, que esperamos sea en muchos, pero muchos años más. Don Gabriel, yo quiero que entremos en materia. Aquí se trata de hablar de su vida y de su obra. Y sobre todo, de su tiempo. Yo quiero que trace usted el primer cuadro en la niñez y diga cómo era usted.

PREDESTINADO

Guardó silencio unos segundos y comentó:

—Yo era un niño, perteneciente a una modesta familia clase media serenense. Vivíamos en una vieja casa con muchos patios, porque éramos muy numerosos: dieciocho hermanos. Nuestro padre, de profesión comerciante, modesto, pero muy acreditado, y nuestra madre, muy joven, pues él llevaba a ella 25 años.

Mi vida transcurrió en ese ambiente provinciano, tranquilo. Mi madre poseía, no sé si decir intuición o bien, una ingenuidad piadosa muy grande, porque desde muy corta edad, ella me instaba, decía y convencía que yo tenía que llegar a ser Presidente de la República. Para este objeto, ella se valía de mi padrino, que era un sacerdote, llamado Monseñor Fritis, quien me hacía unos discursos, en los aniversarios de ella o de mi padre. Mi madre me exigía que estos discursos fueran pronunciados con mucha claridad y, al mismo tiempo, con grandes ademanes, porque tenía que prepararme —según me decía— para poder conmover las masas en el futuro.

—Su primera lección de oratoria —comenté—.

—Exactamente.

—Y en el colegio, en el trato con los muchachos ¿cómo era la época en que usted vivía?

MUSICA Y NATURALEZA

—Mi padre era radical y, por lo tanto, tuvo una lucha con mi madre. Cuando ya aprendí las primeras letras, debatían si matricularme en el Seminario o en el Liceo. Triunfó la tesis de mi padre e ingresé al Liceo de Hombres de La Serena. Debo confesarle —y así lo trazo, lo escribo y relato con mucha emoción y cariño en mis Memorias— que en dicho establecimiento tuve influencias de maestros excepcionales. Recuerdo uno, don Demetrio Salas, que era un naturista, fanático de las ciencias. Además era profesor de música y fijó mi ruta hacia el amor a esta manifestación artística. Por eso llegué a ser alumno de él de violín y piano. No fui un gran pianista ni muchos menos, pero llegué a tocar como para hacerlo ante el Presidente Roosevelt, cuando fui invitado a los Estados Unidos. Usted sabe, seguramente, que Roosevelt fue un buen pianista. Don Demetrio Salas tenía, además, otra cualidad enorme que no era común en esa época. Se especializaba en desarrollar el deporte y el espíritu nortinos hacia el amor a la naturaleza. Nos sacaba todos los sábados y domingos a los lugares cercanos a la ciudad, para explicarnos todo lo que significaba la belleza del campo, los cerros, la montaña, el mar; señalaba que la vida dependía de este contacto con la naturaleza. Eso me sirvió mucho para apreciar y, al mismo tiempo, darme cuenta de la importancia que tienen la tierra, el clima, el lugar donde uno nació, en el desarrollo como ser humano. Tal es así que la inspiración que yo tuve, a pesar del trabajo inmenso que he realizado como gobernante, de organizar el plan Serena y restaurar la ciudad, fue el producto de ese cariño y esa fuerza que siempre me inspiró mi ciudad natal.

HOMBRE DEL OTRO SIGLO

—Andando por el camino del tiempo, dentro de los hitos interesantísimos de su vida, en el año 1922, usted se recibió de abogado. Vivía en una época en que hubo una verdadera revolución social en Chile, y que debe haber repercutido en usted.

—Totalmente...

—Cuénteme, don Gabriel, cómo fue eso.

—Permítame expresarle, previamente, la visión que yo tenía de La Serena, entre los años 1905 y 1922, que me tocó vivir de niño y como estudiante. Me refiero al comienzo de la centuria, pues yo soy un hombre del otro siglo. Era una vida que no tiene nada que ver con este mundo de hoy. Es increíble. Desde luego, no se conocía el automóvil, ni el teléfono, la electricidad, mucho menos el avión, la radio y televisión. En las casas nos alumbrábamos con velas. La palmatoria. Y recuerdo otra invención muy original, llamada "mariposa", que era una pequeña mechita que se colocaba en un vaso, mitad agua y mitad aceite, y que servía para iluminar, especialmente, los dormitorios. Sólo allá por los años 10 y 11 llegó la electricidad, el automóvil y el primer avión, de un señor Coppetta...

Un año después de haber asumido la Primera Magistratura de la Nación, el Presidente Gabriel González Videla viaja a la Antártica siendo el primer jefe de estado en pisar tierras blancas chilenas.

—La revolución mecánica...

—Precisamente. Y eran cosas abismales, de las que no se tenía ideas claras. Para mí, el ver este artefacto que se movía sin caballos, que echaba humo fétido, era algo extraordinario.

LA CLASE MEDIA

—Todavía no saltaba usted de la provincia a la capital, quiero decir, a los estudios de derecho.

—No. Le hablo tan sólo de la niñez. Fue en el año 20. Aquí cabe lo que usted dice que se produjo, en fecha hito en la historia de Chile, otro adelanto o progreso: el social y político. Empieza a surgir en el país la clase media. Antes, como usted sabe, no existía. Sólo había una gran masa de trabajadores y obreros en general, y una clase aristocrática, que dominaba sobre todo en el gobierno y, de la cual salieron todos los Presidentes de la República.

"El año 20, con la ascensión al poder de don Arturo Alessandri Palma, nace, en realidad, un verdadero movimiento que cambia radicalmente la faz social y política de la nación. Aparece, entonces, la fuerza del Partido Radical, formado esencialmente por hombres de clase media. Con el triunfo de Alessandri, logra tener cierta personalidad. Se organiza un gobieno donde los principales ministros eran hombres de provincia, profesionales, y que fueron poco a poco, gracias a las leyes que se dictaron sobre educación primaria principalmente la construcción de liceos, el advenimiento de dicha clase media a la Administración Pública. Regía la Constitución de 1833, que era parlamentaria. Eso mismo daba mucha importancia a estos nuevos movimientos sociales que nacían. En relación al régimen oligárquico que existía, eran realmente revolucionarios".

REVOLUCION SOCIAL

"Como producto de la expresada revolución social, nacen las nuevas fuerzas políticas. Aparecen en una nueva ubicación. Así se establece una derecha, claramente definida, que defiende las prerrogativas ideológicas y los partidos democráticos, de oposición, y de clase media como el Radical, junto con un pequeño partido, formado por hombres muy destacados: el demócrata. Agrupaba a Malaquías Concha y otros hombres de esa estatura. Fueron tomando cada vez más, efectivamente, la posesión del gobierno, de la política general y de la administración pública."

"Se produce entonces una lucha bastante intensa que, desgraciadamente, trae como consecuencia la caída de Alessandri por un golpe de Estado, el año 24, fomentado por la propia derecha, y que logró mover algunos sectores generales que provocaron la caída de don Arturo".

—Todavía vive— le dije— uno de los jóvenes capitanes que provocaron aquel movimiento: Oscar Fenner Marín, que fue el autor de la Carta Magna.

—Exactamente. La caída de don Arturo trajo una reacción enorme en el país. Pocos meses después se vio obligado el Ejército, o mejor la parte joven de éste, a realizar un nuevo movimiento para derrocar el gobierno de extorsión oligárquica que se había formado y trajo a don Arturo, en medio de la ovación y del aplauso público, de regreso a Chile."

"VICIOS PARLAMENTARIOS"

"Don Arturo, con mucho tino, y la experiencia que desgraciadamente había tenido con el régimen parlamentario, se dispuso de inmediato a estudiar reformas. Como esta conversación es para la historia, voy a explicar, en pocas palabras, en qué consistía aquel régimen. Los Ministros no dependían para su elección ni permanencia en el Gobierno, de la voluntad del Presidente de la República, lo que era absurdo, sino que, exclusivamente, dependían de la voluntad de los parlamentarios. Entonces se hizo tal chacota de esta facultad del Congreso para generar un ministro, que había ministerios que duraban una semana, un día y, a veces, algunas horas. Contra este vicio, que desorganizaba y producía el caos, junto con el desprestigio del régimen republicano y democrático del país, don Arturo, con gran visión —y ésta es la obra más grande de Alessandri—, se entregó a la tarea de tratar de cambiar el régimen Parlamentario por el Presidencial. Así, los ministros son de la exclusiva confianza del Presidente de la República. No dependen de la voluntad de los partidos, ni de los parlamentarios."

"Debo decir ahora —entre paréntesis , de acuerdo con mi experiencia en política, que este principio tan sano de don Arturo también fue vulnerado. Así lo explico en mis Memorias, porque yo sufrí las consecuencias más tremendas de la intromisión de los partidos políticos en la generación de ministros".

—Lo recuerdo perfectamente, don Gabriel, pero si usted me permite, quiero avanzar un poco en el tiempo. El año 1929 ya está usted en el Partido Radical y su fervor, sus principios y oratoria, lo llevan al Congreso por primera vez. Deseo que toquemos esa etapa, que abarca de 1929 a 1931.

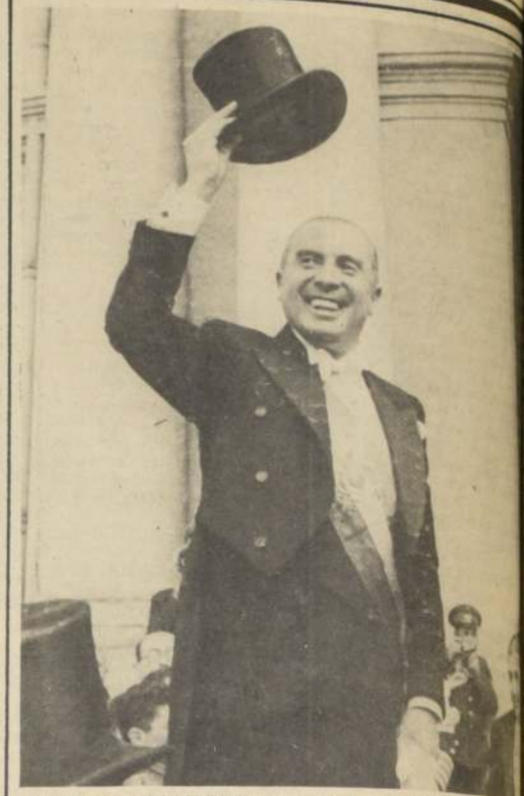
UN CONGRESO TERMAL

—Es también una etapa muy original de mi vida —explicó—. Yo fui elegido diputado no por una votación, sino por la voluntad del Presidente de la República y de los partidos políticos, que se pusieron de acuerdo, en un congreso que se llamó "Termal". ¿Por qué se llamó así? Porque Ibáñez, con el fin de hacerse de un parlamento personal y adicto, concibió esta forma ingeniosa, por la cual él tenía la facultad de poder designar de inmediato a tantos diputados como vacantes existieran. No se puso de acuerdo con los presidentes de partidos. Presentaron tantos diputados y senadores como vacantes. Aplicaron, pues, el procedimiento y así fuimos elegidos. Evidentemente, el sistema empleado no era muy santo."

"Pero como a mí me llevaba el hecho de haber sido elegido por las asambleas de mi provincia, Coquimbo, auténticamente, en lucha interna, y además llevaba la misión de combatir la dictadura de Ibáñez, este Congreso fue fustigado tremendamente y también muy criticado. Yo renuncié entonces a mi mandato parlamentario. La Cámara de Diputados rechazó mi renuncia y yo tomé un juicio contra el Fisco y me inhabilité. Precisamente para no estar en desacuerdo, ni mucho menos, con respecto a los mandatos dispuestos por el Partido Radical, en el sentido que todos debíamos renunciar. Esa fue la etapa aludida".

—Después, ya en 1933, lo tenemos a usted de Presidente de la Cámara de Diputados.

—Antes de eso hubo muchos otros acontecimientos muy importantes —señaló— porque vino, enseguida la elección de don Juan Esteban Montero, quien sucedió a Ibáñez después de su caída. Desgraciadamente, don Juan Esteban también fue depuesto por un golpe militar, encabezado por el caudillo don Marmaduque Grove."



Una imagen clásica del Presidente González Videla: sonriente saluda al pueblo que se reúne p... saludarle y demostrar su afe... simpatía.

REPÚBLICA SOCIALISTA

—Iba a empezar la llamada República Socialista... —le dije

"Entonces, depuesto Montero, se formó una Junta Militar socialista y vino esa República que usted señala. Fue, en realidad, una cosa tremendamente festiva. Esta Junta cambiaba cada semana de hombres, porque no se ponían de acuerdo. Llegó un momento en que el general Blanche tomó el mando y entregó, constitucionalmente, al presidente de la Corte Suprema la Presidencia de la República. Esto normalizó el sistema. De inmediato llamó a elecciones. Y entonces me correspondió intervenir en forma muy importante, porque fui designado presidente del Partido Radical. En esa calidad me tocó en suerte tomar una resolución trascendente."

"Todos los partidos democráticos, de derecha e izquierda, habían estado unidos con Montero y en contra de la República socialista. Pero yo me di cuenta que si no se elegía un hombre como Alessandri, por su experiencia, y sobre todo por la ambición de mando que tenía, era imposible contener los golpes militares sucesivos que existían. Esto provocó, de parte de los partidos de derecha una resistencia enorme, porque todavía no se acallaban las pasiones y el odio que tenían contra don Arturo. Para combatirlo, llegaron al extremo de ofrecerme como líder del Partido Radical, la Presidencia de la República. En esa época tenía treinta o treinta y un años."

PATRIOTICO RECHAZO

"Sin embargo, no obstante como le contaba, que era un hombre que había sido proyectado en la vida con la simiente o misión de ser Jefe de Estado, y aunque debo confesarle que aquello no me desagradó, tuve el tino de rechazarla al comprender los móviles que tenía aquel ofrecimiento. Don Arturo cuenta este hecho en sus Memorias y también está estampado en las mías. Con esta resolución don Arturo fue elegido Presidente de la República, con el apoyo del Partido Radical y todas las colectividades políticas de izquierda. Triunfó fácilmente. Luego fui a la Cámara de Diputados y el Partido me llevó a la presidencia, que ejercí durante un año".

—Don Gabriel, vamos a tomar ahora otro aspecto de su vida. Usted ya era un caudillo de las masas y cuando vino la elección de don Pedro Aguirre, en 1938, fue uno de los hombres que lo llevaron al poder.

—Con mucho gusto. Efectivamente, terminado el período de don Arturo Alessandri, se produce la elección, muy violenta, entre los partidos de derecha y los de izquierda. Los primeros llevaban como candidato al Ministro señor Gustavo Ross Santa María."

Gustavo Ross Santa María era un hombre de mucho carácter, un carácter fuerte, pero muy poco político. La izquierda apoyó a don Pedro Aguirre Cerda, eminente estadista, de gran actuación, al mismo tiempo economista y de profesión profesor.

Nuevamente me correspondió, como presidente del partido, recién elegido, tomar la defensa de la candidatura de don Pedro Aguirre, primero dentro de la colectividad y, luego, en las agrupaciones de izquierda. Para este efecto, exigieron la formación del "Frente Popular".

☐ GABRIEL GONZALEZ VIDELA: "La Humanidad es víctima de la violencia marxista soviética exclusivamente por la debilidad de las democracias. Esta democracia no sólo puede defenderse con el Derecho y la Constitución, sino con la fuerza y voluntad de los pueblos"

EL FRENTE POPULAR

"Era una institución sumamente combatida, porque tenía su origen en un acuerdo del séptimo congreso del Partido Comunista, que establecía frentes populares en todo el mundo. Para esto, tuve que luchar, fuertemente, contra una gran corriente del Partido Radical, que se negaba a este contacto con el Partido Comunista. Pero yo me di cuenta que sin el concurso del PC era imposible llegar a la Presidencia de la República el que iba a ser el primero de nuestro Partido Radical."

"Felizmente mi tesis triunfó y, por escasa votación, don Pedro Aguirre se impuso a don Gustavo Ross. La Presidencia de don Pedro, a mi juicio, ha sido una de las gestiones mejores de los radicales, porque este hombre, con su experiencia de economista y profesor, fue el que lanzó la idea y creó la Corporación de Fomento a la Producción, que fue la base de la revolución industrial, propiciada por el radicalismo desde el Gobierno. Don Pedro me pidió que aceptara la Embajada de Francia, Bélgica y Luxemburgo, a lo cual accedí. A fines de 1939 me embarqué con mi familia rumbo a París".

—En París le tocó vivir la guerra...

EXPERIENCIA DANTESCA

"Efectivamente. Ibamos en viaje
cuando ésta se desencaden...
terra, Gran Bretaña y Francia...
raron la guerra a Alemania, ...
ésta había invadido Austria y ...
coslovaquia."

"Nuestra estada en F...
—imagínese usted— tuvo ...
sotros consecuencias de trage...
lo que le voy a explicar, pero, ...
parte, me brindó lecciones y ...
experiencias para mi futuro ...
bernante."

"Mi impresión de Francia, ...
larmente de París, durante la ...
se la voy a describir rápida...
Durante un año y medio que ...
necimos allá, no había ningu...
ción de guerra propiament...
Aparte de que se veían los ...
tos, que pasaban a cada insta...
embarcaban. No había ...
siones, ni ataques, como los q...
racterizaron el conflicto béli...
nas una que otra incursión ...
corta duración. Esto obedecía ...
táctica empleada por Hitler pa...
nar tiempo, mientras organiza...
fuerzas para dar el golpe def...
Efectivamente, lo dio en el año ...

"Una noche, más de mil ...
sobrevolaron Francia, mientra...
huestes blindadas de Hitler ...
Holanda, traspasaban la línea ...
not, empleando un nuevo siste...
blitzkrieg, que significaba gue...
lámpago. Al mismo tiempo, ...
do una gran potencia de ma...
con sus poderosos tanques, ...
romper las defensas y ocupar ...
rís".

"El éxodo de París es una de ...
sas más terribles y deplorable...
conservo como recuerdo de ...
Para nosotros tuvo una re...
tremenda, porque había nac...
un hijo nuestro, que no pud...
aquella emergencia tan dura ...
ley de la selva. Nadie respeta...
die. Cada uno trataba de ...
Los alemanes, con el fin de ...
mayor pánico, y conseguir el ...
cierto en los países ...
ametrallaban los caminos que ...
los refugiados: millones de ...
franceses, belgas, judíos, ...
De todas las nacionalidades ...
nosotros a un lugar cerca de ...
La Negresse, donde habíamos ...
dado una quinta para esta...
nuestro niño, que tenía ...
meses de vida, dejó de exist...
pudo encontrar un solo doct...
los habitantes arrancaban de ...
sión. Principalmente, de la ...
enemiga que disparaba sin ...
ciones de ciudades abiertas ...
res. Puede usted pensar las ...
consecuencias de nuestra ...
sobre todo para mi mujer. ...
un tributo sin corresponde...
éramos ni siquiera beligerant...
que estábamos represent...
nuestro país".

"Enseguida, dentro de los ...
catastróficos que me tocó pres...
pues fui testigo ocular, vi...
bio de régimen francés. Vi ...
juego, que aún no comprendo, ...
políticos franceses. A muchos ...
los conocí personalmente y ...
ron gran impresión, con su ...
de pensamiento e ideología ...
Pero que, no sé cómo, desp...
derrota y la ocupación, ...
actos tan increíbles. Primero, ...
ron a Petain, un pobre ancian...
rano, al que trajeron de Espa...
mar la vicepresidencia del Go...
mientras el país estaba ...
Cuándo las tropas avanzaron, ...

documentos

...n, a asumir el Gobierno. Constitucionalmente se reunió el Congreso en Vichy. Allí asumió la jefatura del Estado francés. No contentos, derogaron toda la organización de la Tercera República. Pude ver todo aquello, al igual que todos los diplomáticos allí acreditados. Debió cargar todas las responsabilidades del armisticio y de la ... Cinco años después lo acusaron; fue condenado a muerte. Salvó por De Gaulle, que le extendió ... No obstante esto, permaneció encarcelado sin que hubiera quien lo defendiera. Murió, finalmente, entre rejas, pues estaba en prisión perpetua".

—Quiero pedirle que olvidemos este episodio que usted ha contado tan ...mente y que volvamos de ese mundo turbulento que era Europa a otro mundo no menos palpitante, pleno de precipitaciones, que es Chile, donde también estaban ... cosas. Incluso había cambiado el Gobierno.

APARECE J.A. RIOS

—Bueno —accedió—. Con la muerte de don Pedro Aguirre Cerda, fui llamado inmediatamente por el ... con el objeto de que presentara mi candidatura para el año ... Hice un viaje bastante difícil. Las comunicaciones eran bastante ...máticas. Llegué el día antes de la elección. Saqué prácticamente sólo ...tos cincuenta votos de mayoría, que discutió mi adversario, Juan Antonio Ríos. Nos pusimos de acuerdo y nos convencimos que cualquiera de los dos que tratara de ir contra el otro significaría la ... de ambos y la derrota del radicalismo.

—Recuerdo la historia del famoso "upper", que llegó tarde, y la ...pretón de González Videla ¿cierto?

—Exactamente —contestó ...ente—.

—A pesar de la íntima ambición que yo tenía de llegar a ser Presidente de la República, acepté la tesis antes ...tada. Ríos al ver mi interés por la diplomacia, me designó como Embajador en Brasil.

—Al término de su misión en Brasil iba a escribir uno de sus libros así como memorias de la vida diplomática.

—No. Se llamaba "Informe de ...vención". En él narro, no la diplomática en especial, sino expreso mi juicio acerca de las consecuencias de la guerra y cómo a cambiar todo con las perturbaciones ...endas que se iban a producir. ...nía la teoría que apliqué en mi Gobierno, que habían desaparecido naciones aisladas. Ya no había "pueblos islas", sino interdependencia entre los pueblos, sobre todo en lo económico.

—Yo quiero, don Gabriel, que me ... dos palabras sobre el período de Juan Antonio Ríos, que entre... ...a de lleno a la época en que se cumplió esa profecía de su señora madre, el año 1946.

—Mire —empezó— Juan Antonio era un hombre muy inteligente, de gran personalidad. Su Gobierno fue sumamente beneficioso y al mismo tiempo progresista. E continuó la obra de don Pedro Aguirre Cerda en cuanto dar a Chile condiciones de vida, mediante la industrialización. Juan Antonio tuvo la suerte de que se descubriera petróleo en Magallanes. De inmediato dio una ley ... la cual prohibía que el llamado "oro" pudiera caer en manos extranjeras. Desgraciadamente, al igual que don Pedro, murió antes de cumplir su período. Me correspondió ... a mí continuar su tarea. Pero la obra de Ríos fue grande, efectiva y positiva para la nación.

—En septiembre de 1946 usted había cumplido su más caro anhelo: ... deseo que a través de su Gobierno, usted analice su acción críticamente.

EN EL PODER

—Yo subí al poder con una idea definida de lo que debía hacer y lo que necesitaba el país. Coincidí plenamente con la visión de don Pedro Aguirre y de Juan Antonio Ríos. Para que Chile pudiera progresar había que poner término a la etapa colonial de su economía. Aquí había que producir acero. Era necesario electrificar, aprovechando las caídas de agua. Luego, era indispensable explotar el petróleo. Sin estos pilares básicos, más la producción de cobre, era imposible salir del ...dero.

—Esto fue para mí una de las grandes satisfacciones y dificultades ... Puedo decir con orgullo que terminé con aquella dificultad. Chile tuvo acero, tuvo petróleo ... el rendimiento integral de ... en la fundición de Paipote ... realizaciones efectivas, de ... costo y mucha trascendencia.

—Además, usted inició nuevos ...torios...

—Bueno, pero fuera de eso, quería ... en esa concepción la que te... del gobierno. Felizmente sus etapas cumplidas, logradas nadie saca-ba con construir todas esas industrias básicas que el país necesitaba, sin que tuviera los elementos para alentarlas: es decir, la capacidad profesional y técnica. Contar con obreros e ingenieros, lo mismo que los demás expertos. Entonces creó la Universidad Técnica del Estado. Era otro adelanto, consecuencial del primero. Una y otra cosa armonizaban. Gracias a eso, estas industrias tuvieron necesidad de especialistas extranjeros para cumplir el importante papel que les estaba asignado.

ANTARTIDA Y 200 MILLAS

"Luego, después me di cuenta de otro problema importante, la Antártida, continente de vital importancia futura. Requería que fueran fijados los límites. Para ello, el país tenía que tomar su posesión. Tomé dos resoluciones. Una, mandar inmediatamente tres expediciones armadas, con buques de guerra.

—Al mando del comodoro Guesalaga...

—Exacto. Dispuse que tomaran ellas posesión de dicho territorio. En segundo lugar, ratificar la continuidad del territorio. Era tan perfecta y tan fé, que cabía organizar un viaje, con la comitiva de más de 200 personas para cumplir esa importante misión. En él participaron el propio Presidente de la República, sus hijas y familia, sus funcionarios, representantes del Congreso y la judicatura, de los gremios, empleados, obreros, etc. En febrero de 1948 se llevó a cabo tan importante empresa. Ya estaban allí las instalaciones abiertas por quienes nos habían precedido. Entonces fueron inauguradas oficial y sobriamente, las bases establecidas.

Ahora hay una base que lleva su nombre y lo recordará a perpetuidad.

—Así es. Posteriormente a los hechos recordados, pusieron mi nombre a una de aquellas bases. Pero junto con eso tomé otra resolución, igualmente de honda trascendencia. Creo que ni siquiera con el tiempo se ha olvidado. Fui el autor de ensanchar el territorio marítimo de Chile. Fijé en 200 millas la jurisdiccionalidad que señalaba el Código Civil, con esto dupliqué la extensión nacional.

—Y, lo más importante, don Gabriel, fue que obtuvo el reconocimiento internacional.

—Efectivamente. Al comienzo mi idea fue muy combatida, pero inmediatamente hice un acuerdo con el Perú y con Ecuador y más tarde hubo consenso con otros países, especialmente las grandes potencias. Hoy en día rige como una ley universal.

—Don Gabriel, en otro orden de cosas, usted ha sido muy criticado porque llevó al gobierno al Partido Comunista. Sin embargo, yo quiero que cuente cómo y por qué rompió con él. Usted, después de todo, fue quien dictó la Ley de Defensa de la Democracia.

—Muy interesante su pregunta —observó—. Como lo expliqué hace un instante, sin la concurrencia y satisfacción del Partido Comunista, y su apoyo a la candidatura de don Pedro Aguirre Cerda, era imposible toda acción para que el radicalismo llegara al poder. Esto se comprobó cuando a pesar de la cooperación del Partido Comunista, e incluso la de Ibáñez, don Pedro Aguirre Cerda apenas alcanzó a triunfar por los cuatro mil votos.

MEA CULPA...

"Ahora, ¿por qué rompí con el Partido Comunista? En gran parte la responsabilidad de lo que pasó con los comunistas la tengo yo. Lo confieso paladinamente. Cometí un error muy grande del cual nunca me arrepentiré lo bastante durante toda mi vida. Creí en ellos. Los creí demócratas. Pensé que podían ser leales. Como por otra parte son artistas en el arte del adulo, en realidad, esta gente me tomó por el lado de las alabanzas, de los elogios, de la facilidad que me daban para todas las cosas. Cometí el yerro imperdonable en que no cayeron don Pedro ni Juan Antonio Ríos, de llevarlos al poder. De introducirlos al Gobierno como Ministros de Estado e incorporar a una serie de comunistas destacados en puestos claves de la administración pública. Todo por la confianza que yo tenía en ellos. Creía, porque lo sostuvieron, que en realidad estaban defendiendo el régimen democrático. Aparentemente aparecían luchando, sobre todo Rusia, junto a las naciones precisamente democráticas durante la guerra mundial. No hay que olvidar que todo esto pasaba durante el conflicto bélico.

"Desgraciadamente, ya instalados en mi Gobierno, desde el primer momento, fieles a su fanatismo y sectarismo, los comunistas se dedicaron, desde el poder, a perseguir a los socialistas, lo mismo que a todo obrero que no se sometía a los dictados de la checa roja. Instauraron una verdadera dictadura en todos los gremios nacionales. Esto, lógicamente, provocó una reacción violenta del Partido Socialista. En esta colectividad no se les escapaba ni el propio Allende —quien después fue su candidato—. Las críticas eran severas, también las protestas que se hacían. El Partido Comunista, en su fanatismo y sectarismo, llegaba hasta el extremo del asesinato, lisa y llanamente, cuando sus adversarios, fueran o no obreros, no se sometían a sus designios".

LA MASCARA ROJA

"Mi debilidad de haberlos llevado al Gobierno me movió a meditar. Concluí que esta gente, en el fondo, pretendía, buscaba conseguir el poder. A eso conducía su táctica internacional de mezclarse con los partidos democráticos y burgueses. Llegar arriba por la vía electoral tal como pasó con Allende y luego tomar posesión de todo. Aprovechando la enorme ventaja que ellos tenían, fueron preparando la sublevación de las minas del carbón, para lo cual los dotaron de alimentos para mantenerse unos cuatro o cinco meses. Y cuando yo me vi obligado a parar sus pretensiones, a detener, digamos, los ataques que hacían a los del Partido Socialista, ellos me contestaron con una huelga general, en el salitre, el carbón y el cobre".

—Y usted tuvo el coraje de ir a las minas entonces.

—Inmediatamente, me di cuenta que la situación era muy clara. No era el Partido Comunista chileno el que dirigía esta revolución interna en el país, con tanta táctica y planificación, sino que esto venía de afuera. Precisamente de Rusia, de Cominform, donde incluso tenían delegados en Santiago para manejar los hilos. Porque como los soviéticos en ese momento ya habían declarado la guerra fría contra Estados Unidos y Francia, sus otrora anteriores aliados, entonces trataron de traerla también a Chile, para obligarme a mí a que la siguiera. Yo rotundamente me negué a seguir semejante línea de romper con todo el continente latinoamericano y, especialmente, Estados Unidos.

LAS FUERZAS ARMADAS

"Me parecía un absurdo tan grande, que me opuse. Desde ese momento desencadenaron en Chile esta verdadera guerra laboral. Sólo pude pararla gracias a la lealtad y eficiencia con que actuaron las Fuerzas Armadas. Tal como ocurrió con el gobierno de Allende. Su eficacia, su táctica y preparación hicieron abortar los movimientos a pesar que esta gente estaba muy organizada, con armamento, dinamitas y alimentos, tanto que se creían invencibles".

—Usted tuvo, entonces, un leal Ministro del Interior, que a la fecha vive, el almirante Torres Hevia.

—Sí, el almirante Torres Hevia y también otro gran Ministro que fue el eje en la defensa de mi Gobierno y el triunfo en las minas del carbón, que fue el general don Guillermo Barrios Tirado.

"Esta lucha del Partido Comunista le costó al país muchos momentos de zozobra. Pero dejó demostrado que es imposible, absurdo, pensar que haya posibilidad, en alguna parte del mundo, de poder mancomunar, unir, o que funcione una combinación entre comunistas y democráticos. Hay una incompatibilidad total, absoluta, sea cual sea el país donde se efectúe y sean quienes sean las personas y sectores que actúen. Tarde o temprano va a pasar lo que ocurrió en Chile. Sucedió conmigo, con el señor Allende, en Portugal por estos días y doquiera se mire.

DEFENSA DE LA DEMOCRACIA

—¿Quizás tuvo que ver la resolución del general Ibáñez que levantó la Ley de Defensa de la Democracia?

—Seguramente. ¿Cómo me defendí? Lo hice ya convencido como demócrata sincero, porque lo soy y nunca he renunciado a defender la democracia. Apelé a los sistemas legales para dictar una ley que prohibiera al Partido Comunista y a cualquier partido de origen revolucionario, que pudiera participar en la vida activa y pública de la nación.

"Mi teoría era muy clara y muy sencilla. Creo que es la única manera de defender la democracia en el mundo. Es que la libertad que da la democracia no puede servir para que sea destruida. Usted, al darle cabida a un comunista y otorgarle los derechos y libertades que tiene un demócrata, sencillamente usted está sentenciando a muerte a la democracia. Lo ha demostrado el Partido Comunista en todo el mundo. Y si el Universo, en este momento que le hablo, es víctima de la violencia y de la agresión soviética, se debe exclusivamente a la debilidad de las democracias. Hay que convencerse de que ésta no sólo puede y debe defenderse con el derecho, con la Constitución, sino con la fuerza.

—Precisa su respuesta. Don Gabriel, usted dejó la Presidencia de la República y no quiso saber nada más de política. Antes había dirigido o fue codueño de empresas periodísticas, bancarias, mineras, lecheras. Demostró que podía ser muy eficiente en el mundo de los negocios y nunca quiso volver a su pasado de siempre, la cosa pública. ¿Por qué?

CEDER EL PASO

—Hubo dos razones —contestó—. Una de orden sentimental, y otra, según creo, de deber y de justicia. Como he dicho, soy un hombre de clase media y como tal llegué a la Presidencia de la República, en brazos de un partido de clase media como es el Radical. Seres como yo hay cientos en el partido. Con más, o si usted quiere, con igual preparación que la mía, igual mentalidad y semejantes condiciones a los que uno no puede cerrar el camino. Don Arturo e Ibáñez se han disputado este país durante cincuenta años. Cerraron el paso a toda esa generación. Por ejemplo, en tiempo de don Arturo, pudo ser Presidente José Maza y había muchos otros de ese tipo.

"Nunca me he creído indispensable. No acepto el mesianismo político. Pienso que es lo peor que puede haber para una democracia, como tengo gran confianza, repito, en los radicales, que poseen cualidades, preparación, energías, capacidad".

"Yo fui Presidente muy joven. Me he dado cuenta de que si no hubiese tenido esa juventud, no habría podido resistir. El desgaste de un político en este país, para sostener un régimen en democracia, nadie puede imaginárselo. Dormía pocas horas, descansaba apenas. La tensión nerviosa era constante: de hombres, de partidos, de problemas. Esas fueron las razones.

"Principalmente, insisto, no cerrar el paso a toda generación que vino después de mí. Hay que dejar abiertas las puertas para que la juventud pueda asumir el mando.

DOS MUJERES

—Don Gabriel, usted ha dicho que nació en un hogar de clase media, con pocos recursos. ¿A qué se debe que usted, que era un muchacho como todos los muchachos, con energías, quizás un poco alocado en los años mozos, se centró, llegó a la más alta magistratura y es el hombre que ahora, a los 77 años, ha escrito unas memorias contando y juzgando su tiempo y su vida? ¿A qué se debió? ¿Qué lo impulsó a usted? ¿Hay una mujer detrás del hombre?

—Evidentemente. Yo creo que, en gran parte, el éxito que he tenido en mi vida, el haber podido surgir, se debe a dos mujeres. A mi madre, como acabo de explicárselo, con sus cuidados y esmeros para no abandonarme jamás en la orientación que ella quería. Luego después, a mi esposa, que me ha ayudado en la lucha permanente, difícil, áspera, como gran cooperadora. Al mismo tiempo me defendió de muchos peligros, con renovada energía, un régimen y método bastante severos, según he contado en mis Memorias...

—Otra cosa, don Gabriel: con la experiencia que usted tiene ahora, con lo que ha vivido, ¿qué consejo daría a la juventud de hoy? Un breve y fuerte consejo.

—Hombre, mire, en primer lugar el consejo se lo daría no sólo a la juventud sino que al mundo, a la humanidad: es que los hombres debemos dejar de ser machistas. Convencernos que no somos nada sin la cooperación de la mujer. Yo tengo por la mujer una admiración tan grande, como efecto de lo vivido. Sería un ingrato si no lo reconociera. Soy fruto del esfuerzo de la intuición, del talento de la mujer. Por eso les di voto femenino y toda la legislación que las atendiera. La mujer, entre otras cualidades superiores al hombre, tiene la perseverancia, de la cual carecemos los varones. En el mundo debe considerarse y apreciar esta media humanidad que representa la mujer.

—Por eso usted les dio los derechos y fue el campeón de ellas, en cuanto a sacarlas del estado feudal en que estaban y ponerlas a la misma altura que el hombre.

—Y aparte del voto y otros aspectos, pensé que pudieran ser, como han sido, ministros de Estado, y aún Presidentes de la República; es decir, defenderlas de toda esa legislación anticuada que existía.

—Este es un "De Profundis" —recalqué—. Desatado de las amarras terrenas, ¿tiene usted algún mea culpa, algo que pese en su alma?

—Lo que acabo de decirle, el error enorme que cometí, a pesar de las advertencias de amigos y adversarios (y en que no incurrió Pedro Aguirre Cerda); haber depositado mi confianza, mi fe, en las fuerzas desatadas de la violencia, del fanatismo y del sectarismo: los comunistas.

—Y del mundo actual chileno, es decir del momento presente (1), ¿qué diría usted, en dos palabras?

(1) La entrevista se realizó en 1975.

—Que la posición actual de Chile es la de una isla en el mundo. Basta leer el diario de hoy, porque mientras la gente se mata en todas partes, la violencia estalla por todos los lugares, vivimos aquí en un país sin problemas y con paz social. Aquí no hay crímenes, han cesado las tomas y los secuestros. No corre sangre. En realidad, si hay un gobierno que tiene todo el aspecto de dictadura, se debe a que el comunismo obligó en Chile a adoptar una fórmula militar, única alternativa y solución (hay que ser realista para ello). Soy partidario de que no debemos salir de esta situación en que estamos hoy día, mientras no se solidifiquen dos cosas. Primero, su economía, que fue dejada en forma catastrófica por el Gobierno del señor Allende, y luego, después, mientras no se extinga el odio, ni tampoco la prepotencia del comunismo en el país.

—Don Gabriel, quiero agradecer la comprensión que usted ha tenido con este periodista, su amigo, y con este programa "De Profundis".

Dichas estas palabras, me volví, a la cámara y expresé:

—Estimados televidentes, así es así fue, don Gabriel González Videla. Son palabras para muchos años, para la posteridad. Muchas gracias, buenas noches.

Volví a verlo en varias oportunidades. Habló conmigo con el mismo entusiasmo de siempre. Igual que en sus años de parlamentario o con la cordialidad increíble que dispensó a los periodistas en La Moneda y en el Palacio del Cerro Castillo de Viña del Mar.

UNA INSIGNIA PARA GABRIEL

El 13 de febrero de 1949 fue a cenar con la gente de los diarios, al cumplirse un cuarto de siglo del Círculo de la Prensa de Valparaíso.

En su discurso de saludo y agradecimiento dijo que, aunque se sintió uno de nosotros desde sus días de juventud, jamás tuvo una credencial del gremio.

Vivía por aquellos días Ernesto Tricot Soudy, que presidía la institución. Miró que tenía un emblema en mi solapa y para no vulnerar las disposiciones hizo un acuerdo verbal con los directores que allí estábamos reunidos, más que en palabra, por señas, y me dijo:

—¡Anda, hombre, entrega tu insignia al Presidente!

Lo hice, en medio de los aplausos sinceros que todos brindaron al Primer Mandatario. Un día, pasados los años, tuve que verlo por cierto asunto oficial. Antes de darme la mano, a guisa de saludo, fue a su escritorio de La Moneda abrió un cajón y dijo:

—Mire, hombre, aquí tengo mi insignia. Cada vez que me piden noticias y me siento algo enfurruñado por las cosas de la Presidencia, que no es una otomana de descanso, sino una cama de fakir, recuerdo que soy depositario de este símbolo de igualdad entre la gente de los diarios y otros comunicadores.

No hace mucho tiempo nos vimos de pasada y alzando la diestra me dijo, amistosamente.

"GUARDELO BIEN..."

—Guarde bien su "De Profundis" Garcés, porque todavía falta mucho para que lo pase en la televisión y lo difunda en sus escritos. No he de marcharme sin ver a Chile totalmente reedificado.

Seguramente, aunque la situación sea todavía políticamente difícil, sobre todo ahora que ha renacido el fervor combativo y la sola evidencia del Plebiscito desata veladas o restallantes campañas; aunque exista agitación y espíritu opositor —sal y sangre de la democracia y también del estallido demagógico— había considerado, de acuerdo a su posición que lo marginó de la lucha partidista, que había que dejar el lugar a otros... De ahí su impensada partida.

Se ha marchado, de improviso, un poco cansado, o tal vez, sorprendido en su vigor, porque gastó su existencia en lo que ha sido el norte y la pasión de sus días: Chile.

Por eso termina el secreto "De Profundis" y afloran su voz y pensamiento, precisamente cuando la gente irá a las urnas, en respuesta a un llamado a Plebiscito para decir que piensa de la nueva Constitución.

Acaso sus reflexiones sean la mejor luz en una hora de claros designios.

El ex-Mandatario, luego de haber sido testigo de toda una etapa en la historia política y social de Chile, mantuvo inalterable su voluntad de servicio público al participar activamente en la elaboración del proyecto de la Nueva Constitución de la Libertad.

El Presidente Gabriel González Videla saluda al recordado Cardenal José María Caro durante una ceremonia oficial.

El 18 de septiembre jugarán Chile y Argentina en Mendoza

Anoche quedaron prácticamente firmados los contratos para que las selecciones de Chile y Argentina jueguen el próximo 18 de septiembre en horario nocturno en Mendoza.

El encuentro viene a conformar por supuesto todas las expectativas deportivas y económicas del directorio de la Asociación Central de Fútbol, ya que se trata de un partido con los campeones del mundo, un rival con el que todos los países quieren enfrentarse en estos momentos.

Aparte de este encuentro —cuya realización debe confirmarse oficialmente en el día de hoy— hay también gestiones para traer a Chile al Rowdies de Tampa, el equipo norteamericano en el que actúa Oscar Fabbiani y al Fluminense de Río de Janeiro.Este partido se jugaría en el mes de octubre aprovechando la visita a Chile del Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo.

LOS PARTIDOS CANCELADOS

Definitivamente fueron cancelados los partidos de la selección chilena con sus similares de Perú y Nueva Zelandia. Las razones fueron dadas a conocer por el presidente de la Asociación de Fútbol, Abel Alonso:

"Con Perú no se pudo llegar a un acuerdo económico porque las condiciones que ellos exigían no estaban de ninguna manera de acuerdo a la realidad. Con Nueva Zelandia no había problemas, pero a ellos les suspendieron los partidos que tenían programados en Colombia y Ecuador. Naturalmente no iban a hacer una gira para jugar solamente en Chile porque nos saldría una fortuna".

PELALERS.- Pasada las 13 horas llegó ayer la delegación ciclistas chinos que actuó en la segunda versión de la "Vuelta la Independencia" donde consiguieron ganar cinco de las etapas y ocupar el segundo lugar por escuadras y tres de ingresaron ere los diez mejores. "Brasil actuó con inteligencia aunando las fuerzas de sus equipos para contrarrestar el que impuso equipo chileno, de esa forma se llevó la victoria aseguraron los ciclistas chilenos. En el grabado: Fernando Jesús Córdova, Gustavo Carvacho y Sergio Aliste. Todos integran hoy a entrenamientos de Pilsener Cristal para la Vuelta Ciclista a Chile.(Foto Pudahuel).

Aviación: "Hinchas de la "U" son unos bandidos y unos vándalos"

Con enorme malestar por los incidentes que tuvieron lugar el sábado en el Estadio Santa Laura se encuentran los dirigentes de Aviación. Así lo hizo ver el gerente de esa institución, Lisandro Fernández, durante la práctica cumplida ayer por los aguiluchos en el Estadio Reinaldo Martín.

"Sí, efectivamente. Hicimos llegar un oficio al directorio de la Asociación Central de Fútbol y al Tribunal de Disciplina. Lo acontecido es una vergüenza para el deporte chileno y si había algún extranjero ese día en Santa Laura, tiene que haberse llevado una pésima impresión de nuestro público. No sé cómo calificar a los hinchas de Universidad de Chile que procedieron de semejante manera. Son unos bandidos, unos vándalos. No sólo le tiraron piedras a los jugadores en la cancha, sino que además nos destrozaron el bus a peñascazos. Quebraron por completo el parabrisas y los vidrios laterales, razón por la cual también hemos solicitado que la directiva del club universitario responda por esos daños".

EN LA CANCHA NO HAY GIGANTES

En el aspecto futbolístico propiamente tal, no hay mayores novedades en Aviación. Salvo naturalmente la alegría que embarga a todo el plantel por la espectacular e inesperada victoria conseguida ante la "U".

"Cuando íbamos subiendo por las escalinatas en dirección a la cancha- recuerda Fabbiani- yo le dije a todos los periodistas presentes que ese partido no le perdíamos por ningún motivo. De la misma manera ahora les anticipo que Cobreloa se retirará con la cola entre las piernas el próximo domingo".

Hernán Carrasco, por su parte, es el hombre encargado de transmitir la dosis de tranquilidad necesaria en este momento de euforia.

"Es agradable trabajar cuando el ánimo es de los mejores. Sin embargo, en estos instantes el entrenador tiene que conservar la misma frialdad que cuando se pierde. Insistir en que no podemos quedarnos dormidos en los laureles y trabajar aún con más ahínco para el próximo compromiso que es tanto o más difícil que el anterior. No en vano Cobreloa aparece como único puntero del campeonato y ésto es consecuencia de una campaña excepcional. Afortunadamente nosotros los conocemos muchos a ellos porque entrenamos juntos cada vez que vienen a Santiago. Por todos estos antecedentes entraremos a la cancha tomando las precauciones del caso, pero convencidos que en el fútbol los gigantes ya no existen".

La barra de la "U" señala su inocencia

La barra de Universidad de Chile no se siente directamente culpable de los incidentes ocurridos en Santa Laura y por tanto no acepta que se descalifique toda su labor a raíz de esa situación. Después de una reunión sostenida entre Rolando Molina y el director de la barra, Eduardo Martínez,se envió una carta al Tribunal de Penalidades estableciendo la no responsabilidad de los socios en tales sucesos. Martínez también aclaró algunos detalles de funcionamiento: **"La gente nuestra lleva un brazalete y tiene por misión evitar cualquier desborde, pero en situaciones como las del sábado ya debe hablarse la hinchada en general. Repudio el lanzamiento de proyectiles y los gritos no deportivos.**

Ahora con esto algunos pretenderán que la barra de la "U" deje de ser combativa como es, pero yo creo que por ese tipo de actos no podemos cambiar nuestra mentalidad. Para los que trabajamos tratamos de controlar a la barra lo que hagan miles de personas al margen de la misma es asunto que no le corresponde".

Héctor Hoffens: "Este mes es decisivo"

Pese a la sorpresiva derrota acaecida ante Aviación, la moral de Héctor Hoffens no se ha resentido en absoluto. Incluso se puede afirmar que le ha fortalecido, ya que el popular "Chico" manifiesta que en absoluto han mermado las oportunidades para que Universidad de Chile se adueñe del título de campeón de 1980.

Luego de una práctica, a la cual se entregó con la aplicación de siempre, el puntero azul manifestó: "En ningún momento nosotros tanto individualmente y como equipo hemos dejado de pensar en el título. Es nuestra gran aspiración y lo fue desde el inicio del campeonato, ya que al igual que todo equipo, nos preparamos para ganarlo. Esta caída con Aviación es grave, ya que era un equipo ganable, aunque estamos en una etapa del torneo en que cada encuentro reviste características de final y por tanto no hay cuadros fáciles. Este campeonato es parejo, fíjate que no hay mayor diferencia de puntos entre los tres primeros. El año pasado Colo Colo ya se había arrancado a esta altura. Sin embargo creo que en el caso concreto de Universidad de Chile los tres partidos que vienen son vitales. Concepción, Cobreloa y Colo Colo. Es decir que este mes es decisivo para nuestras pretensiones".

—Héctor, refiriéndonos a lo acontecido el pasado sábado, ¿ consideras que la barra los presiona mucho y les quita tranquilidad?.

—"El aliento de nuestra barra es muy importante para el plantel y nos fortalece como institución. Claro que a veces nos apremian mucho y sucede que un jugador lleva la pelota y si demora en ir arriba viene la reacción. Lo que sucede es que puede que ningún compañero está destapado y la pelota no se puede "rifar". Eso debería entenderlo la barra de la ""U". Yo se que molesta el que no marquemos goles, pero es que a veces las cosas no salen. El sábado cuando no la sacaba uno de Aviación, rebotaba en alguno nuestro. A mí me pegaron un pelotazo feroz y eso que me tiré al suelo, en esa ocasión la pelota iba hacia dentro".

Es la opinión de Héctor Hoffens, un jugador de 23 años que llegó a la "U" en 1970 y ha permanecido desde entonces vistiendo la casaquilla azul, salvo una breve temporada en Ferrovarios.

HOFFENS

Natacón: Perú encabe[za] la "Copa del Pacífico"

Siete records de Chile [log]raron ayer los nadadores nacionales [en] la primera jornada del Torneo "[Co]pa Pacífico", donde Perú tomó [la] delantera con un total de 130 pun[tos], contra 106 de Chile y los 101 de E[cua]dor. La jornada realizada en la pis[cin]a de la Escuela Militar fue realme[nte] emotiva en las 10 pruebas realiza[das] y donde destacaron los chilenos A[...]l Magendzo, Jorge Fernández y P[aul]a Pereira, y los peruanos, B[...]ardo Grahamer y Celeste García y el ecuatoriano Alexander Schowt[ka].

Los resultados de ayer fueron [los] siguientes: 100 metros mariposa[, d]amas juvenil "B", 1ª Celeste Ga[rcía], Perú 1'07"94; 2ª Ingeborg Mu[...], Chile, 1'10"61 (record de Chile). [100] metros mariposa, varones, juve[nil] "B": 1º Javier Westphalen, Per[ú], 0'59"27 (R. Perú); 2º Jorge Fernández, Chile, 1'00"42 (R. Chile). 20[0] metros espalda, damas, juvenil "A": 1ª Elena Larrañaga, Perú, 2'36"33 (R. Perú); 3ª Claudia Rojas, Chile, 2'38"8 (R. Chile). 200 metros espalda, varones, juvenil "A": 1º [...] Grahamer, Perú, 2'18"[...] Mc Carthy, Chile, 2'29"[...] 100 metros espalda, dam[as] "B": 1ª Paula Pereira, Chi[le] (R. Chile). 100 metros espal[da, juven]til "B", varones: 1º Gerard[o ...] rú, 1'10"42; 3º Sebastián N[...] le, 1'11"90 (R. Chile). 4[00] libres, damas, Juvenil "B": [...] García, Perú, 4'42"49; [...] Levrini, Chile, 4'49"87. [...] libres, varones, juvenil "[...] xander Schowtka, Ecuad[or] 100 metros pecho, dam[as] "A": 1ª Clara Ayora, Pe[rú] 100 metros pecho, varo[nes] "A": 1º Ariel Magen[dzo] 1'12"18 (R. Chile); [...] Zanghellini, Chile, 1'13"[...]

El torneo prosigue ho[y con la pri]mera etapa de los saltos [...] a partir de las 16.30 hora[s, y] pruebas para infantil "B", "A", varones y Juvenil "B" [...] Posteriormente se realizará la etapa de la natación.

Cornejo venció en prime[ra] jornada de torneo Satéli[te]

CURICO (Especial por teléfono).—Patricio Cornejo y Jaime Pinto lograron importantes victorias que les permiten pasar a la etapa de octavos de final en la primera jornada, realizada ayer, del Circuito Satélite de Tenis "Viceroy".

El torneo que se está desarrollando en las canchas de tenis del Club Curicó, tuvo además los siguientes resultados: Pedro Rebolledo derrotó a Juan Coronel por 6/2 6/3. Antonio Yunis a Iván Camus por 3/6, 7/5, 4/1. José Fernández a Ricardo González por 6/4, 6/4. Heinz Cildemeister a Carlos Felted por 6/1, 6/4. Alvaro Trullenque a Claudio Santibáñez por 6/4, 6/2. Juan Carlos Yunis (argentina) a Claude England (Nueva Zelandia) por 7/6, 6/3, 8/6. Kevin Cook (USA) a Manuel Urresti por 6/4, 6/2. Ricardo Acuña [a] Javier Restrepo (Co[l]) por 6/1. Juan Núñez a L[...] la por 6/1, 6/4. Juan Carlos [...] Oscar [...]pout (Paraguay) [...] 6/1. Patricio Cornejo a Luis [...] 6/3, 6/1. [Ra]úl Vivel (Ecuador) [...] Quezada [...] 6/0, 6/2. Jaime [...] Juan Jim[énez] por 6/4, 6/3. [...] Gajardo [...]berto Santap[...] 7/5. Héctor [P]érez a Juan de [...] por 6/3 3/6 [...]5. Alvaro Fill[...] Cassett (US[A]) por 6/3, [...]

El programa de hoy [...] realización, d[esde] las 12 hora[s ...] siguientes partidos: [...] con Juan Yu[nis], J. Pinto [...] Gajardo, P. Cornejo con [...] A. Filld con H. Pérez, J. F[...] con Henz Gildemeister [...] R. Acuña, P. Rebolledo [...] Yunis y J. Carlos [...]ñez.

Púgil Vega ganó en Nairo[bi]

NAIROBI, 9 Sep. (DPA).- Un púgil portorriqueño, Danny Jackson; un chileno, Luis Vega Solar, y dos dominicanos, Clemente Ortiz y Modesto Batista, vencieron ayer en sus respectivas peleas en el torneo de la Copa de Oro de Kenya que se está celebrando en Nairobi.

Los resultados de la jornada de la noche:

SEMIPESADOS-Cuartos de Final

Danny Jackson, Puerto Rico, venció a Moussa Ouattara, Alto Volta, por K. O. en el segundo asalto.

Clemente Ortiz, Rep. D[om.] venció a Mudimbi Lu[...] por puntos.

MEDIOS-Cuartos de Final

Luis Vega, Chile, ven[ció a ...] Strongberge, Liberia, por [...] arbitral en el segundo asalto.

Modesto Batista, Rep. D[om.]na, venció a Ray Hande[...] por K.O. en el segundo asalto.

Charles Oduor, Keny[a ...] Stan Mulundwa, Zambia, [por pun]tos.

Magallanes: Enyesado Juan Toro

Trabajando en el remozado Estadio Maestranza de San Bernardo inició su semana post-pérdida del invicto el equipo de Magallanes. Este recinto deportivo —que está convertido en una verdadera joyita— será inaugurado oficialmenete el 5 de octubre para el partido con Audax Italiano.

Esa es la buena noticia que tenía reservada el equipo albiceleste, pero por el contrario —lamentablemente— también hay varias novedades negativas. Por ejemplo, la operación a la columna a la que deberá ser sometido el antofagastino Vildósola, quien padece una lesión muy similar a la del hispano Lucho Rojas. Otro jugador que deberá permanecer ausente durante largo tiempo es el mediocampista Juan Toro, quien tuvo que ser enyesado por un golpe que recibió en su rodilla derecha en el partido con Concepción.

Una charla del entrenador Eugenio Jara y dos horas de trabajo físico y futbolístico conformaron el trabajo cumplido por Magallanes en esta ocasión. Luego de confirmar la reaparición de Spicto para el próximo partido con Palestino, el técnico carabelero señaló parte de lo que había conversado con sus jugadores:

"A ellos les manifesté que esta derrota con Deportes Concepción tendría que servirnos de mucho para el futuro. Nunca podrán repetirse los errores que cometimos en ese encuentro y que nos costó perder por primera vez en nuestra casa en este campeonato. Cuando un equipo está en formación, como ocurre con Magallanes, está expuesto a equivocarse en la cancha. Si sabemos valorar lo que nos significaron esa equivocaciones habremos ganado experiencia y el equipo se verá fortalecido. A manera de ejemplo le señalo que nosotros nos sentimos tocados por la forma cómo se gestaron los goles de ellos y por lo mismo nos salimos de nuestro libreto habitual. Cada jugador se creyó un héroe capacitado por sí solo para sacar adelante el partido y de esta manera nos olvidamos de actuar como comandos. A Concepción no lo critico porque tuvo la virtud de aprovechar los errores del rival y así pudieron ganar dos puntos importantísimos que perfectamente pudieron ser nuestros".

ENYESADO.- Juan Toro, el mediocampista de Magagllanes

Valenzuela: "Audax va a seguir jugando igual"

Carlos Valenzuela es otro de los jugadores que se ha afirmado en el equipo de Audax Italiano con la llegada de Hernán "Clavito" Godoy. En Viña del Mar fue una de las figuras del equipo en el empate con Everton.

"Teníamos que aplicarnos mucho en defensa porque estábamos conscientes que los goles que nos hizo Green Cross de Temuco fueron producto de errores nuestros. Fallas infantiles que no podrán volver a repetirse nunca más. Y así, aplicados terminamos con el arco invicto en Viña".

A ti, que eres uno de los jugadores de mayor edad en Audax Italiano ¿cómo te ha afectado aquello del doping y todas las demás suspicacias que ha despertado la campaña del equipo?

"Mira, a mí no me ha afectado en lo absoluto. Yo soy uno de los que considera necesario que este asunto se legalice para que la gente no se de a opinar basándose en simples conjeturas que perjudican mucho a las personas. A nuestro entrenador, por ejemplo, le han hecho mucho daño y lo han llevado a ofuscarse con todo este lio. Está demás repetirlo, pero el único "doping" que emplea Hernán Godoy es el trabajo continuado mañana y tarde".

¿Mantendrán el mismo planteamiento de juego ante O'Higgins ?

¡Yo pienso que sí. No podemos cambiar un estilo que nos ha dado tan buenos resultados. Nueve partidos sin perder es nuestro mejor aval para seguir igual".

Tribunal castigó a socios de la "U"

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol suspendió anoche por seis fechas consecutivas a los socios de Universidad de Chile y a una multa que deberá cancelar el club, y que asciende al 10% del último borderó. La medida fue adoptada como castigo a los incidentes que protagonizara la barra de la "U" luego del partido contra Aviación.

Los únicos jugadores suspendidos son: Francisco Espinoza,de Ñublense, con un partido; Juan Carlos Vera, de Unión Calera, con un partido, mientras que Luis Rojas,de Unión Española, fue castigado sólo con una multa del 20% del sueldo.

TELEVISION

Los presidente de Santiago Wanderers y de Everton, Renzo Arata y Antonio Bloisse, respectivamente, gestionaban anoche ante el directorio de la Asociación Central de Fútbol el permiso para que su próximo y clásico encuentro que deberán sostener el domingo sea transmitido por televisión. La proposición de los clubes de la costa incluía un cambio de horario para dicho encuentro, el cual se efectuaría a las 11 horas. Sin embargo, no pudieron tratar siquiera su intento ya que el directorio de la ACF no estuvo anoche en la sede de Erasmo Escala.

Abarca imbatible en ajedrez panamericano

CORDOBA, Argentina (Especial para "La Nación" por teléfono).— Cumplida la decimosegunda ronda e la segunda rueda del Campeonato de Ajedrez Cadetes, el chileno Manuel Abarca se mantiene a la cabeza del torneo con 11 partidas y 7 puntos. En la partida de ayer, jugando con negras,hizo tablas frente a su más inmediato seguidor, el argentino Miguel Ballicora, en 37 jugadas, usando Def. Siciliana en 37 movidas.

Las otras dos partidas jugadas en el día de ayer correspondieron a Adriana Salazar (Colombia) 0 - Sandro Trindade (Brasil) 1. (Def. Sicilianas, en 27 movidas), y a José Marcal (EE.UU.) 1. Favián Moscovich (Argentina) 0. (Apert. Inglesa, en 35 movidas).

La posiciones generales [...] 12 rondas son las siguientes: [...] ca (Ch.) e 11 partidas, 7 [...] Palliora Arg.) de 10 pa[rtidas ...] puntos; 3 Sandro Trind[ade ...] 10 partidas, 6,5 puntos.

En el torneo Panamerica[no ...] nino la juvenil chilena [...] con Edit Soppe, en 16 m[ovidas] una apertura Alfil Rey. P[...] Julia Ari (Arg) venció a [...] (Colomb), en 30 movidas [...] Benoni.

La tabla de posiciones [...] Edit Soppe (Arg) con 6,5 p[untos] Julia Ari (Arg) con 4,5 p[untos] Doris Ma (Col) con 2,5 [...] Diana Brejovich (Arg) [...] y 5ª Jimena Cortes (C[...]) puntos.

"Vulco" puso su sello ganador en el básquetbol de Pta. Arenas

PUNTA ARENAS. (Por Humberto Ahumada A., enviado especial).— Una victoria de proyección internacional consiguió anoche Vulco San Bernardo.

El campeón del básquetbol santiaguino se adjudicó anoche el cuadrangular internacional al superar a Leandro Alem de Bahía Blanca por 73 puntos a 72 en una confrontación que justificó plenamente el lleno absoluto del gimnasio de la confederación deportiva magallánica.

Partido vibrante, disputado intensamente con Vulco realizando un trabajo aplicado que terminó por darle sus frutos. Con una marcación zonal con especial cuidado en la marca de Farhtac, siempre bien cerrado por San Omer, Meza y Manuel Herrera, Vulco gestó en el primer lapso una ventaja estrecha, afianzada por un trabajo ofensivo que tuvo en Hermo Somoza a un realizador notable. Buscando siempre el lanzamiento cómodo de Somoza o de Manuel Herrera, Vulco supo romper la custodia zonal de los argentinos. Sin embargo, tuvo a su vez problemas en el control de Lockarf, el otro norteamericano, hábil y certero en media distancia. La eficiencia de los campeones santiaguinos obligó al rival a salir en una marca personal que le permitió acortar distancias y terminar perdiendo el primer lapso por un apretado 44-39, prometedor de un final vibrante.

☐ Los astros de la "Villa" resultaron campeones del cuadrangular al vencer a "Leonardo Alem", de Bahía Blanca,73-72

Así resultó. En el segundo tiempo, al apretar la marca los argentinos y disponer con el aporte resuelto de Zalguzuri y de Priori, rápidamente equilibraron el marcador para situarse en ventaja de 50-46. Ahí el encuentro se tornó al rojo. No sólo por el juego mismo,sino por el deficiente arbitraje de los locales Gatica y Nancuante,quienes incurrieron en una serie de errores que se tradujeron en la temprana salida de Maass y posteriormente en la marginación de Sant Omer, que a su total de personales sumó una expulsión por desacato. Ahí se pensó que Leandro Alem tenía todo a su favor para irse arriba. Sin embargo, no fue así. Vulco salvó la situación con el trabajo de sus hombres de atrás. Manuel L. Herrera, Somoza y Andrade realizaron una labor efectiva, con descuelgues, buen movimiento del balón y puntería para retener una ventaja estrecha mientras Meza y Krinfokai hacían la fuerza en los tableros. La intensidad y la dureza de las acciones se acrecentó con un marcador que nunca fue tranquilizador para el campeón santiaguino. Ventaja de dos o tres puntos que sin embargo no pudo ser acortada aun con los afanes de los argentinos Priori y Lacunza que complementaron bien a Lochart, ya que Farhtac, disminuido por la marca fuerte, se ofuscó para no poder ser el valor decisivo de las primeras noches. De manera que Vulco pudo entonces retener una ventaja de tres puntos, restando un minuto de juego. Ahí Alem acortó al 73-72 definitivo, ya que terminaron los locales reteniendo el balón.

El público ovacionó a ambos protagonistas. El punto de diferencia és expresión de un equilibrio de fuerzas marcado, y producto de un partido que entusiasmó plenamente a la afición y que justificó el lleno. Una verdadera final con figuras de singular relieve como Hermo Somoza, Manuel Herrera y Daniel Maass que confirmaron su relieve internacional. Pero, además, con la superación de valores como Andrade que respondieron en la emergencia con llamativa eficiencia. Triunfo significativo para el campeón capitalino en sus afanes por llevar el prestigio de su título a nuevos niveles.

Anotaron puntos: Vulco San Bernardo (73): Andrade 6, Herrera 19, Meza 4, Sant Omer 4, Somoza 34 y Maass 8. Leandro Alem (72): Goyeche 4, Zalguizuri 6, Lacunza 10, Priori 10, Lockart 36, Farhtac 6.

El tercer puesto fue para Sokol de Punta Arenas que superó a Deportivo Español por 73 a 65.

Los organizadores hicieron gestiones para una revancha entre los dos finalistas. Sin embargo, Vulco no aceptó porque ayer regresó a Santiago Daniel Maass, cuya ausencia habría sido gravitante ante un rival de la potencialidad de los trasandinos. De manera que Vulco cerrará sus actuaciones esta noche ante la selección de Punta Arenas.

Goleador.— Hermo Somoza demostró en Punta Arenas que es otra de las figuras de "Vulco"

Ahora en la UC se lesionó Bonvallet

La victoria sobre Palestino calmó a la gente de Universidad Católica, pero aún no alcanza a garantizar que esta semana Andrés Prieto contará con el plantel completo. Por lo pronto no practicó Osvaldo Hurtado por una lesión según aclaró el mismo técnico: **"Osvaldo quedó un poco golpeado y lo autoricé para que no entrenara. Su situación es complicada por todas las tarjetas amarillas que ha recibido y si lo llegan a suspender pienso jugar con Silva, Bonvallet y Solís en mediocampo, ocupando este una posición más ofensiva. Ahora volverá Oñate y al otro lado sigo con un juvenil, una decisión que por lo demás tomo siempre con gran conocimiento de causa ya que los conozco bien. Claro que Bonvallet también está un poco resentido".**

Precisamente Bonvallet se retiró antes de la práctica al acusar un gran dolor en su pierna izquierda: **"Lo empecé a sentir en Estados Unidos y como llegué acá y tuve que jugar varios partidos seguidos, se me acentuó la dolencia. La semana pasada no tuve problemas, pero estaba suspendido y ahora que aspiro a jugar se me produce esto".**

Para el zaguero Raimundo Achondo, el partido con Palestino dejó algunas enseñanzas: **"Es cierto que nos encerraron atrás, pero necesitábamos ganar y si todos sacrifican algo del espectáculo para ganar nosotros también tenemos derecho a hacerlo. ¿Un penal a Figueroa?, Bueno el juez dejó jugar y así como nosotros pudimos cometer algunas faltas al otro lado también se produjeron especialmente una sobre Moscoso".**

Y es Moscoso uno de los más alentados porque su gol es todo un acontecimiento en un año de tan baja producción personal: **"No he estado muy preciso para definir, pero es más que nada una cuestión de confianza. Lo bueno fue que el gol del domingo resultó muy importante y espero en mi tierra (Iquique) seguir en racha. Para el equipo en general ganar a Palestino era una necesidad. Ojalá que la cancha no esté tan mala como dicen".**

Como siempre en la perspectiva de un viaje tan largo el técnico Andrés Prieto viajará en bus por su cuenta mientras el equipo se dirige a Iquique por la vía aérea que al "Chuleta" tanto inquieta.

Visitó al jugador Juan Koscina

Plantel albo en la cárcel de Los Andes

Los martes de Colo Colo son por lo general carentes de mayor actividad. Ayer, sin embargo, la regla se quebró con una jornada de mucho dinamismo y matizada de una serie de actividades diamiles, de carácter social-futbolístico. Por la mañana el plantel trabajó físicamente en la cancha central de Pedreros —con las únicas ausencias de Vasconcelos y Leonel Herrera—, para luego apresurar la partida hacia la ciudad de Los Andes con el exclusivo fin de visitar a Juan Koscina-ex jugador albo-,quien se encuentra en la cárcel de esa ciudad.

La nota anecdótica del entrenamiento la puso el atraso-justificado previamente— de Carlos Caszely, Leonardo Véliz y Hernán "Chamullo" Ampuero, quienes estuvieron reunidos muy temprano — junto a un grupo de deportistas cristianos— con el **Cardenal Raúl Silva Henríquez**. Los tres se integraron cerca del mediodía a la práctica en medio de las respectivas bromas de sus compañeros.

El programa de actividades tenía consultado para la tarde otra visita. La orden indicaba concurrir al atardecer a la Clínica San Martín, donde después del mediodía debía ser intervenido quirúrgicamente de meniscos el arquero Mario Osbén.

Con respecto a lo futbolístico propiamente tal, el técnico Pedro Morales indicó que el trabajo deberá acentuarse entre miércoles y jueves a causa de la cercanía del partido con Unión. **Mañana (hoy) entrenaremos muy temprano y en la tarde. La idea es hacer la práctica de fútbol habitual mañana muy temprano. El club está haciendo las consultas respectivas para ver si es posible practicar el jueves. Por último, si no se puede, salimos a hacer footing en grupos espaciados y de a uno".**

En todo caso — más allá de la risueña opinión de Morales—,Colo Colo podrá contar sólo hoy con todo su cuadro titular, por cuanto Herrera y Vasconcelos debían retornar anoche de Copiapó y Brasil, respectivamente. La jornada de hoy comprende una sesión física antes del mediodía y fútbol recreativo a las 16.00 horas.

SOLIDARIDAD.— Caszely y el plantel de Colo Colo fueron ayer de visita a la cárcel de Los Andes para visitar a Koscina. Hoy entrenan en doble jornada.

Hoy: fútbol de Segunda División

Hoy se juega la segunda fecha de la segunda rueda del fútbol de ascenso. Los partidos tienen tres horarios. A las 16.30 horas: **Estadio La Calera:** Unión La Calera-Malleco; **Estadio Municipal de San Felipe:** Unión San Felipe-Huachipato; **Estadio Municipal de Melipilla:** Santiago Morning-Antofagasta: **Estadio Municipal de San Fernando:** Deportes Colchagua-Ovalle; **Estadio La Granja:** Curicó-Cobresal; **Estadio Fiscal de Linares:** Deportes Linares-Trasandino. **Estadio Municipal de Los Angeles:** Iberia-San Luis. Curicó con Cobresal en Curicó.

A las 20.30 horas: **Estadio La Portada:** Deportes La Serena-San Antonio Unido; 20.45 horas: **Regional Atacama;** Rangers. 21 horas: **Deportes Arica- Talagante Ferro.**

Hispanos con nuevo sistema de premios

Unión Española consiguió dos cosas importantes en Calama.En primer lugar, un punto relevante conseguido meritoriamente frente al actual puntero del torneo y que grafica el buen nivel del fútbol del cuadro hispano. En segundo lugar, Unión logró superar un problema económico que días atrás preocupaba a los jugadores. Ya que el plantel y la directiva no podía ponerse de acuerdo sobre sistema de premios y en el Norte surgió la solución. De acuerdo a lo informado por Alfredo Asfura, gerente técnico de Unión, el arreglo consiste en lo siguiente : se establecieron dos "paquetes", de tres partidos cada uno. Y el monto de dinero a pagarse depende de la cantidad de puntos que se obtengan en dichos partidos, a mayor puntaje, mayor el premio y viceversa.Antes los premios sólo dependían de la ubicación en la tabla. Ahora un modesto empate, también tiene premio

Y la alegría de los jugadores ratificaba que el acuerdo logró satisfacer sus pretensiones. Porque ayer el plantel hispano compartió momentos de sana camaradería en una "anticuchada", que corrió por cuenta de los delanteros y Horacio Simaldone se "cuadró con una caja de almejas, gesto muy bien recibido por el cuerpo técnico.

Por su parte Orlando Aravena expresó, **Estoy muy satisfecho con el resultado obtenido frente a Cobreloa. Newmann jugó un gran partido, dio el pase para el gol y casi marca el de la victoria. Rubens Nicola estuvo en lo suyo y aportó el cabezazo magistral paa conseguir el empate. Carvallo y Yávar también destacaron. En general todos muy bien. Tácticamente amarramos a Cobreloa y nunca pudo desarrollar su fútbol,Contra Colo Colo haremos algo semejante. ¿Lesionados? Ninguno de consideración. Estay guarda reposo ya que sufrió una luxación de hombro y Horacio Simaldone no practicó hoy ya que recibió un fuerte golpe en la quijada que lo dejó inconciente . Pero ambos deberán recuperarse para el sábado,"**

Nastase, Dibbs y Mayer del avión a la cancha

En un vuelo Varig de las 13.30 horas este sábado arribarán a Santiago los tenistas norteamericanos Gene Mayer y Eddie Dibbs y el rumano Ilie Nastase, quienes de inmediato iniciarán su participación en el cuadrangular "Septiembre Diadora" que se realizará durante dos días en el court central del Estadio Nacional. Los jugadores extranjeros actuarán además junto a Jaime Fillol, a quien se le rendirá un homenaje por todo lo que ha entregado al tenis chileno.

El torneo, que tendrá un total de 45 mil dólares de premio, se iniciará a las 16.30 horas con el partido entre Ilie Nastase y Eddie Dibbs y posteriormente actuarán Jaime Fillol con Gene Mayer. Los ganadores de la jornada sabatina jugarán de fondo el domingo para decidir el título, mientras que los perdedores lo harán de preliminar para definir el tercer puesto.

La presentación de Ilie Nastase ha producido enorme expectación en el aficionado chileno, ya que aunque el rumano tiene 34 años y está ubicado en el número 76 del ranking mundial, continúa siendo atracción en todos los lugares donde se presente. Nastase es el último representante de una generación de jugadores de un estilo fino, de gran técnica, que han sido desplazados por el juego violento de los actuales número uno del mundo. También sus actitudes extradeportivas ya son una leyenda dentro del tenis mundial.

Para el mismo torneo, los organizadores,que cuentan con el apoyo de la DIGEDER,decidieron nosolicitar la colaboración de los jueces de la Federación de Tenis y en su lugar actuarán conocidas figuras y jugadores, destacando Patricio Cornejo, que llegó a ser junto a Fillol una de las mejores parejas doblistas del mundo, que actuará como juez de silla.

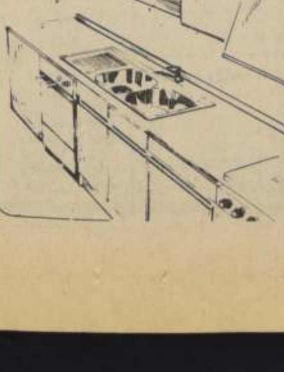
ESPECIALIDAD EN CAMIONES FIAT
673-N Y NR 619-697
- MECANICA EN GENERAL
- CAJAS DE CAMBIO
- SISTEMA ELECTRICO
- SISTEMA DE FRENOS
- ENDEREZADO DE CHASSIS
- DESABOLLADURAS
- PINTURAS

FACILIDADES DE PAGO
CHILOE 2026
FONO 567069
SANTIAGO

FABRICA DE MUEBLES DE COCINA
FELIPE DE LA BARRA D.

MESONES MURALES
MESAS PISOS DE ESTRUCTURAS METALICAS BOTIQUINES
MUEBLES ENCHAPADOS EN FORMALITA
LAVAPLATOS DE ACERO INOXIDABLE
MUEBLES ESPECIALES SOBRE MEDIDA.

FRANKLIN 548 SERRANO 127



LOS ADOBES DE ARGOMEDO

ALMUERZOS Y CENAS
LUNES A SABADOS
PARRILLADAS INTERIORES
2 PERSONAS $ 480.-IMP. INCL.

- CARNES SELECCIONADAS A LAS BRASAS
- ENSALADAS-SALSAS
- CHANCHO EN PIEDRA
- MARISCOS-PESCADOS
- SALON EJECUTIVO

ARGOMEDO 411
ESQ. LIRA

RESTAURANT
"CANTON"

VARIADA COMIDA CANTONESA
ALMUERCE O CENE CON TRANQUILIDAD
HORARIO CONTINUADO DE 12 A 24 HORAS
PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR
ORDENES PARA BANQUETES, MANIFESTACIONES, ETC.
FONO: 394024

GIMNASIA REDUCTIVA

BAÑOS SAUNA
AMBIENTE SELECCIONADO
GIMNASIO YORK
HUERFANOS 713-8° PISO
TELEFONO 36809

motel il greco inn
el lugar...

- DISCRETO
- ACOGEDOR
- EXQUISITO

- BIENVENIDA con CHAMPAGNE Y BOCADILLOS
- DE DOMINGO A MIERCOLES DESAYUNO INCLUIDO

LAS ACACIAS 03010
KM 16
PANAMERICANA SUR
...ideal y no cuesta más

Aquiles Martínez no vive de recuerdos

Desde la época de Songe Bleu que Aquiles Martínez no obtenía un triunfo doble como el que consiguió el domingo último en el Club Hípico de Santiago. El inicio de la doblona se dio con "Helenia", en la primera competencia. La hija de Hennessy Angelola superó por dos cuerpos y un cuarto a Malsa su más inmediata competidora. Luego repitió la gracia con "Dotado" en la tercera competencia.

Hubo un tiempo en que el preparador Martínez estaba entre los profesionales más destacados, pero ahora hacia mucho que no daba que hablar.

-¿ Usted considera que hay una baja en su actividad?

"No creo estar de capa caída ni mucho menos, pero por más que uno se dedique a su profesión siempre hay algunas temporadas mejores que otras. Este año llevo 10 carreras ganadas y tengo animales de calidad como "Brentano", desgraciadamente el caballo anduvo con mala suerte".

-¿ Se considera satisfecho con lo realizado hasta el momento?

"Desde el año '56 que estoy ligado a la hípica, recién en enero de 1979 obtuve mi patente de preparador. A pesar del corto tiempo que llevo en la profesión tengo el orgullo de haberme ganado "El Ensayo" y muchos otros clásicos de importancia, que los colegas después de muchos años de trabajo lo consiguen".

-¿ Qué desea obtener a corto plazo de la profesión?

"En el año que llevo en esta actividad he acumulado 35 triunfos, aún no soy preparador de primera, para mí este es el primer objetivo, lo segundo sería afiatarme como entrenador, conseguir una posición sólida en la profesión".

Nuestro entrevistado es muy querido por los jinetes y él prefiere a los aprendices, porque a pesar de su inexperiencia colocan todo de su parte para que las cosas salgan bien. **"Conmigo salió de perdedores Césareo Gallegu'llos y ahora último José Pailamilla. Creo que las personas que empiezan en esta profesión deben tener una oportunidad, pues es necesario que surjan nuevas figuras".**

¿Cuál es su relación con los propietarios?

"Por suerte los dueños de caballos que han contratado mis servicios son buenos perdedores y saben que cada triunfo es producto de mucho trabajo, esto no quiere decir que sean pesimistas. Es difícil que haya un propietario que no tenga la ilusión del triunfo, pues ésta es la savia de la hípica que se renueva en cada reunión".

Aunque no es bueno vivir de los recuerdos, Aquiles Martínez puede olvidar a Songe Bluc, yegua que le dio grandes triunfos. Hoy, el preparador comenzó su repunte el domingo pasado con una doblona.

Oscar Silva: "Mantener un buen nivel profesional es mi lema"

El preparador Oscar Silva obtuvo tres triunfos el fin de semana, generalmente este entrenador figura con los punteros de la estadística de profesionales del "Club". Sobre esto nos señaló: **"Creo que con la experiencia uno se va cimentando como preparador, pero la victoria no es producto de una persona, porque en el corral trabajan un capataz y los cuidadores, ellos en gran medida son los artífices de los triunfos de un profesional".**

EQUILIBRIO: Oscar Silva es de aquellos preparadores que siempre figura entre los primeros de la estadística general, por eso que sus últimas actuaciones lo han dejado plenamente satisfecho pues su rendimiento así lo exige.

—¿ Después de tantos años de hípica, qué siente ante un triunfo múltiple?

"Uno cree que con los años se va perdiendo sensibilidad, pero no es así, porque se puede llegar a un nivel muy alto en la profesión y entonces viene la dura tarea de mantener lo conseguido lo cual es mucho más difícil que obtener un triunfo esporádico, por esto cada victoria es importante".

LA ESPERANZA DEL FUTURO

—¿Cuáles son los animales que usted ve con más futuro?

"Creo que Actinio y Abecedario son lo mejor de mi corral, en ellos tengo puesta la esperanza de futuros triunfos, desgraciadamente estos pensionistas son malos para el barro, pero ya en septiembre u octubre volverán en gloria y majestad, las carreras anteriores eran para mantenerlos en trainning".

¿Cómo definiría su profesión?

"Creo que en cierto sentido es anónima, pues el caballo es el actor de este espectáculo, nosotros explotamos su capacidad física y trabajamos con él para sacarle el máximo provecho posible, pero si no tiene condiciones es poco lo que se puede hacer. Por otra parte la calidad del profesional se ve en la capacidad para preparar al animal y llevarlo en las mejores condiciones posibles para que corra, aquí la mano del preparador es imprescindible".

La bolsa del "Sociedad de Criadores" crea expectación

A menos de un mes de disputarse el "Gran Premio Sociedad de Criadores" la expectación está creciendo y el grupo de posibles inscritos es numeroso. "Borocoto" con Sergio Azócar; Delphin, Claudio Leighton; Escapado, Sergio Vásquez; Mocito Tincudo, Oscar Escobar; San Miguel, Roberto Pérez; Chalotín, Pedro Cerón; Dystur, Elías Silva; Jaenes, Emeterio Guzmán; Buena Amiga, Patricio Herrera; Tironaza, Luis Ramos, Don Masa, Juan Berríos y Platón con Juan Amestelly. Aparte de los animales mencionados podría estar en la partida Preto con Pablo Castillo.

Un gran homenaje de despedida le dieron a Juan Felipe Espinoza en el Club Hípico de Concepción. El jinete se despidió de su tierra con un triunfo muy significativo, pues llevó a la victoria a Anteo un pensionista de Juan Espinoza, padre del mencionado jockey. El látigo en el transcurso de la semana deberá tener sus papeles en regla y debutaría en Santiago antes de fines de mes.

"Metanten" un pensionista de Carlos Miranda, en su trabajo del fin de semana botó a un cuidador. El desbarajuste producido fue descomunal pues el animal arrancó hacia la calle produciendo la sorpresa del público transeúnte. Según nos señaló el entrenador, el animal deberá estar varias semanas de paro, pues tiene hematomas y contusiones múltiples.

Cinco pensionistas de Oliverio Martínez viajaron a Ecuador. Se trata de "Marco Pato", "Tío Julio", "Ecografía" y "Laon", además de estos animales abandonó la cuadra "Preorte" este caballo será destinado al salto.

"Barbizón" estará dos meses de vacaciones el pensionista de Carlos Tapia fue retirado momentáneamente de las pistas para que tome un largo descanso. La decisión fue tomada a raíz de que el animal mostraba síntomas de cansancio.

Geranio un cuatro años hijo de Zorro Rojo y La Gabachita por Ultimo Gaucho que ganó el sábado 6 de septiembre la prueba clásica "República Federativa del Brasil", disputará el sábado 27 de septiembre en el Hipódromo Chile el premio "Constancio Silva M" sobre la distancia de 1.300 metros La recompensa para la prueba a Peso de Reglamento es de $ 145.000 al vencedor.

Dos nuevos pensionistas ingresaron al corral de Pedro Medina. Se trata de Fortrel, un hijo de Schleswig y Fiesta, además de "Villera" que llegó la semana pasada esta potranca es hija de Schleswig y Villa Rica.

Varios pensionistas de Delfín Bernal fueron embarcados a Ecuador. Malvita, Lerda, Kico, Maime y Real partieron al mencionado país el lunes. Del mismo entrenador son dos caballos que fueron vendidos al Club Hípico de Punta Arenas "Sin Temor" y "Por qué ganó" viajan cuando esté listo el embarque al hipódromo más austral del mundo.

Entre bromas Bernal nos señaló que afortunadamente también [illegible] ron algunos pensionistas nuevos, [illegible] son "Saxofón" un hijo de Saint [illegible] "Otoñal" por Tusok y "Litmus" hijo de "Trebol Rojo.

Diecisiete animales engrosarán [illegible] pesebreras del Club Hípico de [illegible] Arenas, con esta cantidad de [illegible] sangre se podrá realizar en [illegible] ma la temporada veraniega de [illegible] hipódromo. Los caballos son [illegible] no, Tambero, Colegiado, Fuz[illegible] Temor, Por qué ganó, Nostrad[illegible] Tosto, Entendido, Trumao, [illegible] Rain, Quemaflor, Frase, Cortes, [illegible] Marina, Tibetrall y Tote.

Hipódromo Chile Miércoles 10 de Septiembre de 1980

1ª CARRERA 1.400 Mts. Condicional a las 15,00 hrs. Primera Válida para la triple, primera etapa de las 7 del Chile.

1500	J. A. Castro	12	1	Asiático	56	C. Pardo	11
1498	O. Martínez	8	2	Bariloche	56	N.N.	2
1496	M. Segura	6-9	3	Ejecutivo	56	R. Herrera	10
1.500	J. Bta. Castro	12-7	4	Gameto	56	H. Galaz	1
1498	R. Quiroz	12-9	5	Hualpencillo	56	V. Rojas	12
1519	Aq. Martínez	Rp	6	Jadito	56	J. Pailamilla	5
1064	H. Miranda	Rp	7	Jonás	56	J. Amestelly	9
1500	O. Bagú	2	8	Kalicanto	56	E. Guzmán	13
	R. Lorca	Deb.	9	Lagartijo	56	F. González	4
1456	C. Tapia	Rp	10	Pacaray	56	L. Cornejo	3
1498	M. Carrasco	9-5-11	11	Pate Perro	56	N.N.	14
1496	A. Muñoz	5-7	12	Pintor	56	L.H. Espinoza	7
1423	P. Polanco	9-4-6	13	Ralato	56	W. López	8
	A. Donati	Deb	14	V. Salvaje	56	O. López	6

2ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 39-26 . 1ª. Serie a las 15,30 hrs. Segunda válida para la triple.

1501	M. Segura	1	1	Amaraco	60	P. Herrera	2
1501	R. Serrano	3-3-2	2	Desdén	56	L. Ramos	1
1548	O. Mora	6-10c-5c	3	Migueliño	56	E. Silva	5
1074	A. Muñoz	Rp	4	Madureiro	55	J. Amestelly	4
1142	C. Miranda	Rp	5	Pessaro	55	O.P. Castillo	3
1416	E. Vidal	3c-1-11	6	Entonado	48	H. López	7
1467	B. Chellew	7	7	S. King	48	J. Astudillo	6

3ª CARRERA 2.000 Mts. Ind. 30 e Inf. a las 16.00 horas. Tercera valida para la triple, solamente juego a ganador.

1520	T. Jacial	Rp	1	Crilobal	57	P. Cerón	2
1497	S. Miceli	1-2	2	Petrodólar	54	S. Vásquez	1
1505	C. Tapia	7c-1	3	Galgo	53	E. Guzmán	5
1409	P. Molina	1-3	4	Payar	49	G. Pinto	4
1510	M. Arellano	1-4-5	5	Preto	48	P. Castillo	3

4ª CARRERA 1.000 Mts. Condicional a las 16,35 horas Primera de la 5ª. y 6ª. del Chile. Segunda etapa de las 7 del Chile.

1478	D. Bernal	Rp	1	Bring All	56	R. Toledo	11
1196	A. Donati	Rp	2	Brunildo	56	O. López	2
1498	J. Bta. Castro	10-4-6	3	Chispero	56	H. Galaz	1
1541	C. Tapia	6c	4	Don Diego	56	L. Cornejo	1
1141	J. Seaman	Rp	5	Ducado	56	M. Carrasco	12
1496	G. Georgudis	8c-2-6	6	Eléctrico	56	P. Herrera	5
1493	L. Toledo	13	7	Gran Fun	56	M. Olguín	9
1500	D. Contreras	8-9-13	8	Hikárú	56	N. Vargas	13
1373	J. Bravo	Rp	9	Irun	56	J. Carrasco	4
1496	H. Miranda	11	10	Negro A	56	J. Amestelly	3
1021	H. Yáñez	Rp	11	Pituto	56	N.N.	14
1496	J. Nicoli	7-8	12	R. City	56	S. Suárez	7
	Aq. Martínez	Deb	13	Sanguinario	56	O. Escobar	8
1500	M. Segura	3-8	14	Vitto	56	D. Salinas	6

5ª CARRERA 1.200 Mts. Ind 13 al 9 a las 17,05 horas Segunda de la 5ª. y 6ª. de Chile. Tercera etapa de las 7 del Chile.

1511	J. Bravo	10	1	Mercedita	54	O. López	16
1472	E. Acevedo	13-2-16	2	Trizano	54	J. Amestelly	11
1474	R. Jaque	Rp	3	Creso	53	R. Toledo	2
1154	R. Bernal	Rp	4	Quepardo	53	E. Sepúlveda	10
1450	G. Peralta	Rp	5	Tanguista	53	N.N.	1
1459	J. Cavieres	3c	6	Vivaldi	53	P. Cerón	15
1530	E. Beuzenberg	10c-5-5c	7	Al Aguaite	52	H. López	12
1512	E. Vidal	9 -10	8	Ipece	52	J. Carrasco	5
1463	C. Miranda	4c-2-1	9	Metantén	52	D. Salinas	9
1512	D. López	8-6-7	10	Malpensao	51	N.N.	13
1389	J. Nicoli	Rp	11	Picarillo	51	S. Suárez	4
1515	J. Nicoli	16	12	S. Mouse	51	G. Pinto	3
1469	P. Polanco	3c-5-11	13	Trenca	51	L. Cifuentes	14
1515	A. Bagú	1c-10-5	14	Bastonazo	50	L. Toro	7
1514	M. Sepúlveda	4-5c-7	15	Buen Ojo	50	P. Castillo	8
1515	O. Bagú	4-5-2	16	Coralino	50	E. Silva	6

CORRAL: 11 con 12.

6ª CARRERA 1.000 metros. Condicional a las 17.35 horas. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1240	F. Velasco	Rp.	1	Abrutado	56	A. Fajardo	11
1542	C. Miranda	3c	2	Boy Good	56	N.N.	2
931	H. García	Rp.	3	Celer	56	G. Pardo	10
	H. García	Deb.	4	Payasito	56	H. López	1
1245	F. Salas	Rp.	5	Criquet	56	M. Carrasco	15
	R. Quiroz	Deb.	6	Decton	56	R. Herrera	12
1496	R. Quiroz	16-9-4	7	Vicar	56	O. López	5
1480	D. Alvarez	Rp.	8	Don Elías	56	J. Amestelly	9
1480	R. Lorca	Rp.	9	Don Mino	56	P. Plaza	13
1500	G. Georgudis	4	10	Downtown	56	J. Astudillo	4
	J. Castro R.	Deb.	11	Galdós	56	N. Vargas	3
	H. Miranda	Deb.	12	Mercantil	56	P. Castillo	14
1022	C. Urbina	Rp.	13	Milazzo	56	H. Galaz	7
1496	L. Toledo	15	14	R. León	56	M. Olguín	8
1542	D. Bernal	4c	15	Taman	56	R. Toledo	6

CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7

7ª CARRERA 1.500 metros. Ind. 27 e Inf. a las 18.05 horas. QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1497	C. Miranda	5	1	Pureto	60	O.P. Castillo	11
1517	G. Avila	7-9c	2	Estrellado	60	C. González	2
1534	A. Padovani	Rp.	3	Majadero	58	J. Monardes	10
1409	E. Vidal	8-1-7	4	Pripol	56	J. Carrasco	1
1513	E. Vidal	11-9-9	5	Rey Faisal	48	H. López	5
1359	B. Vera	Rp.	6	V. Bravo	55	R. Herrera	9
1429	O. Bagú	8	7	Parcelero	53	E. Silva	4
1516	E. Zijil	5c-3-11	8	Pincelillo	51	M. Berríos	3
1547	E. Inda G.	5-9-9c	9	Hulano	50	R. Jacquez	7
1469	G. Reyes	2-3	10	Pinke	49	N.N.	8
1515	L. Severino	5-7c-2	11	Maluco	48	N.N.	6

CORRAL: 4 con 5

8ª CARRERA 1.400 metros. Condicional a las 18.35 horas. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1500	H. Miranda	5	1	Amortiguado	56	P. Herrera	11
1144	E. Rodríguez	Rp.	2	Tallado	56	L. H. Espinoza	2
1498	A. Breque	6-3	3	Benvenutti	56	E. Guzmán	10
	A. Gutiérrez	Deb.	4	Blinker	56	N. Vargas	1
1500	D. López	14	5	Braviatto	56	O. López	15
1536	L. Guerrero	2c	6	Caretto	56	R. Herrera	12
1496	D. Alvarez	14-10	7	Fontal	56	O. Pérez	5
1498	O. Bagú	12	8	Gran Tango	56	P. Cerón	9
1423	C. Urbina	9-5	9	Maenio	56	N. N.	13
1456	E. Inda G.	Rp.	10	Más Fácil	56	E. Silva	4
1418	F. Velasco	11	11	Respetable	56	N. N.	3
1496	M. Sepúlveda	12	12	Scarface	56	G. Pardo	14
1500	O. Martínez	5-3	13	Su Saldo	56	N.N.	7
1498	J. A. Castro	4-4-10	14	Taghmon	56	H. Galaz	8
1500	O. Mora	9	15	Tuco	56	H. López	6

CORRAL: 1 con 2

9ª CARRERA 1.200 metros. Especial P. ARMANDO HENRIQUEZ. A las 19.05 horas. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1537	H. Urrea	3v-4v	1	Norfolk	59	N.N.	11
1502	E. Fuentes	4-2-7	2	Foxtrot	55	L. Muñoz	2
1482	M. Segura	Rp.	3	Tresdoble	55	R. Herrera	10
1482	J. Castro R.	1c	4	Ferasla	54	S. Vásquez	1
1502	J. A. Castro	2-3-3	5	Carvin	53	P. Herrera	5
1482	J. Bravo	5-1-14c	6	T. Pepino	53	O. López	9
1502	J. Cavieres	5-2-2	7	Monet	52	P. Cerón	4
1482	L. Toledo	2c	8	Artal	51	G. Pinto	3
1482	R. Chellew	3c-4c	9	Alfiado	49	J. Astudillo	7
1482	E. Fuentes	2-3c	10	Beato	48	P. Castillo	8
1467	H. García	2-3-1	11	Imposible	48	H. López	6

10ª CARRERA 1.000 metros. Condicional a las 19.35 horas. Quinta de la 5a y 6a.

1506	A. Donati	0-10	1	Apolito	56	I. Bojas	16
1506	E. Rodríguez	6-11-3	2	Barquinazo	56	J. Astudillo	11
610	J. Seman	Reap.	3	Cumbachero	56	L. H. Espinoza	2
1429	H. Urrea	3	4	M. Lord	56	P. Herrera	10
1475	S. Campos	Reap.	5	Peralillo	56	O. López	1
1506	G. Georgudis	12	6	Previsor	56	R. Durán	15
1481	L. Severino	Reap.	7	Recuerdo	56	N.N.	
1506	A. Quiroz	0-5	8	Rupanque	56	V. Rojas	
1506	G. Avila	9-10-13a	9	Sarcástico	56	G. Pardo	
347	D. Torres	Reap.	10	Silabario	56	H. Ulloa	
1506	R. Quiroz	7-5-4	11	Superman	56	M. Caballero	
1414	R. Quiroz	11	12	A. Karima	53	G. Valenzuela	
1159	E. Vidal	Reap.	13	Tribucio	56	J. Carrasco	
1506	R. Jaque	6	14	B. Mujer	53	R. Toledo	
1475	L. Santos	Reap.	15	Formalita	53	N.N.	
1506	E. Castro	2	16	Vanagloria	53	G. Silva	

Corral: 11 con 21.

11ª CARRERA 1.200 metros. Handicap a las [illegible] horas. Indice 22-14. Sexta de la 5ª y 6ª. Segunda etapa de las 7 del Chile

1543	L. Alvarez	6c	1	Encarte	56	J. Bonacic	
1543	C. Tapia	1-8-2c	2	Solo	56	P. Plaza	
1499	J. Guajardo	8-6	3	Abrojo	53	N.N.	
1499	J. Seaman	1-7-15	4	D. Ventura	53	J. Carrasco	
1499	A. Donati	7c-6-5	5	No Peiro	53	O. López	
1142	E. Beuzenberg	Reap.	6	Lontano	53	P. Herrera	
1469	G. Avila	16	7	Condenado	52	O.P. Castillo	
1516	M. Segura	2-7-3	8	Caica	51	P. Castillo	
1550	M. Segura	9c-7c	9	Radamento	48	S. Suárez	
1512	R. Serrano	1	10	Esgrimista	51	J. Astudillo	
1384	H. Miranda	Reap.	11	Reñida	51	M. Olguín	
1486	L. Díaz	11-4-14c	12	Castaño	50	J. Manríquez	
1516	C. Urbina	1c-3c-12	13	Deloso	48	H. Galaz	
1516	H. Yáñez	5-4-6	14	Natania	48	H. López	
1490	R. Muñoz	Reap.	15	Silicio	48	N.N.	
1384	D. Alvarez	Reap.	16	Tostur	48	G. Pinto	

Corral: 8 con 9

12ª CARRERA 1.200 metros. Handicap a las [illegible] horas. Indice 8-2. Ganador, place y doble desquite.

1504	L. Guerrero	5-9-7	1	Cachambo	54	H. Ulloa	
1538	F. Hernández	4-7v-8v	2	Cheuta	54	M. Prado	
1503	J. Cavieres	8	3	Eliseo	54	P. Cerón	
1503	J. Nicoli	6c-4-5	4	Festín	54	R. González	
1514	J. Nicoli	3-4	5	Chfun	54	H. Galaz	
1428	R. Lorca	10c-10-7	6	Quilco	54	L. Medina	
1515	D. Contreras	10-12	7	Desatiador	53	O. López	
1514	D. Contreras	5-13	8	El Nieto	48	G. Pinto	
1515	C. Tapia	9-7c-13	9	Fotógrafo	53	P. Plaza	
1514	J. Seaman	10	10	Sunny Baby	53	M. Carrasco	
1426	C. Urbina	6-2	11	Fantasear	52	M. Olguín	
974	R. Bernal G.	Reap.	12	Hualalquen	52	N.N.	
1398	M. Musvatt	Reap.	13	Is. Sister	51	J. Carrasco	
1526	P. Molina	Reap.	14	Tienta	50	P. Castillo	
1417	R. Quiroz	8-11	15	Maregea	49	L. Riveros	

Corrales: 4 con 5, y 7 con 8.

"Monet": ahora puede lograr su objetivo

Doce competencias se desarrollarán esta tarde en La Palma. La primera se largará a las 15 horas. La de clausura a las 20.40.

La prueba básica es una Especial handicap sobre distancia de 1.200 metros con una bolsa de 120.000 pesos al vencedor. Aparte de este atractivo se encuentra el pozo acumulado en la apuesta "5ª. y 6ª", cuyo monto llega a la suma de 2.146.342.

El premio "Armando Henríquez A.", contará con la participación de once competidores, cuyas últimas presentaciones son estas:

Norfolk, 59 kilos, sin monta. Con 59 kilos llegó cuarto de Gran Calafate 51, a 4.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.400, Sporting Club. Tiempo: 1.2[illegible]

Foxtrot, 55 kilos, Luis Muñoz. Séptimo con 57 de La Alhajita 49, a ocho cuerpos. Especial handicap de 1.500. Tiempo: 1.32.1/5.

Tresdoble, 55 kilos, Roberto Herrera. Regresa a la cancha de sus mejores logros. Viene de arribar último de Ferasla 51 con 58, a 9.3/4 cuerpos. Especial handicap de 1.100, Club Hípico. Tiempo: 1.04.3/5.

Ferasla, 54 kilos, Sergio Vásquez. Cargando 51 kilos superó por 1.1/4 cuerpo, a Artal igual peso. En la carrera del anterior.

Carvín, 53 kilos, Patricio Herrera. Con 53 kilos arribó tercero de La Alhajita 49, a 2.1/2 cuerpos. Especial de 1.500. Tiempo: 1.32.1/5.

Tío Pepino, 52 kilos, Orlando López. Viene de correr en la reunión del sábado recién pasado. Finalizó quinto con 59 kilos de En Ti Confío 51, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 44 al 30, primera serie. Tiempo: 1.12.4/5.

Monet, 52 kilos, Pedro Cerón. Escoltó con 51 kilos, a un largo, a La Alhajita 49. Carrera Especial handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.32.1/5. Nuestro favorito.

Artal, 51 kilos, Guillermo Pinto. Con el mismo peso de esta oportunidad escoltó a Ferasla 51, a 1.1/4 cuerpo. Especial handicap de 1.100, Club Hípico. Tiempo: 1.04.3/5.

Aliñado, Jorge Astudillo. Con 51 kilos se ubicó cuarto, a 2.3/4 cuerpos. En la misma competencia del antes nombrado.

Beato, 48 kilos, Pablo Castillo. Actuó en la misma competencia de los dos anteriores,, ocupando la tercera colocación, a 1.1/2. cuerpos con 48 kilos en su sillín.

Misión Imposible, 48 kilos, Hugo López. Con 60 kilos aventajó a Matón 49, por cabeza. Handicap de 1.400. Indice: 31 al 18. Tiempo: 1.25.1/5.

MISION IMPOSIBLE, cuatro años por Prince Médicis y Misión Insólita, se convertirá en el "cuco" de los favoritos en el evento central de hoy. "El "alazán" viene de ganar a Matón con 60 kilos en sus lomos.

MONET, cinco años por Congolese y Monina por Neópolis, que viene de arribar segundo en forma consecutiva en sus dos últimos desempeños, tendrá una buena oportunidad de triunfo, en los 1.200 metros de la Especial handicap, premio "Armando Henríquez A.", que corre esta tarde en la arena palmeña.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Ul. Noticias	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica
1ª	Kalicanto Pacaray	Ejecutivo Jonas	Kalicanto Ejecutivo	Kalicanto Jonas	Jonas Kalicanto	Kalicanto Relato	Kalicanto Jonas	Kalicanto Ejecutivo
2ª	Migueliño Amaraco	Amaraco Migueliño	Migueliño Amaraco	Desdén Amaraco	Migueliño Amaraco	Amaraco Entonado	Amaraco Migueliño	Amaraco Migueliño
3ª	Payar Petrodólar	Petrodólar Payar	Petrodólar Preto	Petrodólar Payar	Crilobal Petrodólar	Galgo Preto	Petrodólar Crilobal	Petrodolar Payar
4ª	Sanguinario Don Diego	Eléctrico Chispero	Negro A. Vitto	Sanguinario Eléctrico	Sanguinario Eléctrico	Eléctrico Sanguinario	Sanguinario Chispero	Sanguinario Negro A.
5ª	Al Aguaite Coralino	Vivaldi Coralino	Vivaldi Coralino	Coralino Vivaldi	Malpensao Coralino	Coralino Malpensao	Malpensao Al Aguaite	Vivaldi Coralino
6ª	Mercantil Downtown	Taman Vicar	Downtown Vicar	Celer Galdos	Milazzo Decton	Vicar Boy Good	Don Elías Downtown	Milazzo Vicar
7ª	V. Bravo Majadero	Parcelero Hulano	V. Bravo Hulano	Parcelero V. Bravo	Hulano Pureto	V. Bravo Hulano	Pripol V. Bravo	V. Bravo Hulano
8ª	Saldo Caretto	Su Saldo Benvenutti	Más Fácil Su Saldo	Su Saldo Caretto	Amortiguado Caretto	Su Saldo Benvenutti	Más Fácil Su Saldo	Su Saldo Caretto
9ª	Monet Ferasla	Tresdoble M. Imposible	Monet Carvin	Monet Ferasla	M. Imposible Tresdoble	Artal Beato	Monet Tresdoble	Tresdoble M. Imposible
10ª	M. Lord Vanagloria	M. Lord Vanagloria	M. Lord Vanagloria	B. Mujer Superman	Vanagloria M. Lord	Barquinazo Vanagloria	M. Lord Vanagloria	M. Lord Vanagloria
11ª	Caica Esgrimista	Esgrimista Caica	Esgrimista Silicio	Natania Silicio	Silicio Lontano	Ño Peiro Encarte	Encarte Testur	Esgrimista Caica
12ª	Fantasear Chufún	Cachambo Fantasear	Quilco Fantasear	Chufún Fantasear	S. Baby Tienta	Eliseo Quilco	Chufún Cachambo	S. Baby Quilco

"Pollón de Oro" dieciochero

En la última reunión de directorio del Club Hípico de Santiago se acordó realizar todos los días miércoles un "Pollón de Oro", la jugada se realizará con las carreras que hayan ese día, el reglamento de esta apuesta será el mismo que rige el domingo.

Bastante optimismo demostraron las autoridades por esta innovación. Consideran que es más fácil acertar el "Pollón" en día de semana, pues la cantidad de carreras es menor que en domingo. Por su parte el Relacionador Público de la entidad, Mario Acevedo, señaló: **"Tenemos una infraestructura para este juego, aunque se utilice una vez a la semana. El costo es fijo al igual que la central de computación, por esto resulta muy económico ocupar los equipos y dependencias el día miércoles".**

Las primeras semanas será de experimentación, se requiere saber cómo responderá el público ante esta nueva medida. Se podrán realizar las apuestas a partir del momento que salga el programa oficial.

VUELVE EL TERCER PLACE

Aparte de las medidas anunciadas para el 18 de septiembre, como el "Pollón de Oro", la trifecta y el juego a favorito, también volverá en gloria y majestad el tercer placé, pero sólo en carreras que tengan 11 o más competidores. Hace varios años atrás existía este sistema, pero dejó de funcionar por el poco interés demostrado por el público.

Se realizó un estudio del juego que abarcó los últimos meses, en él se vio que la jugada a placé ha crecido bastante, en este momento está llegando al 20% del juego total, debido a esto el directorio del Club Hípico decidió colocar en vigencia este sistema a partir de fiestas patrias.

JUEGO A FAVORITO

En esta misma fecha comienza el juego a favorito, que consiste en apostar al caballo que tenga el mayor número de apuestas a ganador. La virtud de esto radica en que personas legas en hípica pueden jugar al caballo que resulte favorito en la reunión. El sistema se podrá hacer extensivo al "5 y 6" y "Triple", en estos casos se combina el juego a favorito con el tercer placé.

Las probabilidades de triunfo para el apostador con estas medidas van a ser mayores y para la institución significa dar más estímulo al público, sin disminuir sus ingresos, pues el porcentaje por apuesta continúa siendo el mismo.

Ponga su programa al día

Los siguientes cambios de peso se han registrado para la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile:

Segunda Carrera: (2) Desdén de 56 a 57 kilos. Tercero con 52 de En Ti Confío 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 44 al 30, primera serie. Tiempo: 1.12 4/5.

Quinta Carrera: (7) Al Aguaite de 52 a 51. Octavo con 54 de Salofeno 53, a 4 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 11 al 8. Tiempo: 1.15 (10) **Malpensao de 51 a 50.** Noveno con 53, a 4 3/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior. **(16) Coralino de 50 a 55.** Ganó con 56 a Glayva por medio cuerpo. Handicap de 1.100 metros. Indice: 9 al 1, Club Hípico. Tiempo: 1.05 2/5.

Séptima Carrera: (2) Estrellado de 60 a 59. Undécimo con 50 de Prince Red 48, a veinte cuerpos. Handicap de 1.400. Indice 41 al 28. Tiempo: 1.26. **(3) Majadero de 58 a 57.** Séptimo con 48, a 10 3/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. **(11) Maluco. Mantiene peso.** Quinto con 54 de Farsantón 52, a 3 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100. Indice: 12 al 9, Club Hípico. Tiempo: 1.05 1/5.

Undécima Carrera: (4) Don Ventura de 53 a 52. Noveno con 50 de Argensola 52, a 8 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 28 al 17. Tiempo: 1.13 4/5. **(5) Ño Peiro de 53, a 52.** Octavo con 50, a 8 3/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. **(13) Delos. Mantiene peso.** Noveno con 52 de Silicio 52, a 8 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 17 al 11. Tiempo: 1.33 4/5. **(14) Natania de 48 a 50.** Segundo con 52, a 2/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. **(15) Silicio de 48 a 54.** Ganó con 52 a Natania 52, a 2 1/4. En la misma prueba de los dos anteriores.

Duodécima Carrera: (1) Cachambo de 54 a 53. Quinto con 51, de Salofeno 53, a tres largos. Handicap de 1.200. Indice: 11 al 8. Tiempo: 1.15 **(2) Cheuta de 54 a 53.** Undécima con 51, a 5 1/4. En la misma carrera del anterior. **(4) Festín de 54 a 57.** Segundo con 55 de Sunny Baby 54, a un cuerpo. Handicap de 1.200. Indice: 8 al 2. Tiempo: 1.14 1/5. **(6) Quilco de 54 a 53.** Duodécimo con 55 de Coralino 56, a 6 1/2. cuerpos. Handicap de 1.100. Indice: 9 al 1, Club Hípico. Tiempo: 1.05 2/5. **(10) Sunny Baby de 53 a 59.** Ganó con 54 a Festín 55, por un cuerpo. Handicap de 1.200. Indice: 8 al 2. Tiempo: 1.14 1/5. **(12) Hualafquén de 52 a 51.** Octavo con 53, a nueve cuerpos. En la misma prueba del anterior.

REPITEN EN CONDICIONALES

Primera Carrera: (10) Pacaray. Sexto de Torremar, a siete largos. Condicional de 1.500, Club Hípico. Tiempo: 1.29 3/5.

Octava Carrera: (11) Respetable. Décimotercero de Don Masa, a 24 1/2. Condicional de 1.900. Tiempo: 2.01 1/5.

Décima Carrera: (14) Bella Mujer. Tercera con 52 de Puerto Montt 52, a 3 1/2. Condicional de 1.100. Tiempo: 1.05

NO CORREN

Cuarta Carrera: (6) Eléctrico. Cuarta Carrera: (9) Metantén. Séptima Carrera: (10) Pinke, y Décima Carrera: (10) Silabario.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (2) **Bariloche**, Alberto Pérez (descarga 2 kilos) y (11) **Pate Perro**, Miguel Olguín. **Sexta Carrera: (2) Boy Good**, Danilo Salinas (descarga 2 kilos). **Octava Carrera: (11) Respetable**, Rubén González y (13) **Su Saldo**, Sergio Vásquez. **Undécima Carrera: (3) Abrojo**, Juan Amestelly.

DESCARTE. Quinta Carrera: (2) Trizano

SPRINT

Electrodomésticos - Relojería
Art. Eléctricos - Bicicletas
Línea Blanca - Juguetes
Regalos - Menajes - Rodados
Las mejores marcas mundiales
Precios muy bajos
Amplios surtidos
Créditos con el mínimo de interés
San Antonio 490 - 498
Monjitas 818 - Tel. 395670

CASA OLIVARI
DEPOSITO DE GENEROS BARATOS
OFERTA: 3 TOALLAS X ..... $ 160.
VILLELA CASHMILON 1.50 ANCHO ..... $185.
PONGEE LISO 1.50 ANCHO ..... $124.
PIE DE POLLO 1.40 ANCHO $ 248.
CUBRECAMA ARTESANAL 1 1/2 PZA. ..... $560.
VISILLO ESTAMPADO 1.50 ANCHO ..... $128.
TREVIRA CAMISERA 1.15 ANCHO ..... $128.
TOALLA MANO ..... $ 85.
TWEED 1.40 ANCHO ..... $398.
CREA TREVIRA ESTAMPADA 1.60 ANCHO ..... $170.
ESCOCES, TAPIZ 1.40 ..... $240.
DESCUENTOS PARA COMERCIANTES
CATEDRAL 1115 al 1131
Fonos: 84143-67397
INDEPENDENCIA 149
Fono 770287
10 DE JULIO 41 Fono 223393
CHACABUCO 16 Fono 90692

ELECTRONICA ASTOR
Galería Cine Astor
CASSETTES Y DISCOS IMPORTADOS
CLASICOS
LIRICOS
OPERETAS
ZARZUELAS
FOLKLORE
HUMBERTO BENDEKOVIC Y CIA. LTDA.
HUERFANOS 886
FONO: 33152
GALERIA CINE ASTOR

PIBA'S
¡LIQUIDACION!
BAGGY $890
VESTIDOS $700
BLAZER $1.200
Apoquindo 5681
Local 65
Caracol Vip's
Nueva los Leones 030
Local 23
Caracol
Providencia 2216
Local 14 -A
Edif. 2 Caracoles
AHUMADA 97
esq. Moneda
LOCAL 0122
Primer Subterráneo
EUROCENTRO

CASINO
UNION ESPAÑOLA
CARMEN 110 -2° PISO
FONO: 381491
COMIDA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL
AMPLIOS SALONES - HASTA 1000 PERSONAS
Socios y PUBLICO en general Precios moderados
Socios 10% Descuento
OFERTA A LA ESPAÑOLA:
ENTRADA
PLATO de FONDO
POSTRE y CAFE
BEBIDAS O VASO DE VINO
$170 imp. incluido.

CentroAseo
FARIÑA 407
(alt. 800 por Dávila)
DISTRIBUIDORES DE LA LINEA COMPLETA DE ASEO
PARA EL HOGAR, INDUSTRIAS, COLEGIOS, HOTELES, etc
Detergentes Industriales
INDUS LEVER
Ceras de todas marcas
Productos SHELL, BAYER, VIRUTEX
OFERTAS: (IVA incluido)
Insecticida BAYGON SPRAY por 10 unidades $ 1.200
Hormiguicida BAYER en cilindro por 10 unidades $ 420
Escobas Doña Clorinda por 10 unidades $ 620
LYSOL SPRAY, desinfectante ambiental de USA por 10 unidades $ 960
Limpia Vidrio SHELL por 10 unidades $ 280
CONFORT: por 10 unidades $ 100
Atención Ordenes de Compra de Instituciones Fiscales.

Transacciones efectuadas ayer

SOCIEDADES	TRANSACCIONES UNIDADES	TRANSACCIONES VALOR($)	PRECIOS EN PESOS Y CENTAVOS MAYOR	MENOR	MEDIO	CIERRE	VAR. DÍA ANTERIOR
ORO MDA.$100	638	10.890.570	17.250.00 PM	16.900.00 PM	17.069.86	17.210.00 CPM	+410.00
ORO MDA.$20	3	9.000	3.000.00 PM	3.000.00 PM	3.000.00	3.000.00 TPM	+100.00
BHIF-I-1 (8/8)(6-80)	20	19.531	98.85	98.85	98.85	98.85 T	-0.33
BHIF-J-1 (10/12)(3-80)	1.030	1.037.613	101.93	101.93	101.93	101.93 T	-4.67
BHIF 0 (9/5)(6-80)	600	606.725	100.00	100.00	100.00	100.00 T	-1.30
BUF-B (12/8)(3-80)	100	104.219	103.00	103.00	103.00	103.00 T	+0.00
CAR E-18 (12-81)	12.000	135.511	99.50	99.50	99.50	99.50 C	+0.51
CAR E-19 (12-82)	12.000	135.851	99.75	99.75	99.75	99.75 C	+0.25
CAR E-20 (12-83)	12.000	136.192	100.00	100.00	100.00	100.00 T	+0.50
CAR F-10 (6-81)	15.000	30.016	99.00 PM	99.00 PM	99.00	99.00 TPM	+0.00
CAR F-11 (9-81)	15.000	30.091	99.25 PM	99.25 PM	99.25	99.25 TPM	+0.00
CAR F-12 (12-81)	15.000	30.091	99.25 PM	99.25 PM	99.25	99.25 TPM	+0.00
CAR F-13 (3-82)	15.000	30.091	99.25 PM	99.25 PM	99.25	99.25 TPM	+0.00
CAR F-14 (6-82)	15.000	30.167	99.50 PM	99.50 PM	99.50	99.50 TPM	+0.00
CAR F-15 (9-82)	15.000	30.167	99.50 PM	99.50 PM	99.50	99.50 TPM	+0.00
CAR F-16 (12-82)	15.000	30.167	99.50 PM	99.50 PM	99.50	99.50 TPM	+0.00
CAR F-17 (3-83)	30.000	60.334	99.50 PM	99.50	99.50	99.50 TPM	+0.00
CAR F-18 (6-83)	15.000	30.091	99.25 PM	99.25 PM	99.25	99.25 TPM	+0.00
CAR F-19 (9-83)	15.000	30.167	99.50 PM	99.50 PM	99.50	99.50 TPM	+0.00
BROKER	24.086.926	23.639.386					
TOTAL INSTRUMENTOS		37.045.980					
AUSTRAL DE CHILE	15.637	29.880	1.95	1.90	1.91	1.90 T	-0.05
CONCEPCION	11.087	240.677	22.00	21.00	21.71	22,00 V	+1.00
CHILE	340.225	14.499.745	43.00	42.10	42.62	43.00 T	+0.70
DE A.EDWARDS	78.100	389.427	5.00	4.95	4.99	5.00 V	+0.00
DEL TRABAJO	21.000	661.500	31.50	31.50	31.50	31.50 T	+0.00
ESPAÑOL CHILE	4.000	16.200	4.05	4.05	4.05	4.05 C	+0.00
FOMENTO B.H.C..	27.772	1.150.038	41.50	41.00	41.41	41.50 C	+0.50
SUD AMERICANO	11.375	184.275	16.20	16.20	16.20	16.20 C	+0.00
CONCHA Y TORO	37.011	525.750	14.50	14.00	14.21	14.50 C	+0.50
FORESTAL COPIHUE.S.A.	1.529	29.816	19.50	19.50	19.50	19.50 V	-0.50
FORESTAL CHOLGUAN	213.912	2.547.385	12.00	11.50	11.91	12.00 T	+0.50
PANOS TOME S.A.	3.000	9.300	-.-	-.-	-.-	3.10 V	+0.00
CEMENTOS BIO-BIO	5.400	302.400	56.00	56.00	56.00	56.00 V	+0.00
CEMENTO MELON	2.400	38.200	16.00	15.50	15.92	16.00 T	+0.50
CERAMICA PRINCESA	11.734	42.829	3.65	3.65	3.65	3.65 C	+0.00
CERVECERIAS UNIDAS	63.014	5.594.666	92.50	87.00	88.78	92.50 C	+4.75
COMPAÑIA INDUSTRIAL	2.000	300.000	150.00	150.00	150.00	150.00 V	+1.00
CONSTRUCTORA VEEP.S.A.	83.493	1.377.635	16.50	16.50	16.50	16.50 T	+0.00
COPEC	213.559	14.377.775	67.50	66.00 PM	67.32	67.50 C	+0.20
CRISTALCHILE	20.500	1.353.000	66.00	66.00	66.00	66.00 V	+0.00
ELECT. INDUSTRIAL	192.039	3.273.039	17.10	17.00	17.04	17.10 V	+0.10
ELECTROMAT	618	24.720	40.00	40.00	40.00	40.00 T	+0.00
EMBOTELLADORA ANDINA	38.890	447.235	11.50	11.50	11.50	11.50 V	+0.00
EPERVA S.A.	48.180	2.697.535	56.00	55.00	55.99	56.00 V	+1.00
FARMO QUIMICA	50.000	82.500	1.65	1.65	1.65	1.65 T	+0.00
FOSFOROS	2.800	14.000	5.00	5.00	5.00	5.00 T	+0.00
GAS DE CONCEPCION	456.300	387.855	0.85	0.85	0.85	0.85 V	+0.00
GAS DE SANTIAGO	14.925	206.230	14.00	13.60	13.82	14.00 C	+0.50
INFORSA	20.953	2.921.894	140.00	139.00	139.45	140.00 V	+0.00

Beneficios del accionista

SOCIEDADES	EX DERECHO	BENEFICIO A RECIBIR
a) dividendos en dinero		
Distribuidora y Comercial Caffarena S.A.	Set. 8	Div. de $ 4,3710 a pagarse en Set.10
Industrias Metálicas de Chile S.A.	Set.10	Div. $ 1,70 a pagarse desde Set.10
Seguros Tajamar (liq)	Set.12	Dev.de capital de $ 1,13 a pagarse desde Set.17
Cerámica Princesa	Set. 8	Div. $ 0,0340875 a pagarse en Set.15
Soprole	Set. 6	Div. $ 0,125 a pagarse en Set.15
Técnica TC. Sargent S.A.	Set.11	Div. $ 8,oo a pagarse desde Set.15
Constructora Bio-Bio	Set. 8	Div. $ 0,28 a pagarse desde Set.15
Concha y Toro	Ago,29	Div. $ 0,10 a pagarse desde Set.16
Laguna Blanca (liq)	Ago.30	Reparto de $ 0,05 a pagarse en Set.17
Sanitas	Set.17	Div. $ 0,28 a pagarse desde Set.25
Cervecerias Unidas CCU	Set.15	Div. de $ 0,39 a pagarse en Set.29
Electricidad Industrial	Set. 4	Div. $ 0,15 a pagarse desde Oct.1°
b) Aumentos del capital social		
Farmo Quimica	Set.10	a) Eleva el valor nominal de las acciones de $ 0,10 a $ 1 b) Emision de acciones en la proporcion de 0,72685 x 1 liberadas c) Emision de acciones 1,27315 x 1 pagadas a $ 1,oo;plazo de suscripcion y pago vence en Set.25 y Oct.1° , respectivamente.

(liq); sociedades en proceso de liquidación anticipada

La Bolsa al día

Mayor actividad que en días anteriores se observó durante el desarrollo de las operaciones de este martes, en medio de una tendencia sostenida que permitió a diversos títulos accionarios registrar avances de regular intensidad; respecto del oro, este siguió con su tendencia alcista y, en cambio, el sector de corto plazo reflejó una contracción en su actividad y tasas de interés con una pequeña declinación. La concurrencia de todos estos elementos determinó que el IGPA registrará un valor de 404,37 puntos, lo cual implica un alza de 1,19 por ciento y un monto operado nacional de 134,82 millones de pesos. El total de pizarras anotadas en ambas bolsas fue de 37,4 de las cuales se produjeron en el mercado porteño y 33 en la Bolsa santiaguina.

El oro físico inició sus actividades con un valor de $ 16.900 experimentando un predominio de las alzas durante el transcurso de las operaciones para cerrar posteriormente a $ 17.210, lo cual representó una ganancia de $ 410; el monto operado en oro físico fue de $ 11,1 millones. En el mercado internacional la onza troy de oro, luego de haber repuntado hasta los US$ 674 declinó en la tarde a 670,50; en el mercado extranjero el oro registró avances en sus precios debido a compras efectuadas por particulares y sectores del Medio Oriente, anticipándose a los resultados de la próxima reunión de la OPEP.

Los brokers se vieron flojos en transacciones, las captaciones en pagarés de entidades financieras, de empresas y pagarés descontables del Banco Central totalizaron los $ 23,7 millones de pesos; las tasas de interés se vieron relativamente más bajas que en los días anteriores y el valor de retorno de los conformes alcanzó a $ 24,1 millones de pesos.

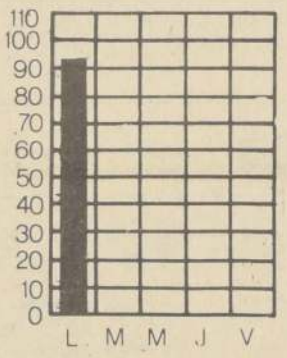
El mercado de renta fija registró conformes por 2,49 millones de pesos, observándose transacciones y los siguientes precios de cierre en torno a los siguientes bonos: BHIF I-1 (98,85% t); BHIF J-1 (101,93 t); BHIF 0 (100 t); BUF B (103% t); CAR E-18 (99,50 c); CAR E-19 (99,75 c); CAR E-20 (100% t); CAR F-10 (99 tPM); CAR F-11 (99,25 tPM); CAR F-12 (99,25 tPM); CAR F-13 (99,25 tPM); CAR F-14 (99,50 tPM); CAR F-15 (99,50 tPM); CAR F-16 (99,50 tPM); CAR F-17 (99,50 tPM); CAR F-18 (99,25 tPM) y CAR F-19 (99,50% tPM).

El sector accionario registró conformes por 134,82 millones de pesos; los precios se vieron sostenidos, situación la cual casi todos los indicadores de precios sectoriales acusaron alzas, la excepción fue el de las Navieras que bajó en 0,94% ; los conformes se dieron básicamente en torno a:

SOCIEDADES	UNIDADES	MONTO OPERADO	PRECIO CIERRE
Banco de Chile	366,543	$ 15,704,064	45,00 t
Banco Edwards	104,500	621,427	5,90 v
Fomento BHC	27.772	1.150.038	41,50 c
Minera Valparaiso	104,769	2,672,120	25,50 tV
Forestal Cholguan	244,214	2,310.378	12,00 -
Forestal S.A.	2,000	1,325,000	740,00 c
CCU	65,413	5,812,979	88,50 c
Constructora Veep	88,843	1,465,910	16,50 t
Copec	221,959	14,942,500	67,50 c
Crival	17,550	1.193,950	70,00 v
Cristalchile	20,500	1.365,000	66,00 v
Electricidad Ind.	192,039	3,273,039	17,10 v
Eperva	52,526	2,936,675	56,00 v
Gas Santiago	74,925	1,040,290	14,00 c
Inforsa	20,963	2,921,874	140,00 v
Papeles y Cartones	47,540	4,641,751	96,20 c
Pasur	32,000	2,377,000	26,00 t
Pesquera Coloso	31,197	1,917,167	61,00 v
Pesquera Indo	66,069	1,589,308	23,50 v
Pizarreno	31,000	2,473,200	27,00 v
Sevimar	70,540	4,157,950	55,00 v
Sintex	2,033,961	1,930.690	0,96 c
Tasacos	25,922	1,444,471	56,00 t
Telefonos	57,919	3,225,209	57,50 v
Vapores	104,299	4,310,102	27,50 v
Elecmetal	19,730	1,244,250	93,00 v

Fuente: Bolsa de Comercio y Bolsa de Valores

Precio del cobre



93.846 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 91,586 centavos. Precio promedio del año: 1 dólar 3 centavos.

Actividad Bursátil

RUBROS, BASE 100= DIC. DE 1978	INDICE
COMPONENTES BASICOS DEL IGPA :	
BANCARIAS	337.21
FINANCIERAS	147.41
MINERAS	188.55
AGRICOLAS	430.10
TEXTILES	242.53
INDUSTR. Y VARIAS	475.17
METALURGICAS	326.01
SEGUROS	195.85
INDUSTRIALES Y VARIAS (COMPONENTES)	
COMERC. Y DISTRIB.	381.57
CERVEZAS Y BEBIDAS	289.33
ALIMENTICIAS	402.63
INVERS. E INMOBIL.	451.17
MARIT. Y NAVIERAS	485.47
SERVICIOS	634.75
PESQUERAS	539.20
PRODUCTOS QUIMICOS	477.36
CONSTRUCCION	608.45
PROD. DIVERSOS	352.59
I.G.P.A. DEL DIA	404.37
I.G.P.A. DIA ANTERIOR	399.61

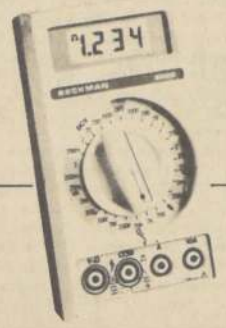
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (BASE 100:DIC.1979)	INDICE
INDICE GRUPO 1	181.30
INDICE GRUPO 2	243.43
I.P.S.A.	189.99

INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN $
INSTRUMENTOS MONETARIOS DE INVERSION	10.899.570
INSTRUM.RENTA FIJA REAJUSTABLE	2.507.024
OTROS DIA ANTERIOR	23.639.386
ACCIONES +.845.684 UNIDADES	84.222.958
TOTAL OFERTA EN EL DIA	121.268.938

MADELUX
FABRICA DE MUEBLES
GRAN LIQUIDACION DIECIOCHERA
MUEBLES DE EUCALIPTUS

	IVA INCL.
Bibliotecas 2 Cps.	$ 8.175
Mesa Octogonal	$ 4.825
Marquezas	$ 3.080
Velador	$ 1.930
Somier Sueco	$ 500

ATENCION A COMERCIANTES DESCUENTOS AL POR MAYOR 271283
BANDERA 562 FONO 65376


INSTRUMENTOS BECKMAN
—MODELO TECH 300 TECH 310,3010 Y 3020
—100 uV - 1500 V DC Y AC
— 100 uA - 10 A DC Y AC
—0,1 OHM - 20 M OHM
—EXACTITUD BASICA DESDE 0,5% A 0,1%
—TODAS LAS ESCALAS PROTEGIDAS
—PUNTAS DE PRUEBA INCLUIDAS
—BATERIA INCLUIDA 2000 HORAS DE DURACION EN USO NORMAL
—PRECIO DESDE $9.240.- IVA INC.
VICTRONICS LTDA.
MIRAFLORES 113
DEPTO 31
FONOS: 36440 -30237
CASILLA 283-V CORREO 21

TEXTIL 1322
PAÑUELOS DAMAS GRANDE $72 DOC. (IVA INCL.)
SLIPS STRECHT PRIMAVERAL $300 DOC. (IVA INCL)
SLIPS STRECHT NIÑOS $240 DOC. (IVA INCL.)
SANTA ELENA 1322 SANTIAGO

Recorte este cupón
MARKET UNO INTERNACIONAL
OFERTA cupón válido por $300 descto por fardos

ROPA OFERTAS
PARKAS NIÑOS-HOMBRES
PARKAS DAMAS
IMPERMEABLES
Válido solamente por la compra de FARDOS desde el 7 de Sep. hasta el 7 Oct.
EXPOSICION 376 Sector Estación Central

"SERLIH"
MUEBLES - FINOS
Ofrece finos muebles para su hogar en todos los estilos: chino, salomónico y español, tallados y enchapados en Encina, Castaño, Eucaliptus.

Comedor salomónico mesa con extensión 6 sillas, $49.500.-iva incl.
DORMITORIOS
COMEDORES LIVINGS
BIBLIOTECAS
J. PEDRO ALESSANDRI 639
(Ex Macul)

COPIAS DE PLANOS
desde
MAX HUBER LTDA.
MIRAFLORES 250 FONOS 38814
CALLAO 3015 FONO
MAC IVER 142 FONO

Autora reprueba veredicto de "Aplauso"

NICOLA DI BARI logró el cariño del público,luego que se lo propusiera, para así obviar los errores que cometió al inicio de su actuación.

Con un conflictivo empate entre la canción "Yarka", de Mario Kreutzberger, defendida por Nasslo Nicolish, y "Al Oeste de la Espera", de Fernando Ubiergo, culminó una nueva edición del programa "Aplauso" transmitido desde Viña del Mar. Duras críticas formuló María Angélica Ramírez, autora de la canción "Trata de Entender" que defendió Patricio Renán, al resultado de la competencia; donde según ella fue tratada con injusticia.

"Sin duda que Mario Kreutzberger Don Francisco, posee un poder tal, que brindarle la votación que realmente merece su canción, significa ganarse la enemistad permanente con él. Pero yo que vivo de lo que me da mi marido y no de la música, puedo decir que su canción es mala, carece de toda estructura musical válida, y sin duda, que es un gran animador, pero no compositor", comentó en forma airada María Angélica Ramírez.

Consultada con respecto de los 12 puntos que recibió, señaló que esta votación no representa en ningún caso la calidad de su tema, porque razones extra-competitivas impidieron que los jueces emitieran su veredicto en forma objetiva. "Es lógico, que si Mario Kreutzberger es importante para la actividad profesional del jurado, éstos no le van a brindar una mala votación. Todo lo contrario, tiene que ser muy buena para mantener su amistad con él", afirmó.

"Lamentablemente, yo creía que venía a competir entre profesionales, pero me he dado cuenta que también lo hago con los aficionados", añadió María Angélica Ramírez.

SIN OPINION

Fernando Ubiergo,autor e intérprete de "Al Oeste de la Espera," se excusó de emitir una opinión con respecto a los 14 puntos que recibió, porque según su criterio esta es sólo una parte de la competencia y la realmente importante es la próxima semana. "Si me perdonan creo que el lunes que viene les podré entregar algo más concreto, porque ya sabremos quién es el triunfador y esto es mucho más interesante de lo que ahora les puedo decir", argumentó el cantautor.

Patricio Renán que se caracteriza por ser una persona locuaz,se marchó del Casino Municipal de Viña del Mar, para de este modo evitar la prensa. Sus amigos íntimos ocultaron su partida, dando respuestas confusas ante las interrogantes.

Nasslo Nicolish fue el único que aceptó conversar con los periodistas, señalando que estaba feliz por el resultado, ya que era la primera vez que participaba en una competencia musical. "Imagínense, Mario escribió esta canción hace cinco años y ahora recién la presenta con unos resultados excelentes", comentó el cantante gitano.

Cuando se le consultó acerca si su participación obedecía a una necesidad económica como lo había adelantado Mario Kreutzberger, éste molestó afirmó: "Voy a tener que hablar con Don Francisco, porque no es cierto. Tengo las mismas dificultades de cualquier persona, pero esto no significa que vine por el dinero que pueda ganar. Para mi siempre la actividad artística ha sido un hobbie, porque para ganar plata está el trabajo que realizamos los gitanos", señaló Nasslo Nicolish.

SHOW ESTELAR

Los artistas estelares al programa viñamarino gustaron al público asistente al Casino Municipal, aplaudiendo cada una de las interpretaciones. Juan Bau recordó sus antiguos éxitos y pese a que actuó muy cansado a raíz de 36 horas de viaje, logró impactar con el tema "Penas" que fue su mejor carta de presentación. Nicola Di Bari abrió una puerta a su simpatía, ya que los errores que cometió en un principio, y que la tijera de Gonzalo Bertrán eliminaron, le obligaron al artista a captar el apoyo del público de otra forma.

Malcom! Roberts fue la sorpresa para nuestro medio artístico. Su figura es prácticamente desconocida, pero su actuación permitió conocer un buen intérprete que se ganó el aplauso con calidad y sencillez.

LAMENTABLE ERROR

La coreógrafa australiana Karen Connolly cometió un lamentable error, al presentar con su ballet una extraña estilización de nuestro folklore. La picardía del huaso, la simpatía de la china y todo el contenido de nuestras danzas se perdió por buscar plasticidad y expresión corporal. Además, la insinuación del vestuario demostró una pobreza que no se compara con la calidad que Karen Connolly había demostrado hasta el momento en cada uno de sus montajes.

MISS UNIVERSO 1980 se hizo presente en el programa "Aplauso", mostrando simpatía y belleza en un simpático diálogo con César Antonio Santis.

El ballet de Karen Connolly, al presentar una extraña estilización de nuestro folklore, cometió un error, porque se olvidó la picardía del hombre chileno, para entregar sólo plasticidad y desplazamiento que no existen en nuestras danzas.

Listas bases de Viña 1981

Los autores y compositores interesados, pueden pasar a retirar las Bases del Festival de la Canción de Viña del Mar 1981, en la Sede del Departamento del Pequeño Derecho de Autor, San Antonio 427 2º piso, entre las 9:00 y 17:00 horas.

Se encuentran disponibles tanto las Bases del Festival Internacional, como las de género Folklórico.

Sofía Loren condenada a un mes en la cárcel

ROMA, Septiembre 9 (AP).— El último problema legal de la actriz Sofía Loren en Italia podría reportarle una condena de un mes de cárcel y el pago de una multa de doce millones de liras (14.500 dólares), dijeron fuentes oficiales.

Un vocero del Ministerio de Finanzas dijo que un Tribunal de Apelación confirmó la sentencia por la acusación porque los asesores legales de la señora Loren no presentaron su declaración impositiva en 1963.

"Corresponde ahora a la justicia cumplir la sentencia", dijo el vocero.

Según las versiones periodísticas, sólo el perdón del Presidente podría librarla de la cárcel si regresara a Italia.

La actriz y su esposo, el productor Carlo Ponti —el matrimonio más famoso del mundo del cine de Italia— son ciudadanos franceses y residen en Suiza.

Sin embargo, la señora Loren filmó recientemente en Italia un especial de televisión norteamericana sobre su vida.

Ponti no fue a Italia desde que fue convicto en 1979 por un tribunal por transferir ilegalmente once millones de dólares al exterior y condenado a dos años de cárcel. La señora Loren fue absuelta de la acusación de complicidad en la transferencia y también de la de contrabandear al exterior valiosos objetos de arte.

El caso salió a la luz después que la policía aduanera de Roma detuvo a la actriz cuando se disponía a abordar un avión rumbo a París en marzo de 1976.

Sólo el Presidente de Italia podría salvar a Sofía Loren de la cárcel.

Suspenden "Boxeo de Gala" con motivo del plebiscito

Este miércoles, día previo a la votación de la nueva Carta Constitucional, el programa "Boxeo de Gala" de Valencree no se llevará a cabo. En su reemplazo transmitirán nuevamente la pelea por el título nacional de los plumas, disputado entre el titular de la categoría, Juvenal Ordenes y el retador Juan Aguirre.

TORNEO ECUESTRE

Para el domingo, Canal 11 tiene programado la emisión, entre las 18.30 y las 20.20 horas, del reciente torneo ecuestre que se desarrolló en la Escuela de Caballería de Quillota. Las pruebas efectuadas fueron de terreno a campo travieso, adiestramiento y saltos con obstáculos. El evento contó con la participación de Daniel Walker, Víctor Contador, Joaquín Larraín, entre otros destacados profesionales.

La conducción corresponderá a Francisco Castillo, la producción a Carlos Ramírez y en la dirección Vicente Sabatini.

HOY
SEGUNDA SEMANA DE GRANDES SUCESOS EN EL GRAN CIRCO Nº 1 DE CHILE A DOS PISTAS EN EL PICADERO REDONDEL Y PLATEA LUMINOSA DEL "CAUPOLICAN"
Hoy Miércoles 10 única función VERMUT a las 7,30 con todo lo que gusta A LOS NIÑOS Y ADULTOS
Nuevo Circo Internacional 1980
LAS AGUILAS HUMANAS

HOY A LAS 7,30 HRS. HERMOSA ENTRENADORA NORTEAMERICANA ELIZABETH BURGER CON LOS WILD SEA LIONS,
LAS FOCAS DEL POLO NORTE

HOY A LAS 7,30 LOS GLADIADORES DEL AIRE, LOS TRAPECISTAS VOLADORES,THE FIVE DEVILS,DE TEMERIDAD SUICIDA...Y ADEMAS 20 NUEVAS ATRACCIONES DEL BRASIL, ARGENTINA Y CHILE
GASTE. UD BIEN SU DINERO...FESTEJE A SUS NIÑOS CON UN CIRCO DE AUTENTICA CALIDAD CON EFECTIVAS "BASES" INTERNACIONALES DE MERITO...VER PARA CREER ...ASISTAN AL "CAUPOLICAN"
Precio de las localidades incluido "IVA" para HOY VERMUT 7,30 el VIERNES 12 dos funciones en VERMUT 6,30 y noche 9,30, el SABADO 13 y DOMINGO 14 tres funciones en MATINEE a las 3,15, VERMUT 6,30 y NOCHE 9,30

Palco con 4 sillones.....	$ 1.500	Platea baja adultos num.....$ 300	
Platea baja niños, num.....	$ 200	Platea alta adultos num.....$ 200	
Platea alta niños, num.....	$ 150	Popular adultos $ 60; Popular niños $ 30	

NUEVO CIRCO ALEMAN FRANKFORT
ATENCION ÑUÑOA: VIERNES 12 DEBUT INAUGURAL A LAS 21,30 HRS. EN AVDA. GRECIA CON PEDRO DE VALDIVIA. EL CIRCO MAS ELEGANTE DE CHILE.
EN EL MES DE LA PATRIA EN SU NUEVA TEMPORADA 1980.- 30 ATRACCIONES INTERNACIONALES DE LAS ARIDAS ARENAS DEL SAHARA LOS 12 HIJOS DEL SHEIK LOS MEJORES PAYASOS CHILENOS. EL REGALON DE LAS FAMILIAS CHILENAS CALUGA JR. CON TODOS SUS PERSONAJES DE TVN
AVDA. GRECIA CON P. DE VALDIVIA

Su telenovela favorita: *"Andrea Celeste"*

"LAURA DESAPARECE"

(Novelización: Elba Gatica).

Rodeada del silencio y quietud de la noche, Laura a solas, sostenía entre sus dedos la fotografía que conseguía inquietar su espíritu. Sin conseguir apartar la mirada de esos rostros desconocidos, la observó fijamente. Y de pronto, como una luz repentina, llegó hasta ella el recuerdo.

—¡Dios mío! Soy yo. ¡La muchacha de la fotografía, soy yo! Esta es Mónica, ésta otra, María Luisa y aquí... aquí está Irene.- Su respiración era agitada, casi convulsa al agregar: — "Y ésta, soy yo. ¡Yo!" —en susurro expectante siguió: — "Y esta criatura, la que sostengo en mis brazos, es mi hija. La hija que busqué por tanto tiempo". Sin apartar sus ojos castaños de la cartulina, se alzó presurosa, mientras musitaba de un modo incoherente: — "Debo decírselo a Eduardo. El debe saberlo—" Corrió entonces hasta el teléfono. De un modo frenético y nervioso citó al hombre para luego salir a la calle.

La recibió el ruido ensordecedor del tráfico. La velocidad de los automóviles, las luces y bocinazos, parecieron atontarla. Caminó sin rumbo. Un atenazante dolor aprisionó su cabeza, se apoyó contra una muralla mientras sus manos estrujaron sus rizos castaños. Un minuto después siguió su camino, desconociendo calles y lugares. No supo cuánto tiempo había transcurrido hasta que, tambaleante, penetró en un modesto hotel.

Eduardo Arozamena había esperado en vano. Hondamente preocupado regresó a su casa, de inmediato se comunicó telefónicamente con Felipa.

— Por el amor de Dios Felipa, si ella regresa, llámeme en el acto. No importa la hora que sea.

A la mañana siguiente, el padre Daniel, informado por Felipa de lo sucedido, se presentó en la casa. Fue recibido por Celeste, siempre alegre y risueña. Impulsivamente le contó los sueños que tuviera esa noche. Veía a su madre. Esta tenía los ojos de Laura. Inquirió acerca del significado de ello. El padre Daniel sonrió con ternura al decirle:

— Has tenido un hermoso sueño Celeste, pero no busques el significado. Un día aparecerá tu madre y entonces, Laura y ella, te amarán como a nadie. ¿Te das cuenta? Será como tener dos madres. Ambos guardaron silencio. Sonrieron sin palabras. La emoción del instante fue rota por la llegada del dueño de casa, quien dispuso que Celeste regresara a sus quehaceres. La verdad, deseaba alejar a la niña de todo lo que estaba sucediendo. Deseaba ocultarle el repentino desaparecimiento de su querida Laura. Así se lo hizo saber al Padre Daniel. Los dos hombres charlaron en voz baja, cambiaron ideas, divagaron para al fin llegar a un desconcierto aún mayor. Juntos emprendieron camino al Colegio. Esperaban lograr más pormenores, pero la verdad, ni Felipa ni menos la directora del establecimiento sabían media palabra. Todos estuvieron de acuerdo de ocultar la verdad ante Celeste. Le dirían que Laura había emprendido un repentino viaje, pero que habría de regresar.

Era cerca del mediodía cuando Felipa recibió aquel llamado telefónico. Era Laura diciéndole que debían tranquilizarse todos. Que ella estaba bien. Que deseaba permanecer a solas. Pensar. Llegar a una conclusión. Fueron inútiles los ruegos de la amiga para sonsacarle del lugar en que hallábase. La angustiada Felipa, con los ojos llorosos comunicó la nueva a la Directora, la que a su vez se ocupó de informar a Eduardo. Este dijo:

— Por favor, señora directora. Debemos tratar de comprenderla. Ella ha sufrido mucho. Su vida no ha sido nada fácil.

La extraordinaria mujer lo tranquilizó. Al cabo de muy escaso tiempo tuvo ante sí a Celeste, con "un nuevo plan" para la salvación de su perrita. Y éste, sin mayor dilación, fue aceptado. Celeste no cabía de asombro. Su Coquita se quedaría para siempre en el Colegio. Respiró profunda y aparatosamente. Una gran sonrisa iluminaba su carita al agradecer a la Directora, pero ésta desapareció al recordar el otro GRAN MOTIVO que la había llevado hasta la importante oficina. Su amiga Laura. En tono maternal la mujer la tranquilizó. Habló de un pronto regreso y que no había razón alguna para preocuparse.

Pero el que sí seguía profundamente preocupado, era Eduardo. Enriqueta, de algún modo supo la noticia, pero también recibió la orden de no hacerselo saber a Celeste. Y fue lo que advirtió a su vez a Liliana.

(Continuará)

SIGA EL PLEBISCITO CON NOSOTROS

- 17 ciudades conectadas via ENTEL.
- 80 moviles en todo el pais.
- 15 moviles en Santiago.
- Central de teletipos.
- Central propia de computos y proyecciones.
- Central en Edificio Diego Portales.
- Rueda de analistas y comentaristas.
- Informaciones nacionales e internacionales.
- Conducción de Héctor "Chico" Durán.

Minuto a minuto, todos los detalles en:
Radio Universidad del Norte de Arica.
Radio Mundial de Iquique.
Radio Alicanto del Salvador.
Radio El Loa de Chuqui.
Radio Antofagasta de Antofagasta.
Radio Universidad Tecnica de Copiapo.
Radio Universidad Tecnica de La Serena.
Radio Agricultura de Valparaiso.
Radio Agricultura de Santiago.
Radio Universidad Tecnica de Talca.
Radio Nueva Soberania de Linares.
Radio Contacto FM de Chillan.
Radio Agricultura de Los Angeles.
Radio Interamericana de Concepcion.
Radio La Frontera de Temuco.
Radio Calle-Calle de Valdivia.
Radio Sago de Osorno.
Radio Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt.

Radio Sociedad Nacional de Agricultura la primera en grandes decisiones

NUEVO CIRCO ITALIANO "TIANNI" 1980

Capitán Tibor con sus LEONES AFRICANOS, la juvenil italiana MONICA BETTY enfrentando LOS TIGRES DE BENGALA, LOS PERROS MUSICALES de Sonia, PERROS PIANISTAS, PERROS BATERISTAS, la popular BURRITA "CLEOPATRA", los ecuestres DIANA y JERRY acrobáticos sobre LOS CABALLOS PERCHERONES BELGAS y LOS CABALLOS ARABES EN LIBERTAD.

VIERNES 12
debut inaugural en
VERMUT 7,30 UNICA FUNCION

LA CARPA MAS HERMOSA LLEGADA A CHILE.
AHORA EN AVENIDA GRECIA CON AV. MARATHON A UN COSTADO ESTADIO NACIONAL

PRECIOS DE VIERNES 12 A LAS 7,30 Y SABADO 13 Y DOMINGO 14 EN MATINEE A LAS 3,30 EN VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,30 JUNTO AL ESTADIO NACIONAL:

PALCOS CON 4 SILLONES	$ 1.000
PREFERENCIA ADULTOS NUM............	$ 200
PREFERENCIA NIÑOS NUM............	$ 100
PLATEA GENERAL ADULTOS........	$ 100
GALERIA	$ 50
GALERIA NIÑOS..............................	$ 20

Vean a LIDIA DE ROMA, la gran estrella aérea de los trapecios, ANGELINA Y MARIETTA, el dúo de MAGICAS "Manos Brujas", LOS CICLISTAS COMICOS HNOS. BENVENUTTO, gran ORQUESTA CAROSSONNE 12 músicos, LOS METEOROS GENOVESES grupo saltadores en trampolín elástico. TONIES Y PAYASOS PARA ALEGRIA DE LOS NIÑOS DE CHILE

teleprogramas

* Programación a color

Miércoles 10 de Septiembre de 1980

CANAL 5

17.31 AVENTURAS DE CHAN. Misteriosa comedia con el encanto del legendario oriente y el popular Charlie Chan, junto a sus hijos. Hoy: "ASALTO EN ALTA MAR".

17.55 *DEFENSORES INTERPLANETARIOS. Aventuras futuristas de un planeta selva. Hoy: "ATAQUE DESDE EL ESPACIO".

18.20 *ARCHIVO POP. Musical con Sergio Pirincho Cárcamo y Archivo Pop nos presenta hoy a "PETER FRAMPTON" "Me gusta como eres nena"- PATRICIO ANDRES conversa sobre el quehacer estudiantil- THIN LIZZY rock británico. HISTORIA DE LA MUSICA POP, otro pasaje dedicado a la historia musical de THE BEATLES., GRACE JONES, la escultural ex modelo, cantante y actriz en una extraordinaria presentación -YES en el recuerdo pop de hoy.

18.50 *MATRIMONIO A LA FRANCESA. HOY: "EVA EN SAINT TROPEZ". Bajo la dirección de Jean Becker, Mickelin Presle y Daniel Gelin, dan vida a una magnífica aventura que narra el martirio de un matrimonio tradicionalista que decide pasar sus vacaciones lejos del bullicio y la agitación, sin percatarse que Saint Tropez es el centro de reunión y veraneo de pillos, cuenteros y también de los famosos del cine.

19.15 *BONANZA. Entrenidas aventuras de la familia Cartwright en el oeste.

20.00 *DEPORTEVISION. Las distintas actividades deportivas, tanto del sector profesional como amateur. Cómo se hace deporte en Chile. Conduce Fernando Muñoz.

20.30 HACIA EL MAÑANA. Reportajes con los últimos adelantos técnicos, científicos: al turismo y a la industria con todos sus adelantos; las nuevas construcciones navales.

21.00 *EL LENGUAJE DE LOS ANIMALES. Hoy: "LA COMUNICACION EN UNA MANADA DE LOBOS". Animales que hablan como los hombres sólo existen en las fabulas y leyendas de numerosos pueblos; sin embargo, los animales pueden hacerse comprender. Su lenguaje no tiene palabras; sino señales ópticas, acústicas y olfativas. Señales que no sólo son comprendidas por los de su misma especie sino por anjmales de otras variedades.

21.15 *PLEBISCITO 80. Entrevistas a personalidades en relación a la nueva Constitución.

21.30 *LA VIDA DE GEORGE SAND. UCV presenta la obra escrita por Barry W. Junkin, realizada para TV. donde se cuenta la vida de la escritora George Sand, famosa por sus amores con Musset y Chopín.

22.15 *RUBENS. Pedro Pablo Rubens extraordinario pintor nacido en Siegen (Alemania) el 28 de junio de 1577. Dentro del Ciclo "Pintores del Prado", UCV Televisión presenta a uno de los más grandes pintores "Rubens", cuyos conceptos de "Virtud, Honor, Grandeza y Gloria" son la esencia de la pintura. El color adquiere en el decenio entre 1630 y 1640 un valor propio, el juego movedizo de la luz y la materia preciada de las telas se ofrece a los ojos del pintor como una substancia mágica por si misma.

22.45 *RELFEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

11.10 *AGENCIA S.O.S. Un programa realizado especialmente para los niños.

11.30 *EL GATO FELIX. Dibujos animados.

12.00 *JOHNNY CHIPER. Dibujos animados.

12.30 *EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo Con Enrique Maluenda y sus invitados: LOS HUASOS DE ALGARROBAL, MARIA INES NAVELLAN, CARLOS ALEGRIA, WENDY, AMPARITO JIMENEZ, humor, bailes, concursos y las danzas de nuestra tierra con el BAFUTE.

14.00 *EDICION UNO. Noticias

14.10 *CAROLINA. Teleserie venezolano.

15.00 *UN MINUTO EN LA MODA.

15.05 *AMOR PROHIBIDO.

16.00 *LA HECHIZADA. Comedia.

17.00 *EL CHANCHITO PORKY. Travesuras y humor para los niños.

17.30 *AREA 12. Aventuras policiales.

18.00 *TARDES DE CINE. Hoy "ARENAS EN LLAMAS", con Burt Lancaster. Al mando de una reducida patrulla de diez hombres, un sargento de la Legión Extranjera, francesa inicia un ataque sistemático contra los rebeldes del Sahara.

20.00 *LA CHICHARRA. Humor. Las aventuras de Chambón, un distraído periodista junto a su eficiente reportero gráfico, la bella Cándida. Otra creación de Roberto Gómez Bolaños, "Chespirito".

20.25 *MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR

20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias.

21.25 *TV TIEMPO.

21.30 *SUCESOS. Programa periodistico.

21.45 *LO MEJOR DE "EL GRAN BAILE". Televisión Nacional ofrece la segunda edición de los momentos estelares de EL GRAN BAILE. Hoy, el recuerdo de: BOLERO, FOXTROT, CHA CHA CHA, CHARLESTON Y RITMOS TROPICALES.

00.45 *EDICION DOS. Noticias.

01.00 *LOS ARCHIVOS DE ROCKFORD. Apasionantes casos que toma en sus manos el detective privado Jim Rockford, protagonizado por James Garner.

CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias. Parasicología; Gimnasia, primeros auxilios y una canción al cierre.

08.40 *CIERRE

11.00 CARTA DE AJUSTE.

11.30 *BOCHINCHEROS. Programa infantil.

12.15 *¿CUANTO VALE EL SHOW?. Conduce. Ricardo Calderón.

13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Consultas al fono 77 91 77. Hoy. SPADARO, PREPARADOR SEL[...] CION JOCKEY.

13.30 MODAS. Con Ver[...] Cheyre

13.35 *SEPTIMO ARTE [...] COLORES. Hoy: [...] CIUDAD SUMERGID[...] (CITY NENEATH T[...] SEA) aventuras; [...] ción; 1953. Robert [...] Anthony Quinn; [...] Powers y Susan Ball; [...] ción: Budd Boetticher [...] Jamaica dos americanos [...] ganan la vida como [...] Un día una compañía [...] seguros los contrata para [...] catar un cargamento de [...] Este se hundió a bordo de [...] barco en el Caribe. Pero [...] búsqueda resulta en [...] Finalmente se descubre [...] el Capitán del navío dio [...] ubicación equivocada [...] barco, con el objeto [...] apropiarse del oro, en [...] plicidad del agente de la [...] presa aseguradora.

15.05 YO SOY ESPIA. Hoy [...] BANDA ROJA DEL [...] LOR" Con Robert C[...] Bill Cosby.

16.00 *BOCHINCHERO[...] Programa infantil.

16.10 *MARVEL SUPER [...] ROES. Ciencia ficción

16.20 *METEORO. Ciencia [...] ción.

16.45 *BOCHINCHEROS [...] grama infantil.

17.30 *EL REGRESO DE [...] TRAMAN.

18.15 *ESPER. Hoy "EL C[...] GELADOR. Ciencia fi[...]

18.45 *BOCHINCHEROS [...] grama infantil.

19.00 MUSICA LIBRE 80 [...] ducción: Araceli y Co[...]

19.35 *LA PENSION "C[...] NOS CAMBIA LA VI[...] Con Iris del Valle; [...] mo Bruce y otros.

20.15 *CABALGATA DE[...] TIVA. Hoy: EL NUM[...] UNO DE CANADA (D[...] le)

20.25 *TELEONCE NOTI[...] Con la conducción de [...] Graciela Gómez y [...] Guillermo Vivado.

21.15 *EL TIEMPO. Inf[...] meteorológico del [...] Metropolitana; cond[...] Pilar Bernstein.

21.20 *ESPECIAL del De[...] tamento de Prensa [...] PLEBISCITO. Con [...] programa finaliza el [...] destinado a analizar [...] Plebiscito a que será [...] metida la nueva Co[...] tución Política del Es[...] La conducción estará a [...] go del periodista He[...] Durán.

22.45 *NOTICIAS AL CIE[...] Con Fernando James

23.00 *¿CUANTO VALE [...] SHOW?. Un resumen [...] programa que diariam[...] se transmite por las p[...] de TELEONCE, con la [...] ducción de Ricardo C[...] derón.

00.45 *"LOS MIL DIAS. D[...] mental fílmico sobre l[...] fue el regimen polít[...] imperó en Chile desde [...] 1970 a septiembre de 19[...]

CANAL 13

11.00 *PLAZA SESAMO. P[...] grama infantil.

11.30 *DIBUJOS ANIMADOS

11.50 *SACAPUNTA. P. Infa[...]

12.30 *CARRUSEL. Con la [...] ducción de Juan La Riv[...] Hoy Juan Carlos Duque [...] grupo Miel, Richard A[...] thony y Buddy Rich[...] Juan Carlos Gil con [...] poema "Nada" de Ca[...] Pezoa Véliz. Tercera clase [...] cueca con el prof. Valen[...] su señora. Humor con [...] Prudencia y don León. C[...] cursos.

13.15 *ALMORZANDO EN [...] 13. Con Carmen J[...] guiberry

14.00 *ANDREA CELEST[...] Teleserie argentina

15.30 *PECADO CAPITA[...] Teleserie brasileña.

16.30 SACAPUNTA. Progra[...] fantil. Musicales, [...] concursos y sorpresas.

17.10 BATMAN.

17.30 CINE EN SU CASA. [...] GALO DE NAVIDA[...] Comedia.

19.00 *ESTUDIO 26. Prog[...] miscelaneo.

20.25 *LOS TELEVICENTES

20.30 TELETRECE. Noticias [...] forme del tiempo con [...] Zuanic.

21.26 *ESPECIAL DE PRENSA

22.15 *DEMIS ROUSSOS, esp[...] musical, con artistas [...] tados.

23.15 *CINE DE MEDIANOCHE "TE AMARE POR SIEM[...] PRE". Drama romántico [...] las actuaciones de Steph[...] Zimbalist y Dean Butler.

LE INSINUAMOS

"LO MEJOR DEL GRAN BAILE": Televisión Nacional ofrece hoy a las 21.25 su segundo programa recuento con lo mejor de "El Gran Baile", mostrando los seis últimos ritmos que conformaron este ciclo de programas.

Esta noche el Foxtrot con la presencia de Gloria Simonetti, la trompeta de Ray Anthony, Tony Mercer, Fernando Trujillo, Luz Eliana y Duffy Jackson. El Cha Cha Cha con Carlos Argentino, Humberto Lozán, el ballet de Noemí Coelho y la participación de Silvio y Mayra y El Bolero con Armando Manzanero, Lucho Gatica, Los Quincheros y la música disco con Grace Jones, Ritchie Family, Jimmy "Bo" Horne y Andrea Tessa. Además el Charleston con un show especialmente preparado.

"SUCESOS". A las 21.30 en Canal 7 la dirección de prensa de Televisión Nacional ofrece un completo reportaje donde se muestran los logros obtenidos por el gobierno en sus siete años de trabajo por Chile.

El reportaje será conducido por Julio López y mostrará en imágenes los avances del país desde septiembre de 1973 hasta hoy.

"ESPECIAL MUSICAL". A las 22.15 en Canal 13 un especial musical con Demis Roussos y primeras figuras de la música popular. En este especial el cantante griego y sus mejores canciones y junto a él Jene Birkin, Gaetano Veloso, Sheila D. Devotion, Bonnie Ryler, Regine y Venus, acompañados por el ballet del teatro Kodia.

"TE AMARE SIEMPRE". En el espacio "Cine de Medianoche" a las 23.15 en Canal 13 un drama romántico basado en el best seller de Judy Blume. En esta película se cuenta la historia de una jovencita de grandes cualidades que se enamora perdidamente de un muchacho; protagonizan esta cinta Stephanie Zimbalist y Dean Butler.

Piratería se extiende al video cassette

□En el mercado chileno se encuentran filmes que no pasaron la censura

La rapidez en la distribución del material "pirata" asombra a los responsables de las propias compañías discográficas. En Estados Unidos se han conocido casos de álbumes que estaban en la calle en versión "pirata" antes que la edición legal; posiblemente detrás de estas ediciones ilegales había la complicidad de algún técnico de grabación o de los circuitos por los que pasó el trabajo de edición de la obra original.

En la mayoría de las ocasiones, los distribuidores de este tipo de material ofrecen su producto a precio más bajo que el oficial. Sin embargo en otros casos el destino de estas producciones es el coleccionista, el "fans" o el público superespecializado, capaz de pagar un precio superior.

Se disputa a cualquier precio el registro de una actuación en directo, la maqueta o la prueba de estudio de un trabajo de los Bee Gees, de Leonard Cohen o de Billy Joel.

"PIRATERIA" EN CHILE

La piratería discográfica no ha tenido en Chile una gran resonancia. Sí hemos conocido en su fórmula más simple: la reproducción en cassettes. Actividades fraudulentas se han registrado en el mercado del "cassette", especialmente en el Mercado Persa.

Otro caso de piratería son los "cover", versiones casi milimétricas de éxitos originales, en los que copiando la base instrumental del título original y los mismos arreglos, una voz anodina y desconocida imita al artista que ha hecho el éxito original, sin que su productora tenga que hacer un gran desembolso en promoción y publicidad, ya que ésta corre a cargo de la editora original.

En muchos casos éstos han aparecido con etiquetas en las que figuraba la foto del creador original de esas canciones, aunque una vez abierta la "cassette" se descubría en letras muy pequeñas el nombre de un artista desconocido. No obstante, algunas ediciones han prescindido de la contraseña "cover" o "CV" en la portada, lo que les ha representado a los ojos del comprador como si se tratara de verdaderas grabaciones originales.

En otras ocasiones se ha llegado a la pura y simple reproducción de la obra original, con etiquetas prácticamente iguales.En 1978, la Audiencia Provincial de Barcelona, España, condenaba a un individuo a un año de presidio menor por falsificación de marcas, seis años y un día de presidio mayor y multa de 25.000 pesetas por infracción de los derechos de autor, así como a efectuar diversos pagos a la Sociedad General de Autores y a distintas compañías discográficas, por la reproducción ilegal de fonogramas, falsificación, estafa y defraudación de la propiedad intelectual. El inculpado trabajaba en una firma encargada de realizar cintas por encargo de las casas de discos; sin embargo, fabricó mayor número de ejemplares de los ordenados por las compañías; distribuyendo estos excedentes en el mercado sin conocimiento de los editores legales.

En otros casos se han distribuido en el Mercado Persa por ciertos fabricantes clandestinos algunas "cassettes" obtenidas de una reproducción de la obra original.

CIFRAS ESPECTACULARES

Recientemente, una publicación argentina llamaba la atención sobre la creciente "piratería" discográfica en el mercado hispanoamericano, en consonancia con el despegue comercial de éste. El número de discos y "cassettes" "piratas", vendidos en todo el mundo en 1978, alcanzaba cifras espectaculares: 250 millones de ejemplares en Asia y Australia; 68 millones de Estados Unidos; 52 en el área meditarránea, 27 en Europa occidental y 13 millones en Iberoamérica. Cifras que han registrado un gran aumento en 1979. En 1980 los propios gobiernos estudian el modo de combatir la "piratería" discográfica de un modo más efectivo.

AHORA EL CINE Y LA TV

La "piratería", en el mercado cinematográfico era tradicionalmente mucho más rara que en el mundo del disco. No obstante en algunos países se han venido exhibiendo comercialmente copias "piratas", de conocidos largometrajes.

El sistema ha funcionado con alguna regularidad en países de América del Sur, en Oriente Medio, Africa e incluso en Europa. Bastaba una copia legal sustraída de una cabina de proyección para que de ella se hicieran nuevas copias. Sin embargo,el procedimiento era más bien costoso y exigía un desembolso económico por culpa de los gastos de laboratorio. Ahora todo es mucho más fácil, basta repicar en video un largometraje cualquiera, exhibido o no por la pequeña pantalla, y ponerlo a la venta. La década de los 80 va a significar en todo el mundo el "boom" del "videocassette" y la definitiva popularización de este sistema.

Hasta ahora, los poseedores de un aparato se surtían de las películas comercializadas legalmente (hoy se venden a un precio muy asequible cintas de video con los grandes éxitos de la Fox o la Warner para su pase exclusivo en el ámbito familiar), o bien de los viejos títulos pasados por televisión y recogidos por los propios aficionados.

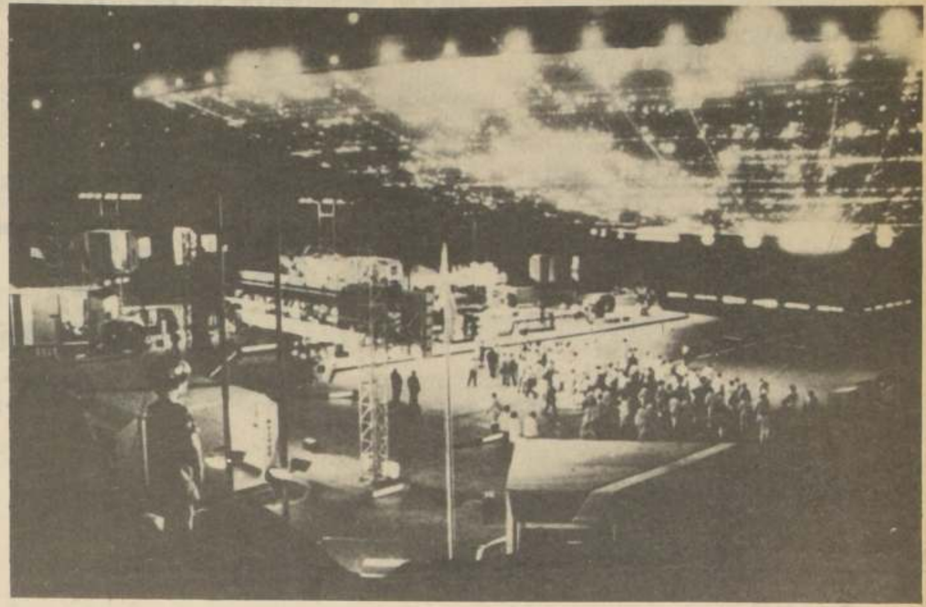
COPIA ILEGAL ANTES DEL DEBUT

Sin embargo, la "piratería", del video está alcanzando una importancia semejante a la de la "cassette". Copias de "Superman", "Apocalypsis" o "Manhattan" se están vendiendo ilegalmente en el mercado internacional . Incluso antes de estrenarse "Encuentros cercanos del tercer tipo" ya existía en el mercado una copia en video de la película, y está sucediendo lo mismo con muchas películas recientísimas, como "1941", de Steven Spielberg, de la cual se han hecho copias "piratas", antes de ser estrenada en Europa, lo que induce a sospechar de la existencia de una vasta red de complicidades entre los miembros de los equipos de producción, los técnicos y los laboratorios. En el mercado chileno se pueden encontrar videotapes de filmes prohibidos,como "Emmanuelle", "El último tango en París", "La historia D'O" entre otras.

Hasta hoy, hacer una copia en "videocassette", de una película exhibida por televisión era lícito mientras no saliera del ámbito familiar, pero ahora las productoras tratan de limitar de algún modo la feroz competencia de estas grabaciones, que están a punto de arruinar a productores y exhibidores. Incluso firmas como la Walt Disney Productions y la Universal han canalizado una serie de peticiones a la marca Sony para proteger los derechos de reproducción de las películas de las primeras. Como soluciones se apuntan ciertas posibilidades, como la de obligar a los fabricantes de material audiovisual a realizar una cinta con un código que impida el repicado por parte de aquellos locales públicos (salas, cines, discotecas, etc), que lo pretendan exhibir fuera del ámbito familiar, o la instauración de un impuesto a todas las cintas de video como compensación a las pérdidas originadas a los productores originales. Hoy por hoy están al alcance de las "fans" y cinéfilos la posesión de una cinemateca privada registrada en video. En la mayoría de los casos, y cuando se trata de filmes no pasados nunca por la pequeña pantalla, el material tiene una procedencia clandestina.

VENDEN VIDEOS DE RECITALES

Hace algunos días, una cantante quedó sorprendida al penetrar en un club y contemplar su imagen exhibida en una pantalla de video. Dicha imagen correspondía a su actuación en un popular programa de televisión emitido un mes antes. La cinta había sido suministrado al local por un particular. Las posibilidades de reproducción de la imagen y el sonido son enormes, y esto están suponiendo una pérdida de ingresos para los productores de material audiovisual. (EUROPO PR ESS(



Una escena del filme "Encuentros Cercanos", otra película que se ofreció a precio más bajo.

ABC DEL CINE

Ubique su película por Abecedario

A.—ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS: Bandera
B.—BRUCE LEE AS DEL KUNG FU SHAOLIN: Continental
C.—CARAVANA: Cinelandia
E.—EL BUENO EL MALO Y EL FEO: York
EL CORCEL NEGRO: España
EL DESTRUCTOR: Capri y Mónaco
EL TAMBOR: Lido
EL SHOW DEBE SEGUIR: Las Condes y Windsor
EXPERTO EN PINCHAZOS: Astor
G.—GREASE.—NORMANDIE
I.—INFIERNO EN LA TORRE: Santa Lucía
K.—KRAMER VS. KRAMER: Alfil
L.—LA ALCOBA: Río
LA GENERACION DE PROTEO: Maipo
LA GUERRA DE LAS GALAXIAS: Mayo
LA GUERRA DE LOS SOSTENES: Prat
LOS MUCHACHOS DEL VERANO: Sala Verde
M.—MAD MAX: Rex y Providencia
P.—PASAJE PELIGROSO: Plaza
R.—REGRESO SIN GLORIA: Real
U.—UN BURGUES PEQUEÑO PEQUEÑO: Ducal y Sala Lila

hoy en espectáculos

Miércoles 10 de Septiembre de 1980

TEATROS

ALEJANDRO FLORES.- San Diego 246 (80350) Mario Manriquez: Jueves "Ribeno" de Armando Moock.
AMERICO VARGAS.- Moneda 920 (715451) jueves "El Boquete". Con pury Durante y elenco.
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Hotel Paradise". Platea $ 100, Alta $ 70 y Estud. $ 50
CAUPOLICAN- San Diego 840. (85912) 18.30 horas. "Circo Las Aguilas Humanas" Palcos $ 1.500; Platea $ 300, Preferencia $ 200, Alta $ 200, Niños $ 150 y Popular $ 60., niños $ 30.
CIRCO ALEMAN FRANKFORT.- Viernes 21.30 horas "perros acróbatas, Payasos, 30 atracciones internacionales".
CIRCO ITALIANO TIANNI. Al lado Estadio Nacional.- Viernes,"Animales amaestrados."
EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Tres Marías y una Rosa". $ 150.
EL GALPON DE LOS LEONES.— Av. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. "Oh, siglo veinte" $ 150. Estud. $ 70.
HUMORESQUE- San Ignacio 1249 (567669) Vier. 20.30 y 22.30 horas "Secuestro en la cama". Vedettes: Elizabeth Wagner, M. Lee, S. Dallie, L. Samm, J. Jeams. Cómicos: Videlia Carvallo, J. Franco... $
INST. CHILENO ALEMAN.- Esmeralda 650 (383185). Cine, teatro, exposiciones, ballet, conciertos.
INST. CHILENO NORTEAMERICANO.- Moneda 1467 (63215).Cine 11.30 y 15.30 hrs. "Mirada a los EE.UU." y "Ciclo de cine chileno". Entrada libre.
LA CASA. Romero 2421 (92672) jueves: "El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández" de Fdo. Cuadra.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". $ 170.- Viernes: "Sálvese quien pueda". Con M. Pinto y R. Poblete.
MUNICIPAL DE LAS CONDES.- Apoquindo 3384 (284020) jueves "las Pantuflas" Con: K. Jaque, A. González, A. Larenas, y A. Quiroz.
OPERA.- Huérfanos 837 (30176). Producciones Asociados 19 y 21.30 hrs. "Hello Dolly". Popular $ 150.
PICARESQUE.- Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 horas "Cómprate un catre Patricio" $ 200.- Vedettes: Wendoline, Ana María.... cómicos: Edo. Thompson, Oscar Valenzia, D. Vilches, Nino Valdés....

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357) Desde las 12 horas. "Kramer vs. Kramer" (14) $ 60.- M. y M. $ 40.
ASTOR.- Estado y Huérfanos (392100) desde las 13.45 horas "Experto en pinchazos" (21) $ 80. M. y M. $ 50..
BANDERA.- Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hors. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 Enanitos" (men) $ 70, L.M. $ 35.
CAPRI.- Monjitas 823 (392414). Desde las 10 horas."El destructor" y "La isla del pecado" (21) $ 40. M. y M. $ 20.
CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 horas. "El abismo negro" (W. Disney) (men) $ 80., L. M. y M. $ 60.
CERVANTES.- M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 horas. "La novicia rebelde" (men) $ 80.- L.M. y M. $ 60.
CINELANDIA.- Puente 540 (67532). Desde las 13 horas. "Alcatraz, fuga imposible" y "Caravana" (14) $ 35.
CITY.- Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Amistad a la italiana" (A. Celentano) (18) $ 60. L.M. y M. $ 30.
CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 hors. "Bruce Lee, as del Kung Fu Shaolín" y "Los gansos salvajes" (21) $ 60. L.M. y M. $ 40..
DUCAL.- Agustinas 777 (35375). Desde las 12 horas. "Un burgués pequeño, pequeño" (A. Sordi) (18) $ 80. M. y M. $ 50.
ESPAÑA.- Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11 horas. "El corcel negro" (men) $ 80.- M. y M. $ 40.
FLORIDA.- Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "La colegiala enloquece a los profesores" (21) $ 70, L. M. y M. $ 50.
GRAN PALACE, Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 horas "Los viajes de Gulliver" (men) $ 80. M. y M. $ 40.
HUELEN Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hors. "Abismos negro" (W. Disney) (men) $ 80., L. M. y M. $ 60.
HUERFANOS- Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 horas. "Encueatro con hombres notables" (14) $ 80. L. M. y M. $ 60.
IMPERIO.- Estado 215, (397960). Desde las 11.30 hors. "Bruce Lee,, el invencible" (men) $ 70.- L. M. y M. $ 35.
KING.- Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas. "Infidelidad" (21) $ 70. M. y M. $ 35.
LIDO.- Huérfanos 680. (30797) Desde las 11 horas "El tambor" (21) $ 80. M. y M. $ 50.
MAYO.- Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hors. "La guerra de las galaxias" y "El hombre araña ataca de nuevo" (men $ 50. M. y M. $ 25.
METRO.- Bandera 141 (61570). Desde las 13 horas. "Un sheriff fuera de serie" (B. Spencer) (men) $ 80., L. M y M. $ 40.
NILO.- Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas "Tentación prohibida" y "Encuentros cercanos con señoras de cualquier tipo" (21) $ 50.- M y M. $ 25.
PLAZA.- Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas "Guyana, el crimen del siglo" y "Pasaje peligroso" (21) $ 70 M. y M. $ 40.
REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 12.30 hrs. "Regreso sin gloria" (18) Jane Fonda. $ 70- M.y M. $ 35.
REX.- Huérfanos 735. (31144) Desde las 12.30 horas "Mad Max" (21) $ 80. M. y M. $ 40.
RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas "La alcoba" y "Cuentos de Canterbury" (21) $ 40. M. y M. $ 20.
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas "Uno de nosotros dos" y Juego de amor prohibido" (21) $ 40.
ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas "Pecado de familia" y "La profesora de lenguas" (21) $ 60. M. y M. $ 35.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 horas. "Infierno en la torre (14) $ 100. M. y M. $ 60.
TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 horas "Festival de Bugs Bunny" (men) $ 35. 20.30 horas "Pablo, Fco., Vicente y los otros" (18) $ 45 y $ 60. L. M. y M. $ 35.
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 horas "Una jugada feliz" (T. Curtis y R. Moore) (men) $ 70. L. M. y M. $ 35.
WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11.45 horas "El show debe seguir" (18) $ 80. M. y M. $ 50
YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 horas "El bueno, el malo y el feo" (21) $ 60. L. M. y M. $ 30.

SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 16.15 y , 19.15 y 22 horas. "El abismo negro" (W. Disney) (men) $ 100. Miércoles $ 50
EL GOLF. Apoquindo 3384 (287992) z 16, 19 y 22 horas "La novicia rebelde" (men) $ 100. M. y M. $ 60
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 horas "El show debe seguir" (18) $ 100 y $ 80.
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas "Un sherif fuera de serie" (men) $ 80. 19 y 22 horas "El tahur y su adorable prenda" (men) $ 80 M. y M. $ 40.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas "Grease" y "Romeo y Julieta" (14) $ 40.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19 y 21.45. "El abismo negro" (W. Disney) (men) $ 100. Miércoles $ 50.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 horas "Mad Max" (21) $ 80. M. y M. $ 40. Jueves descanso.
SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16, 19 y 22 horas. "Un burgues pequeño" (A.Sordi) (18) $ 100 y $ 80.

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

MONACO. A. Prat y San Diego (382845). Desde las 14 horas "El destructor" y "La isla del pecado" (21) $ 30. M. y M. $ 15.
PRAT. San Diego 2119 (59754) Desde las 14 horas. "La guerra de los sostenes" y "La favorita de la clase" (21) $ 35.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 horas "Marcada por los hombres" y "Ultimo hombre adiós" (21) $ 40.
MAIPO. San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 horas. "La generación de Proteo", "La intitutriz" y "Yo, papá y la camarera" (21) $ 35.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas "La cuenta está saldada", "Los nuevos monstruos" y "La jovencita asesinada" (21) $ 35.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Pte. Alto) Funciones viernes a domingo.
MAIPU. Pajaritos y 5 de Abril (571530) Desde las 14 horas "Programa de triple acción.

NIÑOS

BANDERA.— "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos"
CALIFORNIA.— "El abismo negro"
CENTRAL.— "El abismo negro"
CERVANTES.— "La novicia rebelde"
CIRCO FRANCFORT.— "Viernes 12"
CAUPOLICAN.— "Circo Las Aguilas Humanas"
EL GOLF.— "La novicia rebelde"
ESPAÑA.— "Los viajes de Gulliver"
HUELEN.— "El abismo negro"
IMPERIO.— "Bruce Lee el invencible"
LAS LILAS.— "El tahur y su adorable prenda".
LAS LILAS.— "Un sheriff fuera de serie"
MAYO.— "La guerra de las galaxias" y "El hombre araña ataca de nuevo".
METRO.— "Un sheriff fuera de serie"
ORIENTE.— "El abismo negro"
SALA VERDE.— "Los muchachos del verano"
TOESCA.— "Festival de Bugs Bunny"
VICTORIA.— "Una jugada feliz"

SHOWS

ALCAZAR. Boite Restaurante Av. Brasil 373 (69285) "Show internacional: Los Bagueles, Nieves Ubilla, Trigal, 2 orquestas para bailar".
AUDAX ITALIANO.— Lira 425 (222563) V y S: 20 hrs. "Show bailable con La Sonora Carnaval"
BAR NIGHT CLUB. San Diego 85 (65189) Show topless. Atención de bellas azafatas.
BAR RESTAURANT LA MONTURA. Parque O'Higgins Local 2 (568953) Atención todo el día
BAR O BAR. M. Montt 1403 (740999) Ambiente íntimo.
CASINO PALESTINO. Sto. Domingo 673 (394446) V. bailables
CASINO UNION ESPAÑOLA. Carmen 110 2° piso Comida española e internacional
CAFE LUCKY. Alameda 2879 Local 113. De 12 a 21 hrs. "Go Go, Topless" Consumo mínimo $ 50
CHEZ CAMILO. Gral. del Canto 122 (465897) Curantos
CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 (86220) Cantantes líricos.
CIRY. Av. Colón 5069 (287901) Pavos asados
DISCOTHEQUE CLUB. Providencia 1.100 (235811) 21 hrs "Música moderna e internacional". Show 2 hrs. Gratas sorpresas.
DENNY'S. Campo de deportes 141. Música ambiental
EL ARRIERO. Teatinos 369 (724718) 22.30 hrs. "Cuando jovenes todos éramos flacos".
EL PARRON. Providencia 1184 (239821) Parrilladas.
EL TRECE. Lira 39 y 43 (392558) De 8 a 1 A.M
EL VIEJO LEON. Huérfanos 1466 (722113) Comidas típicas o internac.
GRAN PARRILLADAS EL SHARK. A. Bello 86 (779483) Parrilladas.
LA TETERA. Providencia 2124 (259987) y M. Montt 017 (745183) Onces tetera y supertetera
LA PAVITA. P. de Valdivia 047 () Cocteles -
LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Argomedo y Lira (229794) 20 hrs. "Los Adoberos, Los Puntillanos, Grupo Chile, Pehueldún, Gustavo Cornejo, Tierra Chilena, 2 orquestas..."
MAXIM.- Av. Matta 533 (222376) "Los Platters, Latin Stravaganza, Sonora Montecarlo, Beat Combo, Fiesta Linda, Trigal".
MI HACIENDA. Macul 173 (42755) V y S. "Cenas bailables con Grupo Tradiciones".
MON BIJOU. Plaza de Armas "Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, Humoristas...
NIGHT AND DAY. Agustinas 1022) "Maggie Lay, humor, picardía y las diosas del Strip tease".
PEÑA NANO PARRA. San Isidro 55. 22.30 hrs. "Nano Parra. P. Mondaca, Trío Azul, M. Foster, Hilda Yáñez, Grupo Andino, y conjuntos invitados" Peña chica todo el mundo canta.
PIANO BAR. Providencia 1.100 (235811) Tardes melódicas con John and Mary, Alfredo McPherson, Bobby Martin Trío".
POSADA COLONIAL. Av. Matta 1179 (514809) El rey del pollo al cognac
PRIVATE VIP'S CLUB. Providencia 1.100 (235811) (Subterráneo) "Climax" Con: T. Bustos, E. Valencia, N. Facuse, Strip Tease con: Sissi, Vicky, Viviana, Diana, Sandra, L. Dorell, Soledad..."
RESTAURANT CANTON. Merced 572 (394042) Comidas cantonesas
RESTAURANT DON GABRIEL. San Ignacio 38 (65493) Parrilladas.
RESTAURAT L'ATAJA. Apoquindo 6226 (205777) Show folklórico
RESTAURANT LO RENGIFO. (371534) V. y S. Orquesta de amanecida.
RESTAURANT POMAIRE. Av. Bulnes 98 (721796) 20 hrs Once, comidas, Bailables.
SALON CRAZY HORSE. Providencia 1.100 (235811) "Vedettes, Strip tease".
SALON DE TE LA TUNA. Parque O'Higgins Local 10. Once con dibujos animados
SAMBO'S . M. Montt 1758 (42755) Cenas bailables con Fantasía Tropical,Folklore y humor con Pepe Tapia.
WALDORF SNACK. Ahumada 131 (68840) 20 hrs. Cenas bailables.

11 DE SEPTIEMBRE 1973
Los chilenos nos liberamos de la opresión y el caos

11 DE SEPTIEMBRE 1980
Los chilenos reafirmaremos nuestra conquista de la Libertad

Para consolidar la justicia
la seguridad y el progreso...

¡Sí!
a la Constitución de la Libertad